greenworks®

GD60LM51SP

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO / MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO / GEBRUIKSAANWIJZING / KÄYTTÖOPAS /ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKC / JAUŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / Uporabniški priročnik / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE / РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / دل ل الشغيل / KULLANIM KILAVUZU / מדריך למפעיל / OPERATORIAU VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / KASUTUSJUHEND



LMC420

Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji / Překlad originálního návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Orijinal Talimatların Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalių instrukcijų vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas / Originaalkasutusjuhendi tõlge

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:
Name: Globe Technologies Europe GmbH
Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the Authorized representative:
Name: Garden Equipment Ltd
Address: First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Name: Simon Del-Nevo
Address: First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Here with we declare that the product
Category: Lawn Mower
Model: LMC420 (GD60LM51SP)
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

• is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
• is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
• Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
• Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
• The Restriction of the Use of Certain Hazardous
• ubstances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standard have been used:
BS EN 60335-1, BS EN 60335-2-77, BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2,
BS EN ISO 3744, ISO 11094, BS EN 62321-3-1, BS EN 62321-4, BS EN 62321-5,
BS EN 62321-6, BS EN 62321-7-1, BS EN 62321-7-2, BS EN 62321-8

Conformity assessment method to SCHEDULE 9 Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

Notified body involved:
Name: Intertek Testing & Certification Ltd
Address: 9 Brook St, Brentwood CM14 5NQ United Kingdom

Measured sound power level 94.6 dB(A)
Guaranteed sound power level 98 dB(A)
Place, date: Christchurch, Dorset, UK 07.06.2021 Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

1 Description.....4

1.1 Purpose.....4

1.2 Overview.....4

2 Safety.....4

3 Installation..... 4

3.1 Unpack the machine.....4

3.2 Unpacking and handle assembly..... 4

3.3 Unfold the lower handle.....4

3.4 Install the grass catcher..... 5

3.5 Install the mulch plug.....5

3.6 Install the side discharge chute..... 5

3.7 Set the blade/cutting height.....5

3.8 Install the battery pack..... 5

3.9 Install the battery pack..... 5

3.10 Remove the battery pack..... 6

4 Operation..... 6

4.1 Start the machine..... 6

4.2 Stop the machine..... 6

4.3 Operate the self-propel drive system..... 6

4.4 LED Headlights..... 6

4.5 Empty the grass catcher.....6

4.6 Operate on slopes.....6

4.7 Operation tips.....7

5 Maintenance.....7

5.1 General maintenance.....7

5.2 Replace the blade..... 7

5.3 Store the machine..... 7

5.4 Vertical storage.....8

6 Troubleshooting..... 8

7 Technical data.....9

8 Warranty.....9

9 EC Declaration of conformity.....9

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

This machine is used for domestic lawn mowing. The cutting blade must be approximately parallel to the ground. All four wheels must touch the ground while mowing.

1.2 OVERVIEW

Figure 1~13

1 Start button
2 Start handle
3 Self-propel drive lever
4 Upper handle
5 Lower handle
6 Grass catcher
7 Rear discharge flap
8 Height adjustment lever
9 Battery compartment flap
10 Mulch plug
11 Side discharge chute
12 Handle hole
13 Handle bolt
14 Handle nut
15 Handle pin
16 Grass catcher handle
17 Grass catcher hook
18 Door rod
19 Side discharge flap
20 Pivot
21 Safety key
22 Battery pack
23 Battery capacity indicator
24 Self-propel speed control
25 Blade bolt
26 Spacer
27 Blade
28 Battery release button
29 Turbo button
30 Headlight
31 Rubber edge guard

2 SAFETY

⚠ WARNING

Make sure that you follow all safety instructions.

Refer to Safety Manual.

3 INSTALLATION

⚠ WARNING

Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer.

⚠ WARNING

Do not put in the safety key or the battery pack until you finalised the assembly of all the parts.

3.1 UNPACK THE MACHINE

⚠ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

⚠ WARNING

- If parts of the machine are damaged, do not use the machine.
- If you do not have all the parts, do not operate the machine.
- If parts are damaged or missing, contact the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation provided in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and packing material in compliance with local regulations.

3.2 UNPACKING AND HANDLE ASSEMBLY

Figure 2

1. Place the mower upright in vertical position.
2. Remove the packing material from the cable.
3. Remove the rubber edge guard from the upper handle.
4. Insert the upper handle into the lower handle.
5. Put the bolts through the holes and tighten with the nuts.

⚠ WARNING

Do not damage the cable while installing the upper handle.

3.3 UNFOLD THE LOWER HANDLE

Figure 3

1. Pull up on the handle holes to release the lower handles.

2. Fold the lower handle up until the handle pins lock into position.

NOTE

Make sure that the two handle pins are in the same position.

3.4 INSTALL THE GRASS CATCHER

Figure 4

1. Remove the mulch plug.
2. Remove the side discharge chute.
3. Open the rear discharge flap and hold it.
4. Hold the the grass catcher by its handle and engage the hooks on the door rod.
5. Close the rear discharge flap.

3.5 INSTALL THE MULCH PLUG

Figure 5

1. Remove the grass catcher.
2. Open the rear discharge flap and hold it.
3. Hold the mulch plug by its handle and fit it in the discharge chute.
4. Close the rear discharge flap.

3.6 INSTALL THE SIDE DISCHARGE CHUTE

Figure 6

⚠ CAUTION

When you use the side discharge chute,

- Do not install the grass catcher.
- Keep the mulch plug installed.

1. Open the side discharge flap and hold it.
2. Line up the recesses of the side discharge chute below the pivot.
3. Close the side discharge flap.

3.7 SET THE BLADE/CUTTING HEIGHT

The machine can be set to different blade/cutting heights.

Figure 7

1. Pull the height adjustment lever rearward to increase the blade/cutting height.
2. Push the height adjustment lever forward to decrease the blade/cutting height.

3.8 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 8.

⚠ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the engine stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and do the instructions in the battery and charger manual.

NOTE

The machine has an automatic switch function that lets the other battery work when the first cannot operate.

1. Open the battery compartment flap.
2. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
3. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
4. When you hear a click, the battery pack is installed.
5. Close the battery compartment.

NOTE

The engine starts only when you put in the safety key.

3.9 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 8.

⚠ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the engine stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and do the instructions in the battery and charger manual.

NOTE

The machine has an automatic switch function that lets the other battery work when the first cannot operate.

1. Open the battery compartment flap.
2. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
3. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
4. When you hear a click, the battery pack is installed.
5. Close the battery compartment.

NOTE

The engine starts only when you put in the safety key.

3.10 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 8

1. Remove the safety key.
2. Open the battery compartment flap.
3. Push and hold the battery release button.
4. Remove the battery pack from the machine.

4 OPERATION

⚠ WARNING

Wear eye protection during operation.

4.1 START THE MACHINE

Figure 9

1. Make sure safety key is inserted into slot.
2. Push and hold the start button.
3. While you hold the start button, grab the start handles in the direction of the handle bar.
4. Once the machine has started, you can release the start button.
5. Press the Turbo button to speed up to 3,200/min.

4.1.1 BATTERY CAPACITY INDICATOR

Lights	Capacity
4 Green Lights	The battery is above 80% capacity.
3 Green Lights	The battery is between 80% and 60% capacity.
2 Green Lights	The battery is at between 60% and 40% capacity.
1 Green Light	The battery is between 40% and 20% capacity .
Lights go out	The battery is less than 20% capacity and requires charging immediately.

4.2 STOP THE MACHINE

Figure 9

1. Release the handle switch to stop the machine.

⚠ WARNING

Wait until the blade fully stops before you start the machine again. Do not quickly turn the machine off and on.

⚠ WARNING

Always remove the safety key and battery pack after you complete the work.

4.3 OPERATE THE SELF-PROPEL DRIVE SYSTEM

Figure 10

1. Start the machine.
2. While you hold the start handles, grab either of the drive levers and pull towards the handle bar.
3. Hold the start handles and the drive levers at the same time.
4. Release either set of start handle and drive lever from the same side.
5. Adjust the speed control with your free hand.
   - Slide the speed control button in the direction of the Rabbit Symbol to increase the speed.
   - Pull the speed control button in the direction of the Turtle Symbol to decrease the speed.
6. Release the drive levers to close the self-propel system.

To engage the self-propel drive system while the mower is not running:

- Press and hold the start button, then pull up on the drive lever.

OR

- Pull up on the drive lever, then press the start button.

4.4 LED HEADLIGHTS

Figure 11

1. When the mower is ready to start, you may grab the start handle or the self-propel lever to turn on the LED headlights.
2. Release the start handles and self-propel levers to turn off the headlights.

4.5 EMPTY THE GRASS CATCHER

1. Stop the machine.
2. Remove the safety key.
3. Remove the battery pack.
4. Open the rear discharge flap and hold it.
5. Hold the grass catcher by its handle and unhook it from the door rod.
6. Close the rear discharge flap.
7. Empty the grass catcher.

4.6 OPERATE ON SLOPES

⚠ WARNING

Do not mow on the slopes with incline more than 15°. If you are not comfortable, do not mow on a slope.

⚠ WARNING

Please keep a low self-propelled speed when you mow on a slope.

- Do not go up and down on a slope, mow across the face of the slope. Be careful when you change the direction on a slope.
- Monitor the holes, ruts, rocks, and other hidden objects that can cause you to fall. Remove all obstacles such as rocks and tree limbs.
- Make sure that your footing is stable. If you are out of balance, release the start handle immediately.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments.

4.7 OPERATION TIPS

- Do not try to override the operation of the start button or handle switch.
- Do not tilt the machine when you start it.
- Do not put hands or feet near or below the turning parts.
- Keep the discharge chute clean.
- Do not cut wet grass.
- Higher blade height is necessary for new or thick grass.
- Clean the bottom of the mower deck after each use. Remove grass clippings, leaves, dirt, and other debris.

5 MAINTENANCE

⚠ WARNING

Remove the safety key and battery pack from the machine before maintenance.

⚠ WARNING

Keep the motor and battery pack free from grass, leaves or too much grease.

⚠ CAUTION

Use only approved replacement parts.

⚠ CAUTION

Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

⚠ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

ℹ NOTE

Recommended tightening torque (blade): 33-37 Nm.

5.1 GENERAL MAINTENANCE

- Before each use, examine the machine for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts and caps.
- Tighten correctly all the fasteners and caps.
- Clean the machine with a dry cloth. Do not use water.

5.2 REPLACE THE BLADE

Figure 12

⚠ WARNING

Use only approved replacement blades.

⚠ WARNING

Wear heavy gloves or wind cloth around the blade when you touch the blade.

1. Stop the machine.
2. Make sure that the blades fully stop.
3. Remove the safety key and battery pack.
4. Turn the machine to its side.
5. Use a piece of wood to prevent the movement of the blade.
6. Remove the mounting screw and spacer with a wrench or socket.
7. Remove the blade.
8. Install the new blade. Make sure that the arrows engage the holes in the blade.
9. Put in the mounting screw and spacer and tighten them.

5.3 STORE THE MACHINE

- Remove the safety key.
- Remove the battery pack(s).
- Clean the machine before storage.
- Make sure the motor is not hot when you store the machine.
- Make sure that the machine does not have loose or damaged parts. If it is necessary, follow these instructions:
  - Replace the damaged parts.
  - Tighten the bolts.
  - Speak to a person at an approved service center.
- Store the machine in a dry area.
- Make sure that children cannot come near the machine.

5.4 VERTICAL STORAGE

Figure 13

1. Remove the grass catcher.
2. Remove the battery and safety key.
3. Pull through the handle holes to fold away the handles.
4. Lock the handles into position.
5. Stand the machine on end and make sure that the brackets touch the floor.

6 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The handle is not in position.	The bolts are not engaged correctly.	Adjust the height of the handle and make sure that the knobs and bolts are aligned correctly.
The machine does not start.	The battery capacity is low.	Charge the battery pack.
	The handle switch is defective.	Replace the handle switch.
	The safety key is not put in.	Put in the safety key.
The machine cuts grass unevenly.	The lawn is rough.	Examine the mowing area.
	The blade height is not set correctly.	Adjust the blade/cutting height to a higher position.
The machine does not mulch correctly.	Wet grass clippings attach to the deck.	Wait until the grass dries before mowing.
	The mulch plug is missing.	Install the mulch plug.
The machine is hard to push.	The grass is too tall, or the blade height is too low.	Increase the blade/cutting height.
	The grass catcher and the blade drags in thick grass.	Empty the grass clippings from the grass catcher.
There is a high vibration in the machine.	The blade is unbalanced and worn.	Replace the blade.
	The motor shaft is bent.	1. Stop the motor. 2. Remove the safety key and battery pack. 3. Inspect for damage. 4. Repair the machine before you start it again.
The machine stops during mowing.	The blade height is too low.	Increase the blade/cutting height.
	The battery pack is out of power.	Charge the battery pack.
	The grass clippings attach to the deck or the blade.	Remove the battery pack and check the deck.
	Operation temperature of the machine is too high.	Cool the machine.

* If you cannot find the solution to these problems, go to the service center.

7 TECHNICAL DATA

Voltage	60 V
No load speed	2800 / 3200 / min
Cut width	510 mm
Cut height	25 - 80 mm
Self-propelled speed	0,6 - 1,5 m/s
Grass catcher capacity	60 L
Weight (without battery pack)	29.5 kg
Measured sound pressure level	L_{PA}= 87.9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Guaranteed sound power level	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibration	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Battery model	G60B4 and other BAC series
Charger model	G60UC and other CAC series
Double-insulated construction	
IPX	IPX4

8 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks website https://www.greenworkstools.eu)

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways then described in the owner's manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

9 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name:	Globe Technologies Europe GmbH
Address:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name:	Ralf Pankalla
Address:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Herewith we declare that the product

Category:	Lawn Mower
Model:	LMC420 (GD60LM51SP)
Serial number:	See product rating label
Year of Construction:	See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2005/88/EC
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of harmonised standards have been used:

- EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level	L_{WA}: 94.6 dB(A)
Guaranteed sound power level	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Notified body involved:

Name: Intertek Deutschland GmbH (Notified Body 0905)

Address: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

Place, date: Weiterstadt, 03.03.2021	Signature: Ted Qu, Quality Director



Deutsch

DE

1 Beschreibung.....11
1.1 Verwendungszweck.....11
1.2 Übersicht.....11
2 Sicherheit..... 11
3 Montage.....11
3.1 Maschine auspacken.....11
3.2 Auspacken und Griffmontage..... 11
3.3 Unteren Griff ausklappen..... 12
3.4 Grasfangvorrichtung montieren.....12
3.5 Mulcher montieren.....12
3.6 Seitenauswurfschacht montieren..... 12
3.7 Messer-/Schnitthöhe einstellen..... 12
3.8 Akkupack einsetzen..... 12
3.9 Akkupack einsetzen..... 12
3.10 Akkupack entfernen.....13
4 Bedienung.....13
4.1 Maschine starten..... 13
4.2 Maschine anhalten..... 13
4.3 Bedienung des Selbstfahrersystems.....13
4.4 LED-Scheinwerfer..... 14
4.5 Grasfangvorrichtung entleeren.....14
4.6 Betrieb an Hängen..... 14
4.7 Tipps zur Bedienung.....14
5 Wartung und Instandhaltung....14
5.1 Allgemeine Wartung..... 15
5.2 Messer ersetzen.....15
5.3 Maschine lagern..... 15
5.4 Vertikale Lagerung..... 15
6 Fehlerbehebung..... 16
7 Technische Daten.....17
8 Garantie.....17
9 EG-Konformitätserklärung..... 17

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine wird für das Rasenmähen im privaten Umfeld. Das Schneidmesser muss sich etwa parallel zum Boden befinden. Alle vier Räder müssen beim Mähen den Boden berühren.

1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1~13

1 Start-Taste
2 Startgriff
3 Selbstfahrerhebel
4 Oberer Griff
5 Unterer Griff
6 Grasfangvorrichtung
7 Heckauswurfklappe
8 Höhenverstellhebel
9 Akkufachabdeckung
10 Mulcher
11 Seitenauslaufschacht
12 Griffbohrung
13 Griffschraube
14 Griffmutter
15 Griffstift
16 Grasfanggriff
17 Grasfanghaken
18 Klappenstange
19 Seitenauswurfklappe
20 Drehpunkt
21 Sicherheitsschlüssel
22 Akkupack
23 Batteriekapazitätsanzeige
24 Selbstfahr-Geschwindigkeitssteuerung
25 Klingenbolzen
26 Abstandhalter
27 Messer
28 Akkuentriegelungstaste
29 Turbotaste
30 Scheinwerfer
31 Gummikantenschutz

2 SICHERHEIT

⚠ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitshinweise befolgen.

Siehe Sicherheitshandbuch.

3 MONTAGE

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.

⚠ WARNUNG

Legen Sie den Sicherheitsschlüssel oder den Akkupack erst dann ein, wenn Sie alle Teile zusammengebaut haben.

3.1 MASCHINE AUSPACKEN

⚠ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

⚠ WARNUNG

- Bei beschädigten Maschinenteilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

3.2 AUSPACKEN UND GRIFFMONTAGE

Abbildung 2

1. Stellen Sie den Mäher aufrecht in senkrechte Position.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom Kabel.
3. Entfernen Sie den Gummikantenschutz vom oberen Griff.
4. Stecken Sie den oberen Griff in den unteren Griff.
5. Stecken Sie die Schrauben durch die Löcher und ziehen Sie sie mit den Muttern an.

⚠ WARNUNG

Beschädigen Sie das Kabel bei der Montage des oberen Handgriffs nicht.

DE

3.3 UNTEREN GRIFF AUSKLAPPEN

Abbildung 3

1. Ziehen Sie an den Griffbohrungen nach oben, um die unteren Griffe zu lösen.
2. Klappen Sie den unteren Griff nach oben, bis die Griffstifte einrasten.

i HINWEIS

Achten Sie darauf, dass sich die beiden Griffstifte in der gleichen Position befinden.

3.4 GRASFANGVORRICHTUNG MONTIEREN

Abbildung 4

1. Entfernen Sie den Mulcher.
2. Entfernen Sie den seitlichen Auslaufschacht.
3. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
4. Halten Sie die Grasfangvorrichtung am Griff und rasten Sie die Haken an der Klappenstange ein.
5. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.

3.5 MULCHER MONTIEREN

Abbildung 5

1. Entfernen Sie die Grasfangvorrichtung.
2. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
3. Halten Sie den Mulcher am Griff fest und setzen Sie ihn in den Auswurfschacht ein.
4. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.

3.6 SEITENAUSWURFSCHACHT MONTIEREN

Abbildung 6

⚠ VORSICHT

Wenn Sie den Seitenauswurfschacht verwenden,

- Die Grasfangvorrichtung darf nicht montiert werden.
- Der Mulcher muss montiert bleiben.

1. Öffnen Sie die Seitenauswurfklappe und halten Sie sie fest.
2. Richten Sie die Aussparungen des Seitenauswurfschachts unter dem Drehpunkt aus.
3. Schließen Sie die Seitenauswurfklappe.

3.7 MESSER-/SCHNITTHÖHE EINSTELLEN

Die Maschine kann auf verschiedene Messer-/Schnitthöhen eingestellt werden.

Abbildung 7

1. Ziehen Sie den Höhenverstellhebel nach hinten, um die Messer-/Schnitthöhe zu erhöhen.
2. Drücken Sie den Höhenverstellhebel nach vorne, um die Messer-/Schnitthöhe zu verringern.

3.8 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 8.

⚠ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

i HINWEIS

Die Maschine verfügt über eine automatische Schaltfunktion, die den anderen Akku arbeiten lässt, wenn der erste nicht funktioniert.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Akkufachs.
2. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
3. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
4. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.
5. Schließen Sie das Akkufach.

i HINWEIS

Der Motor startet erst, wenn Sie den Sicherheitsschlüssel einstecken.

3.9 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 8.

⚠ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

i HINWEIS

Die Maschine verfügt über eine automatische Schaltfunktion, die den anderen Akku arbeiten lässt, wenn der erste nicht funktioniert.

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Akkufachs.
2. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
3. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
4. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.
5. Schließen Sie das Akkufach.

i HINWEIS

Der Motor startet erst, wenn Sie den Sicherheitsschlüssel einstecken.

3.10 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 8

1. Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.
2. Öffnen Sie die Abdeckung des Akkufachs.
3. Drücken und halten Sie die Akkupack-Entriegelungstaste.
4. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

4 BEDIENUNG

⚠ WARNUNG

Während des Betriebes Augenschutz tragen.

4.1 MASCHINE STARTEN

Abbildung 9

1. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsschlüssel in den Schlitz eingesetzt ist.
2. Halten Sie die Starttaste gedrückt.
3. Während Sie die Starttaste gedrückt halten, halten Sie den Startgriff in Richtung Griffstange.
4. Sobald die Maschine läuft, können Sie die Starttaste loslassen.
5. Drücken Sie die Turbotaste, um auf 3,200/min zu beschleunigen.

4.1.1 BATTERIEKAPAZITÄTSANZEIGE

Lampen	Kapazität
4 grüne Lampen	Die Batterie liegt über 80% Kapazität.
3 grüne Lampen	Die Batteriekapazität liegt zwischen 80% und 60%.
2 grüne Lampen	Die Batteriekapazität liegt zwischen 60% und 40%.
1 grüne Lampe	Die Batteriekapazität liegt zwischen 40% und 20%.
Lampen gehen aus	Die Batterie hat weniger als 20% Kapazität und muss sofort nachgeladen werden.

4.2 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 9

1. Lassen Sie den Griffschalter los, um die Maschine zu stoppen.

⚠ WARNUNG

Warten Sie, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Maschine erneut starten. Schalten Sie die Maschine nicht schnell aus und wieder ein.

⚠ WARNUNG

Entfernen Sie immer den Sicherheitsschlüssel und den Akkupack, nachdem Sie die Arbeit beendet haben.

4.3 BEDIENUNG DES SELBSTFAHRERSYSTEMS

Abbildung 10

1. Starten Sie die Maschine.
2. Halten Sie die Startgriffe fest, fassen Sie einen der beiden Fahrhebel und ziehen Sie ihn in Richtung der Griffstange.
3. Halten Sie gleichzeitig die Startgriffe und die Fahrhebel fest.
4. Lassen Sie jeweils die Startgriffe oder Fahrhebel einer Seite los.
5. Stellen Sie die Geschwindigkeit mit Ihrer freien Hand ein.
   - Schieben Sie den Geschwindigkeitsregler in Richtung des Kaninchensymbols, um die Geschwindigkeit zu erhöhen.

DE

- Ziehen Sie den Geschwindigkeitsregler in Richtung des Schildkrötensymbols, um die Geschwindigkeit zu verringern.

6. Lassen Sie die Fahrhebel los, um das Selbstfahrersystem abzuschalten.

Um das Selbstfahrersystem einzuschalten, wenn der Mäher nicht läuft, verfahren Sie folgendermaßen:

- Drücken und halten Sie den Start-Taste und ziehen Sie dann den Fahrhebel nach oben.

ODER

- Ziehen Sie den Fahrhebel nach oben und drücken Sie dann die Start-Taste.

4.4 LED-SCHEINWERFER

Abbildung 11

1. Sobald der Mäher startbereit ist, können Sie den Startgriff oder den Selbstfahrhebel greifen, um die LED-Scheinwerfer einzuschalten.
2. Lassen Sie die Startgriffe und Selbstfahrhebel los, um die Scheinwerfer auszuschalten.

4.5 GRASFANGVORRICHTUNG ENTLEEREN

1. Stoppen Sie die Maschine.
2. Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.
3. Entfernen Sie den Akkupack.
4. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
5. Halten Sie die Grasfangvorrichtung an ihrem Griff und haken Sie sie von der Klappenstange ab.
6. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.
7. Entleeren Sie die Grasfangvorrichtung.

4.6 BETRIEB AN HÄNGEN

⚠ WARNUNG

Mähen Sie nicht an Hängen mit einem Gefälle von mehr als 15°. Wenn Sie sich damit nicht sicher fühlen, mähen Sie nicht am Hang.

⚠ WARNUNG

Bitte halten Sie beim Mähen am Hang eine niedrige Selbstfahrgeschwindigkeit ein.

- Mähen Sie stets horizontal zum Hang. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Arbeitsrichtung ändern.
- Achten Sie auf Löcher, Furchen, Felsen und andere versteckte Objekte, die Sie zum Fallen bringen können. Entfernen Sie alle Hindernisse wie Steine und Äste.
- Achten Sie auf einen stabilen Stand. Sollten Sie das Gleichgewicht verlieren, lassen Sie den Startgriff sofort los.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Steilhängen, Gräben oder Böschungen.

4.7 TIPPS ZUR BEDIENUNG

- Versuchen Sie nicht, die Funktion der Start-Taste oder des Griffschalters außer Kraft zu setzen.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn Sie sie starten.
- Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile bringen.
- Halten Sie den Auswurfschacht sauber.
- Mähen Sie kein nasses Gras.
- Bei neuem oder dickem Gras ist eine höhere Messerhöhe erforderlich.
- Reinigen Sie den Boden des Mähwerks nach jedem Einsatz. Entfernen Sie Grasreste, Blätter, Schmutz und andere Ablagerungen.

5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

⚠ WARNUNG

Entnehmen Sie vor der Wartung den Sicherheitsschlüssel und den Akkupack aus der Maschine.

⚠ WARNUNG

Halten Sie den Motor und den Akkupack frei von Gras, Laub oder zu viel Fett.

⚠ VORSICHT

Verwenden Sie nur zugelassene Ersatzteile.

⚠ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

⚠ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

i HINWEIS

Empfohlenes Anziehdrehmoment (Messer): 33-37 Nm.

5.1 ALLGEMEINE WARTUNG

- Prüfen Sie die Maschine vor jedem Einsatz auf beschädigte, fehlende oder lose Teile wie Schrauben, Muttern, Bolzen und Kappen.
- Ziehen Sie alle Befestigungen und Kappen richtig an.
- Reinigen Sie die Maschine mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser.

5.2 MESSER ERSETZEN

Abbildung 12

⚠ WARNUNG

Nur zugelassene Ersatzmesser verwenden.

⚠ WARNUNG

Tragen Sie strapazierfähige Handschuhe oder wickeln Sie ein Tuch um das Messer, wenn Sie es berühren.

1. Stoppen Sie die Maschine.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Messer zum Stillstand kommen.
3. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akkupack.
4. Legen Sie die Maschine auf die Seite.
5. Verwenden Sie ein Stück Holz, um die Bewegung des Messers zu verhindern.
6. Entfernen Sie die Befestigungsschraube und den Abstandhalter mit einem Schraubenschlüssel oder einem Steckschlüssel.
7. Entfernen Sie das Messer.
8. Installieren Sie das neue Messer. Achten Sie darauf, dass die Richtungspfeile mit den Löchern im Messer übereinstimmen.
9. Setzen Sie die Befestigungsschraube und den Abstandhalter ein und ziehen Sie sie fest.

5.3 MASCHINE LAGERN

- Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.
- Entfernen Sie den/die Akkupack(s).
- Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor nicht heiß ist, wenn Sie die Maschine einlagern.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine keine losen oder beschädigten Teile aufweist. Wenn nötig, führen Sie die folgenden Anweisungen aus:
  - Tauschen Sie die beschädigten Teile aus.
  - Ziehen Sie die Schrauben an.
  - Sprechen Sie mit einem Mitarbeiter in einem zugelassenen Servicezentrum.
- Verstauen Sie die Maschine an einem trockenen Ort.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht in die Nähe der Maschine kommen können.

5.4 VERTIKALE LAGERUNG

Abbildung 13

1. Entfernen Sie die Grasfangvorrichtung.
2. Entfernen Sie das Akku und den Sicherheitsschlüssel.
3. Ziehen Sie durch die Griffbohrungen, um die Griffe wegzuklappen.
4. Sichern Sie die Griffe in ihrer Position.
5. Stellen Sie die Maschine hochkant auf und achten Sie darauf, dass die Halterungen den Boden berühren.

DE

6 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Griff ist nicht in Position.	Die Schrauben sind nicht richtig eingerastet.	Stellen Sie die Höhe des Griffs ein und achten Sie darauf, dass die Knäufe und Schrauben richtig ausgerichtet sind.
Die Maschine startet nicht.	Die Akkuleistung ist schwach.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Der Griffschalter ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Griffschalter.
	Der Sicherheitsschlüssel ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel ein.
Die Maschine mäht das Gras ungleichmäßig.	Der Rasen ist rau.	Untersuchen Sie den Mähbereich.
	Die Messerhöhe ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Messer-/Schnitthöhe ein.
Die Maschine mulcht nicht richtig.	Nasser Grasschnitt klebt am Mähwerk.	Warten Sie, bis das Gras getrocknet ist, bevor Sie mähen.
	Der Mulcher fehlt.	Installieren Sie den Mulcher.
Die Maschine lässt sich nur schwer schieben.	Das Gras ist zu hoch oder die Messerhöhe zu niedrig.	Erhöhen Sie die Messer-/Schnitthöhe.
	Die Grasfangvorrichtung und das Messer ziehen dickes Gras ein.	Entleeren Sie den Grasschnitt aus der Grasfangvorrichtung.
Die Maschine vibriert sehr stark.	Das Messer ist nicht ausgewuchtet oder verschlissen.	Tauschen Sie das Messer aus.
	Die Motorwelle ist verbogen.	1. Stoppen Sie den Motor. 2. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akkupack. 3. Auf Schäden untersuchen. 4. Reparieren Sie die Maschine, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen.
Die Maschine stoppt während des Mähens.	Die Messerhöhe ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Messer-/Schnitthöhe.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Der Grasschnitt klebt am Mähwerk oder am Messer.	Nehmen Sie den Akkupack heraus und überprüfen Sie das Mähwerk.
	Die Betriebstemperatur der Maschine ist zu hoch.	Maschine abkühlen lassen.

* Wenn Sie keine Lösung für diese Probleme finden, wenden Sie sich an das Service-Center.

7 TECHNISCHE DATEN

Spannung	60 V
Leerlaufdrehzahl	2800 / 3200 / min
Schnittbreite	510 mm
Schnitthöhe	25 - 80 mm
Selbstfahrgeschwindigkeit	0,6 - 1,5 m/s
Grasfangkapazität	60 L
Gewicht (ohne Akkupack)	29,5 kg
Gemessener Schalldruckpegel	L_{PA}= 87,9 dB(A), K = 3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibration	< 2,5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Akkupack-Modell	G60B4 und andere BAC-Baureihen
Ladegerät-Modell	G60UC und andere CAC-Baureihen
Doppelt isolierte Konstruktion	
IPX	IPX4

8 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Greenworks https://www.greenworkstools.eu)

Die Greenworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als zu in der Bedienungsanleitung beschrieben Zwecken verwendet wurde, kann von der Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

9 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: Globe Technologies Europe GmbH

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Ralf Pankalla

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie:	Rasenmäher
Modell:	LMC420 (GD60LM51SP)
Seriennummer:	Siehe Produktetikett
Baujahr:	Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien entspricht:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EG & 2005/88/EG
  - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile/Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang VI der Richtlinie 2000/14/EG.

Gemessener Schallleistungspegel	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Beteiligte benannte Stelle:

Name: Intertek Deutschland GmbH (benannte Stelle 0905)

Adresse: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Deutschland

DE

Ort, Datum: Weiterstadt, 03.03.2021

Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter



Español

1 Descripción.....20
1.1 Finalidad.....20
1.2 Perspectiva general.....20
2 Seguridad.....20
3 Instalación.....20
3.1 Desembalaje de la máquina.....20
3.2 Desembalaje y montaje del asa.....20
3.3 Desplegado del asa inferior.....20
3.4 Instalación del recogehierba.....21
3.5 Instalación del tapón de mulching.....21
3.6 Instalación del conducto de descarga lateral.....21
3.7 Ajuste de la altura de cuchilla/corte.....21
3.8 Instalación de la batería.....21
3.9 Instalación de la batería.....21
3.10 Retirada de la batería.....22
4 Funcionamiento.....22
4.1 Puesta en marcha de la máquina.....22
4.2 Detención de la máquina.....22
4.3 Funcionamiento del sistema de transmisión autopropulsada.....22
4.4 Luces delanteras LED.....22
4.5 Vaciado del recogehierba.....23
4.6 Funcionamiento en pendientes.....23
4.7 Consejos de funcionamiento.....23
5 Mantenimiento.....23
5.1 Mantenimiento general.....23
5.2 Sustitución de la cuchilla.....23
5.3 Almacenamiento de la máquina.....24
5.4 Almacenamiento vertical.....24
6 Solución de problemas.....24
7 Datos técnicos.....25
8 Garantía.....25
9 Declaración de conformidad CE.....25

ES

ES

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

Esta máquina se utiliza para el corte de césped doméstico. La cuchilla de corte debe estar aproximadamente paralela al suelo. Las cuatro ruedas deben tocar el suelo al segar.

1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1~13

1 Botón de puesta en marcha
2 Asa de puesta en marcha
3 Palanca de accionamiento de autopropulsión
4 Asa superior
5 Asa inferior
6 Recogehierba
7 Aleta de descarga trasera
8 Palanca de ajuste de altura
9 Aleta del compartimento de la batería
10 Tapón de mulching
11 Conducto de descarga lateral
12 Orificio del asa
13 Perno del asa
14 Tuerca del asa
15 Pasador del asa
16 Asa del recogehierba
17 Gancho del recogehierba
18 Varilla de puerta
19 Aleta de descarga lateral
20 Articulación
21 Llave de seguridad
22 Batería
23 Indicador de capacidad de la batería
24 Control de velocidad autopropulsada
25 Perno de cuchilla
26 Espaciador
27 Cuchilla
28 Botón de desbloqueo de la batería
29 Botón turbo
30 Luz delantera
31 Protección del extremo de goma

2 SEGURIDAD

⚠ AVISO

Asegúrese de seguir todas las instrucciones de seguridad.

Consulte el manual de seguridad.

3 INSTALACIÓN

⚠ AVISO

No utilice accesorios que no sean los recomendados por el fabricante.

⚠ AVISO

No coloque la llave de seguridad ni la batería hasta que no haya finalizado el montaje de todas las piezas.

3.1 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

⚠ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

⚠ AVISO

- Si las piezas de la máquina presentan daños, no utilice la máquina.
- Si no tiene todas las piezas, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, contacte con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se proporciona en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el material de embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

3.2 DESEMBALAJE Y MONTAJE DEL ASA

Figura 2

1. Coloque el cortacésped en posición vertical.
2. Retire el material de embalaje del cable.
3. Retire la protección del extremo de goma del asa superior.
4. Inserte el asa superior en el asa inferior.
5. Meta los pernos por los orificios y apriételos con las tuercas.

⚠ AVISO

No dañe el cable cuando instale el asa superior.

3.3 DESPLEGADO DEL ASA INFERIOR

Figura 3

1. Tire hacia arriba sobre los orificios del asa para desbloquear las asas inferiores.

2. Pliegue el asa inferior hacia arriba hasta que los pasadores del asa se bloqueen en posición.

i NOTA

Asegúrese de que los dos pasadores de las asas estén en la misma posición.

3.4 INSTALACIÓN DEL RECOGEHIERBA

Figura 4

1. Retire el tapón de mulching.
2. Retire el conducto de descarga lateral.
3. Abra la aleta de descarga trasera y sujétela.
4. Sostenga el recogehierba por el asa y enganche los ganchos en la varilla de la puerta.
5. Cierre la aleta de descarga trasera.

3.5 INSTALACIÓN DEL TAPÓN DE MULCHING

Figura 5

1. Retire el recogehierba.
2. Abra la aleta de descarga trasera y sujétela.
3. Sujete el tapón de mulching por su asa y colóquelo en el conducto de descarga.
4. Cierre la aleta de descarga trasera.

3.6 INSTALACIÓN DEL CONDUCTO DE DESCARGA LATERAL

Figura 6

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando utilice el conducto de descarga lateral,

- No instale el recogehierba.
- Mantenga instalado el tapón de mulching.

1. Abra la aleta de descarga lateral y sujétela.
2. Alinee los huecos del conducto de descarga lateral debajo de la articulación.
3. Cierre la aleta de descarga lateral.

3.7 AJUSTE DE LA ALTURA DE CUCHILLA/CORTE

La máquina puede ajustarse a distintas alturas de cuchilla/corte.

Figura 7

1. Tire hacia atrás de la palanca de ajuste de altura para aumentar la altura de cuchilla/corte.
2. Empuje hacia delante la palanca de ajuste de altura para disminuir la altura de cuchilla/corte.

3.8 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 8.

⚠ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

i NOTA

La máquina tiene una función de interruptor automático que permite que la otra batería funcione cuando la primera no puede funcionar.

1. Abra la aleta del compartimento de la batería.
2. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
3. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
4. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.
5. Cierre el compartimento de la batería.

i NOTA

El motor arranca solo cuando se introduce la llave de seguridad.

3.9 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 8.

⚠ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

i NOTA

La máquina tiene una función de interruptor automático que permite que la otra batería funcione cuando la primera no puede funcionar.

1. Abra la aleta del compartimento de la batería.
2. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
3. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
4. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.
5. Cierre el compartimento de la batería.

i NOTA

El motor arranca solo cuando se introduce la llave de seguridad.

ES

3.10 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 8

1. Retire la llave de seguridad.
2. Abra la aleta del compartimento de la batería.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
4. Retire la batería de la máquina.

4 FUNCIONAMIENTO

⚠ AVISO

Lleve protección ocular durante el funcionamiento.

4.1 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 9

1. Asegúrese de que la llave de seguridad se inserte en la ranura.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón de puesta en marcha.
3. Mientras mantiene pulsado el botón de puesta en marcha, agarre las asas de puesta en marcha en la dirección del manillar.
4. Una vez que la máquina esté en marcha, puede soltar el botón de puesta en marcha.
5. Pulse el botón Turbo para acelerar a 3,200/min.

4.1.1 INDICADOR DE CAPACIDAD DE LA BATERÍA

Pilotos	Capacidad
4 pilotos verdes	La batería está por encima del 80% de capacidad.
3 pilotos verdes	La batería está entre el 80% y el 60% de capacidad.
2 pilotos verdes	La batería está entre el 60% y el 40% de capacidad.
1 piloto verde	La batería está entre el 40% y el 20% de capacidad.
Los pilotos se apagan	La batería está por debajo del 20% de capacidad y debe cargarse inmediatamente.

4.2 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 9

1. Suelte el interruptor del asa para detener la máquina.

⚠ AVISO

Espere hasta que la cuchilla se detenga por completo antes de volver a poner en marcha la máquina. No apague y encienda la máquina rápidamente.

⚠ AVISO

Retire siempre la llave de seguridad y la batería tras finalizar el trabajo.

4.3 FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE TRANSMISIÓN AUTOPROPULSADA

Figura 10

1. Ponga en marcha la máquina.
2. Mientras sujeta las asas de puesta en marcha, agarre cualquiera de las palancas de accionamiento y tire hacia el manillar.
3. Sujete las asas de puesta en marcha y las palancas de accionamiento al mismo tiempo.
4. Suelte cualquier conjunto del asa de puesta en marcha y la palanca de accionamiento del mismo lado.
5. Ajuste el control de velocidad con la mano libre.
   - Deslice el botón de control de velocidad en la dirección del símbolo del conejo para aumentar la velocidad.
   - Tire del botón de control de velocidad en la dirección del símbolo de la tortuga para disminuir la velocidad.
6. Suelte las palancas de accionamiento para cerrar el sistema de autopropulsión.

Para acoplar el sistema de transmisión autopropulsada mientras el cortacésped no está funcionando:

- Pulse y mantenga pulsado el botón de puesta en marcha, posteriormente, tire hacia arriba de la palanca de accionamiento.

O

- Tire hacia arriba de la palanca de accionamiento, posteriormente, pulse el botón de puesta en marcha.

4.4 LUCES DELANTERAS LED

Figura 11

1. Cuando el cortacésped esté listo para la puesta en marcha, puede agarrar el asa de puesta en marcha o la palanca de autopropulsión para encender las luces delanteras LED.

2. Suelte las asas de puesta en marcha y las palancas de autopropulsión para apagar las luces delanteras.

4.5 VACIADO DEL RECOGEHIERBA

1. Detenga la máquina.
2. Retire la llave de seguridad.
3. Retire la batería.
4. Abra la aleta de descarga trasera y sujétela.
5. Sostenga el recogehierba por el asa y desengánchelo de la varilla de la puerta.
6. Cierre la aleta de descarga trasera.
7. Vacíe el recogehierba.

4.6 FUNCIONAMIENTO EN PENDIENTES

⚠ AVISO

No siegue en pendientes con una inclinación superior a 15°. Si no está cómodo, no siegue en una pendiente.

⚠ AVISO

Mantenga una velocidad de autopropulsión baja cuando siegue en una pendiente.

- No suba y baje en una pendiente, siegue transversalmente la superficie de la misma. Tenga cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.
- Supervise los orificios, surcos, piedras y otros objetos ocultos que pueden hacer que se caiga. Elimine todos los obstáculos como piedras y ramas de árboles.
- Asegúrese de tener un equilibrio estable. Si pierde el equilibrio, suelte el asa de puesta en marcha inmediatamente.
- No siegue cerca de precipicios, zanjas o terraplenes.

4.7 CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- No intente anular el funcionamiento del botón de puesta en marcha o el interruptor del asa.
- No incline la máquina cuando la ponga en marcha.
- No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias.
- Mantenga limpio el conducto de descarga.
- No corte hierba mojada.
- Es necesaria una mayor altura de la cuchilla para césped nuevo o denso.
- Limpie la parte inferior de la plataforma del cortacésped después de cada uso. Retire los recortes de hierba, las hojas, la suciedad y otros residuos.

5 MANTENIMIENTO

⚠ AVISO

Retire la llave de seguridad y la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

⚠ AVISO

Mantenga el motor y la batería libres de hierba, hojas o un exceso de grasa.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas.

⚠ PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

ℹ NOTA

Par de apriete recomendado (cuchilla): 33-37 Nm.

5.1 MANTENIMIENTO GENERAL

- Antes de cada uso, examine la máquina para comprobar si hay piezas dañadas, ausentes o sueltas como tornillos, tuercas, pernos y tapas.
- Apriete correctamente todos los elementos de fijación y las tapas.
- Limpie la máquina con un paño seco. No utilice agua.

5.2 SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA

Figura 12

⚠ AVISO

Utilice únicamente cuchillas de repuesto aprobadas.

⚠ AVISO

Lleve guantes gruesos o enrolle un trapo alrededor de la cuchilla cuando la toque.

1. Detenga la máquina.
2. Asegúrese de que las cuchillas se detengan por completo.
3. Retire la llave de seguridad y la batería.
4. Apoye la máquina sobre un lateral.

ES

5. Utilice un trozo de madera para impedir el movimiento de la cuchilla.
6. Retire el tornillo de montaje y el espaciador con una llave o una llave de tubo.
7. Retire la cuchilla.
8. Instale la cuchilla nueva. Asegúrese de que las flechas se acoplen en los orificios de la cuchilla.
9. Coloque el tornillo de montaje y el espaciador y apriételos.

5.3 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- Retire la llave de seguridad.
- Retire la(s) batería(s).
- Limpie la máquina antes del almacenamiento.
- Asegúrese de que el motor no esté caliente cuando almacene la máquina.
- Asegúrese de que la máquina no tenga piezas sueltas o dañadas. Si es necesario, siga estas instrucciones:
  - Sustituya las piezas dañadas.
  - Apriete los pernos.
  - Hable con una persona de un centro de servicio aprobado.
- Almacene la máquina en una zona seca.
- Asegúrese de que los niños no puedan acercarse a la máquina.

5.4 ALMACENAMIENTO VERTICAL

Figura 13

1. Retire el recogehierba.
2. Retire la batería y la llave de seguridad.
3. Apriete por los orificios del asa para plegarlas.
4. Bloquee las asas en posición.
5. Coloque la máquina sobre un extremo y asegúrese de que los soportes toquen el suelo.

6 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El asa no está en posición.	Los pernos no se han acoplado correctamente.	Ajuste la altura del asa y asegúrese de que los mandos y los pernos se hayan alineado correctamente.
La máquina no se pone en marcha.	La capacidad de la batería está baja.	Cargue la batería.
	El interruptor del asa está defectuoso.	Sustituya el interruptor del asa.
	La llave de seguridad no se ha introducido.	Introduzca la llave de seguridad.
La máquina corta la hierba irregularmente.	El césped es agreste.	Examine la superficie de segado.
	La altura de la cuchilla no se ha ajustado correctamente.	Ajuste la altura de cuchilla/corte a una posición más alta.
La función de mulching de la máquina no se realiza correctamente.	Hay recortes de hierba mojada adheridos a la plataforma.	Espere hasta que la hierba se seque antes de segar.
	Falta el tapón de mulching.	Instale el tapón de mulching.
Es difícil empujar la máquina.	La hierba está demasiado alta o la altura de la cuchilla es demasiado baja.	Aumente la altura de cuchilla/corte.
	El recogehierba y la cuchilla arrastran cuando se trabaja en hierba densa.	Vacíe los recortes de hierba del recogehierba.
Hay una vibración elevada en la máquina.	La cuchilla está desequilibrada y desgastada.	Sustituya la cuchilla.
	El eje del motor está doblado.	1. Detenga el motor. 2. Retire la llave de seguridad y la batería. 3. Inspeccione si hay daños. 4. Repare la máquina antes de volver a ponerla en marcha.
La máquina se detiene durante el segado.	La altura de la cuchilla es demasiado baja.	Aumente la altura de cuchilla/corte.
	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.

Problema	Posible causa	Solución
	Hay recortes de hierba adheridos a la plataforma o a la cuchilla.	Retire la batería y compruebe la plataforma.
	La temperatura de funcionamiento de la máquina es demasiado alta.	Deje enfriar la máquina.

* Si no puede encontrar la solución a estos problemas, vaya al centro de servicio.

7 DATOS TÉCNICOS

Tensión	60 V
Velocidad sin carga	2800 / 3200 / min
Anchura de corte	510 mm
Altura de corte	25 - 80 mm
Velocidad autopropulsada	0,6 - 1,5 m/s
Capacidad del recogehierba	60 L
Peso (sin batería)	29,5 kg
Nivel de presión acústica medida	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibración	< 2,5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Modelo de batería	G60B4 y otras series BAC
Modelo de cargador	G60UC y otras series CAC
Estructura con doble aislamiento	
IPX	IPX4

8 GARANTÍA

(La totalidad de las condiciones de la garantía puede encontrarse en el sitio web de Greenworks https://www.greenworkstools.eu)

La garantía de Greenworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (uso privado / del consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste no están cubiertos por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

9 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: Globe Technologies Europe GmbH

Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Ralf Pankalla

Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Por la presente declaramos que el producto

Categoría:	Cortacésped
Modelo:	LMC420 (GD60LM51SP)
Número de serie:	Véase la etiqueta de clasificación del producto
Año de construcción:	Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas: 2006/42/CE.
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE y 2005/88/CE
  - 2011/65/UE y 2015/863/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes partes o cláusulas de las normas armonizadas:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Método de evaluación de conformidad según el anexo VI / Directiva 2000/14/CE.

Nivel de potencia acústica medida	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

ES

Organismo notificado competente:

Nombre: Intertek Deutschland GmbH (Organismo notificado 0905)

Dirección: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Alemania

Lugar, fecha: Weiterstadt, 03.03.2021

Firma: Ted Qu, Director de calidad



Italiano

1 Descrizione..... 28
1.1 Destinazione d'uso..... 28
1.2 Panoramica..... 28
2 Sicurezza.....28
3 Assemblaggio.....28
3.1 Disimballaggio dell'apparecchio 28
3.2 Disimballaggio e montaggio del manubrio..... 28
3.3 Apertura del manubrio inferiore.....28
3.4 Installazione del contenitore dell'erba..... 29
3.5 Installazione dell'accessorio per pacciamatura.....29
3.6 Installazione dello scivolo di scarico laterale.....29
3.7 Impostazione dell'altezza di taglio.....29
3.8 Installazione del gruppo batteria..... 29
3.9 Installazione del gruppo batteria..... 29
3.10 Rimozione del gruppo batteria..... 30
4 Utilizzo.....30
4.1 Avvio dell'apparecchio.....30
4.2 Arresto dell'apparecchio.....30
4.3 Uso del sistema di avanzamento automatico.....30
4.4 Fari LED..... 30
4.5 Svuotare il sacco di raccolta.....31
4.6 Utilizzo su terreni in pendenza..... 31
4.7 Suggerimenti per l'uso.....31
5 Manutenzione..... 31
5.1 Manutenzione generale.....31
5.2 Sostituzione della lama..... 31
5.3 Conservazione dell'apparecchio.....32
5.4 Immagazzinamento verticale.....32
6 Risoluzione dei problemi.....32
7 Specifiche tecniche.....33
8 Garanzia..... 33
9 Dichiarazione di conformità CE..... 33

IT

IT

1 DESCRIZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è destinato al taglio di erba in ambienti domestici. La lama deve essere circa parallela al terreno. Tutte le quattro ruote devono essere a contatto con il terreno durante il taglio.

1.2 PANORAMICA

Figura 1~13

1 Pulsante di avvio
2 Manubrio di avvio
3 Leva di avanzamento automatico
4 Manubrio superiore
5 Manubrio inferiore
6 Contenitore dell'erba
7 Aletta di scarico posteriore
8 Leva di regolazione dell'altezza di taglio
9 Aletta vano batteria
10 Accessorio per pacciamatura
11 Scivolo di scarico laterale
12 Foro manubrio
13 Bullone manubrio
14 Dado manubrio
15 Perno manubrio
16 Impugnatura del contenitore dell'erba
17 Gancio del contenitore dell'erba
18 Perno dello sportello
19 Aletta di scarico laterale
20 Perno
21 Chiave di sicurezza
22 Gruppo batteria
23 Indicatore di capacità della batteria
24 Selettore di velocità automatica
25 Bullone lama
26 Distanziatore
27 Lama
28 Pulsante di rilascio della batteria
29 Pulsante Turbo
30 Faro
31 Protezione bordo in gomma

2 SICUREZZA

⚠ AVVERTIMENTO

Rispettare e applicare tutte le avvertenze di sicurezza.

Fare riferimento alle avvertenze di sicurezza.

3 ASSEMBLAGGIO

⚠ AVVERTIMENTO

Non usare accessori non raccomandati dal costruttore.

⚠ AVVERTIMENTO

Non inserire la chiave di sicurezza o il gruppo batteria finché tutte le parti non sono state assemblate.

3.1 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

⚠ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

⚠ AVVERTIMENTO

- Se una parte della macchina è danneggiata, non usare l'apparecchio.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

3.2 DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO DEL MANUBRIO

Figura 2

1. Mettere il tosaerba in posizione verticale.
2. Togliere il materiale di imballaggio dal cavo.
3. Togliere la protezione del bordo in gomma dal manubrio superiore.
4. Inserire il manubrio superiore nel manubrio inferiore.
5. Mettere i bulloni nei fori e stringerli con i dadi.

⚠ AVVERTIMENTO

Fare attenzione a non danneggiare il cavo durante l'installazione del manubrio superiore.

3.3 APERTURA DEL MANUBRIO INFERIORE

Figura 3

1. Sollevare i fori del manubrio per rilasciare i manubri inferiori.
2. Piegare il manubrio inferiore finché i perni del manubrio non si bloccano in posizione.

i NOTA

Assicurarsi che i perni dei due manubri siano nella stessa posizione.

3.4 INSTALLAZIONE DEL CONTENITORE DELL'ERBA

Figura 4

1. Rimuovere l'accessorio per pacciamatura
2. Rimuovere lo scivolo di scarico laterale.
3. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e tenerlo aperto.
4. Tenere il contenitore dell'erba tramite l'impugnatura e fissare i ganci al perno dello sportello.
5. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.

3.5 INSTALLAZIONE DELL'ACCESSORIO PER PACCIAMATURA

Figura 5

1. Rimuovere il contenitore dell'erba.
2. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e tenerlo aperto.
3. Tenere l'accessorio di pacciamatura tramite l'impugnatura e inserilo nello scivolo di scarico.
4. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.

3.6 INSTALLAZIONE DELLO SCIVOLO DI SCARICO LATERALE

Figura 6

⚠ AVVERTENZA

Durante l'uso dello scivolo di scarico laterale,

- non installare il contenitore dell'erba;
- mantenere installato l'accessorio per pacciamatura.

1. Aprire lo sportello dello scarico laterale e tenerlo aperto.
2. Allineare le rientranze dello scivolo di scarico laterali sotto il perno.
3. Chiudere lo sportello dello scarico laterale.

3.7 IMPOSTAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

Il tosaerba è dotato di diverse altezze di taglio.

Figura 7.

1. Tirare la leva di regolazione dell'altezza all'indietro per aumentare l'altezza di taglio.
2. Tirare la leva di regolazione dell'altezza in avanti per ridurre l'altezza di taglio.

3.8 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 8.

⚠ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

i NOTA

L'apparecchio è dotato di una funzione automatica che attiva l'altra batteria quando la prima non funziona.

1. Aprire lo sportello del vano batteria.
2. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
3. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
4. Deve emettere un "clic".
5. Chiudere lo sportello del vano batteria.

i NOTA

Il motore si avvia esclusivamente quando viene inserita la chiave di sicurezza.

3.9 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 8.

⚠ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

i NOTA

L'apparecchio è dotato di una funzione automatica che attiva l'altra batteria quando la prima non funziona.

1. Aprire lo sportello del vano batteria.
2. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
3. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
4. Deve emettere un "clic".
5. Chiudere lo sportello del vano batteria.

i NOTA

Il motore si avvia esclusivamente quando viene inserita la chiave di sicurezza.

3.10 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 8

1. Rimuovere la chiave di sicurezza.
2. Aprire lo sportello del vano batteria.
3. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
4. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

4 UTILIZZO

⚠ AVVERTIMENTO

Indossare protezioni per gli occhi durante l'uso.

4.1 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 9

1. Assicurarsi che la chiave di sicurezza sia inserita nella fessura.
2. Tenere premuto il pulsante di avvio.
3. Tenendo premuto il pulsante di avvio, afferrare i manubri di avvio e spingerli verso l'impugnatura del manubrio.
4. Una volta avviato l'apparecchio, è possibile rilasciare il pulsante di avvio.
5. Premere il pulsante Turbo per aumentare i 3,200giri al minuto.

4.1.1 INDICATORE DI CAPACITÀ DELLA BATTERIA

Spie	Capacità
4 spie verdi	La capacità della batteria è superiore all'80%
3 spie verdi	La capacità della batteria è compresa tra l'80% e il 60%
2 spie verdi	La capacità della batteria è compresa tra il 60% e il 40%
1 spia verde	La capacità della batteria è compresa tra il 40% e il 20%
Nessuna spia accesa	La capacità della batteria è inferiore al 20% e deve essere ricaricata immediatamente

4.2 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figura 9

1. Rilasciare la barra di avanzamento per arrestare l'apparecchio.

⚠ AVVERTIMENTO

Attendere che le lame si arrestino completamente prima di riavviare l'apparecchio. Non accendere e spegnere l'apparecchio in rapida successione.

⚠ AVVERTIMENTO

Rimuovere sempre la chiave di sicurezza e il gruppo batteria al termine dell'uso.

4.3 USO DEL SISTEMA DI AVANZAMENTO AUTOMATICO

Figura 10

1. Avviare l'apparecchio.
2. Mentre si tengono i manubri di avvio, afferrare una delle leve di avanzamento e tirarla verso l'impugnatura del manubrio.
3. Tenere simultaneamente i manubri di avvio e le leve di avanzamento.
4. Rilasciare i manubri di avvio o le leve di avanzamento dallo stesso lato.
5. Regolare la velocità con la mano libera.
   - Portare il selettore di velocità verso il simbolo del coniglio per aumentare la velocità.
   - Portare il selettore di velocità verso il simbolo della tartaruga per diminuire la velocità.
6. Rilasciare le leve di avanzamento automatico per disattivare il sistema di avanzamento automatico.

Per attivare il sistema di avanzamento automatico quando l'apparecchio non è in funzione:

- Tenere premuto il pulsante di avvio, quindi sollevare la leva di avanzamento.

OPPURE

- Sollevare la leva di avanzamento, quindi premere il pulsante di avvio.

4.4 FARI LED

Figura 11

1. Quando l'apparecchio è pronto per l'avvio, è possibile afferrare il manubrio di avvio o la leva di avanzamento per accendere i fari LED.

2. Rilasciare i manubri di avvio e le leve di avanzamento per spegnere i fari LED.

4.5 SVUOTARE IL SACCO DI RACCOLTA.

Figura 10.

1. Arrestare l'apparecchio
2. Rimuovere la chiave di sicurezza.
3. Rimuovere il gruppo batteria.
4. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e tenerlo aperto.
5. Tenere il contenitore dell'erba tramite l'impugnatura e sganciarlo dal perno dello sportello.
6. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.
7. Svuotare il contenitore dell'erba.

4.6 UTILIZZO SU TERRENI IN PENDENZA

⚠ AVVERTIMENTO

Non usare l'apparecchio su terreni con pendenza superiore a 15°. Se non ci si sente sicuri, non usare l'apparecchio su terreni in pendenza.

⚠ AVVERTIMENTO

Mantenere una velocità ridotta in caso di avanzamento automatico su terreni in pendenza.

- Sui terreni in pendenza, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso. Prestare attenzione quando si cambia direzione su un terreno in pendenza.
- Prestare attenzione alla presenza di fossi, pietre e altri oggetti nascosti che possono causare cadute. Rimuovere tutti gli ostacoli come pietre e rami.
- Assicurarsi di mantenere l'equilibrio. Se si perde l'equilibrio, rilasciare immediatamente la barra di avanzamento.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di fossati, discese ripide o scarpate.

4.7 SUGGERIMENTI PER L'USO

- Non tentare di disabilitare il funzionamento del pulsante di avvio o della barra di avanzamento.
- Non inclinare l'apparecchio durante l'avvio.
- Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti.
- Mantenere pulito lo scivolo di scarico.
- Non tagliare erba bagnata.
- Per erba nuova o folta è necessaria un'altezza di taglio maggiore.
- Pulire la parte inferiore dell'unità tagliaerba dopo ogni utilizzo. Rimuovere residui di erba, foglie, sporcizia e altri detriti.

5 MANUTENZIONE

⚠ AVVERTIMENTO

Rimuovere la chiave di sicurezza e il gruppo batteria dall'apparecchio prima di sottoporlo a manutenzione.

⚠ AVVERTIMENTO

Mantenere il motore e il gruppo batteria privi di erba, foglie o grasso in eccesso.

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente parti di ricambio omologate.

⚠ AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

⚠ AVVERTENZA

Non usare detergenti o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

i NOTA

Coppia di serraggio raccomandata (Lama): 33-37 (Nm)

5.1 MANUTENZIONE GENERALE

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare viti, bulloni, dadi e cappucci per assicurarsi che non siano danneggiati, mancanti o allentati.
- Serrare correttamente tutti i dispositivi di fissaggio e i cappucci.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto. Non usare acqua.

5.2 SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Figure 12

⚠ AVVERTIMENTO

Utilizzare esclusivamente lame di ricambio omologate.

⚠ AVVERTIMENTO

Indossare guanti robusti o avvolgere un panno intorno alla lama prima di toccarla.

1. Arrestare l'apparecchio.
2. Assicurarsi che le lame siano completamente ferme.
3. Rimuovere la chiave di sicurezza e il gruppo batteria.
4. Posizionare l'apparecchio su un lato.

5. Usare un pezzo di legno per bloccare il movimento della lama.
6. Rimuovere la vite di fissaggio e il distanziatore con una chiave o una chiave a tubo.
7. Rimuovere la lama.
8. Installare la lama nuova. Assicurarsi che le frecce si incastrino nei fori della lama.
9. Infilare la vite di fissaggio e il distanziatore e serrarli.

5.3 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere la chiave di sicurezza.
- Rimozione del gruppo batteria.
- Pulire l'apparecchio prima di riporlo.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di riporre l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non presenti parti allentate o danneggiate. Se necessario, procedere come descritto di seguito.
  - Sostituire i componenti danneggiati.
  - Serrare i bulloni.
  - Contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Assicurarsi che i bambini non possano avvicinarsi all'apparecchio.

5.4 IMMAGAZZINAMENTO VERTICALE

Figura 13

1. Rimuovere il contenitore dell'erba.
2. Rimuovere la chiave di sicurezza e il gruppo batteria.
3. Tirare attraverso i fori delle maniglie per piegare i manubri.
4. Bloccare in manubri in posizione.
5. Posizionare l'apparecchio in verticale e assicurarsi che le staffe tocchino il pavimento.

6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il manubrio non è in posizione.	I bulloni non sono posizionati correttamente.	Regolare l'altezza del manubrio e assicurarsi che le manopole e i bulloni siano allineati correttamente.
L'apparecchio non si avvia.	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	La barra di avanzamento è difettosa.	Sostituire la barra di avanzamento.
	La chiave della batteria non è stata inserita.	Inserire la chiave della batteria.
L'apparecchio non taglia l'erba in modo uniforme.	Il prato è accidentato.	Ispezionare l'area di taglio.
	L'altezza di taglio non è impostata correttamente.	Portare l'altezza di taglio/della lama in una posizione più elevata.
L'apparecchio non esegue una corretta pacciamatura.	Sulla parte inferiore dell'unità tosaerba sono presenti residui di erba bagnata.	Attendere che l'erba si asciughi prima di tagliarla.
	L'accessorio per pacciamatura è assente.	Installare l'accessorio per pacciamatura.
L'apparecchio è difficile da spingere.	L'erba è troppo alta, o l'altezza di taglio è troppo bassa.	Aumentare l'altezza di taglio/della lama.
	Il contenitore dell'erba e la lama vengono trascinati dall'erba folta.	Svuotare il contenitore dell'erba.
L'apparecchio presenta forti vibrazioni.	La lama è sbilanciata e usurata.	Sostituire la lama.
	L'albero motore è piegato.	1. Arrestare il motore. 2. Rimuovere la chiave di sicurezza e il gruppo batteria. 3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. 4. Verificare l'assenza di danni. 5. Riparare l'apparecchio prima di riavviarlo.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio si arresta durante il taglio.	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Aumentare l'altezza di taglio/ della lama.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	Sull'unità tosaerba o sulla lama sono presenti residui di erba.	Rimuovere il gruppo batteria e controllare l'unità tosaerba.
	La temperatura di funzionamento dell'apparecchio è troppo alta.	Lasciare raffreddare l'apparecchio.

* Se non è possibile trovare la soluzione al proprio problema, recarsi presso un centro di assistenza.

7 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	60 V
Velocità a vuoto	2800 / 3200 / min
Ampiezza di taglio	510 mm
Altezza di taglio	25 - 80 mm
Velocità di avanzamento automatico	0,6 - 1,5 m/s
Capacità del contenitore dell'erba	60 L
Peso (senza gruppo batteria)	29,5 kg
Livello di pressione sonora misurato	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibrazioni	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Modello batteria	G60B4 e altre serie BAC
Modello caricabatteria	G60UC e altre serie CAC
Apparecchio dotato di doppio isolamento.	
IPX	IPX4

8 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Greenworks sito web https://www.greenworkstools.eu.)

Greenworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

IT

9 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante:

Nome:	Globe Technologies Europe GmbH
Indirizzo:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico:

Nome:	Ralf Pankalla
Indirizzo:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria:	Tosaerba
Modello:	LMC420 (GD60LM51SP)
Numero di serie:	Vedere l'etichetta nominale del prodotto
Anno di fabbricazione:	Vedere l'etichetta nominale del prodotto

- è conforme ai requisiti pertinenti della direttiva Macchine 2006/42/CE.
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE e 2005/88/CE
  - 2011/65/UE e 2015/863/UE

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato le seguenti parti e clausole degli standard armonizzati:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato VI della direttiva 2000/14/CE.

Livello di potenza sonora misurato	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Organismo notificato:

IT

Nome: Intertek Deutschland GmbH (Organismo notificato 0905)

Indirizzo: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germania

Luogo, data: Weiterstadt, 03.03.2021 Firma: Ted Qu, Direttore Qualità



Français

1 Description.....36
1.1 Objet.....36
1.2 Aperçu.....36
2 Sécurité..... 36
3 Installation..... 36
3.1 Déballage de la machine.....36
3.2 Déballage et assemblage de poignée..... 36
3.3 Dépliage de poignée inférieure..... 36
3.4 Installation de collecteur d'herbe..... 37
3.5 Installation de l'insert mulching.....37
3.6 Installation de rampe de décharge latérale.....37
3.7 Réglage de hauteur de coupe /lame..... 37
3.8 Installation de la batterie..... 37
3.9 Installation de la batterie..... 37
3.10 Retrait de la batterie..... 38
4 Fonctionnement..... 38
4.1 Démarrage de la machine..... 38
4.2 Arrêt de la machine..... 38
4.3 Fonctionnement du système d'entraînement à autopropulsion..... 38
4.4 Phares à LED..... 39
4.5 Vidage du collecteur d'herbe..... 39
4.6 Travail en pente..... 39
4.7 Conseils d'utilisation..... 39
5 Maintenance.....39
5.1 Maintenance générale..... 39
5.2 Remplacement de lame..... 39
5.3 Stockage de la machine..... 40
5.4 Stockage vertical..... 40
6 Dépannage..... 40
7 Données techniques..... 41
8 Garantie.....41
9 Déclaration de conformité CE.. 41

FR

FR

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

Cette machine est destinée à la tonte du gazon domestique. La lame de coupe doit être approximativement parallèle au sol. Les quatre roues doivent toutes toucher le sol pendant la tonte.

1.2 APERÇU

Figure 1~13

1 Bouton de démarrage
2 Poignée de démarrage
3 Levier d'entraînement d'autopropulsion
4 Poignée supérieure
5 Poignée inférieure
6 Collecteur d'herbe
7 Volet de décharge arrière
8 Levier d'ajustement de hauteur
9 Volet de compartiment de batterie
10 Insert mulching
11 Rampe de décharge latérale
12 Orifice de poignée
13 Boulon de poignée
14 Écrou de poignée
15 Goupille de poignée
16 Poignée de collecteur d'herbe
17 Crochet de collecteur d'herbe
18 Tige de trappe
19 Volet de décharge latérale
20 Pivot
21 Clé de sécurité
22 Pack-batterie
23 Indicateur d'autonomie de batterie
24 Commande de vitesse autopropulsée
25 Boulon de lame
26 Espaceur
27 Lame
28 Bouton de libération de batterie
29 Bouton turbo
30 Phare
31 Protection de bord en caoutchouc

2 SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Suivez toutes les instructions de sécurité.

Voir le Manuel de sécurité.

3 INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas des accessoires non recommandés par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne mettez pas la clé de sécurité ou le pack-batterie avant d'avoir finalisé l'assemblage de toutes les pièces.

3.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si des pièces de la machine sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation fournie dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et le matériau d'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

3.2 DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE DE POIGNÉE

Figure 2

1. Placez la tondeuse à la verticale.
2. Retirez le matériau d'emballage du câble.
3. Retirez la protection de bord en caoutchouc de la poignée supérieure.
4. Insérez la poignée supérieure dans la poignée inférieure.
5. Placez les boulons dans les orifices et serrez avec les écrous.

⚠ AVERTISSEMENT

N'endommagez pas le câble en installant la poignée supérieure.

3.3 DÉPLIAGE DE POIGNÉE INFÉRIEURE

Figure 3

1. Tirez vers le haut sur les orifices de poignée pour libérer les poignées inférieures.
2. Repliez la poignée inférieure vers le haut pour que les goupilles de poignée se verrouillent en position.

i REMARQUE

Assurez-vous que les deux goupilles de poignée sont identiquement positionnées.

3.4 INSTALLATION DE COLLECTEUR D'HERBE

Figure 4

1. Retirez l'insert mulching.
2. Retirez la rampe de décharge latérale.
3. Ouvrez le volet de décharge arrière sans le relâcher.
4. Tenez le collecteur d'herbe par sa poignée et engagez les crochets dans la tige de trappe.
5. Fermez le volet de décharge arrière.

3.5 INSTALLATION DE L'INSERT MULCHING

Figure 5

1. Retirez le collecteur d'herbe.
2. Ouvrez le volet de décharge arrière sans le relâcher.
3. Tenez l'insert mulching par sa poignée et installez-le dans la rampe de décharge.
4. Fermez le volet de décharge arrière.

3.6 INSTALLATION DE RAMPE DE DÉCHARGE LATÉRALE

Figure 6

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez la rampe de décharge latérale,

- N'installez pas le collecteur d'herbe.
- Maintenez l'insert mulching en place.

1. Ouvrez le volet de décharge latérale sans le relâcher.
2. Alignez les encoches dans la rampe de décharge latérale sous le pivot.
3. Fermez le volet de décharge latéral.

3.7 RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE /LAME

La machine peut être réglée sur différentes hauteurs de coupe / lames.

Figure 7

1. Tirez en arrière le levier d'ajustement de hauteur pour augmenter la hauteur de coupe /lame.
2. Poussez en avant le levier d'ajustement de hauteur pour réduire la hauteur de coupe /lame.

3.8 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Figure 8.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le pack-batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

i REMARQUE

La machine comporte une fonction d'interrupteur automatique qui enclenche la seconde batterie lorsque l'autre est épuisée.

1. Ouvrez le volet de compartiment de batterie.
2. Alignez les ailettes de la batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
3. Poussez la batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à la verrouiller.
4. Au clic audible, la batterie est installée correctement.
5. Fermez le compartiment de pile.

i REMARQUE

Le moteur démarre uniquement lorsque vous installez la clé de sécurité.

3.9 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Figure 8.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le pack-batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

i REMARQUE

La machine comporte une fonction d'interrupteur automatique qui enclenche la seconde batterie lorsque l'autre est épuisée.

1. Ouvrez le volet de compartiment de batterie.
2. Alignez les ailettes de la batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.

3. Poussez la batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à la verrouiller.
4. Au clic audible, la batterie est installée correctement.
5. Fermez le compartiment de pile.

i REMARQUE

Le moteur démarre uniquement lorsque vous installez la clé de sécurité.

3.10 RETRAIT DE LA BATTERIE

Figure 8

1. Retirez la clé de sécurité.
2. Ouvrez le volet de compartiment de batterie.
3. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
4. Retirez la batterie de la machine.

4 FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Portez une protection oculaire durant le travail.

4.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 9

1. Assurez-vous que la clé de sécurité est insérée dans le logement.
2. Appuyez sur le bouton de démarrage sans le relâcher.
3. Tout en maintenant le bouton de démarrage, tirez sur les poignées de démarrage dans le sens du guidon.
4. Une fois la machine démarrée, vous pouvez relâcher le bouton de démarrage.
5. Appuyez sur le bouton Turbo pour accélérer à 3,200/ min.

4.1.1 INDICATEUR D'AUTONOMIE DE BATTERIE

Témoins	**Capacité**
4 témoins verts	La batterie affiche une capacité supérieure à 80%.
3 témoins verts	La batterie affiche une capacité entre 80% et 60%.
2 témoins verts	La batterie affiche une capacité entre 60% et 40%.
1 témoin vert	La batterie affiche une capacité entre 40% et 20%.
Témoins éteints	La batterie affiche une capacité inférieure à 20% et doit être chargée immédiatement.

4.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 9

1. Relâchez l'interrupteur de poignée pour arrêter la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

Attendez l'arrêt complet de la lame avant de redémarrer la machine. N'effectuez pas un cycle rapide d'arrêt et de démarrage de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez systématiquement la clé de sécurité et le pack-batterie une fois le travail terminé.

4.3 FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT À AUTOPROPULSION

Figure 10

1. Démarrez la machine.
2. Tout en maintenant les poignées de démarrage, saisissez l'un des leviers d'entraînement et tirez en direction du guidon.
3. Maintenez les poignées de démarrage et les leviers d'entraînement simultanément.
4. Relâchez le jeu de poignée de démarrage et de levier d'entraînement du même côté.
5. Ajustez la commande de vitesse de votre main libre.
   - Glissez le bouton de commande de vitesse dans le sens du symbole de Lapin pour accélérer.
   - Tirez le bouton de commande de vitesse dans le sens du symbole de Tortue pour ralentir.
6. Relâchez les leviers d'entraînement pour fermer le système d'autopropulsion.

Pour engager le système d'entraînement à autopropulsion alors que la tondeuse n'est pas en marche :

- Appuyez sur le bouton sans le relâcher puis tirez vers le haut le levier d'entraînement.

OU

- Tirez vers le haut le levier d'entraînement puis appuyez sur le bouton de démarrage.

4.4 PHARES À LED

Figure 11

1. Lorsque la tondeuse est prête à démarrer, vous pouvez saisir la poignée de démarrage ou le levier d'autopropulsion pour allumer les phares LED.
2. Relâchez les poignées de démarrage et les leviers d'autopropulsion pour couper les phares.

4.5 VIDAGE DU COLLECTEUR D'HERBE

1. Arrêtez la machine.
2. Retirez la clé de sécurité.
3. Retirez le pack-batterie.
4. Ouvrez le volet de décharge arrière sans le relâcher.
5. Tenez le collecteur d'herbe par sa poignée et décrochez-le de la tige de trappe.
6. Fermez le volet de décharge arrière.
7. Videz le collecteur d'herbe.

4.6 TRAVAIL EN PENTE

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tondez pas sur les pentes inclinées au-delà de 15°. Si vous n'êtes pas à votre aise, ne tondez pas sur une pente.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour une tonte en pente, maintenez une vitesse d'autopropulsion basse.

- Ne montez et ne descendez pas une pente. Tondez transversalement à la pente. Attention aux changements de direction en pente.
- Faites attention aux trous, ornières, rochers et autres objets masqués pouvant vous faire chuter. Retirez tous les obstacles comme les pierres et les branches d'arbre.
- Assurez-vous de rester bien campé. En cas de déséquilibre, relâchez immédiatement la poignée de démarrage.
- Ne tondez pas à proximité des pentes prononcées, fossés ou remblais.

4.7 CONSEILS D'UTILISATION

- Ne tentez pas de passer outre le fonctionnement du bouton de démarrage ou de l'interrupteur de poignée.
- N'inclinez pas la machine lorsque vous la démarrez.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Préservez la propreté de la rampe de décharge.
- Ne coupez pas l'herbe mouillée.
- Une hauteur de lame supérieure est nécessaire pour l'herbe nouvelle ou drue.
- Nettoyez le fond du carter de la tondeuse après chaque usage. Retirez les résidus herbeux, feuilles, salissures et autres débris.

5 MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez la clé de sécurité et le pack-batterie de la machine avant la maintenance.

⚠ AVERTISSEMENT

Débarrassez le moteur et le pack-batterie de l'herbe, des feuilles et de l'excès de graisse.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des pièces de remplacement agréées.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

i REMARQUE

Couple de serrage recommandé (lame): 33-37 Nm.

5.1 MAINTENANCE GÉNÉRALE

- Avant chaque usage, examinez la machine pour identifier les pièces endommagées, manquantes ou desserrées ainsi les vis, écrous, boulons et bouchons.
- Serrez correctement toutes les fixations et bouchons.
- Nettoyez la machine avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.

5.2 REMPLACEMENT DE LAME

Figure 12

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des lames de remplacement agréées.

⚠ AVERTISSEMENT

Portez des gants résistants ou enveloppez un chiffon autour de la lame si vous la touchez.

1. Arrêtez la machine.
2. Assurez-vous que les lames sont complètement arrêtées.
3. Retirez la clé de sécurité et le pack-batterie.
4. Retournez la machine sur le flanc.
5. Utilisez un morceau de bois afin d'éviter tout mouvement de la lame.
6. Retirez la vis de montage et l'espaceur avec une clé ou une clé à douille.
7. Retirez la lame.
8. Installez la nouvelle lame. Assurez-vous que les flèches s'engagent dans les orifices de la lame.
9. Installez la vis de montage et l'espaceur et serrez-les.

5.3 STOCKAGE DE LA MACHINE

- Retirez la clé de sécurité.
- Retirez le ou les pack-batteries.
- Nettoyez la machine avant son stockage.
- Assurez-vous que le moteur n'est pas chaud lorsque vous rangez la machine.
- Assurez-vous que la machine ne présente aucune pièce endommagée ou manquante. Si nécessaire, suivez ces instructions :
  - Remplacez les pièces endommagées.
  - Serrez les boulons.
  - Parlez à un représentant d'un centre d'entretien agréé.
- Rangez la machine dans un endroit sec.
- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas s'approcher de la machine.

5.4 STOCKAGE VERTICAL

Figure 13

1. Retirez le collecteur d'herbe.
2. Retirez la batterie et la clé de sécurité.
3. Tirez à travers les orifices de poignée pour déployer les poignées.
4. Verrouillez les poignées en position.
5. Placez la machine à la verticale et assurez-vous que les supports touchent le sol.

6 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La poignée n'est pas positionnée.	Les boulons sont mal engagés.	Ajustez la hauteur de la poignée et assurez-vous que les molettes et boulons sont correctement alignés.
La machine ne démarre pas.	La capacité de la batterie est faible.	Chargez le pack-batterie.
	L'interrupteur de poignée est défectueux.	Remplacez l'interrupteur de poignée.
	La clé de sécurité n'est pas insérée.	Insérez la clé de sécurité.
La machine ne tond pas l'herbe uniformément.	L'herbe est difficile.	Examinez la zone de tonte.
	La hauteur de la lame est mal réglée.	Ajustez la hauteur de coupe / lame sur une position supérieure.
Le mulching de la machine est incorrect.	Des touffes d'herbe mouillée adhèrent sur le carter.	Attendez que l'herbe sèche avant de tondre.
	L'insert mulching manque.	Installez l'insert mulching.
La machine est dure à pousser.	L'herbe est trop haute ou la lame est trop basse.	Augmentez la hauteur de coupe /lame.
	Le collecteur d'herbe et la lame ont du mal avec l'herbe épaisse.	Videz les touffes d'herbe du collecteur d'herbe.
La machine présente des vibrations élevées.	La lame est déséquilibrée et usée.	Remplacez la lame.
	L'arbre du moteur est déformé.	1. Arrêtez le moteur. 2. Retirez la clé de sécurité et le pack-batterie. 3. Recherchez les dommages.

Problème	Cause possible	Solution
		4. Réparez la machine avant de la redémarrer.
La machine s'arrête pendant la tonte.	La lame est trop basse.	Augmentez la hauteur de coupe /lame.
	Le pack-batterie est épuisé.	Chargez le pack-batterie.
	Des touffes d'herbe adhèrent sur le carter ou la lame.	Retirez le pack-batterie et observez le carter.
	La température de fonctionnement de la machine est trop élevée.	Refroidissez la machine.

* Si vous ne trouvez aucune solution à ces problèmes, rendez-vous au centre d'entretien.

7 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	60 V
Vitesse à vide	2800 / 3200 /min
Largeur de coupe	510 mm
Hauteur de coupe	25 - 80 mm
Vitesse autopropulsée	0,6 - 1,5 m/s
Capacité de collecteur d'herbe	60 L
Poids (sans pack-batterie)	29,5 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibration	< 2,5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Modèle de batterie	G60B4 et autre séries BAC
Modèle de chargeur	G60UC et autre séries CAC
Structure à double isolation	
IPX	IPX4

8 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur le site web de Greenworks https://www.greenworkstools.eu)

La garantie Greenworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur / privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défaillant sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être refusée. L'usure normale et les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie additionnelle offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défaillant doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

9 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom :	Globe Technologies Europe GmbH
Adresse :	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom :	Ralf Pankalla
Adresse :	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie :	Tondeuse à gazon
Modèle :	LMC420 (GD60LM51SP)
Numéro de série :	Voir étiquette de caractéristiques du produit
Année de construction :	Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE & 2005/88/CE
  - 2011/65/UE & 2015/863/UE

En outre, nous déclarons que les parties /clauses suivantes des normes harmonisées ont été appliquées :

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe VI/ Directive 2000/14/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré	L_{WA} : 94,6 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

FR

Organisme notifié impliqué :

Nom : Intertek Deutschland GmbH (Organisme notifié 0905)

Adresse : Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Allemagne

Lieu et date : Weiterstadt, 03.03.2021	Signature : Ted Qu, Directeur Qualité



Português

1 Descrição..... 44

1.1 Intuito.....44

1.2 Vista pormenorizada.....44

2 Segurança..... 44

3 Instalação.....44

3.1 Retire a máquina da caixa.....44

3.2 Desempacotar e conjunto da pega..... 44

3.3 Desdobrar a pega inferior.....44

3.4 Instalar o saco de recolha da relva..... 45

3.5 Instalar a tampa de adubar..... 45

3.6 Instalar a saída lateral de descarga..... 45

3.7 Definir a altura da lâmina..... 45

3.8 Instalar a bateria.....45

3.9 Instalar a bateria.....45

3.10 Retirar a bateria.....46

4 Funcionamento.....46

4.1 Ligar a máquina.....46

4.2 Parar a máquina.....46

4.3 Utilizar o sistema de impulso automático.....46

4.4 Luzes LED.....46

4.5 Esvaziar o saco de recolha da relva..... 46

4.6 Utilização em encostas..... 47

4.7 Dicas de funcionamento.....47

5 Manutenção..... 47

5.1 Manutenção geral.....47

5.2 Substituição da lâmina..... 47

5.3 Guardar a máquina..... 48

5.4 Armazenamento na vertical.....48

6 Resolução de Problemas.....48

7 Características técnicas..... 49

8 Garantia.....49

9 Declaração de Conformidade CE..... 49

PT

1 DESCRIÇÃO

1.1 INTUITO

Esta máquina foi criada para cortar a relva em relvados domésticos. A lâmina de corte deve estar aproximada e paralela ao chão. As quatro rodas deverão estar a tocar no chão durante o corte.

1.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1~13

1 Botão de iniciar
2 Pega de iniciar
3 Alavanca impulsionada automaticamente
4 Pega superior
5 Pega inferior
6 Saco de recolha da relva
7 Aba de descarga traseira
8 Alavanca de ajuste da altura
9 Aba do compartimento da bateria
10 Tampa de adubar
11 Saída lateral de descarga
12 Orifício da pega
13 Parafuso da pega
14 Porca da pega
15 Cavilha da pega
16 Pega do saco de recolha da relva
17 Gancho do saco de recolha da relva
18 Haste da porta
19 Aba de descarga lateral
20 Eixo
21 Chave de segurança
22 Bateria
23 Indicador da capacidade da bateria
24 Controlo de velocidade impulsionado automaticamente
25 Parafuso da lâmina
26 Espaçador
27 Lâmina
28 Botão de libertação da bateria
29 Botão do turbo
30 Luz
31 Proteção da extremidade de borracha

2 SEGURANÇA

⚠ AVISO

Certifique-se de que segue todas as instruções de segurança.

Consulte o manual de segurança.

3 INSTALAÇÃO

⚠ AVISO

Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.

⚠ AVISO

Não coloque a chave de segurança na bateria até montar todas as peças.

3.1 RETIRE A MÁQUINA DA CAIXA.

⚠ AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.

⚠ AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se não tiver todas as peças, não utilize a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação existente na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.

3.2 DESEMPACOTAR E CONJUNTO DA PEGA

Imagem 2

1. Coloque a máquina de cortar relva na vertical.
2. Retire o material de empacotamento do cabo.
3. Retire a proteção da extremidade de borracha da pega superior.
4. Insira a pega superior na pega inferior.
5. Insira os parafusos através dos orifícios e aperte com as porcas.

⚠ AVISO

Não danifique o cabo enquanto instala a pega superior.

3.3 DESDOBRAR A PEGA INFERIOR

Imagem 3

1. Puxe os orifícios da pega para cima para libertar as pegas inferiores.

2. Dobre a pega inferior para cima até que as cavilhas da pega fiquem fixadas na devida posição.

i NOTA

Certifique-se de que as duas cavilhas da pega se encontram na mesma posição.

3.4 INSTALAR O SACO DE RECOLHA DA RELVA

Imagem 4

1. Retire a ligação de adubar.
2. Retire a saída lateral de descarga.
3. Abra a porta de descarga traseira e segure-a.
4. Segure o saco de recolha da relva pela pega e fixe os ganchos na haste da porta.
5. Feche a porta de descarga traseira.

3.5 INSTALAR A TAMPA DE ADUBAR

Imagem 5

1. Retire o saco de recolha da relva.
2. Abra a porta de descarga traseira e segure-a.
3. Segure a tampa de adubar pela pega e encaixe na saída de descarga.
4. Feche a porta de descarga traseira.

3.6 INSTALAR A SAÍDA LATERAL DE DESCARGA

Imagem 6

⚠ CUIDADO

Quando usar a saída lateral de descarga,

- não instale o saco de recolha da relva.
- mantenha a tampa de adubar instalada.

1. Abra a porta de descarga lateral e segure-a.
2. Alinhe os recessos na saída lateral de descarga por baixo do eixo.
3. Feche a porta de descarga lateral.

3.7 DEFINIR A ALTURA DA LÂMINA

A máquina pode ser definida para diferentes alturas da lâmina.

Imagem 7.

1. Puxe a alavanca de ajuste da altura para trás para aumentar a altura da lâmina.
2. Puxe a alavanca de ajuste da altura para a frente para diminuir a altura da lâmina.

3.8 INSTALAR A BATERIA

Imagem 8.

⚠ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

i NOTA

A máquina tem uma função de mudança automática que permite que outra bateria funcione quando a primeira não funcionar.

1. Abra a tampa do compartimento da bateria.
2. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
3. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
4. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.
5. Feche a tampa do compartimento da bateria.

i NOTA

O motor só liga quando colocar a chave de segurança.

3.9 INSTALAR A BATERIA

Imagem 8.

⚠ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

i NOTA

A máquina tem uma função de mudança automática que permite que outra bateria funcione quando a primeira não funcionar.

1. Abra a tampa do compartimento da bateria.
2. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
3. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
4. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.
5. Feche a tampa do compartimento da bateria.

i NOTA

O motor só liga quando colocar a chave de segurança.

3.10 RETIRAR A BATERIA

Imagem 8

1. Retire a chave de segurança.
2. Abra a tampa do compartimento da bateria.
3. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
4. Retire a bateria da máquina.

4 FUNCIONAMENTO

PT

⚠ AVISO

Use proteção ocular durante o funcionamento.

4.1 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 9

1. Certifique-se de que a chave de segurança está inserida na ranhura.
2. Prima e mantenha premido o botão de iniciar.
3. Enquanto mantém o botão de iniciar premido, segure as pegas de iniciar na direção do guiador.
4. Quando a máquina tiver iniciado, deixe de premir o botão de iniciar.
5. Prima o botão do Turbo para aumentar a velocidade até 3,200RPM.

4.1.1 INDICADOR DA CAPACIDADE DA BATERIA

Luzes	Capacidade
4 luzes verdes	A bateria está acima de 80% da sua capacidade.
3 luzes verdes	A bateria está entre 80% e 60% da sua capacidade.
2 luzes verdes	A bateria está entre 60% e 40% da sua capacidade.
1 luz verde	A bateria está entre 40% e 20% da sua capacidade.
As luzes desligam-se	A bateria está abaixo dos 20% e tem de ser recarregada imediatamente.

4.2 PARAR A MÁQUINA

Imagem 9

1. Liberte a pega da caixa do interruptor para parar a máquina.

⚠ AVISO

Espere até que a lâmina pare por completo antes de voltar a ligar a máquina. Não ligue e desligue rapidamente a máquina de cortar relva.

⚠ AVISO

Retire sempre a chave de segurança e a bateria após terminar o trabalho.

4.3 UTILIZAR O SISTEMA DE IMPULSO AUTOMÁTICO

Imagem 10

1. Ligue a máquina.
2. Enquanto segura as pegas de iniciar, segure uma das alavancas condutoras e puxe na direção do guiador.
3. Segure as pegas de iniciar e as alavancas condutoras em simultâneo.
4. Liberte a pega de iniciar e a alavanca condutora do mesmo lado.
5. Ajuste o controlo da velocidade com a mão livre.
   - Faça deslizar o botão de controlo da velocidade na direção do símbolo do Coelho para aumentar a velocidade.
   - Puxe o botão de controlo da velocidade na direção do símbolo da tartaruga para diminuir a velocidade.
6. Liberte as alavancas condutoras para fechar o sistema de impulsão automática.

Para ativar o sistema de impulsão automática enquanto a máquina de cortar relva não estiver a funcionar:

- Prima e mantenha premido o botão de iniciar, depois puxe para cima a alavanca condutora.

OU

- Puxe para cima a alavanca condutora, depois prima o botão de iniciar.

4.4 LUZES LED

Imagem 11

1. Quando a máquina de cortar relva estiver pronta para iniciar, pode segurar a pega de iniciar ou a alavanca impulsionada automaticamente para ligar as luzes LED.
2. Liberte as pegas de iniciar e as alavancas impulsionadas automaticamente para desligar as luzes.

4.5 ESVAZIAR O SACO DE RECOLHA DA RELVA

Imagem 10.

1. Pare a máquina.
2. Retire a chave de segurança.
3. Retire a bateria.
4. Abra a porta de descarga traseira e segure-a.
5. Segure o saco de recolha da relva pela pega e liberte-o da haste da porta.
6. Feche a porta de descarga traseira.
7. Esvazie o saco de recolha da relva.

4.6 UTILIZAÇÃO EM ENCOSTAS

⚠ AVISO

Não corte a relva em encostas com uma inclinação superior a 15º. Se não se sentir confortável, não corte a relva em encostas.

⚠ AVISO

Mantenha uma velocidade impulsionada automaticamente baixa quando cortar a relva em encostas.

- Não suba e desça numa encosta quando cortar a frente da encosta. Tenha cuidado quando mudar de direção numa encosta.
- Procure por buracos, raízes, rochas e outros objetos escondidos que o possam fazer cair. Retire todos os obstáculos, como rochas e ramos de árvores.
- Certifique-se de que mantém uma postura equilibrada. Se ficar desequilibrado, liberte imediatamente o interruptor de asa.
- Não corte a relva perto de fossos, valas ou aterros.

4.7 DICAS DE FUNCIONAMENTO

- Não tente anular o funcionamento do botão de iniciar nem da pega da caixa do interruptor.
- Não incline a máquina quando a ligar.
- Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas.
- Mantenha a saída de descarga limpa.
- Não corte erva molhada.
- É necessária uma altura superior da lâmina para relva nova ou grossa.
- Limpe o fundo da máquina de cortar relva após cada utilização. Retire a relva cortada, folhas, sujidade e outros resíduos.

5 MANUTENÇÃO

⚠ AVISO

Retire a chave de segurança e a bateria da máquina antes de proceder à manutenção.

⚠ AVISO

Mantenha o motor e o compartimento da bateria sem erva, folhas ou lubrificação excessiva.

⚠ CUIDADO

Use apenas peças sobresselentes aprovadas.

⚠ CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.

⚠ CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

ℹ NOTA

Binário de aperto recomendado (Lâmina): 33-37 (Nm)

5.1 MANUTENÇÃO GERAL

- Antes de cada utilização, inspecione a máquina quanto a peças danificadas, em falta ou soltas, como parafusos, porcas, tampas, etc.
- Aperte corretamente todos os fixadores e tampas.
- Limpe a máquina com um pano seco. Não use água.

5.2 SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA

Imagem 12

⚠ AVISO

Use apenas lâminas sobresselentes aprovadas.

⚠ AVISO

Use luvas resistentes ou um pano quando precisar de tocar na lâmina.

1. Pare a máquina.
2. Certifique-se de que as lâminas param por completo.
3. Retire a chave de segurança e a bateria.
4. Vire a máquina de cortar relva de lado.
5. Use um pedaço de madeira para evitar o movimento da lâmina.
6. Retire o parafuso de fixação e o espaçador com uma chave.
7. Retire a lâmina.
8. Instale uma nova lâmina. Certifique-se de que as setas encaixam nos orifícios da lâmina.
9. Insira o parafuso de fixação e o espaçador e aperte.

5.3 GUARDAR A MÁQUINA

- Retire a chave de segurança.
- Retirar a bateria.
- Limpe a máquina antes de a guardar.
- Certifique-se de que o motor não está quente quando guardar a máquina.
- Certifique-se de que a máquina não tem peças soltas ou danificadas. Se for necessário, efetue estes passos/instruções:
  - Substitua todas as peças danificadas.
  - Aperte os parafusos.
  - Fale com alguém de um centro de reparação aprovado.
- Guarde a máquina num local seco.
- Certifique-se de que as crianças não se conseguem aproximar da máquina.

PT

5.4 ARMAZENAMENTO NA VERTICAL

Imagem 13

1. Retire o saco de recolha da relva.
2. Retire a bateria e a chave de segurança.
3. Puxe através dos orifícios da pega para dobrar as pegas.
4. Fixe as pegas na respetiva posição.
5. Suporte a máquina numa extremidade e certifique-se de que os suportes tocam no chão.

6 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
A pega não está na devida posição.	Os parafusos não estão encaixados corretamente.	Ajuste a altura da pega e certifique-se de que os parafusos ficam alinhados corretamente.
A máquina não liga.	A bateria está fraca.	Carregue a bateria.
	O interruptor de asa tem um defeito.	Substitua o interruptor de asa.
	A chave da bateria não está inserida.	Insira a chave da bateria.
A máquina não corta a relva uniformemente.	A relva está áspera.	Examine a área de corte.
	A altura da lâmina não foi definida corretamente.	Ajuste a altura da lâmina/do corte para uma posição mais elevada.
A máquina de cortar relva não aduba corretamente.	A relva cortada fica colada no fundo da máquina.	Espere que a relva seque antes de cortar.
	A tampa de adubar está em falta.	Instale a tampa de adubar.
É difícil empurrar a máquina.	A relva está muito alta, ou a altura da lâmina está muito baixa.	Aumente a altura da lâmina/do corte.
	O saco de recolha da relva e a lâmina arrastam a relva grossa.	Esvazie o saco de recolha da relva.
A máquina vibra muito.	A lâmina está desequilibrada e gasta.	Substitua a lâmina.
	O eixo do motor está dobrado.	1. Pare o motor. 2. Retire a chave de segurança e a bateria. 3. Desligue a fonte de alimentação. 4. Verifique se existem danos. 5. Repare a máquina antes de a voltar a ligar.
A máquina pára durante o corte.	A altura da lâmina é demasiado baixa.	Aumente a altura da lâmina/do corte.
	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	A relva cortada fica colada no fundo da máquina ou na lâmina.	Retire a bateria e verifique o fundo da máquina.
	A temperatura de funcionamento da máquina é demasiado alta.	Deixe a máquina arrefecer.

* Se não conseguir encontrar a solução para estes problemas, contacte o centro de reparação.

7 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem	60 V
Velocidade sem carga	2800 / 3200 / min
Largura de corte	510 mm
Altura de corte	25 - 80 mm
Velocidade impulsionada automaticamente	0,6 - 1,5 m/s
Capacidade do saco de recolha da relva	60 L
Peso (sem a bateria)	29,5 kg
Nível de pressão do som medido	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Nível de potência do som garantido	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibração	< 2,5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Modelo da bateria	G60B4 e outras séries BAC
Modelo do carregador	G60UC e outras séries CAC
Construção com isolamento duplo	
IPX	IPX4

8 GARANTIA

(Os termos e condições da garantia pode ser encontrados na Greenworks página web https://www.greenworkstools.eu)

A Greenworks garantia é de 3 anos sobre o produto, e 2 anos sobre as baterias (consumidor/uso privado) a partir da data da compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de outro modo para além do descrito no manual de utilização pode ser rejeitada para garantia. O desgaste normal e peças gastas não é considerado para a garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.

Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

9 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: Globe Technologies Europe GmbH

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Ralf Pankalla

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Declaramos por este meio que o produto

Categoria:	Máquina de Cortar Relva
Modelo:	LMC420 (GD60LM51SP)
Número de série:	Consulte a etiqueta das especificações do produto
Ano de fabrico:	Consulte a etiqueta das especificações do produto

- encontra-se em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- encontra-se em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE e 2005/88/CE
  - 2011/65/UE e 2015/863/UE

Além disso, declaramos que as seguintes normas harmonizadas partes ou cláusulas foram usadas:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Método de avaliação da conformidade com o anexo VI, Diretiva 2000/14/CE.

Nível de potência do som medido	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Nível de potência do som garantido	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Organismo notificado envolvido:

Nome: Intertek Deutschland GmbH (Organismo notificado 0905)

Morada: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Alemanha

Local, data: Weiterstadt, 03.03.2021

Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade



Engels

1 Beschrijving.....52
1.1 Doel.....52
1.2 Overzicht.....52
2 Veiligheid.....52
3 Installatie.....52
3.1 Het gereedschap uitpakken.....52
3.2 Uitpakken en de handgreep monteren.....52
3.3 Vouw de onderste handgreep open.....52
3.4 Installeer de grasopvanger.....53
3.5 Plaats de snipper-stekker.....53
3.6 Plaats de zijkoker.....53
3.7 Stel de meshoogte in.....53
3.8 Het accupack installeren.....53
3.9 Het accupack installeren.....53
3.10 Het accupack verwijderen.....54
4 Gebruik.....54
4.1 De machine starten.....54
4.2 De machine stoppen.....54
4.3 Bedien het zelfaandrijvingssysteem.....54
4.4 Led koplampen.....54
4.5 Maak de opvangzak leeg 54
4.6 Gebruik op hellingen.....55
4.7 Gebruikstips.....55
5 Onderhoud.....55
5.1 Algemeen onderhoud.....55
5.2 Vervang het mes.....55
5.3 Het gereedschap opbergen.....56
5.4 Verticale opslag.....56
6 Probleemoplossing.....56
7 Technische gegevens.....57
8 Garantie.....57
9 EG-conformiteitsverklaring.....57

NL

1 BESCHRIJVING

1.1 DOEL

Dit gereedschap wordt gebruikt voor huishoudelijk grasmaaien. Het snijmes moet ongeveer evenwijdig aan de grond zijn. Alle vier de wielen moeten de grond raken terwijl u maait.

1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1~13

1 Start-knop
2 Start-handgreep
3 Hendel voor de zelfaandrijving
4 Bovenste handgreep
5 Onderste handgreep
6 Grasopvanger
7 Achter-uitworpklep
8 Hendel voor de hoogteaanpassing
9 Klep van het accuvak
10 Mulcher-stekker
11 Zijkoker
12 Handgreep gat
13 Handgreep bout
14 Handgreep moer
15 Handgreep pin
16 Handgreep van de grasopvanger
17 Haak van de grasopvanger
18 Deurstang
19 Zij-uitworpklep
20 Spil
21 Veiligheidssleutel
22 Accupack
23 Accucapaciteit indicator
24 Snelheidsknop zelfaandrijving
25 Messenbout
26 Tussenring
27 Mes
28 Accu-ontgrendelingsknop
29 Turbo-knop
30 Koplamp
31 Rubberen beschermrand

2 VEILIGHEID

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinstructies in acht neemt.

Raadpleeg het veiligheidshandboek.

3 INSTALLATIE

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

⚠ WAARSCHUWING

Steek de veiligheidssleutel of het accupack pas erin als u klaar bent met de montage van alle onderdelen.

3.1 HET GEREEDSCHAP UITPAKKEN

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u de machine correct monteert voor gebruik.

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik de machine niet als er onderdelen beschadigd zijn.
- Als u niet over alle onderdelen beschikt, mag u het gereedschap niet gebruiken.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie in de doos.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het gereedschap uit de doos.
5. Voer de doos en verpakking af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

3.2 UITPAKKEN EN DE HANDGREEP MONTEREN

Afbeelding 2

1. Plaats de grasmaaier rechtop in verticale positie.
2. Verwijder het verpakkingsmateriaal van de kabel.
3. Verwijder de rubberen beschermrand van de bovenste handgreep.
4. Plaats de bovenste handgreep in de onderste handgreep.
5. Steek de bouten door de gaten en draai ze vast met de moeren.

⚠ WAARSCHUWING

Beschadig de kabel niet terwijl u de bovenste handgreep installeert.

3.3 VOUW DE ONDERSTE HANDGREEP OPEN

Afbeelding 3

1. Trek aan de gaten van de handgreep om de onderste handgrepen los te maken.
2. Vouw de onderste handgreep naar boven totdat de pinnen van de handgreep op hun positie vergrendelen.

i OPMERKING

Zorg ervoor dat de twee pinnen van de handgreep zich op dezelfde positie bevinden.

3.4 INSTALLEER DE GRASOPVANGER

Afbeelding 4

1. Verwijder de snipper-stekker.
2. Verwijder de zijkoker.
3. Open de achterklep en houd deze vast.
4. Houd de grasopvanger vast aan de handgreep en bevestig de haken op de deurstang.
5. Sluit de achterklep.

3.5 PLAATS DE SNIPPER-STEKKER

Afbeelding 5

1. Verwijder de grasopvanger.
2. Open de achterklep en houd deze vast.
3. Houd de snipper-stekker aan de greep vast en plaats deze in de afvoergoot.
4. Sluit de achterklep.

3.6 PLAATS DE ZIJKOKER.

Afbeelding 6

⚠ LET OP!

Wanneer u de zijkoker gebruikt,

- mag u de grasopvanger niet plaatsen.
- laat de snipper-stekker geïnstalleerd.

1. Open de klep voor de zijkoker en houd hem vast.
2. Breng de uitsparingen in één lijn met de zijkoker onder de spil.
3. Sluit de klep van de zijkoker.

3.7 STEL DE MESHOOGTE IN

De meshoogte van het gereedschap kan op verschillende hoogtes worden ingesteld.

Afbeelding 7.

1. Trek de instelhendel voor de hoogte naar achteren om de hoogte van het mes te vergroten.
2. Trek de instelhendel voor de hoogte naar voren om de hoogte van het mes te verminderen.

3.8 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Afbeelding 8.

⚠ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

i OPMERKING

De machine heeft een automatische schakelfunctie waarmee de andere accu kan werken wanneer de eerste niet kan werken.

1. Open de deur voor de accu.
2. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.
3. Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
4. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.
5. Sluit de deur voor de accu.

i OPMERKING

De motor start alleen als u de veiligheidssleutel erin steekt.

3.9 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Afbeelding 8.

⚠ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

i OPMERKING

De machine heeft een automatische schakelfunctie waarmee de andere accu kan werken wanneer de eerste niet kan werken.

1. Open de deur voor de accu.
2. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.
3. Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
4. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.
5. Sluit de deur voor de accu.

i OPMERKING

De motor start alleen als u de veiligheidssleutel erin steekt.

3.10 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 8

1. Verwijder de veiligheidssleutel.
2. Open de deur voor de accu.
3. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
4. Verwijder het accupack uit de machine.

4 GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING

Draag oogbescherming tijdens gebruik.

4.1 DE MACHINE STARTEN

Afbeelding 9

1. Zorg ervoor dat de sleutel in de sleuf is gestoken.
2. Druk de startknop en houd hem ingedrukt.
3. Terwijl u de startknop ingedrukt houdt, trekt u de start-handgrepen in de richting van de handgreep.
4. Zodra de machine is gestart, kunt u de knop loslaten.
5. Druk op de turbo-knop om het 3,200toerental te verhogen.

4.1.1 ACCUCAPACITEIT INDICATOR

Lamp-jes	**Capaciteit**
4 groene lampjes	De accu heeft een capaciteit van meer dan 80%.
3 groene lampjes	De accu heeft een capaciteit tussen 80% en 60%.
2 groene lampjes	De accu heeft een capaciteit tussen 60% en 40%.
1 groen lampje	De accu heeft een capaciteit tussen 40% en 20%.
Lamp-jes gaan uit	De accu heeft minder dan 20% capaciteit en moet direct worden opgeladen.

4.2 DE MACHINE STOPPEN

Afbeelding 9

1. Laat de schakelkastgreep los om de machine te stoppen.

⚠ WAARSCHUWING

Wacht totdat de messen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u de machine weer start. Zet de machine niet snel uit en aan.

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder altijd de veiligheidssleutel en het accupack nadat u klaar bent met de werkzaamheden.

4.3 BEDIEN HET ZELFAANDRIJVINGSSYSTEEM

Afbeelding 10

1. Start de machine.
2. Terwijl u de start-handgrepen vast houdt, pakt u de hendels voor de aandrijving vast en trekt u deze richting de handgreep.
3. Houd de start-handgrepen en de hendels voor de aandrijving gelijktijdig vast.
4. Laat elk set van start-handgreep en hendel voor de aandrijving aan dezelfde kant los.
5. Stel de snelheidsknop in met uw vrije hand.
   - Schuif de snelheidsknop in de richting van het konijnensymbool om de snelheid te verhogen.
   - Trek de snelheidsknop in de richting van het schildpadsymbool om de snelheid te verlagen.
6. Laat de hendels van de aandrijving los om het zelfaandrijvingssysteem uit te schakelen.

Om het zelfaandrijvingssysteem te starten terwijl de grasmaaier niet loopt:

- Druk de start-knop en houd hem ingedrukt, trek vervolgens aan de hendel voor de aandrijving.

OF

- Trek de hendel voor de aandrijving omhoog en druk vervolgens de start-knop.

4.4 LED KOPLAMPEN

Afbeelding 11

1. Als de grasmaaier klaar is om te starten, kunt u de start-handgreep of de hendel voor de zelfaandrijving trekken om de led koplampen in te schakelen.
2. Laat de start-handgrepen en hendels voor de zelfaandrijving los om de koplampen uit te schakelen.

4.5 MAAK DE OPVANGZAK LEEG

Afbeelding 10.

1. Schakel het gereedschap uit.
2. Verwijder de veiligheidssleutel.

3. Verwijder de accu.
4. Open de achterklep en houd deze vast.
5. Houd de grasopvanger vast aan het handvat en maak hem los van de deurstang.
6. Sluit de achterklep.
7. Maak de opvangzak leeg.

4.6 GEBRUIK OP HELLINGEN

⚠ WAARSCHUWING

Maai niet op hellingen met een helling van meer dan 15°. Als u zich niet op uw gemak voelt, maai dan niet op een helling.

⚠ WAARSCHUWING

Houd een lage snelheid van het zelfaandrijvingssysteem als u op een helling maait.

- Ga niet omhoog en omlaag op een helling wanneer u over het vlak van de helling maait. Wees voorzichtig als u de richting op een helling verandert.
- Houd de gaten, sporen, stenen en andere verborgen voorwerpen waardoor u kunt vallen in de gaten. Verwijder alle obstakels zoals stenen en takken.
- Zorg voor een stabiele stand. Als u niet in balans bent, laat dan onmiddellijk de borgschakelaar los.
- Maai niet in de buurt van steile hellingen, sloten of taluds.

4.7 GEBRUIKSTIPS

- Probeer niet de werking van de startknop of schakelkastgreep te overbruggen.
- Kantel het gereedschap niet wanneer u het start.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende onderdelen.
- Houd de koker schoon.
- Snijd geen nat gras.
- Een hogere meshoogte is nodig voor nieuw of dik gras.
- Reinig de onderkant van de grasmaaier na elk gebruik. Verwijder grasresten, bladeren, verontreinigingen en ander vuil.

5 ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder de veiligheidssleutel en het accupack uit het gereedschap voordat u onderhoud uitvoert.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat de motor en het accupack vrij zijn van gras, bladeren of te veel vet.

⚠ LET OP!

Gebruik alleen goedgekeurde reserveonderdelen.

⚠ LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

⚠ LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met agressieve oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen.

i OPMERKING

Aanbevolen aandraaimoment (Mes): 33-37(Nm).

NL

5.1 ALGEMEEN ONDERHOUD

- Voor elk gebruik dient u het complete gereedschap op beschadigingen, missende of los zittende onderdelen zoals schroeven, moeren, bouten en doppen te controleren.
- Draai alle bevestigingen en doppen goed vast.
- Maak het gereedschap schoon met een droge doek. Gebruik geen water.

5.2 VERVANG HET MES

Afbeelding 12

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik alleen goedgekeurde vervangende messen.

⚠ WAARSCHUWING

Draag zware handschoenen of draai een doek om het mes als u het mes aanraakt.

1. Schakel het gereedschap uit.
2. Zorg ervoor dat de messen volledig stoppen.
3. Verwijder de veiligheidssleutel en het accupack.
4. Draai het gereedschap op de zijkant.
5. Gebruik een stuk hout om te voorkomen dat het mes beweegt.
6. Verwijder de montageschroef en sluitring met een sleutel of contact.
7. Verwijder het mes.
8. Installeer het nieuwe mes. Zorg ervoor dat de pijlen in de gaten van het mes grijpen.
9. Breng de bevestigingsschroef en sluitring aan en draai ze vast.

5.3 HET GEREEDSCHAP OPBERGEN

- Verwijder de veiligheidssleutel.
- Het accupack verwijderen.
- Reinig het gereedschap vóór het opbergen.
- Zorg ervoor dat de motor niet heet is wanneer u het gereedschap opbergt.
- Zorg ervoor dat het gereedschap geen losse of beschadigde onderdelen heeft. Als het nodig is, voert u deze stappen/instructies uit:
  - Vervang de beschadigde onderdelen.
  - Draai de bouten vast.
  - Neem contact op met een persoon van een erkend servicecentrum.
- Berg het gereedschap op in een droge ruimte.
- Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt van het gereedschap kunnen komen.

NL

5.4 VERTICALE OPSLAG

Afbeelding 13

1. Verwijder de grasopvanger.
2. Verwijder de accu en veiligheidssleutel.
3. Trek door de handgreep gaten om de handgrepen weg te klappen.
4. Vergrendel de handgrepen in hun positie.
5. Plaats de machine overeind en zorg ervoor dat de beugels de grond raken.

6 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De handgreep bevindt zich niet op de juiste positie.	De bouten zijn niet correct bevestigd.	Pas de hoogte van de handgreep aan en zorg ervoor dat de knoppen en bouten goed zijn uitgelijnd.
Het gereedschap start niet.	De accu is bijna leeg.	Laad het accupack op.
	De borgschakelaar is defect.	Vervang de borgschakelaar.
	De accusleutel is niet geplaatst.	Plaats de accusleutel.
Het gereedschap maait het gras ongelijk.	Het gazon is ruw.	Bekijk het maaigebied.
	De meshoogte is niet goed ingesteld.	Pas het mes/snijhoogte aan op een hogere positie.
Het gereedschap versnippert niet goed.	Natte grassnippers blijven aan het gereedschap kleven.	Wacht totdat het gras droog is voordat u het maait.
	De snipper-stekker ontbreekt.	Plaats de snipper-stekker.
Het gereedschap laat zich moeilijk duwen.	Het gras is te hoog of de meshoogte is te laag.	Vergroot het mes/snijhoogte.
	De grasopvanger en het mes slepen in dik gras.	Verwijder het gemaaide gras uit de grasopvanger.
Het gereedschap trilt sterk.	Het mes is uit balans en versleten.	Vervang het mes.
	De motoras is verbogen.	1. Stop de motor. 2. Verwijder de veiligheidssleutel en het accupack. 3. Koppel de stroombron los. 4. Controleer op beschadigingen. 5. Repareer het gereedschap voordat u het opnieuw start.
Het gereedschap stopt tijdens het maaien.	Het mes zit te laag.	Vergroot het mes/snijhoogte.
	Het accupack is ontladen.	Laad de accu op.
	Het gemaaide gras blijft kleven aan het gereedschap of het mes.	Verwijder het accupack en controleer het gereedschap.
	Bedrijfstemperatuur van het gereedschap is te hoog.	Laat het gereedschap afkoelen.

* Als u de oplossing voor deze problemen niet kunt vinden, neem dan contact op met het servicecentrum.

7 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	60 V
Snelheid zonder belasting	2800 / 3200 /min
Maaibreedte	510 mm
Maaihoogte	25 - 80 mm
Zelfaandrijving snelheid	0,6 - 1,5 m/s
Grasopvangcapaciteit	60 L
Gewicht (zonder accu-pack)	29,5 kg
Gemeten geluidsdrukniveau	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Trilling	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Accumodel	G60B4 en andere BAC series
Opladermodel	G60UC en andere CAC series
Dubbel geïsoleerde constructie	
IPX	IPX4

8 GARANTIE

(De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op de Greenworks website https://www.greenworkstools.eu)

De Greenworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat op andere manieren is misbruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

9 EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: Globe Technologies Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Naam en adres van de persoon die het technisch dossier heeft samengesteld:

Naam: Ralf Pankalla

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie:	Grasmaaier
Model:	LMC420 (GD60LM51SP)
Serienummer:	Zie typeplaatje
Jaar van fabricage:	Zie typeplaatje

NL

- is vervaardigd in overeenstemming met de bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EC.
- is vervaardigd in overeenstemming met de volgende EC-richtlijnen
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2005/88/EC
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Voorts verklaren wij dat de volgende geharmoniseerde normen zijn gebruikt:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Beoordelingsmethode overeenkomstig bijlage VI bij Richtlijn 2000/14/EG.

Gemeten geluidsvermogen	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Gegarandeerde geluidsdruk	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Betrokken instantie:

Naam: Intertek Deutschland GmbH (aangemelde instantie 0905)

Adres: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Duitsland

Plaats, datum: Weiterstadt, 03.03.2021

Handtekening: Ted Qu, Directeur Kwaliteit

Ted Qu

Suomi

1 Kuvaus..... 59
1.1 Käyttötarkoitus.....59
1.2 Yleiskatsaus..... 59
2 Turvallisuus.....59
3 Asennus..... 59
3.1 Pura kone pakkauksesta..... 59
3.2 Pakkauksen purkaminen ja kahvan kokoaminen.....59
3.3 Taivuta alempi kahva auki..... 59
3.4 Ruohonkerääjän asentaminen..... 60
3.5 Silppuriosan asentaminen.....60
3.6 Sivussa olevan poistokourun asentaminen.....60
3.7 Terän korkeuden säätäminen.....60
3.8 Akun asentaminen.....60
3.9 Akun asentaminen.....60
3.10 Akun irrottaminen..... 61
4 Käyttö..... 61
4.1 Koneen käynnistäminen.....61
4.2 Koneen pysäyttäminen.....61
4.3 Itsevetojärjestelmän käyttäminen..... 61
4.4 LED-ajovalot.....61
4.5 Ruohonkerääjän tyhjentäminen.....61
4.6 Rinteissä käyttäminen..... 62
4.7 Käyttövinkkejä..... 62
5 Kunnossapito..... 62
5.1 Yleinen kunnossapito..... 62
5.2 Terän vaihtaminen..... 62
5.3 Koneen varastointi.....62
5.4 Säilytys pystyasennossa..... 63
6 Vianmääritys..... 63
7 Tekniset tiedot..... 64
8 Takuu..... 64
9 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus..... 64

FI

1 KUVAUS

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä kone on tarkoitettu kotinurmikoiden leikkaamiseen. Leikkuuterän on oltava suunnilleen maanpinnan suuntaisesti. Kaikkien neljän pyörän on kosketettava maata leikkaamisen aikana.

1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1~13

1 Käynnistyspainike
2 Käynnistyskahva
3 Itsevedon käyttövipu
4 Ylempi kahva
5 Alempi kahva
6 Ruohonkerääjä
7 Takana oleva poistoläppä
8 Korkeuden säätövipu
9 Akkulokeron läppä
10 Silppuriosa
11 Sivussa oleva poistokouru
12 Kahvareikä
13 Kahvan pultti
14 Kahvan mutteri
15 Kahvatappi
16 Ruohonkerääjän kahva
17 Ruohonkerääjän koukku
18 Luukun tanko
19 Sivussa oleva poistoläppä
20 Nivel
21 Turva-avain
22 Akku
23 Akun kapasiteetin merkkivalo
24 Itsevedon nopeussäätö
25 Terän pultti
26 Välilevy
27 Terä
28 Akun vapautuspainike
29 Turbo-painike
30 Ajovalo
31 Kumireunainen suojus

2 TURVALLISUUS

⚠ VAROITUS

Varmista, että noudatat kaikkia turvallisuusohjeita.

Katso Turvallisuusopas.

3 ASENNUS

⚠ VAROITUS

Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suositellut.

⚠ VAROITUS

Älä aseta turva-avainta tai akkua ennen kuin olet viimeistellyt kaikkien osien kokoamisen.

3.1 PURA KONE PAKKAUKSESTA

⚠ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

⚠ VAROITUS

- Jos koneen osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos kaikkia osia ei ole, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

FI

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikon sisällä oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkaus paikallisten määräysten mukaan.

3.2 PAKKAUKSEN PURKAMINEN JA KAHVAN KOKOAMINEN

Kuva 2

1. Aseta ruohonleikkuri pystyasentoon.
2. Poista pakkausmateriaali kaapelista.
3. Poista kumireunainen suojus ylemmästä kahvasta.
4. Työnnä ylempi kahva alemman kahvan sisään.
5. Työnnä pultit reikien läpi ja kiristä ne muttereilla.

⚠ VAROITUS

Varo vahingoittamasta kaapelia, kun asennat ylempää kahvaa.

3.3 TAIVUTA ALEMPI KAHVA AUKI

Kuva 3

1. Vedä kahvan rei'istä alempien kahvojen vapauttamiseksi.
2. Taivuta alempaa kahvaa ylös, kunnes kahvatapit lukittuvat paikoilleen.

i HUOMAA

Varmista, että kumpikin kahvatappi on samalla kohdalla.

3.4 RUOHONKERÄÄJÄN ASENTAMINEN

Kuva 4

1. Poista silppuriosa.
2. Poista sivussa oleva poistokouru.
3. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
4. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja kiinnitä koukun luukun tankoon.
5. Sulje takana oleva poistoluukku.

3.5 SILPPURIOSAN ASENTAMINEN

Kuva 5

1. Poista ruohonkerääjä.
2. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
3. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja kiinnitä se poistokouruun.
4. Sulje takana oleva poistoluukku.

FI

3.6 SIVUSSA OLEVAN POISTOKOURUN ASENTAMINEN

Kuva 6

⚠ VARO

Jos käytät sivussa olevaa poistokourua,

- älä asenna ruohonkerääjää.
- Pidä silppuriosa asennettuna.

1. Avaa sivussa oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
2. Kohdista sivussa olevan poistokourun syvennykset nivelen alla.
3. Sulje sivussa oleva poistoluukku.

3.7 TERÄN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN

Koneen terä voidaan säätää eri korkeuksiin.

Kuva 7.

1. Nosta terää vetämällä korkeuden säätövipua taaksepäin.
2. Laske terää vetämällä korkeuden säätövipua eteenpäin.

3.8 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 8.

⚠ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

i HUOMAA

Koneessa on automaattinen vaihtotoiminto, joka sallii toisen akun toiminnan, kun ensimmäinen ei toimi.

1. Avaa akkulokeron kansi.
2. Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeron uriin.
3. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
4. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.
5. Sulje akkulokeron kansi.

i HUOMAA

Moottori käynnistyy vasta, kun olet asettanut turva-avaimen paikoilleen.

3.9 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 8.

⚠ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

i HUOMAA

Koneessa on automaattinen vaihtotoiminto, joka sallii toisen akun toiminnan, kun ensimmäinen ei toimi.

1. Avaa akkulokeron kansi.
2. Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeron uriin.
3. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
4. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.
5. Sulje akkulokeron kansi.

i HUOMAA

Moottori käynnistyy vasta, kun olet asettanut turva-avaimen paikoilleen.

3.10 AKUN IRROTTAMINEN

Kuva 8

1. Irrota turva-avain.
2. Avaa akkulokeron kansi.
3. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
4. Irrota akku koneesta.

4 KÄYTTÖ

⚠ VAROITUS

Käytä suojalaseja käytön aikana.

4.1 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 9

1. Varmista, että turva-avain on paikallaan.
2. Paina käynnistyspainiketta ja pidä sitä painettuna.
3. Samalla kun pidät käynnistyspainiketta vedä käynnistyskahvoja kahvatangon suuntaan.
4. Kun kone on käynnistynyt, voit vapauttaa käynnistyspainikkeen.
5. Painamalla turbo-painiketta nostat nopeuden arvoon 3,200RPM.

4.1.1 AKUN KAPASITEETIN MERKKIVALO

Valot	Kapasiteetti
4 vihreää valoa	Akun kapasiteetti on yli 80 %.
3 vihreää valoa	Akun kapasiteetti on 80–60 %
2 vihreää valoa	Akun kapasiteetti on 60–40 %
1 vihreä valo	Akun kapasiteetti on 40–20 %
Ei valoja	Akun kapasiteetti on vähemmän kuin 20 % ja vaatii latauksen välittömästi.

4.2 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 9

1. Pysäytä kone vapauttamalla kytkinrasian kahva.

⚠ VAROITUS

Odota, että terä on täysin pysähtynyt, ennen kuin käynnistät koneen uudelleen. Älä käynnistä ja sammuta konetta nopeasti peräkkäin.

⚠ VAROITUS

Irrota aina turva-avain ja akku, kun lopetat työskentelyn.

4.3 ITSEVETOJÄRJESTELMÄN KÄYTTÄMINEN

Kuva 10

1. Käynnistä kone.
2. Samalla kun pidät käynnistyskahvoja tartu jompaankumpaan käyttövivuista ja vedä kohti kahvatankoa.
3. Pidä käynnistyskahvoja ja käyttövipuja samanaikaisesti.
4. Vapauta käynnistyskahva ja käyttövipu samalta puolelta.
5. Säädä nopeudensäätöä vapaalla kädelläsi.
   - Lisää nopeutta siirtämällä nopeuden säätöpainiketta jäniksen kuvaa kohti.
   - Pienennä nopeutta vetämällä nopeuden säätöpainiketta kilpikonnan kuvaa kohti.
6. Pysäytä itseveto vapauttamalla käyttövivut.

Käynnistä itsevetojärjestelmä, kun ruohonleikkuri ei ole käynnissä:

- pidä käynnistyspainiketta painettuna, vedä käyttövipua.

TAI

- vedä käyttövipua, paina sitten käynnistyspainiketta.

4.4 LED-AJOVALOT

Kuva 11

1. Voit sytyttää LED-ajovalot, kun ruohonleikkuri on käynnistysvalmis, tarttumalla käynnistyskahvaan tai itsevetovipuun.
2. Sammuta ajovalot vapauttamalla käynnistyskahvat ja itsevetovivut.

4.5 RUOHONKERÄÄJÄN TYHJENTÄMINEN

Kuva 10.

1. Pysäytä kone.
2. Irrota turva-avain.
3. Irrota akku.
4. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
5. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja irrota koukku luukun tangosta.
6. Sulje takana oleva poistoluukku.
7. Tyhjennä ruohonkerääjä.

FI

4.6 RINTEISSÄ KÄYTTÄMINEN

⚠ VAROITUS

Älä leikkaa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 15°. Jos rinteet huolestuttavat sinua, älä leikkaa rinteissä.

⚠ VAROITUS

Leikkaa rinteissä aina hitaalla itsevetonopeudella.

- Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös ja alas. Ole varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteessä.
- Tarkkaile koloja, uria, kiviä ja piilossa olevia esteitä, joihin saatat kompastua. Poista kaikki esteet kuten kivet ja puiden oksat.
- Seiso aina vakaasti. Jos menetät tasapainon, vapauta sankakytkin välittömästi.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, ojien tai pengerten vierestä.

FI

4.7 KÄYTTÖVINKKEJÄ

- Älä yritä ohittaa käynnistyspainikkeen tai kytkinrasian kahvan toimintaa.
- Älä kallista konetta käynnistäessä sitä.
- Älä laita käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle tai niiden alle.
- Pidä poistokouru puhtaana.
- Älä leikkaa märkää ruohoa.
- Uusi tai tiheä ruoho saattaa vaatia korkeamman terän korkeuden.
- Puhdista ruohonleikkurin kotelon pohja jokaisen käyttökerran jälkeen. Poista leikkuujätteet, lehdet, lika ja muut roskat.

5 KUNNOSSAPITO

⚠ VAROITUS

Irrota turva-avain ja akku koneesta ennen kunnossapitotoimia.

⚠ VAROITUS

Pidä moottori ja akku puhtaina ruohosta, lehdistä ja liiallisesta rasvasta.

⚠ VARO

Käytä vain hyväksyttyjä varaosia.

⚠ VARO

Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovia ja tehdä muovista käyttökelvottoman.

⚠ VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

i HUOMAA

Suositeltu kiristysmomentti (Terän) : 33-37(Nm)

5.1 YLEINEN KUNNOSSAPITO

- Ennen jokaista käyttökertaa tarkista kone kokonaisuudessaan vahingoittuneiden, puuttuvien tai löystyneiden osien varalta, kuten ruuvit, mutterit, pultit ja tulpat.
- Kiristä kaikki liittimet ja tulpat kunnolla.
- Puhdista kone kuivalla liinalla. Älä käytä vettä.

5.2 TERÄN VAIHTAMINEN

Kuva 12

⚠ VAROITUS

Käytä vain hyväksyttyjä vaihtoteriä.

⚠ VAROITUS

Käytä paksuja käsineitä tai kiedo liina terän ympärille, kun kosket terään.

1. Pysäytä kone.
2. Varmista, että terät ovat täysin pysähtyneet.
3. Irrota turva-avain ja akku.
4. Käännä kone kyljelleen.
5. Käytä puupalikkaa estämässä terän liikkeet.
6. Irrota kiinnitysruuvi ja aluslevy kiinto- tai holkkiavaimella.
7. Irrota terä.
8. Asenna uusi terä. Varmista, että nuolet menevät terän reikiin.
9. Aseta kiinnitysruuvi ja aluslevy paikalleen ja kiristä ne.

5.3 KONEEN VARASTOINTI

- Irrota turva-avain.
- Akun irrottaminen.
- Puhdista kone ennen säilytykseen laittamista.
- Varmista, ettei moottori ole kuuma, kun laitat koneen varastoon.
- Varmista, ettei koneessa ole löystyneitä tai vaurioituneita osia. Mikäli tarpeen, suorita seuraavat vaiheet/ohjeet:
  - Vaihda vaurioituneet osat.
  - Kiristä pultit.
  - Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Säilytä konetta kuivassa paikassa.

- Varmista, että lapset eivät pääse lähelle konetta.

5.4 SÄILYTYS PYSTYASENNOSSA

Kuva 13

1. Poista ruohonkerääjä.
2. Poista akku ja turva-avain.
3. Vedä kahvan rei'istä taivuttaaksesi kahvat pois.
4. Lukitse kahvat paikoilleen.
5. Seiso koneen takana ja varmista, että kiinnittimet osuvat lattiaan.

6 VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kahva ei ole oikeassa asennossa.	Pultteja ei ole asetettu oikein.	Säädä kahvan korkeus ja varmista, että nupit ja pultit on kohdistettu oikein.
Kone ei käynnisty.	Akun varaus on vähäinen.	Lataa akku.
	Sankakytkin on viallinen.	Vaihda sankakytkin.
	Akun avain ei ole paikoillaan.	Aseta akun avain paikoilleen.
Kone leikkaa ruohon epätasaisesti.	Nurmikko on karkeaa.	Tarkista leikkuualue.
	Terän korkeutta ei ole asetettu oikein.	Säädä terä/leikkuukorkeus korkeimpaan asentoon.
Laite ei silppua kunnolla.	Märät leikkuujätteet tarttuvat koteloon.	Odota ruohon kuivumista ennen leikkaamista.
	Silppuamisosa puuttuu.	Asenna silppuamisosa.
Konetta on raskas työntää.	Ruoho on liian pitkää tai terä on liian matalalla.	Nosta terän korkeutta / leikkuukorkeutta.
	Ruohonkerääjä ja terä laahautuvat tiheää ruohoa leikatessa.	Tyhjennä leikkuujäte ruohonkerääjästä.
Kone tärisee kovasti.	Terä on epätasapainossa tai kulunut.	Vaihda terä.
	Moottorin akseli on taipunut.	1. Pysäytä moottori. 2. Irrota turva-avain ja akku. 3. Irrota virtalähde. 4. Tarkasta vauriot. 5. Korjaa kone ennen uudelleen käynnistämistä.
Kone sammuu leikkaamisen aikana.	Terä on liian matalalla.	Nosta terän korkeutta / leikkuukorkeutta.
	Akussa ei ole virtaa.	Lataa akku.
	Leikkuujätteet tarttuvat koteloon tai terään.	Irrota akku koneesta ja tarkasta kotelo.
	Koneen käyttölämpötila on liian korkea.	Anna koneen jäähtyä.

* Jos et löydä ratkaisua ongelmaasi, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

FI

7 TEKNISET TIEDOT

Jännite	60 V
Joutokäyntinopeus	2800 / 3200 / min
Leikkuuleveys	510 mm
Leikkuukorkeus	25 - 80 mm
Itsevetonopeus	0,6 - 1,5 m/s
Ruohonkerääjän tilavuus	60 L
Paino (ilman akkua)	29,5 kg
Mitattu äänenpainetaso	L_{PA}= 87,9 dB (A) , K = 3 dB (A)
Taattu äänitehotaso	$L_{WA.d}$= 98 dB (A)
Tärinä	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Akun malli	G60B4 ja muut BAC sarjat
Laturin malli	G60UC ja muut CAC sarjat
Kaksinkertainen eristys	
IPX	IPX4

FI

8 TAKUU

(Täydelliset takuuehdot löytyvät Greenworks verkkosivustolta https://www.greenworkstools.eu)

. Greenworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kuluvia osia. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitin) kanssa.

9 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: Globe Technologies Europe GmbH

Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Ralf Pankalla

Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka:	Ruohonleikkuri
Malli:	LMC420 (GD60LM51SP)
Sarjanumero:	Katso tuotteen tyyppikilpi
Valmistusvuosi:	Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EY JA 2005/88/EY
  - 2011/65/EU JA (EU)2015/863

Lisäksi vakuutamme, että seuraavien yhdenmukaistettujen standardien osia/artikloja on käytetty:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY liitteen VI mukaisesti.

Mitattu äänitehotaso	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Taattu äänitehotaso	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Ilmoitettu mukana oleva laitos:

Nimi: Intertek Deutschland GmbH (ilmoitettu laitos 0905)

Osoite: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Saksa

Paikka, päiväys: Weiterstadt, 03.03.2021

Allekirjoitus: Ted Qu, laatujohtaja

Ted Qu

Svenska

1 Beskrivning.....66
1.1 Syfte..... 66
1.2 Översikt..... 66
2 Säkerhet..... 66
3 Installation..... 66
3.1 Packa upp maskinen.....66
3.2 Packa upp och montera handtag..... 66
3.3 Vik ut den nedre delen av handtaget.....66
3.4 Installera gräsuppsamlaren.....67
3.5 Installera kompostpluggen..... 67
3.6 Installera sidoutmatningstratten..... 67
3.7 Ställ in kniv-/klipphöjden.....67
3.8 Montera batteripaketet..... 67
3.9 Montera batteripaketet..... 67
3.10 Ta ut batteripaketet.....68
4 Användning.....68
4.1 Starta maskinen..... 68
4.2 Stänga av maskinen.....68
4.3 Manövrera framdrivningssystemet..... 68
4.4 LED-strålkastare.....68
4.5 Tömma gräsuppsamlaren..... 68
4.6 Klippa i sluttningar.....68
4.7 Tips vid användning.....69
5 Underhåll.....69
5.1 Allmänt underhåll.....69
5.2 Byta ut kniven.....69
5.3 Förvara maskinen.....69
5.4 Vertikal förvaring.....69
6 Felsökning..... 70
7 Tekniska data.....71
8 Garanti.....71
9 EG-försäkran om överensstämmelse.....71

SV

1 BESKRIVNING

1.1 SYFTE

Maskinen används för icke-professionell gräsklippning. Kniven måste vara ungefär parallellt med marken. Alla fyra hjul måste vidröra marken under klippningen.

1.2 ÖVERSIKT

Figur 1~13

1 Start-knapp
2 Starthandtag
3 Framdrivningsspak
4 Övre handtag
5 Nedre handtag
6 Gräsuppsamlare
7 Bakre utloppsklaff
8 Höjdjusteringsspak
9 Batterifackslaff
10 Kompostplugg
11 Sidoutmatningstratt
12 Handtagshål
13 Handtagsbult
14 Handtagsmutter
15 Stift handtag
16 Gräsuppsamlarens handtag
17 Gräsuppsamlarens krok
18 Luckans pivåstång
19 Sidoutmatningsklaff
20 Svängtapp
21 Säkerhetsnyckel
22 Batteripaket
23 Batterikapacitetsindikator
24 Framdrivningshastighet
25 Klingans bult
26 Distans
27 Kniv
28 Knapp för att lossa batteriet
29 Turboknapp
30 Strålkastare
31 Gummikantskydd

SV

2 SÄKERHET

⚠ VARNING

Se till att följa alla säkerhetsanvisningar.

Se säkerhetshandboken.

3 INSTALLATION

⚠ VARNING

Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.

⚠ VARNING

Sätt inte i säkerhetsnyckeln eller batteripaketet innan alla delar har monterats.

3.1 PACKA UPP MASKINEN

⚠ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

⚠ VARNING

- Om delar av maskinen är skadade, använd inte maskinen.
- Använd inte maskinen om någon del saknas.
- Om delar är skadade eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen som medföljer i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Avfallshantera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

3.2 PACKA UPP OCH MONTERA HANDTAG

Figur 2

1. Placera gräsklipparen upprätt i vertikalt läge.
2. Avlägsna förpackningsmaterial från kabeln.
3. Avlägsna gummikantskyddet från den övre delen av handtaget.
4. Sätt den övre delen av handtaget i den nedre delen av handtaget.
5. Sätt i bultarna i hålen och dra åt med muttrarna.

⚠ VARNING

Skada inte kabeln när den övre delen av handtaget monteras.

3.3 VIK UT DEN NEDRE DELEN AV HANDTAGET

Figur 3

1. Drag upp handtagshålen för att lossa den nedre delen av handtaget.
2. Fäll upp den nedre delen av handtaget tills handtagets stift låses i position.

i NOTERA

Kontrollera att de två stiften är i samma position.

3.4 INSTALLERA GRÄSUPPSAMLAREN

Figur 4

1. Avlägsna kompostpluggen.
2. Avlägsna sidoutmatningstratten.
3. Öppna den bakre utmatningsklaffen och håll den.
4. Håll gräsuppsamlaren med handtaget och haka i krokarna på luckans pivåstång.
5. Stäng den bakre utmatningsklaffen.

3.5 INSTALLERA KOMPOSTPLUGGEN

Figur 5

1. Avlägsna gräsuppsamlaren.
2. Öppna den bakre utmatningsklaffen och håll den.
3. Håll kompostpluggen med handtaget och sätt den in i utmatningstratten.
4. Stäng den bakre utmatningsklaffen.

3.6 INSTALLERA SIDOUTMATNINGSTRATTEN

Figur 6

⚠ OBSERVERA

När sidoutmatningstratten användas,

- Installera inte gräsuppsamlaren.
- Låt kompostpluggen vara installerad.

1. Öppna sidoutmatningsklaffen och håll den.
2. Placera fördjupningarna på sidoutmatningstratten under tappen.
3. Stäng sidoutmatningsklaffen.

3.7 STÄLL IN KNIV-/KLIPPHÖJDEN

Maskinen kan ställas in på olika kniv-/klipphöjder.

Figur 7

1. Dra höjdjusteringsspaken bakåt för att öka kniv-/klipphöjden.
2. Tryck höjdjusteringsspaken framåt för att minska kniv-/klipphöjden.

3.8 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 8.

⚠ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

i NOTERA

Maskinen har en automatbrytare som kopplar om till det andra batteriet när det första inte kan driva maskinen.

1. Öppna batterifacksklaffen.
2. Placera ribborna på batteripaketet i linje med urssparingarna i batteriutrymmet.
3. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
4. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.
5. Stäng batterifacket.

i NOTERA

Motorn startar bara när säkerhetsnyckeln sätts i.

3.9 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 8.

⚠ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

i NOTERA

Maskinen har en automatbrytare som kopplar om till det andra batteriet när det första inte kan driva maskinen.

1. Öppna batterifacksklaffen.
2. Placera ribborna på batteripaketet i linje med urssparingarna i batteriutrymmet.
3. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
4. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.
5. Stäng batterifacket.

i NOTERA

Motorn startar bara när säkerhetsnyckeln sätts i.

3.10 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 8

1. Ta ut säkerhetsnyckeln.
2. Öppna batterifacksklaffen.
3. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
4. Ta ut batteripaketet från maskinen.

4 ANVÄNDNING

⚠ VARNING

Bär ögonskydd under användning.

4.1 STARTA MASKINEN

Figur 9

1. Se till att säkerhetsnyckeln sitter i hålet.
2. Tryck på och håll in startknappen.
3. Samtidigt som startknappen hålls inne, dra starthandtagen mot handtagsstången.
4. När maskinen har startat, kan du släppa start-knappen.
5. Tryck på Turboknappen för att öka hastigheten till 3,200/min.

4.1.1 BATTERIKAPACITETSINDIKATOR

Lampor	Kapacitet
4 gröna lampor	Batteriet har mer än 80% laddning.
3 gröna lampor	Batteriet är laddat till mellan 80% och 60%.
2 gröna lampor	Batteriet är laddat till mellan 60% och 40%.
1 grön lampa	Batteriet är laddat till mellan 40% och 20%.
Lampor-na slocknar	Batteriet har mindre än 20% laddning och måste laddas omedelbart.

4.2 STÄNGA AV MASKINEN

Figur 9

1. Släpp handtagsbrytaren för att stoppa maskinen.

⚠ VARNING

Vänta tills kniven stoppar helt innan du startar maskinen igen. Stäng inte av och sätt på maskinen snabbt.

⚠ VARNING

Avlägsna alltid säkerhetsnyckeln och batteriet efter att arbetet har avslutats.

4.3 MANÖVRERA FRAMDRIVNINGSSYSTEMET

Figur 10

1. Starta maskinen.
2. När du håller i starthandtagen, ta tag i endera drivspak och drag den mot handtagsstången.
3. Håll starthandtagen och drivspakarna samtidigt.
4. Släpp starthandtag och drivspak från samma sida.
5. Justera hastighetsreglaget med din fria hand.
   - Skjut hastighetsreglaget i riktning mot harfiguren för att öka hastigheten.
   - Dra hastighetsreglaget i riktning mot sköldpaddsfiguren för att minska hastigheten.
6. Släpp drivspaken för att stoppa framdrivningssystemet.

För att aktivera framdrivningssystemet när gräsklipparen inte är igång:

- Tryck och håll startknappen, dra sedan upp drivspaken.

ELLER

- Dra upp drivspaken, tryck sedan på startknappen.

4.4 LED-STRÅLKASTARE

Figur 11

1. När gräsklipparen är redo att starta, kan du ta tag i starthandtaget eller framdrivningsspaken för att tända LED-strålkastarna.
2. Släpp starthandtag och framdrivningsspak för att släcka strålkastarna.

4.5 TÖMMA GRÄSUPPSAMLAREN

1. Stäng av maskinen.
2. Ta ut säkerhetsnyckeln.
3. Ta ut batteripaketet.
4. Öppna den bakre utmatningsklaffen och håll den.
5. Håll gräsuppsamlaren med handtaget och haka loss krokarna från luckans pivåstång.
6. Stäng den bakre utmatningsklaffen.
7. Töm gräsuppsamlaren.

4.6 KLIPPA I SLUTTNINGAR

⚠ VARNING

Klipp inte i sluttningar med en lutning över 15°. Om du känner dig obekväm, klipp inte i en sluttning.

⚠ VARNING

Håll en låg självgående hastighet när du klipper i en sluttning.

- Gå inte upp- och nedför i en sluttning, klipp i sidled i sluttningen. Var försiktig när du byter riktning i en sluttning.
- Kontrollera att det inte finns hål, hjulspår och stenar eller andra dolda objekt som kan göra att du ramlar. Avlägsna alla hinder som stenar och grenar.
- Se till att du står stadigt. Om du tappar balansen, släpp starthandtaget omedelbart.
- Klipp inte nära lutningar, diken eller upphöjningar.

4.7 TIPS VID ANVÄNDNING

- Använd alltid startknappen eller handtagsbrytaren.
- Luta inte maskinen när den startas.
- Placera aldrig händer eller fötter nära eller under roterande delar.
- Håll utmatningstratten ren.
- Klipp inte blött gräs.
- Högre knivhöjd krävs för nytt och tjockt gräs.
- Rengör undersidan av klippdäcket efter varje användning. Avlägsna klippt gräs, löv, smuts eller annat skräp.

5 UNDERHÅLL

⚠ VARNING

Avlägsna säkerhetsnyckeln och batteripaketet ur maskinen innan underhåll utförs.

⚠ VARNING

Håll motor och batteripaketet fria från gräs, löv och för mycket smörja.

⚠ OBSERVERA

Använd endast godkända reservdelar.

⚠ OBSERVERA

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

⚠ OBSERVERA

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

i NOTERA

Rekommenderat åtdragningsmoment (kniv): 33-37 Nm.

5.1 ALLMÄNT UNDERHÅLL

- Före varje användning, undersök maskinen efter skada, delar som saknas eller lösa delar som skruvar, muttrar, bultar och lock.
- Dra åt alla fästen och lock.
- Rengör maskinen med en torr trasa. Använd inte vatten.

5.2 BYTA UT KNIVEN

Figur 12

⚠ VARNING

Använd endast godkända ersättningsknivar.

⚠ VARNING

Använd tjocka handskar eller linda en trasa runt kniven när du tar på den.

1. Stäng av maskinen.
2. Se till att knivarna har stannat helt.
3. Avlägsna säkerhetsnyckeln och batteripaketet.
4. Lägg maskinen på sidan.
5. Använd en träbit för att förhindra att kniven rör på sig.
6. Ta bort monteringsskruven och avståndsbrickan med en nyckel eller hylsa.
7. Avlägsna kniven.
8. Installera den nya kniven. Se till att pilarna hakar i hålen i kniven.
9. Sätt i monteringsskruven och avståndsbrickan och dra åt dem.

5.3 FÖRVARA MASKINEN

- Ta ut säkerhetsnyckeln.
- Ta ut batteripaketet/-paketen.
- Rengör maskinen innan den ställs undan för förvaring.
- Kontrollera att motorn inte är varm när du ställer undan maskinen.
- Se till att maskinen inte har några lösa eller skadade delar. Följ dessa instruktioner om det är nödvändigt:
  - Byt skadade delar.
  - Dra åt skruvarna.
  - Tala med någon från ett godkänt servicecenter.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Säkerställ att barn inte kan komma nära maskinen.

5.4 VERTIKAL FÖRVARING

Figur 13

1. Avlägsna gräsuppsamlaren.
2. Avlägsna batteriet och säkerhetsnyckeln.

3. Drag upp handtagshålen för att vika undan handtagen.
4. Lås handtagen i position.
5. Ställ maskinen på högkant och se till att beslagen vidrör marken.

6 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Handtaget är inte i position.	Bultarna är inte ihakade riktigt.	Justera höjden på handtaget och se till att rattarna och bultarna är korrekt inriktade.
Maskinen startar inte.	Batterikapaciteten är låg.	Ladda batteriet.
	Handtagsbrytaren är trasig.	Byt ut handtagsbrytaren.
	Säkerhetsnyckeln sitter inte i.	Sätt i säkerhetsnyckeln.
Maskinen klipper gräs ojämnt.	Gräsmattan är ojämn.	Undersök klippområdet.
	Knivhöjden är inte riktigt inställd.	Justera kniv-/klipphöjden till en högre position.
Maskinen komposterar inte riktigt.	Klippt vått gräs sitter fast på däcket.	Vänta tills gräset har torkat innan det klipps.
	Kompostpluggen saknas.	Installera kompostpluggen.
Det går trögt att köra maskinen framåt.	Gräset är för högt eller knivhöjden är för låg.	Öka kniv-/klipphöjden.
	Gräsuppsamlaren och kniven drar in tjockt gräs.	Töm det klippta gräset från gräsuppsamlaren.
Maskinen vibrerar högt.	Kniven är obalanserad och utsliten.	Byt ut kniven.
	Motoraxeln är böjd.	1. Stoppa motorn. 2. Avlägsna säkerhetsnyckeln och batteripaketet. 3. Kontrollera om det finns några skador. 4. Reparera maskinen innan den startas igen.
Maskinen stoppar under klippningen.	Knivhöjden är för låg.	Öka kniv-/klipphöjden.
	Batteripaketet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Klippt gräs sitter fast på däcket eller kniven.	Ta ut batteripaketet och kontrollera däcket.
	Maskinens drifttemperatur är för hög.	Låt maskinen svalna.

* Om du inte hittar en lösning på dessa problem, lämna in den i ett servicecenter.

SV

7 TEKNISKA DATA

Spänning	60 V
Obelastad hastighet	2800 / 3200 / min
Klippbredd	510 mm
Klipphöjd	25 - 80 mm
Framdrivningshastighet	0,6 - 1,5 m/s
Gräsuppsamlarens kapacitet	60 L
Vikt (utan batteripacket)	29,5 kg
Uppmätt ljudtrycksnivå	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibration	< 2,5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Batterimodell	G60B4 och andra BAC serier
Laddarmodell	G60UC och andra CAC serier
Dubbelisolerad konstruktion	
IPX	IPX4

8 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på webbplats Greenworks https://www.greenworkstools.eu)

Greenworks garanti gäller i 3 år för produkten och 2 år för batterierna (konsument-/privat bruk) räknat från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. För en enhet som använts på fel sätt eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan krav enligt garantin komma att avvisas. Normalt slitage och slitdelar omfattas inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

9 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn:	Globe Technologies Europe GmbH
Adress:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn:	Ralf Pankalla
Adress:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Härmed försäkras att produkten

Kategori:	Gräsklippare
Modell:	LMC420 (GD60LM51SP)
Serienummer:	Se produktens typskylt
Tillverkningsår:	Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EG & 2005/88/EG
  - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Dessutom försäkrar vi att följande delar, klausuler av harmoniserade standarder har använts:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga VI i direktiv 2000/14/EG.

Uppmätt ljudeffektnivå	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Meddelat berört organ:

Namn: Intertek Deutschland GmbH (Anmält organ 0905)

Adress: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Tyskland

Ort, datum: Weiterstadt, 03.03.2021

Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef

Ted Qu

SV

Norsk

1 Beskrivelse..... 73
1.1 Formål..... 73
1.2 Oversikt..... 73
2 Sikkerhet..... 73
3 Installasjon.....73
3.1 Pakk ut maskinen..... 73
3.2 Utpakking og håndtaksmontering.....73
3.3 Fold ut nedre håndtak..... 73
3.4 Installer oppsamleren..... 74
3.5 Installer biopluggen..... 74
3.6 Installer sideutkastet.....74
3.7 Still inn knivbladets høyde.....74
3.8 Installer batteripakken..... 74
3.9 Installer batteripakken..... 74
3.10 Ta ut batteripakken.....75
4 Betjening..... 75
4.1 Start maskinen..... 75
4.2 Stopp maskinen.....75
4.3 Betjen det selvdrevne drivsystemet.....75
4.4 LED-frontlykter..... 75
4.5 Tømme oppsamleren..... 75
4.6 Betjening i skråninger.....76
4.7 Tips for bruk.....76
5 Vedlikehold..... 76
5.1 Generelt vedlikehold.....76
5.2 Bytte knivblad..... 76
5.3 Sette bort maskinen til oppbevaring..... 76
5.4 Vertikalt stopp.....77
6 Problemløsning..... 77
7 Tekniske data.....78
8 Garanti.....78
9 EF-samsvarserklæring.....78

NO

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Denne maskinen er beregnet på plenklipping til husholdninger. Knivbladet må være omtrent parallelt med bakken. All fire hjul må berøre bakken når du kjører gressklipperen.

1.2 OVERSIKT

Figur 1~13

1 Startknapp
2 Starthåndtak
3 Selvdrevet drivspak
4 Øvre håndtak
5 Nedre håndtak
6 Gressoppsamler
7 Bakre utkastklaff
8 Høydejusteringsspak
9 Batteriholderlokk
10 Bioplugg
11 Sideutkast
12 Håndtakshull
13 Håndtaksbolt
14 Håndtaksmutter
15 Håndtakspinne
16 Håndtak til gressoppsamler
17 Krok til gressoppsamler
18 Dørstang
19 Utkastklaff på siden
20 Vippestang
21 Sikkerhetsnøkkel
22 Batteripakke
23 Batteriindikator
24 Selvdrevet hastighetskontroll
25 Bladbolt
26 Mellomlegg
27 Knivblad
28 Batteriutløserknapp
29 Turboknapp
30 Frontlykt
31 Gummikantdeksel

2 SIKKERHET

⚠ ADVARSEL

Pass på at du følger alle sikkerhetsinstrukser.

Slå opp i sikkerhetshåndboken.

3 INSTALLASJON

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk tilbehør dersom dette ikke blir anbefalt av produsenten.

⚠ ADVARSEL

Ikke sett inn sikkerhetsnøkkel eller batteripakke før du har montert alle delene.

3.1 PAKK UT MASKINEN

⚠ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres korrekt før du benytter den.

⚠ ADVARSEL

- Du må ikke bruke maskinen hvis noen deler av maskinen er defekte.
- Ikke bruk maskinen hvis du ikke har alle delene.
- Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til lokale lover og regler.

3.2 UTPAKKING OG HÅNDTAKSMONTERING

Figur 2

1. Plasser klipperen loddrett.
2. Fjern emballasjematerialet fra materialet.
3. Fjern gummikantdekselet fra det øvre håndtaket.
4. Sett det øvre håndtaket inn i det nedre håndtaket.
5. Sett skruene inn i hullene og stram med mutrene.

⚠ ADVARSEL

Ikke skad kabelen mens du setter inn det øvre håndtaket.

3.3 FOLD UT NEDRE HÅNDTAK

Figur 3

1. Trekk opp i håndtakshullene for å frigjøre de nedre håndtakene.
2. Brett det nedre håndtaket opp til håndtakspinnene låses på plass.

NO

i MERK

Pass på at de to gripepinnene er i samme posisjon.

3.4 INSTALLER OPPSAMLEREN

Figur 4

1. Ta ut biopluggen.
2. Ta av utkastet.
3. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
4. Ta tak i oppsamlerhåndtaket og hekt krokene på dørstangen.
5. Lukk luken til bakre utkast.

3.5 INSTALLER BIOPLUGGEN

Figur 5

1. Ta ut oppsamleren.
2. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
3. Hold biopluggen i håndtaket og sett den inn i utkastet.
4. Lukk luken til bakre utkast.

3.6 INSTALLER SIDEUTKASTET

Figur 6

⚠ FORSIKTIG

Når du bruker sideutkastet,

- skal du ikke sette på oppsamleren.
- La biopluggen sitte i.

NO

1. Åpne luken til sideutkastet og hold den oppe.
2. Plasser fordypningene på sideutkastet under vippestangen.
3. Lukk luken til sideutkastet.

3.7 STILL INN KNIVBLADETS HØYDE

Maskinen kan stilles inn med ulike høyder på knivbladet.

Figur 7.

1. Dra høydejusteringsspaken bakover for å øke høyden på knivbladet.
2. Dra høydejusteringsspaken forover for å redusere høyden på knivbladet.

3.8 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 8:

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

i MERK

Maskinen har en automatisk bryterfunksjon som lar det andre batteriet arbeide når det første ikke vil fungere.

1. Åpne batterilokket.
2. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
3. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
4. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.
5. Lukk batterilokket.

i MERK

Motoren starter bare når du har satt inn sikkerhetsnøkkelen.

3.9 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 8:

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

i MERK

Maskinen har en automatisk bryterfunksjon som lar det andre batteriet arbeide når det første ikke vil fungere.

1. Åpne batterilokket.
2. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
3. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
4. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.
5. Lukk batterilokket.

i MERK

Motoren starter bare når du har satt inn sikkerhetsnøkkelen.

3.10 TA UT BATTERIPAKKEN.

Figur 8

1. Ta ut sikkerhetsnøkkelen.
2. Åpne batterilokket.
3. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
4. Ta batteripakken ut av maskinen.

4 BETJENING

⚠ ADVARSEL

Bruk alltid vernebriller når du bruker gressklipperen.

4.1 START MASKINEN

Figur 9

1. Sørg for at sikkerhetsnøkkelen er satt inn i sporet.
2. Skyv og hold på startknappen.
3. Mens du holder startknappen, drar du i starthåndtakene i retning håndtaket.
4. Når maskinen har startet, kan du slippe startknappen.
5. Trykk på Turbo-knappen for å øke hastigheten til 3,200RPM.

4.1.1 BATTERIINDIKATOR

Lys	Ladenivå
4 grønne lys	Batteriets ladenivå er på over 80 %.
3 grønne lys	Batteriet har en kapasitet på mellom 80 % og 60 %.
2 grønne lys	Batteriet har en kapasitet på mellom 60 % og 40 %.
1 grønt lys	Batteriet har en kapasitet på mellom 40 % og 20 %.
Lysene slukkes	Batteriet har en kapasitet på mindre enn 20 % og må lades umiddelbart.

4.2 STOPP MASKINEN

Figur 9

1. Slipp håndtaket til bryterboksen for å stoppe maskinen.

⚠ ADVARSEL

Vent til knivbladene har stoppet helt opp før du starter maskinen på nytt. Unngå å slå maskinen raskt av og på igjen.

⚠ ADVARSEL

Ta alltid ut sikkerhetsnøkkelen og batteripakken når du er ferdig med arbeidet.

4.3 BETJEN DET SELVDREVNE DRIVSYSTEMET

Figur 10

1. Start maskinen.
2. Mens du holder i starthåndtakene, tar du tak i én av drivspakene og trekker mot håndtaket.
3. Hold starthåndtakene og drivspakene samtidig.
4. Løsne begge sette med starthåndtak og drivspak fra samme side.
5. Juster hastighetskontrollen med din ledige hånd.
   - Skyv hastighetsknappen i retning haresymbolet for å øke hastigheten.
   - Skyv hastighetsknappen i retning skilpaddesymbolet for å minske hastigheten.
6. Slipp den drivspakene for å stoppe det selvdrevne systemet.

Slik aktiverer du selvdrivsystemet mens gressklipperen ikke går:

- Trykk og hold inne startknappen, og trekk deretter drivspaken opp.

ELLER

- Trekk drivspaken opp, og trykk deretter på startknappen.

4.4 LED-FRONTLYKTER

Figur 11

1. Når gressklipperen er klar til å starte, kan du ta tak i starthåndtaket eller den selvdrevne spaken for å slå på LED-frontlyktene.
2. Slipp starthåndtakene og de selvdrevne spakene for å slå av frontlyktene.

4.5 TØMME OPPSAMLEREN

Figur 10:

1. Stopp maskinen.
2. Ta ut sikkerhetsnøkkelen.
3. Ta ut batteripakken.
4. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
5. Ta tak i oppsamlerhåndtaket og hekt den av dørstangen.

NO

6. Lukk luken til bakre utkast.
7. Tøm oppsamleren.

4.6 BETJENING I SKRÅNINGER

⚠ ADVARSEL

Du må ikke klippe gress i bakker og skråninger med en helling på mer enn 15°. Hvis du ikke føler deg komfortabel med det, skal du ikke klippe gress i skråninger.

⚠ ADVARSEL

Sett maskinen på lav hastighet når du klipper gress i en skråning.

- Ikke gå rett opp og ned en skråning når du bruker gressklipperen. Vær forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Vær på utkikk etter hull, hjulspor, steiner og andre skjulte objekter som kan få deg til å falle. Fjern alle hindringer som steiner og greiner.
- Pass på at du står stabilt. Hvis du mister balansen, må du slippe koplingshendelen umiddelbart.
- Unngå å klippe gress i nærheten av bratte skrenter, grøfter eller fyllinger.

4.7 TIPS FOR BRUK

- Ikke forsøk å overstyre driften av startknappen eller bryterboksen.
- Unngå å sette maskinen på skrå når du starter den.
- Ikke plasser hender eller føtter under eller i nærheten av roterende deler.
- Hold utkastet fri for gress og planterester.
- Ikke klipp gress som er vått.
- Det er nødvendig å bruke høy klippehøyde ved klipping av nytt eller tykt gress.
- Rengjør bunnen av gressklipperen hver gang du har brukt den. Fjern gressavklipp, blader, skitt og annet rusk.

5 VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Ta sikkerhetsnøkkel og batteripakke ut av maskinen før vedlikehold.

⚠ ADVARSEL

Hold motoren og batteripakken fri for gress, blader eller store mengder olje.

⚠ FORSIKTIG

Bruk bare godkjente reservedeler.

⚠ FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte substanser komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade plasten og gjøre den umulig å reparere.

⚠ FORSIKTIG

Unngå å bruke sterke oppløsninger eller vaskemidler på plasthus eller deler.

i MERK

Anbefalt tiltrekkingsmoment (Knivblad): 33-37(Nm)

5.1 GENERELT VEDLIKEHOLD

- Før du bruker produktet, må du kontrollere om det har skader, mangler eller løse deler, for eksempel skruer, muttere, bolter og hetter.
- Stram alle festemekanismer og hetter riktig.
- Rengjør maskinen med en tørr klut. Unngå bruk av vann.

5.2 BYTTE KNIVBLAD

Figur 12

⚠ ADVARSEL

Bruk bare godkjente reserveblader.

⚠ ADVARSEL

Ha på solide hansker eller bruk et stykke tøy rundt knivbladet når du tar på det.

1. Stopp maskinen.
2. Forsikre deg om at knivbladene har stoppet helt opp.
3. Ta alltid ut sikkerhetsnøkkelen og batteripakken.
4. Legg maskinen på siden.
5. Bruk et trestykke for å hindre at knivbladet beveger seg.
6. Ta ut monteringsskruen og avstandsstykket ved hjelp av en unbraconøkkel eller pipenøkkel.
7. Ta av knivbladet.
8. Installer det nye knivbladet. Pass på at pilene kommer i inngrep med hullene i bladet.
9. Sett inn monteringsskruen og avstandsstykket og stram den.

5.3 SETTE BORT MASKINEN TIL OPPBEVARING

- Ta ut sikkerhetsnøkkelen.
- Ta ut batteripakken.
- Rengjør maskinen før den settes til oppbevaring.

- Pass på at motoren ikke er varm når du setter maskinen til oppbevaring.
- Pass på at maskinen ikke har løse eller ødelagte deler. Hvis nødvendig, følg disse instruksjonene:
  - Bytt ødelagte deler.
  - Stram til skruene.
  - Ta kontakt med en medarbeider på et godkjent servicesenter.
- Oppbevar maskinen på et tørt sted.
- Pass på at barn ikke kommer i nærheten av maskinen.

5.4 VERTIKALT STOPP

Figur 13

1. Ta ut oppsamleren.
2. Ta ut batteriet og sikkerhetsnøkkelen.
3. Trekk gjennom håndtakshullene for å brette bort håndtakene.
4. Lås håndtakene i posisjon.
5. Plasser maskinen på enden og sørg for at brakettene berører gulvet.

6 PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Håndtaket står ikke i riktig posisjon.	Skruene er ikke satt riktig inn.	Reguler høyden på håndtaket, og pass på at knotter og skruer er justert i forhold til hverandre.
Maskinen vil ikke starte.	Det er lite strøm på batteriet.	Lad opp batteripakken.
	Koplingshendelen er defekt.	Bytt koplingshendelen.
	Batterinøkkelen er ikke satt inn.	Sett inn batterinøkkelen.
Maskinen klipper gresset ujevnt.	Plenen er ujevn.	Undersøk klippeområdet.
	Høyden på knivbladet er ikke stilt inn riktig.	Juster blad-/klippehøyden til en høyere posisjon.
Maskinen strør ikke løv og avklipp på en ordentlig måte.	Vått gressavklipp klistrer seg til dekket.	Vent til gresset har tørket opp før du klipper det.
	Biopluggen mangler.	Installer biopluggen.
Maskinen er hard å skyve på.	Gresset er for høyt eller høyden på knivbladet er for lavt.	Øk blad-/klippehøyden.
	Oppsamleren og knivbladet dras bortover i tykt gress.	Tøm oppsamleren for gressavklipp.
Maskinen vibrerer mye.	Knivbladet er ubalansert og slitt.	Bytt knivbladet.
	Motorakselen er bøyd.	1. Stopp motoren. 2. Ta alltid ut sikkerhetsnøkkelen og batteripakken. 3. Koble strømledningen fra stikkontakten. 4. Sjekk om det finnes skader. 5. Reparer maskinen før du starter den igjen.
Maskinen stopper under klipping.	Knivbladet står for lavt.	Øk blad-/klippehøyden.
	Batteripakken er utladet.	Lad opp batteripakken.
	Gressavklipp klistrer seg på dekket eller knivbladet.	Ta ut batteripakken og kontroller dekket.
	Driftstemperaturen til maskinen er for høy.	La maskinen avkjøles.

* Hvis du ikke finner løsningen på problemene, kontakt servicesentret.

NO

7 TEKNISKE DATA

Spenning	60 V
Hastighet uten belastning	2800 / 3200 /min
Kuttebredde	510 mm
Kuttehøyde	25 - 80 mm
Selvdrevet hastighet	0,6 - 1,5 m/s
Kapasitet på oppsamler	60 L
Vekt (uten batteripakke)	29,5 kg
Målt lydtrykknivå	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K =3 dB(A)
Garantert lydeffektnivå	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibrasjon	< 2,5 m/s^2, K = 1,5m/s^2
Batterimodell	G60B4 og andre BAC serier
Ladermodell	G60UC og andre CAC serier
Dobbeltisolert konstruksjon	
IPX	IPX4

NO

8 GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Greenworks nettsiden https://www.greenworkstools.eu)

Garantien Greenworks er 3 år for produktet, og 2 år for batterier (forbruker / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier som er misbrukt eller brukt på andre måter enn som beskrevet i brukerhåndboken kan ugyldiggjøres. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

9 EF-SAMSVARSERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: Globe Technologies Europe GmbH

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen:

Navn: Ralf Pankalla

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Vi erklærer herved at produktet

Kategori:	Gressklipper
Modell:	LMC420 (GD60LM51SP)
Serienummer:	Se typeetikett på produkt
Produksjonsår:	Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende andre EF-direktiver:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2005/88/EC
  - 2011/65/EU OG (EU)2015/863

I tillegg erklærer vi at følgende deler/paragrafer i de harmoniserte standardene er brukt:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metode for samsvarsvurdering for Annex VI, direktiv 2000/14/EC.

Målt lydeffektnivå	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Garantert lydeffektnivå	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Varslet organ involvert:

Navn: Intertek Deutschland GmbH (varslede myndigheter 0905)

Adresse: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Tyskland

Sted, dato: Weiterstadt, 03.03.2021

Signatur: Ted Qu, Kvalitetsdirektør

Ted Qu

Dansk

1 Beskrivelse..... 80

1.1 Formål..... 80

1.2 Oversigt..... 80

2 Sikkerhed..... 80

3 Installation..... 80

3.1 Pak maskinen ud..... 80

3.2 Udpakning af samling af håndtag..... 80

3.3 Træk det nederste håndtag ud..... 80

3.4 Monter græsfangeren..... 81

3.5 Sæt indsatsen til dækningsmateriale på plads..... 81

3.6 Monter sideudstødningen..... 81

3.7 Indstil af klingens højde..... 81

3.8 Sæt batteripakken i..... 81

3.9 Sæt batteripakken i..... 81

3.10 Fjern batteripakken..... 82

4 Betjening..... 82

4.1 Start maskinen..... 82

4.2 Stop maskinen..... 82

4.3 Brug af det selvkørende system..... 82

4.4 LED-forlygter..... 82

4.5 Tøm græsfangeren..... 82

4.6 Brug af græsslåmaskinen på skråninger..... 83

4.7 Tips til brug..... 83

5 Vedligeholdelse..... 83

5.1 Generel vedligeholdelse..... 83

5.2 Skift klingen..... 83

5.3 Opbevaring af maskinen..... 83

5.4 Opbevaring af køretøjet..... 84

6 Fejlfinding..... 84

7 Tekniske data..... 85

8 Garanti..... 85

9 EF-overensstemmelseserklæring..... 85

DA

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Denne maskine bruges til, at slå græsset til private hjem. Klingen skal ca. være parallelt med jorden. Alle fire hjul skal røre jorden, når græsset slås.

1.2 OVERSIGT

Figur 1~13

1 Startknap
2 Starthåndtag
3 Håndtag til selvkørsel
4 Øvre håndtag
5 Nedre håndtag
6 Græsfanger
7 Flap til udstødning på bagsiden
8 Højdejusteringshåndtag
9 Flap til batterirum
10 Prop
11 Sideudkast
12 Hul til håndtag
13 Bolt til håndtag
14 Møtrik til håndtag
15 Stift til håndtag
16 Håndtag til græsfanger
17 Krog til græsfanger
18 Lågestang
19 Flap til udstødning på siden
20 Drejetap
21 Sikkerhedsnøgle
22 Batteripakke
23 Batteri-indikator
24 Knap til selvkørende hastighed
25 Bolt til klinge
26 Spændskive
27 Klinge
28 Knap til frigørelse af batteri
29 Turbo-knap
30 Forlygte
31 Gummikant

DA

2 SIKKERHED

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at følge alle sikkerhedsanvisningerne.

Se sikkerhedsvejledningen.

3 INSTALLATION

⚠ ADVARSEL

Tilbehør, der ikke anbefales af fabrikanten, må ikke bruges.

⚠ ADVARSEL

Sikkerhedsnøglen eller batteriet må ikke sættes i produktet, før alle delene er samlet.

3.1 PAK MASKINEN UD

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt før brug.

⚠ ADVARSEL

- Hvis dele af maskinen beskadiges, må den ikke bruges.
- Hvis du ikke har alle delene, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

3.2 UDPAKNING AF SAMLING AF HÅNDTAG

Figur 2

1. Placer plæneklipperen lodret.
2. Fjern emballagen fra kablet.
3. Fjern gummikanten på øvre håndtag.
4. Sæt øvre håndtag i nedre håndtag.
5. Stik boltene gennem hullerne og spænd dem med møtrikkerne.

⚠ ADVARSEL

Undgå, at beskadige kablet, når det øvre håndtag sættes på.

3.3 TRÆK DET NEDERSTE HÅNDTAG UD

Figur 3

1. Træk op i hullerne til håndtaget, for at frigive de nedre håndtag.

2. Fold de nedre håndtag opad, indtil stifterne til håndtagene låses på plads.

i BEMÆRK

Sørg for, at de to stifter til håndtaget er i samme indstilling.

3.4 MONTER GRÆSFANGEREN

Figur 4

1. Fjern proppen.
2. Fjern sideudstødningen.
3. Åbn lågen til bagudstødningen, og hold den.
4. Hold græsfangeren i håndtaget, og tag fat i krogen på lågestangen.
5. Luk lågen til bagudstødningen.

3.5 SÆT INDSATSEN TIL DÆKNINGSMATERIALE PÅ PLADS

Figur 5

1. Fjern græsfangeren.
2. Åbn lågen til bagudkastet, og hold den.
3. Hold indsatsen til dækningsmateriale i håndtaget, og sæt den i udkastet.
4. Luk lågen til bagudkastet.

3.6 MONTER SIDEUDSTØDNINGEN

Figur 6

⚠ FORSIGTIG

Når sideudstødningen bruges,

- må græsfangeren ikke monteres.
- Hold proppen i.

1. Åbn lågen til sideudstødningen, og hold den.
2. Hold fordybningerne på sideudstødningen under drejetappen.
3. Luk lågen til sideudstødningen.

3.7 INDSTIL AF KLINGENS HØJDE

Klingen på maskinen kan indstilles til forskellige højder.

Figur 7.

1. Træk højdejusteringshåndtaget bagud for, at hæve klingehøjden.
2. Tryk højdejusteringshåndtaget fremad for, at sænke klingehøjden.

3.8 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 8.

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

i BEMÆRK

Maskinen er udstyret med en automatisk skiftefunktion, der skifter til det andet batteri, når det første ikke kan bruges.

1. Åbn batteridækslet.
2. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
3. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
4. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.
5. Luk batteridækslet.

i BEMÆRK

Motoren kan kun starte, når sikkerhedsnøglen er sat i.

3.9 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 8.

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

i BEMÆRK

Maskinen er udstyret med en automatisk skiftefunktion, der skifter til det andet batteri, når det første ikke kan bruges.

1. Åbn batteridækslet.
2. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
3. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
4. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.
5. Luk batteridækslet.

i BEMÆRK

Motoren kan kun starte, når sikkerhedsnøglen er sat i.

3.10 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur8

1. Tag sikkerhedsnøglen ud.
2. Åbn lågen til batterirummet.
3. Hold batteriudløserknappen nede.
4. Tag batteripakken ud af maskinen.

4 BETJENING

⚠ ADVARSEL

Brug øjenbeskyttelse under brug.

4.1 START MASKINEN

Figur 9

1. Sørg for, at sikkerhedsnøglen er sat i.
2. Hold startknappen nede.
3. Mens du holder startknappen nede, skal du trække starthåndtaget i retningen styret.
4. Slip startknappen, når maskinen er startet.
5. Tryk på Turbo-knappen for, at forøge hastigheden til 3,200RPM.

4.1.1 BATTERI-INDIKATOR

Lamper	kapacitet
4 grønne lamper	Batteriet er over 80 % kapacitet.
3 grønne lamper	Batteriet har mellem 80 % og 60 % kapacitet.
2 grønne lys	Batteriet har mellem 60 % og 40 % kapacitet.
1 grønt lys	Batteriet har mellem 40 % og 20 % kapacitet.
Lamperne er gået ud	Batteriet er under 20 % kapacitet og skal oplades med det samme.

4.2 STOP MASKINEN

Figur 9

1. Slip håndtaget til omskifterboksen, for at stoppe maskinen.

⚠ ADVARSEL

Vent, indtil klingerne stopper helt, inden du starter maskinen igen. Maskinen må ikke slukkes og tændes lige efter hinanden.

⚠ ADVARSEL

Tag altid sikkerhedsnøglen og batteriet ud, når du er færdig med at bruge maskinen.

4.3 BRUG AF DET SELVKØRENDE SYSTEM

Figur 10

1. Start maskinen.
2. Hold i starthåndtagene, og tag fat i et af håndtagene til det selvkørende system og træk det mod styret.
3. Hold i starthåndtagene og i håndtagene til det selvkørende system på samme tid.
4. Slip starthåndtaget og håndtaget til det selvkørende system på en af siderne.
5. Justér hastighedsknappen med din fri hånd.
   - Tryk hastighedsknappen mod kanin-symbolet for at øge hastigheden.
   - Træk hastighedsknappen mod skildpadde-symbolet for at reducere hastigheden.
6. Slip håndtagene til det selvkørende system, for at afbryde systemet.

For at starte det selvkørende system, når plæneklipperen ikke kører:

- Hold start-knappen nede, og træk i håndtaget til det selvkørende system.

ELLER

- Træk i håndtaget til det selvkørende system, og tryk på startknappen.

4.4 LED-FORLYGTER

Figur 11

1. Når plæneklipperen er klar til start, skal du tage fat i starthåndtaget eller håndtaget til det selvkørende system, for at tænde LED-forlygterne.
2. Slip starthåndtaget og håndtaget til det selvkørende system, for at slukke forlygterne.

4.5 TØM GRÆSFANGEREN

1. Stop maskinen.
2. Tag sikkerhedsnøglen ud.
3. Fjern batteripakken.
4. Åbn lågen til bagudstødningen, og hold den.
5. Hold græsfangeren i håndtaget, og tag den af lågestangen.
6. Luk lågen til bagudstødningen.
7. Tøm græsfangeren.

4.6 BRUG AF GRÆSSLÅMASKINEN PÅ SKRÅNINGER

⚠ ADVARSEL

Græsslåmaskinen må ikke bruges på skråninger over 15°. Hvis du ikke er sikker på, hvordan en skråning skal klippes, skal du ikke klippe skråningen.

⚠ ADVARSEL

Hold en lav selvkørende hastighed, når du slår græs på en skråning.

- Gå ikke op og ned, når græsset på en skråning slås. Pas på, når du skifter retningen på en skråning.
- Hold øje med eventuelle hullerne, ujævnheder, sten og andre skjulte genstande, som du kan falde over. Fjern alle forhindringer, såsom sten og træstykker.
- Sørg for, at have et stabilt fodfæste. Hvis du kommer ud af balance, skal du straks slippe afbryderen.
- Undgå, at slå græs i nærheden af lodrette klippesider, grøfter og dæmninger.

4.7 TIPS TIL BRUG

- Prøv ikke at omgå startknappens eller håndtaget til omskifterboksen.
- Vip ikke maskinen, når du starter den.
- Anbring ikke hænder eller fødder nær eller under drejende dele.
- Hold udkastet rent.
- Slå ikke vådt græs.
- På nyt eller tykt græs, skal knivhøjden hæves.
- Rengør bunden på klippeaggregatet efter hver brug. Fjern græs, blade, snavs og andet skidt.

5 VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL

Tag batteriet og sikkerhedsnøglen ud af maskinen inden vedligeholdelse.

⚠ ADVARSEL

Hold motoren og batteripakken fri for græs, blade eller for meget fedt.

⚠ FORSIGTIG

Brug kun godkendte reservedele.

⚠ FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

⚠ FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikkabinettet eller komponenterne.

i BEMÆRK

Anbefalet spændingsmoment (Klinge): 33-37(Nm)

5.1 GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

- Inden hver brug, skal maskinen undersøges for beskadigede, manglende eller løse dele, såsom skruer, møtrikker, bolte og hætter.
- Spænd alle skruer og hætter ordentligt.
- Rengør maskinen med en tør klud. Brug ikke vand.

5.2 SKIFT KLINGEN

Figur 12

⚠ ADVARSEL

Brug kun godkendte reserveklinger.

⚠ ADVARSEL

Brug kraftige handsker eller vikl en klud om klingen, når den håndteres.

1. Stop maskinen.
2. Sørg for, at klingen stopper helt.
3. Tag sikkerhedsnøglen og batteripakken ud.
4. Vend maskinen om på siden.
5. Sæt klingen i spænd med et stykke træ, så den ikke drejer rundt.
6. Fjern monteringsskruen og spændskiven med en skruenøgle eller topnøgle
7. Tag klingen af.
8. Sæt den nye klinge på. Sørg for, at pilene går ind i hullerne på klingen.
9. Sæt monteringsskruen og spændskiven på og spænd den.

5.3 OPBEVARING AF MASKINEN

- Tag sikkerhedsnøglen ud.
- Fjern batteripakken.
- Rengør maskinen før opbevaring.
- Sørg for, at motoren ikke er varm, når du pakker maskinen væk.
- Sørg for, at maskinen ikke har løse eller beskadigede dele. Hvis nødvendigt, skal du udføre disse trin/instruktioner:
  - Udskift de beskadigede dele.
  - Spænd boltene.

- Forhør dig hos en person på et autoriseret servicecenter.
- Opbevar maskinen et tørt sted.
- Sørg for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen.

5.4 OPBEVARING AF KØRETØJET

Figur 13

1. Fjern græsfangeren.
2. Tag batteriet og sikkerhedsnøglen ud.
3. Træk i hullerne til håndtaget, for at folde håndtagene sammen.
4. Lås håndtagene på plads.
5. Stil maskinen på højkant, og sørg for at beslagene berører underlaget.

6 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Håndtaget er ikke på plads.	Boltene er ikke strammet ordentligt.	Juster håndtagets højde og sørg for, at spændeknopperne og boltene strammes ordentligt.
Maskinen starter ikke.	Batteriniveauet er lavt.	Oplad batteriet.
	Afbryderen er defekt.	Skift afbryderen.
	Batteri-nøglen er ikke sat i.	Sæt batterinøglen i.
Maskinen slår græsset ujævnt.	Plænen er ru.	Undersøg græsområdet, der skal slås.
	Klingehøjden er ikke indstillet korrekt.	Juster klinge/klippehøjden højere op.
Maskinen slår ikke græsset ordentligt.	Vådt græs har sat sig fast på klippeaggregatet.	Vent med at slå græsset indtil det er tørt.
	Proppen mangler.	Sæt proppen på.
Maskinen er svær at skubbe.	Græsset er for højt, eller klingehøjden er for lav.	Hæv klinge/klippehøjden.
	Græsfangeren og klingen er fanget i tykt græs.	Tøm græsfangeren for græs.
Maskinen vibrerer meget.	Klingen er ude af balance og slidt.	Skift klingen.
	Motorakslen er bøjet.	1. Stop maskinen. 2. Tag sikkerhedsnøglen og batteripakken ud. 3. Afbryd strømkilden. 4. Se maskinen efter for skader. 5. Reparer maskinen, inden den startes igen.
Maskinen stopper, når græsset slås.	Klingehøjden er for lav.	Hæv klinge/klippehøjden.
	Batteriet er ude af drift.	Oplad batteriet.
	Græs sidder fast i klippeaggregatet eller på klingen.	Tag batteripakken ud, og kontroller klippeaggregatet.
	Maskinens driftstemperatur er for høj.	Nedkøl maskinen.

* Hvis du ikke kan finde løsningen på disse problemer, skal du kontakte et servicecenter.

DA

7 TEKNISKE DATA

Spænding	60 V
Hastighed uden belastning	2800 / 3200 o./min
Klippebredde	510 mm
Klippehøjde	25 - 80 mm
Hastigheder på selvkørende funktion	0,6 - 1,5 m/s
Græsfangerens kapacitet	60 l
Vægt (uden batteripakke)	29,5 kg
Målt lydtrykniveau	L_{PA}= 87,9 dB (A) , K = 3 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau	$L_{WA.d}$= 98 dB (A)
Vibration	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Batterimodel	G60B4 og andre BAC serier
Opladermodel	G60UC og andre BAC serier
Dobbeltisoleret konstruktion	
IPX	IPX4

8 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på Greenworks hjemmesiden https://www.greenworkstools.eu)

Garantien Greenworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normalt slid og slid af dele betragtes dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

9 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: Globe Technologies Europe GmbH

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Ralf Pankalla

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori:	Græsslåmaskine
Model:	LMC420 (GD60LM51SP)
Serienummer:	Se typeskiltet på produktet
Produktionsår:	Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2005/88/EC
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Desuden erklærer vi, at følgende dele, klausuler af harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Overensstemmelsesvurderingsmetode i henhold til: bilag VI i direktiv 2000/14/EF.

Målt lydeffektniveau	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Notificeret myndighed involveret:

Navn: Intertek Deutschland GmbH (anmeldt organ 0905)

Adresse: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Tyskland

Sted, dato: Weiterstadt, 03.03.2021

Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

DA

angielski

1 Opis..... 87
1.1 Cel..... 87
1.2 Informacje ogólne..... 87
2 Bezpieczeństwo..... 87
3 Instalacja..... 87
3.1 Rozpakuj urządzenie..... 87
3.2 Rozpakowanie i montaż uchwytu..... 87
3.3 Rozłóż dolny uchwyt..... 87
3.4 Zainstaluj zbiornik na trawę..... 88
3.5 Zainstaluj zatyczkę wylotu do mulczowania..... 88
3.6 .Wyjmij boczną rynnę wyrzutową..... 88
3.7 Ustaw wysokość ostrzy..... 88
3.8 Zainstalować akumulator..... 88
3.9 Zainstalować akumulator..... 88
3.10 Wyjmij akumulator..... 89
4 Działanie..... 89
4.1 Włącz urządzenie..... 89
4.2 Wyłącz urządzenie..... 89
4.3 Włącz system samonapędzający..... 89
4.4 Reflektory LED..... 89
4.5 Opróżniaj pojemnik na trawę..... 89
4.6 Koszenie na zboczach..... 90
4.7 Rady dotyczące działania..... 90
5 Konserwacja..... 90
5.1 Ogólna konserwacja..... 90
5.2 Wymień ostrze..... 90
5.3 Przechowuj urządzenie..... 91
5.4 Przechowywanie w pionie..... 91
6 Rozwiązywanie problemów..... 91
7 Dane techniczne..... 92
8 Gwarancja..... 92
9 Deklaracja zgodności WE..... 92

PL

1 OPIS

1.1 CEL

Urządzenie to jest przeznaczone do koszenia trawników przydomowych. Ostrze tnące musi być ustawione w przybliżeniu równolegle do ziemi. Wszystkie cztery koła muszą dotykać ziemi podczas koszenia.

1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1~13

1 Przycisk Start
2 Uchwyt Start
3 Dźwignia samonapędzająca
4 Górna część uchwytu
5 Dolna część uchwytu
6 Pojemnik na trawę
7 Tylna klapa wyrzutu trawy
8 Dźwignia regulacji wysokości
9 Klapa komory na baterie
10 Zatyczka wylotu do mulczowania
11 Boczny wylot
12 Otwór uchwytu
13 Śruba uchwytu
14 Nakrętka uchwytu
15 Sworzeń uchwytu
16 Uchwyt pojemnika na trawę
17 Hak pojemnika na trawę
18 Pręt drzwiczek
19 Boczna klapa wyrzutu trawy
20 Czop
21 Klucz zabezpieczający
22 Komplet akumulatora
23 Wskaźnik pojemności baterii
24 Kontrola prędkości samonapędzania
25 Śruba ostrza
26 Dystansownik
27 Ostrze
28 Przycisk zwalniający akumulatora
29 Przycisk Turbo
30 Reflektor
31 Gumowa osłona krawędzi

2 BEZPIECZEŃSTWO

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że postępujesz zgodnie ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa.

Zapoznaj się z Instrukcjami bezpieczeństwa.

3 INSTALACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Klucz zabezpieczający oraz komplet akumulatora należy włożyć po zakończeniu montażu wszystkich części.

3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli części urządzenia są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli brakuje części, nie używać urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, skontaktuj się do punktu serwisowego.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuć pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

3.2 ROZPAKOWANIE I MONTAŻ UCHWYTU

Rysunek 2

1. Ustaw kosiarkę w pozycji pionowej.
2. Usuń opakowania z przewodu.
3. Usuń gumową osłonę krawędzi z górnego uchwytu.
4. Włóż górny uchwyt do dolnego uchwytu.
5. Przełóż śruby przez otwory i przykręć nakrętkami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Uważaj, by nie uszkodzić przewodu podczas instalacji górnego uchwytu.

3.3 ROZŁÓŻ DOLNY UCHWYT

Rysunek 3

1. Pociągnij za otwory w uchwycie, by zwolnić dolny uchwyt.
2. Złóż dolny uchwyt w górę do sworzni i zablokuj.

PL

i UWAGA

Upewnij się, że oba sworznie znajdują się w identycznej pozycji.

3.4 ZAINSTALUJ ZBIORNIK NA TRAWĘ

Rysunek 4

1. Wyjmij zatyczkę wylotu do mulczowania.
2. Wyjmij boczną rynnę wyrzutową.
3. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
4. Przytrzymaj zbiornik na trawę za pomocą uchwytu i załóż haki na pręt drzwiczek.
5. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.

3.5 ZAINSTALUJ ZATYCZKĘ WYLOTU DO MULCZOWANIA

Rysunek 5

1. Zdjąć zbiornik na trawę.
2. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
3. Przytrzymaj zatyczka wylotu do mulczowania za pomocą uchwytu i włóż do rynny wyrzutowej.
4. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.

3.6 .WYJMIJ BOCZNĄ RYNNĘ WYRZUTOWĄ.

Rysunek 6

⚠ PRZESTROGA

Podczas używania bocznej rynny wyrzutowej,

- nie zakładaj zbiornika na trawę.
- uważaj, by zatyczka wylotu do mulczowania była zainstalowana.

1. Otwórz boczne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
2. Wyrównaj wgłębienia bocznej rynny wyrzutowej pod czopem.
3. Zamknij boczne drzwiczki wyrzutu trawy.

3.7 USTAW WYSOKOŚĆ OSTRZY

W urządzeniu można ustawić różne wysokości ostrzy.

Rysunek 7.

1. Pociągnij dźwignię ustawiania wysokości do tyłu, by zwiększyć wysokość.
2. Pociągnij dźwignię ustawiania wysokości do przodu, by zmniejszyć wysokość.

3.8 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 8.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone,. wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

i UWAGA

Urządzenie jest wyposażone w automatyczną funkcję przełącznika, umożliwiającą działanie drugiej baterii, gdy pierwsze nie może działać.

1. Otwórz schowek na akumulator.
2. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
3. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
4. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.
5. Zamknij drzwiczki schowka na akumulator.

i UWAGA

Silnik zacznie działać dopiero po włożeniu klucza zabezpieczającego.

3.9 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 8.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone,. wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

i UWAGA

Urządzenie jest wyposażone w automatyczną funkcję przełącznika, umożliwiającą działanie drugiej baterii, gdy pierwsze nie może działać.

1. Otwórz schowek na akumulator.
2. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
3. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
4. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.
5. Zamknij drzwiczki schowka na akumulator.

i UWAGA

Silnik zacznie działać dopiero po włożeniu klucza zabezpieczającego.

3.10 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 8

1. Wyjmij klucz zabezpieczający.
2. Otwórz schowek na akumulator.
3. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
4. Wyjmij akumulator z urządzenia.

4 DZIAŁANIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy załóż okulary ochronne.

4.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 9

1. Upewnij się, że klucz bezpieczeństwa jest włożony w szczelinę.
2. Popchnij i przytrzymaj przycisk startu.
3. Gdy przytrzymujesz przycisk startu, pociągnij uchwyt startu w kierunku pręta uchwytu.
4. Zwolnij przycisk start, po uruchomieniu urządzenia.
5. Wciśnij przycisk turbo do prędkości obrotowej 3,200RPM.

4.1.1 WSKAŹNIK POJEMNOŚCI BATERII

Lampki kontrolne	**Poziom**
4 zielone kontrolki	Poziom akumulatora wynosi ponad 80%.
3 zielone kontrolki	Poziom baterii znajduje się pomiędzy 80% i 60%.
2 zielone kontrolki	Poziom baterii znajduje się pomiędzy 60% i 40%.
1 zielona kontrolka	Poziom baterii znajduje się pomiędzy 40% i 20%.
Kontrolki gasną	Poziom baterii znajduje się poniżej 20% i należy natychmiast naładować baterię

4.2 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 9

1. Zwolnienie uchwytu przełącznika sterowania zatrzymuje pracę urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Odczekaj, aż ostrza całkowicie się zatrzymają przed ponownym uruchomieniem urządzenia. Nie wyłączaj i nie włączaj kosiarki w krótkich odstępach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zawsze wyjmuj klucz zabezpieczający i akumulator po zakończeniu pracy.

4.3 WŁĄCZ SYSTEM SAMONAPĘDZAJĄCY.

Rysunek 10

1. Włącz urządzenie.
2. Trzymając uchwyty startu, chwyć jedną z dźwigni i pociągnij w stronę pręta uchwytu.
3. Przytrzymaj uchwyty startu i dźwignie jednocześnie.
4. Zwolnij uchwyt startu i dźwignie z tej samej strony.
5. Ustaw kontrolę prędkości wolną ręką.
   - Przesuń przycisk kontroli prędkości w kierunku symbolu królika, by zwiększyć prędkość.
   - Pociągnij przycisk kontroli prędkości w kierunku symbolu żółwia, by zmniejszyć prędkość.
6. Zwolnij dźwignie samonapędzające, by wyłączyć system samonapędzający.

Aby włączyć system samonapędzający, gdy kosiarka nie jest włączona:

- Wciśnij i przytrzymaj przycisk startu, następnie pociągnij za dźwignię.

LUB

- Pociągnij za dźwignię, następnie wciśnij przycisk startu.

4.4 REFLEKTORY LED

Rysunek 11

1. Gdy kosiarka jest gotowa do uruchomienia, możesz chwycić uchwyt startu lub dźwignię samonapędzającą, by włączyć reflektory LED.
2. Zwolnij uchwyty startu i dźwignie samonapędzające, by wyłączyć reflektory.

4.5 OPRÓŻNIAJ POJEMNIK NA TRAWĘ

Rysunek 10.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Wyjmij klucz zabezpieczający.
3. Wyjmij akumulator.

PL

4. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
5. Przytrzymaj zbiornik na trawę za pomocą uchwytu i zdejmij haki z pręta drzwiczek.
6. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.
7. Opróżnij zbiornik na trawę.

4.6 KOSZENIE NA ZBOCZACH

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie koś na zboczach ze spadkiem wyższym niż 15°. Jeśli nie czujesz się na siłach, nie koś na zboczach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zachowaj niską prędkość samonapędzającą podczas koszenia na zboczach.

- Nie idź w górę ani nie schodź po zboczu podczas koszenia powierzchni zbocza. Zachowaj ostrożność, gdy zmieniasz kierunek na zboczu.
- Kontroluj otwory, koleiny, skały i inne ukryte przedmioty, które mogą spowodować Twój upadek. Usuń wszystkie przedmioty, takie jaki kamienie i kłody drzew.
- Upewnij się, że masz stabilne oparcie dla nóg. Jeśli tracisz równowagę, natychmiast zwolnij przełącznik sterowania.
- Nie należy kosić w pobliżu urwisk, kanałów lub nasypów.

4.7 RADY DOTYCZĄCE DZIAŁANIA

- Nie próbuj przeszkadzać w działaniu przycisku uruchamiania lub uchwytu przełącznika sterowania.
- Nie przechylać urządzenia włączając je.
- Nie wolno przybliżać rąk ani nóg do ruchomych części.
- Zachowaj rynnę wyrzutową w czystości.
- Nie koś mokrej trawy.
- Wysokie ustawienie ostrzy jest potrzebne do koszenia nowej lub grubej trawy.
- Wyczyść dno pokrywy kosiarki po każdym użyciu. Usuń skoszoną trawę, liście, brud i inne zanieczyszczenia.

5 KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Wyjmij klucz bezpieczeństwa i akumulator z urządzenia przed konserwacją.

⚠ OSTRZEŻENIE

Z silnika i akumulatora należy usuwać trawę, liście i zbyt duże ilości smaru.

⚠ PRZESTROGA

Należy używać wyłącznie zalecanych części zamiennych.

⚠ PRZESTROGA

Uważaj, by płyny hamulcowe, benzyna oraz materiały,w których składa wchodzi ropa naftowa nie dotykały plastikowych części. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

⚠ PRZESTROGA

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

i UWAGA

Zalecany moment dokręcania (Ostrze): 33-37 Nm.

5.1 OGÓLNA KONSERWACJA

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy żadne części nie są uszkodzone, nie brakuje ich lub nie są poluzowane, np. śruby, nakrętki, sworznie.
- Dokręć odpowiednio wszystkie połączenia i sworznie.
- Urządzenie należy czyścić suchą szmatką. Nie używaj wody.

5.2 WYMIEŃ OSTRZE.

Rysunek 12

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy używać wyłącznie zalecanych ostrzy zamiennych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Włóż wytrzymałe rękawice i szmatkę wokół ostrza, gdy dotykasz ostrza.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Upewnij się, że ostrza się całkowicie zatrzymały.
3. Wyjmij klucz bezpieczeństwa i akumulator.
4. Obróć urządzenie na bok.
5. Użyj kawałka drewna,m by zapobiec ruchom ostrza.
6. Wyjmij śrubę montażową i dystansownik za pomocą klucza imbusowego lub nasadki.
7. Wyjmij ostrza.
8. Zainstaluj nowe ostrze. Upewnij się, że strzałki znajdują się w otworach ostrza.
9. Włóż śrubę montażową i dystansownik i dokręć je.

PL

5.3 PRZECHOWUJ URZĄDZENIE

- Wyjmij klucz zabezpieczający.
- Wyjmij akumulator.
- Wyczyść urządzenie przed przechowywaniem.
- Upewnij się, że silnik nie jest gorący, gdy przechowujesz urządzenie.
- Upewnij się, że w urządzeniu nie ma luźnych ani uszkodzonych części. Jeśli jest to konieczne, postępuj zgodnie z następującymi krokami/instrukcjami:
  - Wymień uszkodzone części.
  - Wkręć śruby.
  - Skontaktuj się z upoważnionym punktem serwisowym.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
- Upewnij się, że dzieci nie mogą się zbliżyć do urządzenia.

5.4 PRZECHOWYWANIE W PIONIE

Rysunek 13

1. Zdjąć zbiornik na trawę.
2. Wyjmij akumulator i klucz bezpieczeństwa.
3. Pociągnij za otwory w uchwycie, by rozłożyć uchwyty.
4. Zablokuj uchwyty w pozycji.
5. Ustaw urządzenie na końcówce i upewnij się, że wsporniki dotykają podłoża.

6 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Uchwyt nie jest w poprawnej pozycji.	Śruby nie są poprawnie włożone.	Ustaw wysokość uchwytu i upewnij się, że pokrętła i śruby są poprawnie wyrównane.
Urządzenie nie włącza się.	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.
	Przełącznik sterowania est wadliwy.	Wymień przełącznik sterowania.
	Klucz akumulatora nie jest włożony.	Włóż klucz akumulatora.
Urządzenie nierówno kosi trawę.	Trawnik jest nierówny.	Skontroluj obszar koszenia.
	Wysokość ostrza nie jest poprawnie ustawiona.	Ustaw wysokość ostrza/cięcia do wyższej pozycji.
Kosiarka niewłaściwie mulczuje.	Przycinana mokra trawa przyczepiła się do pokrywy.	Odczekaj, aż trawa wyschnie przed koszeniem.
	Brakuje zatyczki wylotu do mulczowania.	Zainstaluj zatyczkę wylotu do mulczowania.
Trudności z pchaniem kosiarki.	Trawa jest zbyt wysoka lub wysokość ostrza jest zbyt niska.	Zwiększ wysokość ostrzy/cięcia.
	Zbiornik na trawę i ostrze ciągną się po grubej trawie.	Usuń przyciętą trawę ze zbiornika.
W urządzeniu są duże drgania.	Ostrze nie jest wyrównane i jest zużyte.	Wymień ostrze.
	Wał silnika jest wygięty.	1. Wyłącz silnik 2. Wyjmij klucz bezpieczeństwa i akumulator. 3. Odłącz z sieci. 4. Sprawdź, czy nie jest uszkodzone. 5. Napraw urządzenie przed ponownym uruchomieniem.
Urządzenie zatrzymuje się podczas koszenia.	Wysokość ostrza zbyt niska.	Zwiększ wysokość ostrzy/cięcia.
	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.
	Przycinana mokra trawa przyczepiła się do pokrywy lub ostrza.	Wyjmij akumulator i skontroluj pokrywę.
	Zbyt wysoka temperatura działania urządzenia.	Ochłódź urządzenie.

PL

*jeśli nie możesz znaleźć rozwiązania na te problemy, skontaktuj się z punktem serwisowym.

7 DANE TECHNICZNE

Napięcie	60 V
Prędkość bez obciążenia	2800 / 3200 / min
Szerokość koszenia	510 mm
Wysokość koszenia	25 - 80 mm
Prędkość samonapędzania	0,6 - 1,5 m/s
Pojemność zbiornika na trawę	60 L
Waga (bez akumulatora)	29,5 kg
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Drgania	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Model akumulatora	G60B4 i inne serie BAC
Model ładowarki	G60UC i inne serie CAC
Struktura z podwójną izolacją	
IPX	IPX4

8 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie Greenworks internetowej https://www.greenworkstools.eu)

PL

Produkt Greenworks objęty jest trzyletnią gwarancją a baterie - dwuletnią (klient/prywatne użytkowanie) obowiązującą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie niewłaściwie używane lub używane w sposób inny od opisanego w niniejszej instrukcji traci gwarancję. Zwykłe zużycie oraz zużyte części nie są objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie wpływają żadne dodatkowe gwarancje proponowane przez dystrybutora lub sprzedawcę.

Wadliwy produkt wraz z dowodem zakupu (paragon) należy odesłać do punktu zakupu, w celu reklamacji z tytułu gwarancji

9 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Nazwa: Globe Technologies Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Nazwa: Ralf Pankalla

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria:	Kosiarka do trawy
Model:	LMC420 (GD60LM51SP)
Numer seryjny:	Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
Rok produkcji:	Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odnośnymi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/WE i 2005/88/WE
  - 2011/65/UE i 2015/863/UE

Ponadto oświadczamy, że użyto następujących elementów, klauzul zharmonizowanych norm:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda oceny zgodności w Aneksie VI Dyrektywy 2000/14/WE.

Zmierzony poziom mocy akustycznej	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Jednostka notyfikowana:

Nazwa: Intertek Deutschland GmbH (Jednostka notyfikowana 0905)

Adres: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Niemcy

Miejsce, data: Weiterstadt, 03.03.2021

Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości

Ted Qu

Česky

1 Popis.....95
1.1 Účel..... 95
1.2 Popis..... 95
2 Bezpečnost..... 95
3 Instalace..... 95
3.1 Rozbalení zařízení..... 95
3.2 Vybalení a montáž rukojeti..... 95
3.3 Odklopení dolní rukojeti.....95
3.4 Instalace zachytávače trávy..... 96
3.5 Instalace mulčovací zátky..... 96
3.6 Instalace bočního výpustného žlabu..... 96
3.7 Nastavte výšku nože/sekání.....96
3.8 Instalace akumulátoru..... 96
3.9 Instalace akumulátoru..... 96
3.10 Vyjmutí akumulátoru.....97
4 Provoz..... 97
4.1 Spuštění stroje..... 97
4.2 Zastavení stroje.....97
4.3 Ovládání systému samohybného pohonu..... 97
4.4 Přední LED světla..... 97
4.5 Vyprázdnění zachytávače trávy.....97
4.6 Práce ve svahu.....98
4.7 Provozní tipy.....98
5 Údržba..... 98
5.1 Celková údržba..... 98
5.2 Výměna čepele.....98
5.3 Skladování stroje.....98
5.4 Svislé skladování.....99
6 Odstraňování problémů.....99
7 Technické údaje.....100
8 Záruka.....100
9 ES prohlášení o shodě.....100

CS

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Tento stroj se používá k sekání trávníků v domácnosti. Řezací čepel musí být přibližně rovnoběžně se zemí. Všechna čtyři kola se musí při sekání dotýkat země.

1.2 POPIS

Obrázek 1~13

1 Startovací tlačítko
2 Spouštěcí rukojeť
3 Páčka samohybného pojezdu
4 Horní rukojeť
5 Dolní rukojeť
6 Zachytávač trávy
7 Zadní výsypná klapka
8 Páka pro nastavení výšky
9 Klapka přihrádky na akumulátor
10 Mulčovací zátka
11 Boční deflektor
12 Otvor pro rukojeť
13 Šroub rukojeti
14 Matice rukojeti
15 Kolík rukojeti
16 Rukojeť zachytávače trávy
17 Hák zachytávače trávy
18 Tyč zadních dvířek
19 Boční výsypná klapka
20 Čep
21 Bezpečnostní klíč
22 Akumulátor
23 Indikátor kapacity akumulátoru
24 Samohybná regulace rychlosti
25 Šroub nože
26 Rozpěrka
27 Čepel
28 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
29 Tlačítko turbo
30 Přední světlo
31 Gumová ochrana hran

2 BEZPEČNOST

⚠ VAROVÁNÍ

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

Viz Bezpečnostní příručka.

3 INSTALACE

⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje.

⚠ VAROVÁNÍ

Nevkládejte bezpečnostní klíč nebo akumulátor, dokud nedokončíte montáž všech dílů.

3.1 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou součásti stroje poškozené, stroj nepoužívejte.
- Pokud nemáte všechny součásti, stroj nepoužívejte.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyjměte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyjměte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a balící materiály v souladu s místními předpisy.

3.2 VYBALENÍ A MONTÁŽ RUKOJETI

Obrázek 2

1. Umístěte sekačku kolmo do svislé polohy.
2. Odstraňte z kabelu obalový materiál.
3. Odstraňte z horní rukojeti gumovou ochranu hran.
4. Vložte horní rukojeť do spodní rukojeti.
5. Vložte šrouby do otvorů a utáhněte je maticemi.

⚠ VAROVÁNÍ

Při instalaci horní rukojeti nepoškoďte kabel.

3.3 ODKLOPENÍ DOLNÍ RUKOJETI

Obrázek 3

1. Zatažením za otvory v rukojeti uvolněte spodní rukojeti.
2. Sklopte spodní rukojeť nahoru, dokud kolíky rukojeti nezapadnou na své místo.

CS

i POZNÁMKA

Ujistěte se, že oba kolíky na rukojeti jsou ve stejné poloze.

3.4 INSTALACE ZACHYTÁVAČE TRÁVY

Obrázek 4

1. Odstraňte mulčovací zátku.
2. Odstraňte boční deflektor.
3. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.
4. Přidržte zachytávač trávy na jeho rukojeti a zahákněte háky na dveřní tyč.
5. Zavřete zadní výstupní dvířka.

3.5 INSTALACE MULČOVACÍ ZÁTKY

Obrázek 5

1. Odstraňte zachytávač trávy.
2. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.
3. Uchopte mulčovací zástrčku za rukojeť a zasuňte ji do výsypky.
4. Zavřete zadní výstupní dvířka.

3.6 INSTALACE BOČNÍHO VÝPUSTNÉHO ŽLABU

Obrázek 6

⚠ UPOZORNĚNÍ

Při použití bočního deflektoru,

- Ninstalujte zachytávač trávy.
- Ponechte nainstalovanou mulčovací zátku.

1. Otevřete boční výstupní dvířka a podržte je.
2. Zarovnejte výstupky bočního deflektoru pod čep.
3. Zavřete boční výstupní dvířka.

CS

3.7 NASTAVTE VÝŠKU NOŽE/SEKÁNÍ

Stroj lze nastavit na různé výšky nože/sekání.

Obrázek 7

1. Vytáhněte páčku pro nastavení výšky směrem dozadu pro zvýšení výšky nože/sekání.
2. Zatlačením páčky pro nastavení výšky dopředu snížíte výšku nože/sekání.

3.8 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 8.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte stroj a počkejte, až se motor zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

i POZNÁMKA

Stroj má funkci automatického přepínání, která umožňuje druhé akumulátoru pracovat, když první nemůže fungovat.

1. Otevřete kryt přihrádky na akumulátor.
2. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v přihrádky pro akumulátor.
3. Zatlačte akumulátor do přihrádky pro akumulátor, dokud nezapadne na místo.
4. Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor je nainstalován.
5. Zavřete přihrádku na akumulátor.

i POZNÁMKA

Motor se spustí pouze po vložení bezpečnostního klíče.

3.9 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 8.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte stroj a počkejte, až se motor zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

i POZNÁMKA

Stroj má funkci automatického přepínání, která umožňuje druhé akumulátoru pracovat, když první nemůže fungovat.

1. Otevřete kryt přihrádky na akumulátor.
2. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v přihrádky pro akumulátor.
3. Zatlačte akumulátor do přihrádky pro akumulátor, dokud nezapadne na místo.
4. Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor je nainstalován.
5. Zavřete přihrádku na akumulátor.

i POZNÁMKA

Motor se spustí pouze po vložení bezpečnostního klíče.

3.10 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 8

1. Vyjměte bezpečnostní klíč.
2. Otevřete kryt přihrádky na akumulátor.
3. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
4. Vyjměte akumulátor ze stroje.

4 PROVOZ

⚠ VAROVÁNÍ

Při práci používejte ochranu očí.

4.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 9

1. Zkontrolujte, zda je do slotu zasunutý bezpečnostní klíč.
2. Stiskněte a podržte startovací tlačítko.
3. Zatímco držíte startovací tlačítko zmáčknuté, posuňte spouštěcí rukojeť ve směru řídítek.
4. Po spuštění stroje můžete startovací tlačítko uvolnit.
5. Stisknutím tlačítka turbo zvýšíte otáčky až na 3,200/ min.

4.1.1 INDIKÁTOR KAPACITY AKUMULÁTORU

Kontrolky	**Kapacita**
4 zelené kontrolky	Akumulátor má kapacitu nad 80%.
3 zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý mezi 80% až 60% kapacity.
2 zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý mezi 60% až 40% kapacity.
1 zelená kontrolka	Akumulátor je nabitý mezi 40% až 20% kapacity.
Kontrolky nesvítí	Akumulátor je nabitý na méně než 20% kapacity a vyžaduje okamžité nabití.

4.2 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 9

1. Uvolněním spínače rukojeti stroj zastavíte.

⚠ VAROVÁNÍ

Před opětovným spuštěním stroje počkejte, až se čepel zcela zastaví. Stroj rychle nevypínejte a nezapínejte.

⚠ VAROVÁNÍ

Po ukončení práce vždy vyjměte bezpečnostní klíč a akumulátor.

4.3 OVLÁDÁNÍ SYSTÉMU SAMOHYBNÉHO POHONU

Obrázek 10

1. Zapněte stroj.
2. Zatímco držíte spouštěcí rukojeti, uchopte jednu z páček pojezdu a zatáhněte ji směrem k řídítkům.
3. Spouštěcí rukojeti a páčky pohonu držte současně.
4. Uvolněte jednu sadu - spouštěcí rukojeť a páčka pojezdu - ze stejné strany.
5. Volnou rukou nastavte regulaci rychlosti.
   - Pro zvýšení rychlosti posuňte volič rychlosti ve směru symbolu králíka.
   - Pro snížení rychlosti potáhněte přepínač otáček ve směru symbolu želvy.
6. Uvolněte páčku pojezdu pro zavření samohybného systému.

Chcete-li zapnout samohybný hnací systém, zatímco sekačka není v provozu:

- Stiskněte a podržte startovací tlačítko a poté zatáhněte za páčku pojezdu.

NEBO

- Zatáhněte za páčku pojezdu a poté stiskněte startovací tlačítko.

4.4 PŘEDNÍ LED SVĚTLA

Obrázek 11

1. Pokud je sekačka připravena ke spuštění, můžete uchopit spouštěcí rukojeť nebo samohybnou páčku, abyste zapnuli přední LED světla.
2. Uvolněte spouštěcí rukojeti a samohybné páčky, abyste vypnuli přední světla.

4.5 VYPRÁZDNĚNÍ ZACHYTÁVAČE TRÁVY

1. Zastavte stroj.
2. Vyjměte bezpečnostní klíč.
3. Vyjměte akumulátor.
4. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.

5. Přidržte zachytávač trávy na jeho rukojeti a odhákněte jej z dveřní tyče.
6. Zavřete zadní výstupní dvířka.
7. Vyprázdněte zachytávač trávy.

4.6 PRÁCE VE SVAHU

⚠ VAROVÁNÍ

Nesekejte ve svahu se sklonem větším než 15°. Pokud se necítíte dobře, na svahu nesekejte.

⚠ VAROVÁNÍ

Během sekání ve svahu udržujte nízkou rychlost samohybného pohonu.

- Nejezděte po svahu nahoru a dolů, když sekáte napříč svahem. Buďte opatrní při změně směru ve svahu.
- Sledujte díry, vyjeté koleje, skály a další skryté předměty, které mohou způsobit pád. Odstraňte všechny překážky, jako jsou kameny a větve stromů.
- Ujistěte se, že máte stabilní postoj. Pokud nejste v rovnováze, okamžitě uvolněte spouštěcí rukojeť.
- Nesekejte v blízkosti výsypů, příkopů nebo násypů.

4.7 PROVOZNÍ TIPY

- Nepokoušejte se přemostit funkci startovacího tlačítka nebo spínače rukojeti.
- Při spouštění stroj nenaklánějte.
- Nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti nebo pod rotující části.
- Udržujte výsypku čistou.
- Nesekejte mokrou trávu.
- Vyšší výška čepele je nutná pro novou nebo hustou trávu.
- Po každém použití vyčistěte spodní část sekačky. Odstraňte odřezky trávy, listy, nečistoty a další pozůstatky.

CS

5 ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ

Před údržbou odstraňte ze zařízení bezpečnostní klíč a akumulátor.

⚠ VAROVÁNÍ

Udržujte motor a akumulátor bez trávy, listů nebo přílišné mastnoty.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze schválené náhradní díly.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby brzdové kapaliny, benzín nebo materiály na bázi ropy přišly do kontaktu s plastovými díly. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Na plastový kryt nebo součásti nepoužívejte silná rozpouštědla ani čistící prostředky.

i POZNÁMKA

Doporučený utahovací moment (čepele): 33-37 Nm.

5.1 CELKOVÁ ÚDRŽBA

- Před každým použitím zkontrolujte celý výrobek, zda není poškozen, nechybí nebo nejsou uvolněné žádné díly, jako např. šrouby, matice, čepy a krytky atd.
- Správně utáhněte všechny spojovací prvky a uzávěry.
- Čistěte stroj suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu.

5.2 VÝMĚNA ČEPELE

Obrázek 12

⚠ VAROVÁNÍ

Používejte pouze schválené náhradní čepele.

⚠ VAROVÁNÍ

Vždy si chraňte ruce pevnými rukavicemi nebo zabalením čepelí hadrem, když se jich dotýkáte.

1. Zastavte stroj.
2. Ujistěte se, že se čepele zcela zastaví.
3. Vyjměte bezpečnostní klíč a akumulátor.
4. Převraťte sekačku na boční stranu.
5. K zabránění pohybu čepele použijte kus dřeva.
6. Odstraňte montážní šroub a podložku pomocí klíče nebo nástavce.
7. Vyjměte čepel.
8. Nainstalujte novou čepel. Ujistěte se, že šipky zapadnou do otvorů v čepeli.
9. Vložte montážní šroub a podložku a utáhněte.

5.3 SKLADOVÁNÍ STROJE

- Vyjměte bezpečnostní klíč.
- Vyjměte akumulátory.
- Před skladováním stroj vyčistěte.
- Před skladováním stroje se ujistěte, že motor není horký.

- Ujistěte se, že stroj nemá uvolněné nebo poškozené součásti. Pokud je to nutné, postupujte takto:
  - Poškozené díly vyměňte.
  - Utáhněte šrouby.
  - Promluvte si s osobou ze schváleného servisního střediska.
- Skladujte stroj v suchém prostoru.
- Ujistěte se, že se děti nemohou přiblížit k zařízení.

5.4 SVISLÉ SKLADOVÁNÍ

Obrázek 13

1. Odstraňte zachytávač trávy.
2. Vyjměte akumulátor a bezpečnostní klíč.
3. Protáhněte otvory rukojeti, abyste mohli rukojeti sklopit.
4. Zajistěte rukojeti ve své poloze.
5. Stroj postavte a ujistěte se, že se držáky dotýkají podlahy.

6 ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Rukojeť není ve správné poloze.	Šrouby nejsou správně osazené.	Nastavte výšku rukojeti a ujistěte se, že knoflíky a šrouby jsou správně zarovnány.
Stroj se nespustí.	Kapacita akumulátoru je nízká.	Nabijte akumulátor.
	Pákový spínač je vadný.	Vyměňte pákový spínač.
	Bezpečnostní klíč není vložen.	Vložte bezpečnostní klíč.
Stroj řeže trávu nerovnoměrně.	Trávník je hrbolatý.	Zkontrolujte oblast sečení.
	Výška čepele není nastavena správně.	Nastavte výšku čepele / výšku sekání do vyšší polohy.
Stroj správně nemulčuje.	Odřezky mokré trávy se nalepují na sekačku.	Před sečením počkejte, dokud tráva neuschne.
	Chybí mulčovací zátka.	Nainstalujte mulčovací zátku.
Stroj se těžko tlačí.	Tráva je příliš vysoká nebo je výška čepele příliš nízká.	Zvyšte nastavení výšky čepele / výšky sekání.
	Zachytávač trávy a čepel se táhnou v tlusté trávě.	Odstraňte odřezky trávy ze zachytávače trávy.
Na stroji dochází k vysokým vibracím.	Čepel je nevyvážená a opotřebovaná.	Vyměňte čepel.
	Hřídel motoru je ohnutá.	1. Motor ochlaďte. 2. Vyjměte bezpečnostní klíč a akumulátor. 3. Odpojte napájecí zdroj. 4. Zkontrolujte poškození. 5. Opravte stroj dříve, než jej znovu spustíte.
Stroj se zastaví během sečení.	Výška čepele je příliš nízká.	Zvyšte nastavení výšky čepele / výšky sekání.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Odřezky mokré trávy se nalepují na sekačku nebo čepel.	Vyjměte akumulátor a zkontrolujte sekačku.
	Provozní teplota stroje je příliš vysoká.	Stroj ochlaďte.

* Pokud řešení těchto problémů nemůžete najít, obraťte se na servisní středisko.

CS

7 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	60 V
Otáčky naprázdno	2800 / 3200 / min
Záběr	510 mm
Výška sečení	25 - 80 mm
Rychlost s vlastním pohonem	0,6 - 1,5 m/s
Kapacita zachytávače trávy	60 L
Hmotnost (bez akumulátoru)	29,5 kg
Měřená hladina akustického tlaku	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibrace	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Akumulátor	G60B4 a další řady BAC
Typ nabíječky	G60UC a další řady CAC
Konstrukce se zdvojenou izolací	
IPX	IPX4

8 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na webové stránce společnosti Greenworks https://www.greenworkstools.eu)

Záruka Greenworks je 3 roky na výrobek a 2 roky na akumulátor (spotřební / soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Přístroj, který byl zneužitý nebo použitý jinými způsoby, než popsanými v uživatelské příručce, může být odmítnut pro uplatnění záruky. Na normální opotřebení a opotřebované součásti se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrzenka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

9 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Název:	Globe Technologies Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Název:	Ralf Pankalla
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie:	Sekačka na trávu
Model:	LMC420 (GD60LM51SP)
Výrobní číslo:	Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby:	Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/ES & 2005/88/ES
  - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda posouzení shody s přílohou VI směrnice 2000/14/ES.

Měřená hladina akustického výkonu	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Zapojený oznámený subjekt:

Název: Intertek Deutschland GmbH (Oznámený subjekt 0905)

Adresa: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Německo

Místo, datum: Weiterstadt, 03.03.2021

Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Ted Qu

CS

Slovenčina

1 Popis.....102
1.1 Účel.....102
1.2 Prehľad.....102
2 Bezpečnosť.....102
3 Inštalácia.....102
3.1 Rozbalenie stroja.....102
3.2 Vybalenie a zostavenie rukoväte.....102
3.3 Vyklopenie dolnej rukoväte.....102
3.4 Inštalácia zachytávača trávy.....103
3.5 Inštalácia mulčovacej zátky.....103
3.6 Inštalácia bočného výpustného žľabu.....103
3.7 Nastavenie výšky čepele/kosenia.....103
3.8 Inštalácia akumulátora.....103
3.9 Inštalácia akumulátora.....103
3.10 Vybratie akumulátora.....104
4 Obsluha.....104
4.1 Spustenie stroja.....104
4.2 Zastavenie stroja.....104
4.3 Ovládanie systému samohybného pohonu.....104
4.4 Predné LED svetlá.....104
4.5 Vyprázdnenie zachytávača trávy.....104
4.6 Práca na svahu.....105
4.7 Prevádzkové tipy.....105
5 Údržba.....105
5.1 Celková údržba.....105
5.2 Výmena čepele.....105
5.3 Uskladnenie prístroja.....105
5.4 Zvislé skladovanie.....106
6 Riešenie problémov.....106
7 Technické údaje.....107
8 Záruka.....107
9 Vyhlásenie ES o zhode.....107

SK

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Tento stroj sa používa na kosenie trávnikov v domácnosti. Rezacia čepeľ musí byť približne rovnobežne so zemou. Všetky štyri kolesá sa musia pri kosení dotýkať zeme.

1.2 PREHĽAD

Obrázok 1~13

1 Štartovacie tlačidlo
2 Štartovacia rukoväť
3 Páčka samohybného pohonu
4 Horná rukoväť
5 Dolná rukoväť
6 Zachytávač trávy
7 Zadný výstupný otvor
8 Páka pre nastavenie výšky
9 Kryt priestoru na akumulátor
10 Mulčovacia zátka
11 Bočný deflektor
12 Otvor rukoväte
13 Skrutka rukoväte
14 Matica rukoväte
15 Kolík rukoväte
16 Rukoväť zachytávača trávy
17 Hák zachytávača trávy
18 Tyč zadných dvierok
19 Bočný výstupný otvor
20 Čap
21 Bezpečnostný kľúč
22 Akumulátor
23 Indikátor kapacity akumulátora
24 Ovládanie rýchlosti samohybného pohonu
25 Skrutka čepele
26 Rozpera
27 Čepeľ
28 Tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora
29 Tlačidlo turbo
30 Čelné svetlo
31 Gumený chránič

2 BEZPEČNOSŤ

⚠ VAROVANIE

Nezabúdajte na dodržiavanie bezpečnostných pokynov.

Pozrite si Bezpečnostnú príručku.

3 INŠTALÁCIA

⚠ VAROVANIE

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.

⚠ VAROVANIE

Nevkladajte bezpečnostný kľúč alebo akumulátor, kým nedokončíte montáž všetkých častí.

3.1 ROZBALENIE STROJA

⚠ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste správne zostavili stroj.

⚠ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, stroj nepoužívajte.
- Ak nemáte k dispozícii všetky súčasti, prístroj nepoužívajte.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Zo škatule vyberte všetky nezmontované diely.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte škatuľu a obalový materiál v súlade s miestnymi predpismi.

3.2 VYBALENIE A ZOSTAVENIE RUKOVÄTE

Obrázok 2

1. Kosačku postavte do zvislej polohy.
2. Odstráňte baliaci materiál z kábla.
3. Odstráňte gumený chránič z hornej rukoväte.
4. Hornú rukoväť vložte do dolnej rukoväte.
5. Vložte skrutky do otvorov a utiahnite matice.

⚠ VAROVANIE

Pri inštalácii hornej rukoväte nepoškoďte kábel.

3.3 VYKLOPENIE DOLNEJ RUKOVÄTE

Obrázok 3

1. Zatiahnite za otvory rukoväte smerom hore a uvoľnite dolnú rukoväť.
2. Dolnú rukoväť vyklopte smerom hore a nechajte kolíky zapadnúť na miesto.

SK

i POZNÁMKA

Uistite sa, že oba kolíky rukoväte sú v rovnakej polohe.

3.4 INŠTALÁCIA ZACHYTÁVAČA TRÁVY

Obrázok 4

1. Odstráňte mulčovaciu zátku.
2. Odstráňte bočný deflektor.
3. Otvorte zadné výstupné dvierka a podržte ich.
4. Pridržte zachytávač trávy na jeho rukoväti a zaháknite háky na dverovú tyč.
5. Zatvorte zadné výstupné dvierka.

3.5 INŠTALÁCIA MULČOVACEJ ZÁTKY

Obrázok 5

1. Odstráňte zachytávač trávy.
2. Otvorte zadné výstupné dvierka a podržte ich.
3. Držte mulčovaciu zámku za rukoväť a zasuňte ju do výpustného žľabu.
4. Zatvorte zadné výstupné dvierka.

3.6 INŠTALÁCIA BOČNÉHO VÝPUSTNÉHO ŽĽABU

Obrázok 6

⚠ VÝSTRAHA

Pri použití bočného výpustného žľabu

- Neinštalujte zachytávač trávy.
- Ponechajte nainštalovanú mulčovaciu zátku.

1. Otvorte bočné výstupné dvierka a podržte ich.
2. Zarovnajte výstupky bočného deflektora pod čap.
3. Zatvorte bočné výstupné dvierka.

3.7 NASTAVENIE VÝŠKY ČEPELE/ KOSENIA

Výšku čepele stroja/kosenia je možné nastaviť na rôzne hodnoty.

Obrázok 7

1. Ak chcete výšku čepele/kosenia zvýšiť, vytiahnite páku nastavenia výšky smerom dozadu.
2. Ak chcete výšku čepele/kosenia znížiť, posuňte páku nastavenia výšky čepele/kosenia smerom dopredu.

3.8 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 8.

⚠ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

i POZNÁMKA

Prístroj je vybavený automatickým spínačom, ktorý v prípade, že nefunguje prvý akumulátor, zapne záložný akumulátor.

1. Otvorte kryt priestoru na akumulátor.
2. Zarovnajte rebrá na akumulátore s drážkami v priestore na akumulátor.
3. Zatlačte akumulátor do priestoru na akumulátor, kým nezapadne na miesto.
4. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.
5. Zatvorte priestor na akumulátor.

i POZNÁMKA

Motor sa spustí iba po vložení bezpečnostného kľúča.

3.9 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 8.

⚠ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

i POZNÁMKA

Prístroj je vybavený automatickým spínačom, ktorý v prípade, že nefunguje prvý akumulátor, zapne záložný akumulátor.

1. Otvorte kryt priestoru na akumulátor.
2. Zarovnajte rebrá na akumulátore s drážkami v priestore na akumulátor.
3. Zatlačte akumulátor do priestoru na akumulátor, kým nezapadne na miesto.
4. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.
5. Zatvorte priestor na akumulátor.

i POZNÁMKA

Motor sa spustí iba po vložení bezpečnostného kľúča.

SK

3.10 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 8

1. Vyberte bezpečnostný kľúč.
2. Otvorte kryt priestoru na akumulátor.
3. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
4. Vyberte akumulátor zo stroja.

4 OBSLUHA

⚠ VAROVANIE

Pri práci používajte ochranu očí.

4.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 9

1. Uistite sa, že bezpečnostný kľúč je zasunutý do otvoru.
2. Stlačte a podržte štartovacie tlačidlo.
3. Držte štartovacieho tlačidla a zároveň chyťte štartovacie rukoväte v smere riadidiel.
4. Keď stroj naštartuje, môžete štartovacie tlačidlo uvoľniť.
5. Ak chcete dosiahnuť rýchlosť do 3,200/min., stlačte tlačidlo turbo.

4.1.1 INDIKÁTOR KAPACITY AKUMULÁTORA

Kontrolky	**Kapacita**
4 zelené kontrolky	Akumulátor má kapacitu nad 80%.
3 zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý medzi 80% a 60% kapacity.
2 zelené kontrolky	Akumulátor je nabitý medzi 60% a 40% kapacity.
1 zelená kontrolka	Akumulátor je nabitý medzi 40% a 20% kapacity.
Kontrolky nesvietia	Akumulátor je nabitý na menej než 20% kapacity a vyžaduje okamžité nabitie.

4.2 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 9

1. Pre zastavenie stroja pustite pákový spínač.

⚠ VAROVANIE

Pred opätovným spustením stroja počkajte, až sa čepeľ celkom zastaví. Nevypínajte a nezapínajte stroj v rýchlej následnosti.

⚠ VAROVANIE

Po ukončení práce vždy vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátor.

4.3 OVLÁDANIE SYSTÉMU SAMOHYBNÉHO POHONU

Obrázok 10

1. Zapnite stroj.
2. Držte štartovacie rukoväte a zároveň chyťte jednu z páčok pohonu a zatiahnite za ňu smerom k riadidlám.
3. Držte štartovacie rukoväte a páčky pohonu.
4. Zároveň uvoľnite štartovaciu rukoväť a páčku pohonu na jednej alebo druhej strane.
5. Voľnou rukou upravujte rýchlosť.
   - Pre zvýšenie rýchlosti posuňte volič rýchlosti v smere symbolu králika.
   - Pre zníženie rýchlosti potiahnite prepínač otáčok v smere symbolu korytnačky.
6. Ak chcete systém samohybného pohonu zastaviť, uvoľnite páčky samohybného pohonu.

Ak chcete systém samohybného pohonu spustiť, keď kosačka nebeží:

- Stlačte a držte štartovacie tlačidlo a vytiahnite páčku pohonu smerom hore.

ALEBO

- Vytiahnite páčku pohonu smerom hore a stlačte štartovacie tlačidlo.

4.4 PREDNÉ LED SVETLÁ

Obrázok 11

1. Keď je kosačka pripravená na naštartovanie, môžete chytiť štartovaciu rukoväť alebo páčku samohybného pohonu, čím vypnete čelné svetlá LED.
2. Ak chcete vypnúť čelné svetlá, uvoľnite štartovacie rukoväte a páčky samohybného pohonu.

4.5 VYPRÁZDNENIE ZACHYTÁVAČA TRÁVY

1. Stroj zastavte.

2. Vyberte bezpečnostný kľúč.
3. Vyberte akumulátor.
4. Otvorte zadné výstupné dvierka a podržte ich.
5. Pridržte zachytávač trávy za jeho rukoväť a odháknite ho z dverovej tyče.
6. Zatvorte zadné výstupné dvierka.
7. Vyprázdnite zachytávač trávy.

4.6 PRÁCA NA SVAHU

⚠ VAROVANIE

Nekoste na svahu so sklonom, ktorý presahuje 15 °. Nekoste v svahu, ak sa na to necítite.

⚠ VAROVANIE

Počas kosenia na svahu udržujte nízku rýchlosť samohybného pohonu.

- Nejazdite po svahu hore a dole, keď kosíte naprieč svahom. Buďte opatrní pri zmene smeru na svahu.
- Sledujte diery, vyjazdené koľaje, skaly a ďalšie skryté predmety, ktoré môžu spôsobiť pád. Odstráňte všetky prekážky, ako sú kamene a konáre stromov.
- Uistite sa, že máte stabilný postoj. Ak ste v nerovnováhe, okamžite uvoľnite štartovaciu rukoväť.
- Nekoste v blízkosti výsypov, priekop alebo násypov.

4.7 PREVÁDZKOVÉ TIPY

- Nepokúšajte sa premostiť funkciu štartovacieho tlačidla alebo pákového spínača.
- Pri spúšťaní stroj nenakláňajte.
- Nestrkajte ruky ani nohy do blízkosti alebo pod rotujúce časti.
- Výpustný žľab držte čistý.
- Nekoste mokrú trávu.
- Vyššia výška čepele je potrebná pre novú alebo hrubú trávu.
- Po každom použití vyčistite spodnú časť kosačky. Odstráňte odrezky trávy, listy, nečistoty a ďalšie pozostatky.

5 ÚDRŽBA

⚠ VAROVANIE

Pred údržbou odstráňte zo zariadenia bezpečnostný kľúč a akumulátor.

⚠ VAROVANIE

Udržujte motor a akumulátor bez trávy, listov alebo prílišnej mastnoty.

⚠ VÝSTRAHA

Používajte iba schválené náhradné diely.

⚠ VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby brzdové kvapaliny, benzín alebo materiály na báze ropy prišli do kontaktu s plastovými dielmi. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastov a znemožniť ich používanie.

⚠ VÝSTRAHA

Na plastový kryt alebo súčasti nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

i POZNÁMKA

Odporúčaný uťahovací moment (čepele): 33-37 Nm

5.1 CELKOVÁ ÚDRŽBA

- Pred každým použitím skontrolujte stroj, či nie je poškodený, nechýbajú alebo nie sú uvoľnené žiadne diely, ako napr. skrutky, matice a uzávery.
- Správne dotiahnite všetky spojovacie prvky a uzávery.
- Čistite iba suchou handričkou. Nepoužívajte vodu.

5.2 VÝMENA ČEPELE

Obrázok 12

⚠ VAROVANIE

Používajte iba schválené náhradné čepele.

⚠ VAROVANIE

Vždy si chráňte ruky pevnými rukavicami alebo zabalením čepelí handrou, keď sa ich dotýkate.

1. Stroj zastavte.
2. Uistite sa, že sa čepele celkom zastavia.
3. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátor.
4. Prevráťte kosačku na bočnú stranu.
5. Pre zabránenie pohybu čepele použite kus dreva.
6. Odstráňte montážnu skrutku a rozperu pomocou kľúča alebo nadstavca.
7. Vyberte čepeľ.
8. Nainštalujte novú čepeľ. Uistite sa, že šípky zapadnú do otvorov v čepeli.
9. Vložte montážnu skrutku a rozperu a dotiahnite.

5.3 USKLADNENIE PRÍSTROJA

- Vyberte bezpečnostný kľúč.
- Vyberte akumulátory.
- Pred skladovaním vyčistite stroj.

- Pred skladovaním stroja sa uistite, že motor nie je horúci.
- Uistite sa, že stroj nemá uvoľnené alebo poškodené súčasti. Ak je to nutné, postupujte takto:
  - Vymeňte poškodené diely.
  - Utiahnite skrutky.
  - Poraďte sa s osobou zo schváleného servisného strediska.
- Skladujte stroj v suchom priestore.
- Uistite sa, že sa deti nemôžu priblížiť k stroju.

5.4 ZVISLÉ SKLADOVANIE

Obrázok 13

1. Odstráňte zachytávač trávy.
2. Vyberte akumulátor a bezpečnostný kľúč.
3. Rukoväte zložte ťahom za otvory rukovätí.
4. Rukoväte nechajte zapadnúť na miesto.
5. Stroj postavte a uistite sa, že sa držiaky dotýkajú podlahy.

6 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Rukoväť nie je v správnej polohe.	Skrutky nie sú správne osadené.	Nastavte výšku rukoväti a skontrolujte, či sú otočné gombíky a skrutky správne zarovnané.
Stroj sa nespustí.	Kapacita batérie je nízka.	Nabite akumulátor.
	Pákový spínač je chybný.	Vymeňte pákový spínač.
	Bezpečnostný kľúč nie je vložený.	Vložte bezpečnostný kľúč.
Stroj kosí trávu nerovnomerne.	Trávnik je hrboľatý.	Skontrolujte oblasť kosenia.
	Výška čepele nie je správne nastavená.	Nastavte výšku čepele / výšky kosenie do vyššej polohy.
Stroj správne nemulčuje.	Odrezky mokrej trávy sa lepia na kosačku.	Pred kosením počkajte, kým tráva uschne.
	Chýba mulčovacia zátka.	Nainštalujte mulčovaciu zátku.
Stroj sa ťažko tlačí.	Tráva je príliš vysoká alebo je výška čepele príliš nízka.	Zvýšte nastavenie výšky čepele/ výšky kosenie.
	Zachytávač trávy a čepeľ sa ťahajú v hrubej tráve.	Odstráňte odrezky trávy zo zachytávača trávy.
Na stroji dochádza k vysokým vibráciám.	Čepeľ je nevyvážená a opotrebovaná.	Vymeňte nôž.
	Hriadeľ motora je ohnutý.	1. Nechajte motor vychladnúť. 2. Vyberte bezpečnostný kľúč a akumulátor. 3. Odpojte napájací zdroj. 4. Skontrolujte poškodenie. 5. Opravte stroj predtým, ako ho znovu spustíte.
Stroj sa zastaví počas kosenia.	Výška čepele je príliš nízka.	Zvýšte nastavenie výšky čepele/ výšky kosenie.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Odrezky mokrej trávy sa lepia na kosačku alebo čepeľ.	Vyberte akumulátor a skontrolujte kosačku.
	Prevádzková teplota stroja je príliš vysoká.	Stroj ochlaďte.

* Ak riešenie týchto problémov nemôžete nájsť, obráťte sa na servisné stredisko.

SK

7 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	60 V
Rýchlosť bez zaťaženia	2800 / 3200 / min
Záber	510 mm
Výška kosenia	25 - 80 mm
Rýchlosť s vlastným pohonom	0,6 - 1,5 m/s
Kapacita zachytávača trávy	60 L
Hmotnosť (bez akumulátora)	29,5 kg
Meraná hladina akustického tlaku	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibrácie	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Akumulátor	G60B4 a ďalšie série BAC
Typ nabíjačky	G60UC a ďalšie série CAC
Konštrukcia s dvojitou izoláciou	
IPX	IPX4

8 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na webovej Greenworks stránke spoločnosti https://www.greenworkstools.eu)

Záruka Greenworks 3 roky na výrobok a 2 roky na akumulátor (spotrebné / súkromné používanie) od dátumu zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Prístroj, ktorý bol zneužitý alebo použitý inými spôsobmi, než popísanými v používateľskej príručke, môže byť odmietnutý na uplatnenie záruky. Na normálne opotrebovanie a opotrebované súčasti sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záručného nároku.

9 VYHLÁSENIE ES O ZHODE

Názov a adresa výrobcu:

Názov: Globe Technologies Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: Ralf Pankalla

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina:	Kosačka na trávu
Model:	LMC420 (GD60LM51SP)
Výrobné číslo:	Pozrite si štítok s označením výrobku
Rok výroby:	Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
  - 2014/30/EÚ
  - 2000/14/ES & 2005/88/ES
  - 2011/65/EÚ & 2015/863/EÚ

Ďalej vyhlasujeme, že sa použili nasledujúce (časti/ doložky) Európskych harmonizovaných štandardov:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metóda posudzovania zhody s prílohou VI smernice 2000/14/ES.

Meraná hladina akustického výkonu	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Príslušný notifikovaný orgán:

Názov: Intertek Deutschland GmbH (notifikovaný orgán 0905)

Adresa: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Nemecko

Miesto, dátum: Weiterstadt, 03.03.2021 Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality

Ted Qu

SK

SK

Slovenščina

1 Opis.....110
1.1 Namen..... 110
1.2 Pregled..... 110
2 Varnost..... 110
3 Namestitev..... 110
3.1 Razpakiranje naprave.....110
3.2 Razpakiranje in sestavljanje ročaja..... 110
3.3 Razpiranje spodnjega ročaja..... 110
3.4 Nameščanje košare za travo..... 111
3.5 Namestitev vtiča za mulčenje..... 111
3.6 Namestitev žleba za stranski izmet.....111
3.7 Namestitev višine rezila..... 111
3.8 Namestitev akumulatorja..... 111
3.9 Namestitev akumulatorja..... 111
3.10 Odstranitev akumulatorja.....112
4 Delovanje.....112
4.1 Zagon naprave.....112
4.2 Zaustavitev naprave..... 112
4.3 Delovanje samohodnega sistema..... 112
4.4 Žarometi LED.....112
4.5 Praznjenje košare za travo..... 112
4.6 Košnja na pobočjih..... 113
4.7 Nasveti za upravljanje.....113
5 Vzdrževanje.....113
5.1 Splošno vzdrževanje.....113
5.2 Zamenjava rezila..... 113
5.3 Skladiščenje naprave..... 113
5.4 Navpično shranjevanje..... 114
6 Odpravljanje napak..... 114
7 Tehnični podatki..... 115
8 Garancija..... 115
9 Izjava ES o skladnosti..... 115

SL

1 OPIS

1.1 NAMEN

Kosilnica je namenjena košnji trave na domačih zelenicah in tratah. Rezilo kosilnice mora biti približno vzporedno s tlemi. Med košnjo se morajo vsa štiri kolesa dotikati tal.

1.2 PREGLED

Slika 1~13

1 Gumb za zagon
2 Ročaj za zagon
3 Vzvod z lastnim pogonom
4 Zgornji ročaj
5 Spodnji ročaj
6 Košara za travo
7 Zavihek za izmet zadaj
8 Ročica za nastavitev višine
9 Zavihek prostora za akumulator
10 Vtič za mulčenje
11 Žleb za stranski izmet
12 Odprtina v ročaju
13 Krmilo
14 Matica ročaja
15 Vtič ročaja
16 Ročica košare za travo
17 Kavelj košare za travo
18 Drog vrat
19 Zavihek za izmet pri strani
20 Sornik
21 Varnostni ključ
22 Akumulator
23 Gumb indikatorja napolnjenosti akumulatorja
24 Gumb za nadzor hitrosti samohodnega sistema
25 Sornik rezila
26 Distančnik
27 Rezilo
28 Gumb za sprostitev akumulatorja
29 Gumb Turbo
30 Žaromet
31 Gumijasto robno varovalo

SL

2 VARNOST

⚠ OPOZORILO

V celoti upoštevajte varnostna navodila.

Oglejte si varnostni priročnik.

3 NAMESTITEV

⚠ OPOZORILO

Ne uporabite dodatne opreme, ki je ni priporočil proizvajalec.

⚠ OPOZORILO

Varnostnega ključa ali akumulatorja ne smete vstaviti, dokler niste sestavili vseh delov.

3.1 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

⚠ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

⚠ OPOZORILO

- Če so deli orodja poškodovani, električnega orodja ne uporabljajte.
- Če nimate vseh delov, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Zavrzite škatlo in embalažo v skladu z lokalnimi predpisi.

3.2 RAZPAKIRANJE IN SESTAVLJANJE ROČAJA

Slika 2

1. Kosilnico postavite pokončno v navpičen položaj.
2. Odstranite gumijast material iz kabla.
3. Odstranite gumijasto robno varovalo z zgornjega ročaja.
4. Zgornji ročaj vstavite v spodnji ročaj.
5. Skozi odprtine vstavite sornike in jih privijte z maticami.

⚠ OPOZORILO

Ne poškodujte kabla med nameščanjem zgornjega kabla.

3.3 RAZPIRANJE SPODNJEGA ROČAJA

Slika 3

1. Odprtini v ročaju povlecite navzgor, da sprostite spodnja ročaja.

2. Spodnjo ročico pomaknite navzgor, da se zatiči ročaja zaskočijo na položaju.

i OPOMBA

Prepričajte se, da sta dva zatiča na ročaju v enakem položaju.

3.4 NAMEŠČANJE KOŠARE ZA TRAVO

Slika 4

1. Odstranite vtič za mulčenje.
2. Odstranite žleb za stranski izmet.
3. Odprite vrata za izmet zadaj in jih pridržite.
4. Primite košaro za travo za njen ročaj in aktivirajte kavlje na drogu vrat.
5. Zaprite vrata za izmet zadaj.

3.5 NAMESTITEV VTIČA ZA MULČENJE

Slika 5

1. Odstranite košaro za travo.
2. Odprite vrata za izmet zadaj in jih pridržite.
3. Primite vtič za mulčenje za njegov ročaj in ga namestite v izmetni žleb.
4. Zaprite vrata za izmet zadaj.

3.6 NAMESTITEV ŽLEBA ZA STRANSKI IZMET

Slika 6

⚠ PREVIDNO

Če uporabljate žleb za stranski izmet,

- ne morate namestiti košare za travo.
- Vtič za mulčenje naj bo nameščen.

1. Odprite vrata za stranski izmet in jih pridržite.
2. Poravnajte vdolbine žleba za stranski izmet pod sornikom.
3. Zaprite vrata za stranski izmet.

3.7 NAMESTITEV VIŠINE REZILA

Rezila vrtne kosilnice lahko nastavite na različne višine.

Slika 7

1. Za dvig rezila povlecite ročico za nastavitev višine nazaj.
2. Za spust rezila povlecite ročico za nastavitev naprej.

3.8 NAMESTITEV AKUMULATORJA

Slika 8

⚠ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilec poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.

i OPOMBA

Naprava ima vgrajeno funkcijo samodejnega preklopa, ki omogoči aktiviranje drugega akumulatorja, če je prvi prazen.

1. Odprite vrata akumulatorja.
2. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
3. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
4. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.
5. Zaprite vrata akumulatorja.

i OPOMBA

Motor se zažene šele takrat, ko vstavite varnosti ključ.

3.9 NAMESTITEV AKUMULATORJA

Slika 8

⚠ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilec poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.

i OPOMBA

Naprava ima vgrajeno funkcijo samodejnega preklopa, ki omogoči aktiviranje drugega akumulatorja, če je prvi prazen.

1. Odprite vrata akumulatorja.
2. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
3. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
4. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.
5. Zaprite vrata akumulatorja.

i OPOMBA

Motor se zažene šele takrat, ko vstavite varnosti ključ.

3.10 ODSTRANITEV AKUMULATORJA

Slika 8

1. Izvlecite varnosti ključ.
2. Odprite vrata akumulatorja.
3. Potisnite in držite gumb za sprostitev akumulatorja.
4. Odstranite akumulator iz naprave.

4 DELOVANJE

⚠ OPOZORILO

Med košnjo trave nosite zaščitna očala.

4.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 9

1. Prepričajte se, da je varnostni ključ vstavljen v režo.
2. Pritisnite in pridržite gumb za zagon.
3. Ko držite gumb za zagon, primite ročaja za zagon v smeri krmila.
4. Ko je naprava zagnana, spustite gumb za zagon.
5. Pritisnite gumb Turbo, da povišate na 3,200 vrt/min.

4.1.1 GUMB INDIKATORJA NAPOLNJENOSTI AKUMULATORJA

Lučke	Napolnjenost
4 zelene lučke	Akumulator je napolnjen več kot 80 %.
3 zelene lučke	Akumulator je napolnjen med 60 in 80 %.
2 zeleni lučki	Akumulator je napolnjen med 40 in 60 %.
1 zelena lučka	Akumulator je napolnjen med 20 in 40 %.
Lučke ugasnejo	Akumulator je napolnjen manj kot 20 % in zahteva takojšnje polnjenje.

4.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 9

1. Spustite ročaj stikalne omarice, da zaustavite napravo.

⚠ OPOZORILO

Preden znova zaženete napravo, počakajte, da se rezilo popolnoma zaustavi. Kosilnice ne smete hitro izklopiti in jo znova vklopiti.

⚠ OPOZORILO

Po končanem opravilu vedno odstranite varnostni ključ in akumulatorski sklop.

4.3 DELOVANJE SAMOHODNEGA SISTEMA

Slika 10

1. Zaženite napravo.
2. Pritisnite in pridržite ročaja za zagon ter primite ročico pogona in jo povlecite v smeri ročaja.
3. Ročaja za zagon in ročici za pogon pridržite hkrati.
4. Spustite eno ročaj za zagon in eno ročico pogona na isti strani.
5. S prosto roko nastavite gumb za upravljanje hitrosti.
   - Gumb za upravljanje hitrosti podrsnite proti simbolu zajca, da povečate hitrost.
   - Gumb za upravljanje hitrosti povlecite proti simbolu želve, da zmanjšate hitrost.
6. Spustite ročici pogona, da izklopite samohodni sistem.

Če želite aktivirati samohodni sitem, ko kosilnica ni prižgana:

- Pritisnite gumb za zagon in ga pridržite, nato pa ročico pogona povlecite navzgor.

ALI

- Ročico pogona povlecite navzgor in pritisnite gumb za zagon.

4.4 ŽAROMETI LED

Slika 11

1. Ko je kosilnica pripravljena na zagon, primite ročaj za zagon ali ročico samohodnega sistema, da vklopite žaromete LED.
2. Spustite ročaja za zagon in ročici samohodnega sistema, da izklopite žaromete.

4.5 PRAZNJENJE KOŠARE ZA TRAVO

Slika 10

1. Zaustavite napravo.
2. Izvlecite varnosti ključ.
3. Odstranite baterijo.
4. Odprite vrata za izmet zadaj in jih pridržite.
5. Primite košaro za travo za ročaj in so snemite z droga vrat.
6. Zaprite vrata za izmet zadaj.
7. Izpraznite košaro za travo.

SL

4.6 KOŠNJA NA POBOČJIH

⚠ OPOZORILO

Ne kosite na pobočjih, če je naklon večji od 15°. Če vam košnja na pobočjih predstavlja težave, tega ne počnite.

⚠ OPOZORILO

Pobočja kosite pri nizki hitrosti.

- Na pobočju ne kosite v smeri navzgor in navzdol. Ko spreminjate smer na pobočju, bodite zelo previdni.
- Bodite pozorni na luknje, korenine, kamne in druge skrite predmete, zaradi katerih lahko padete. Odstranite vse ovire, kot so skale in drevesne veje.
- Prepričajte se, da stojite trdno na tleh. Če izgubite ravnotežje, takoj spustite stikalo za izpust.
- Ne kosite v bližini depojev, jarkov ali nasipov.

4.7 NASVETI ZA UPRAVLJANJE

- Ne poskušajte spremeniti delovanja gumba za zagon ali ročaja stikalne omarice.
- Kosilnice ob zagonu ne nagibajte.
- Dlani ali stopala ne postavljajte v bližino ali pod vrteče se dele kosilnice.
- Žleb za izmet mora biti čist.
- Če je trava mokra, je ne kosite.
- Če kosite novo ali gosto posajeno travo, nastavite rezilo višje.
- Po vsaki uporabi očistite dno kosilnega grebena kosilnice. Odstranite odrezano travo, listje, umazanijo in druge ostanke.

5 VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite varnostni ključ in akumulator iz naprave.

⚠ OPOZORILO

Poskrbite, da v motorju in prostoru za akumulator ni trave, listja ali preveč olja.

⚠ PREVIDNO

Uporabite le odobrene nadomestne dele.

⚠ PREVIDNO

Pazite, da plastični deli ne pridejo v stik z zavorno tekočino, bencinom ter materiali na naftni osnovi. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

⚠ PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

i OPOMBA

Priporočen zatezni navor (Rezila): 33-37 Nm.

5.1 SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

- Pred vsako uporabo preverite, ali je kosilnica poškodovana, ali kateri deli, kot so vijaki, matice in pokrovčki, manjkajo oz. so zrahljani.
- Vse vezi in pokrovčke ustrezno zategnite.
- Kosilnico očistite s suho krpo. Ne uporabljajte vode.

5.2 ZAMENJAVA REZILA

Slika 12

⚠ OPOZORILO

Uporabite le odobrena nadomestna rezila.

⚠ OPOZORILO

Ko se dotaknete rezila, nosite debele rokavice ali okoli rezila ovijte krpo.

1. Zaustavite napravo.
2. Prepričajte se, da so se razila popolnoma ustavila.
3. Odstranite varnosti ključ in akumulator.
4. Nagnite kosilnico vstran.
5. Premikanje rezila preprečite s kosom lesa.
6. S ključem ali z obojko odstranite pritrdilni vijak in distančnik.
7. Odstranite rezilo.
8. Namestite novo rezilo. Prepričajte se, da puščice sedejo v odprtine v rezilu.
9. Vstavite pritrdilni vijak in distančnik ter ju privijte.

5.3 SKLADIŠČENJE NAPRAVE

- Izvlecite varnosti ključ.
- Odstranitev akumulatorja.
- Pred skladiščenjem napravo očistite.
- Pri skladiščenju naprave se prepričajte, da je motor povsem hladen.
- Prepričajte se, da naprava nima zrahljanih ali poškodovanih delov. Po potrebi opravite naslednje korake:
  - Zamenjajte poškodovane dele.
  - Privijte vijake.
  - Obrnite se na pooblaščen servisni center.
- Napravo shranite na suhem mestu.
- Prepričajte se, da otroci ne morejo dostopati do naprave.

SL

5.4 NAVPIČNO SHRANJEVANJE

Slika 13

1. Odstranite košaro za travo.
2. Odstranite akumulator in varnosti ključ.
3. Povlecite skozi odprtini ročaja, da zložite ročaja.
4. Ročaja zaklenite v tem položaju.
5. Napravo postavite na en konec, tako da se nosilci dotikajo tal.

6 ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Ročaj ni v ustreznem položaju	Vijaki niso pravilno nameščeni.	Nastavite višino ročaja in se prepričajte, da so gumbi in vijaki ustrezno poravnani.
Naprava se ne zažene.	Akumulator je skoraj prazen.	Napolnite akumulator.
	Stikalo za izpust je okvarjeno.	Zamenjajte stikalo za izpust.
	Ključ akumulatorja ni vstavljen.	Vstavite ključ akumulatorja.
Kosilnica reže travo neenakomerno.	Trava je groba.	Preglejte območje za košnjo.
	Višina rezila ni nastavljena pravilno.	Nastavite rezilo/rezanje višje.
Kosilnica ne mulči pravilno.	Odrezana mokra trava se je prilepila na kosišče.	Pred košnjo počakajte, da se trava posuši.
	Vtič za mulčenje manjka.	Namestite vtič za mulčenje.
Premikanje kosilnice je oteženo.	Trava je previsoka ali pa je rezilo nastavljeno prenizko.	Povečajte višino rezila/rezanja.
	Košara za travo in rezilo potegneta noter debelo travo.	Odstranite odrezano travo iz košare za travo.
Kosilnica se močno trese.	Rezilo ni uravnoteženo in je obrabljeno.	Zamenjajte rezilo.
	Ojnica motorja je ukrivljena.	1. Zaustavite motor. 2. Odstranite varnosti ključ in akumulator. 3. Prekinite električno napajanje. 4. Preglejte, ali je ojnica poškodovana. 5. Preden znova zaženete motor, ga popravite.
Kosilnica med košnjo preneha delovati.	Rezilo je nastavljeno prenizko.	Povečajte višino rezila/rezanja.
	Akumulator je prazen.	Napolnite akumulator.
	Odrezana trava se je prilepila na kosišče ali rezilo.	Odstranite akumulator iz preglejte kosišče.
	Delovna temperatura kosilnice je previsoka.	Počakajte, da se kosilnica ohladi.

* Če s temi rešitvami ne odpravite obstoječe težave, se obrnite za pooblaščeni servis.

SL

7 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	60 V
Št. vrtljajev v prostem teku	2800 / 3200 /min
Širina reza	510 mm
Višina reza	25 - 80 mm
Hitrost lastnega pogona	0,6 - 1,5 m/s
Prostornina košare za travo	60 l
Teža (brez akumulatorja)	29,5 kg
Izmerjena raven hrupa	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibracije	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Model akumulatorja	G60B4 in druge serije BAC
Modela polnilca	G60UC in druge serije CAC
Dvojno izolirana konstrukcija	
IPX	IPX4

8 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletni strani https://www.greenworkstools.eu)

Garancija Greenworks je za izdelke triletna, za baterije pa dvoletna (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija pokriva napake proizvodnje. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Garancija ne velja v primeru napačne uporabe ob neupoštevanju priročnika za uporabnike. Garancija ne pokriva običajne obrabe in obrabljenih delov. Dodatna garancija, ki jo lahko nudi prodajalec, ne vliva na garancijo proizvajalca.

Za uveljavljanje garancije mora biti izdelke vrnjen na mesto prodaje, s priloženim dokazilom o nakupu (potrdilom o plačilu).

9 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Ime:	Globe Technologies Europe GmbH
Naslov:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščena za sestavljanje tehnične dokumentacije:

Ime:	Ralf Pankalla
Naslov:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija:	Vrtna kosilnica
Model:	LMC420 (GD60LM51SP)
Serijska številka:	Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave:	Glejte nalepko s podatki o izdelku

- v skladu z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- v skladu z določbami naslednjih direktiv ES:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/ES in 2005/88/ES
  - 2011/65/EU in 2015/863/EU

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani ti usklajeni standardi deli, klavzule:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Način ugotavljanja skladnosti po Aneksu VI Direktive 2000/14/ES.

Izmerjena raven zvočne moči	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Zadevni priglašeni organ:

Ime: Intertek Deutschland GmbH (Priglašeni organ 0905)

Naslov: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Nemčija

Kraj, datum: Weiterstadt, 03.03.2021	Podpis: Ted Qu, direktor za kakovost

Ted Qu

SL

Hrvatski

1 Opis.....117
1.1 Svrha..... 117
1.2 Pregled..... 117
2 Sigurnost.....117
3 Postavljanje.....117
3.1 Vađenje stroja iz ambalaže.....117
3.2 Raspakiravanje i sastavljanje ručke..... 117
3.3 Rasklapanje donje ručke..... 117
3.4 Ugradnja hvatača za travu.....118
3.5 Ugradnja zatvarača za malčiranje..... 118
3.6 Ugradnja bočnog izlaznog nastavka.....118
3.7 Podešavanje visine noža.....118
3.8 Umetnite bateriju.....118
3.9 Umetnite bateriju.....118
3.10 Uklonite baterijski modul.....119
4 Rukovanje..... 119
4.1 Pokretanje stroja.....119
4.2 Zaustavljanje stroja.....119
4.3 Rad sa sustavom samohodnog pogona. 119
4.4 LED prednja svjetla.....119
4.5 Pražnjenje hvatača za travu..... 120
4.6 Upotreba na nizbrdici..... 120
4.7 Savjeti za rad.....120
5 Održavanje..... 120
5.1 Općenito održavanje..... 120
5.2 Zamjena noža.....120
5.3 Skladištenje stroja..... 121
5.4 Skladištenje u okomitom položaju..... 121
6 Otklanjanje problema..... 121
7 Tehnički podaci.....122
8 Jamstvo.....122
9 EZ izjava o sukladnosti.....122

HR

1 OPIS

1.1 SVRHA

Ovaj stroj koristi se za košenje trave u domaćinstvu. Rezni nož mora biti u približno usporednom položaju u odnosu na tlo. Sva četiri kotača moraju dodirivati tlo dok kosite.

1.2 PREGLED

Slika 1~13

1 Gumb za pokretanje
2 Ručka za pokretanje
3 Poluga samohodnog pogona
4 Gornja ručka
5 Donja ručka
6 Hvatač trave
7 Zaklopka stražnjeg ispusta
8 Poluga za podešavanje visine
9 Poklopac pretinca za baterije
10 Zatvarač za malčiranje
11 Bočni izlazni nastavak
12 Otvor ručke
13 Matični vijak ručke
14 Matica ručke
15 Zatik ručke
16 Ručka hvatača trave
17 Kuka hvatača trave
18 Šipka za vratašca
19 Zaklopka bočnog ispusta
20 Okretište
21 Sigurnosni ključ
22 Baterijski modul
23 Indikator kapaciteta baterije
24 Regulator brzine samohodnog pogona
25 Matični vijak noža
26 Odstojnik
27 Nož
28 Gumb za oslobađanje baterije
29 Turbo gumb
30 Prednje svjetlo
31 Gumeni rubni štitnik

2 SIGURNOST

⚠ UPOZORENJE

Pazite da se pridržavate svih upute u vezi sigurnosti.

Pogledajte priručnik za sigurnost.

3 POSTAVLJANJE

⚠ UPOZORENJE

Nemojte upotrebljavati pribor koji proizvođač nije preporučio.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte umetati sigurnosni ključ ili baterijski modul dok ne završite sa sastavljanjem svih dijelova.

3.1 VAĐENJE STROJA IZ AMBALAŽE

⚠ UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.

⚠ UPOZORENJE

- Stroj nemojte upotrebljavati ako su dijelovi stroja oštećeni.
- Ako nemate sve dijelove, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako su dijelovi oštećeni ili ako nedostaju, obratite se servisnom centru..

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i pakiranje zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

3.2 RASPAKIRAVANJE I SASTAVLJANJE RUČKE

Slika 2

1. Postavite kosilicu uspravno u okomiti položaj.
2. Uklonite ambalažni materijal s kabela.
3. Uklonite gumeni rubni štitnik s gornje ručke.
4. Umetnite gornju ručku u donju ručku.
5. Umetnite matične vijke kroz otvore i pritegnite ih maticama.

⚠ UPOZORENJE

Pri postavljanju gornje ručke vodite računa da ne oštetite kabel.

3.3 RASKLAPANJE DONJE RUČKE

Slika 3

1. Za otpuštanje donjih ručki povucite na otvorima ručke.
2. Rasklopite donju ručku tako da zatici ručke ulegnu u svoje ležište.

HR

i NAPOMENA

Vodite računa da dva zatika ručke budu u istom položaju.

3.4 UGRADNJA HVATAČA ZA TRAVU

Slika 4

1. Uklonite zatvarač za malčiranje.
2. Uklonite bočni izlazni nastavak.
3. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
4. Rukom za ručku držite hvatač trave i aktivirajte kuke na šipci vrata.
5. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.

3.5 UGRADNJA ZATVARAČA ZA MALČIRANJE

Slika 5

1. Uklonite hvatač za travu.
2. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
3. Držite zatvarač za malčiranje za ručku i postavite ga u izlazni nastavak.
4. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.

3.6 UGRADNJA BOČNOG IZLAZNOG NASTAVKA

Slika 6

⚠ OPREZ

Kada koristite bočni izlazni nastavak,

- nemojte ugraditi hvatač za travu.
- neka zatvarač za malčiranje ostane ugrađen.

1. Otvorite vrata bočnog ispusta i zadržite ih u tom položaju.
2. Poravnajte udubljenja na bočnom izlaznom nastavku ispod okretnog elementa.
3. Zatvorite vrata bočnog izlaza.

3.7 PODEŠAVANJE VISINE NOŽA

Nož na stroju može se podesiti na različite visine.

Slika 7.

1. Povucite polugu za podešavanje visine unatrag kako biste povećali visinu noža.
2. Gurnite polugu za podešavanje visine prema naprijed kako biste smanjili visinu noža.

3.8 UMETNITE BATERIJU

Slika 8.

⚠ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajte i slijedite upute za baterijski i punjač.

i NAPOMENA

Stroj je opremljen funkcijo automatskog prebacivanja koja omogućava rad druge baterije kada prva ne može raditi.

1. Otvorite pretinac baterije.
2. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
3. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
4. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.
5. Zatvorite vratašca za baterije.

i NAPOMENA

Motor će se pokrenuti samo kada je umetnut sigurnosni ključ.

3.9 UMETNITE BATERIJU

Slika 8.

⚠ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajte i slijedite upute za baterijski i punjač.

i NAPOMENA

Stroj je opremljen funkcijo automatskog prebacivanja koja omogućava rad druge baterije kada prva ne može raditi.

1. Otvorite pretinac baterije.
2. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
3. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
4. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.
5. Zatvorite vratašca za baterije.

i NAPOMENA

Motor će se pokrenuti samo kada je umetnut sigurnosni ključ.

HR

3.10 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 8

1. Izvadite sigurnosni ključ.
2. Otvorite pretinac baterije.
3. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
4. Izvadite baterijski modul iz stroja.

4 RUKOVANJE

⚠ UPOZORENJE

Nosite zaštitu za oči tijekom rada.

4.1 POKRETANJE STROJA

Slika 9

1. Uvjerite se da je sigurnosni ključ umetnut u utor.
2. Pritisnite gumb za pokretanje i držite ga pritisnutim.
3. Dok gumb za pokretanje držite pritisnutim, prihvatite ručke za pokretanje u smjeru upravljača.
4. Gumb za pokretanje možete otpustiti nakon pokretanja stroja.
5. Pritisnite Turbo gumb za ubrzavanje na 3,200o/min.

4.1.1 INDIKATOR KAPACITETA BATERIJE

Svjetla	Kapacitet
4 zelena svjetlosna indikatora	Baterija je napunjena više od 80% kapaciteta.
3 zelena svjetlosna indikatora	Baterija je napunjena između 80% i 60% kapaciteta.
2 zelena svjetlosna indikatora	Baterija je napunjena između 60% i 40% kapaciteta.
1 zeleni svjetlosni indikator	Baterija je napunjena između 40% i 20% kapaciteta.
Svjetlosni indikatori se isključuju	Baterija je napunjena manje od 20% kapaciteta i potrebno ju je odmah napuniti.

4.2 ZAUSTAVLJANJE STROJA

Slika 9

1. Otpustite sigurnosnu sklopku da zaustavite rad stroja.

⚠ UPOZORENJE

Pričekajte da se noževi do kraja zaustave, tek tada ponovno pokrenite stroj. Nemojte isključiti kosilicu pa ju odmah uključiti.

⚠ UPOZORENJE

Izvadite sigurnosni ključ i baterijski modul kada završite s radom.

4.3 RAD SA SUSTAVOM SAMOHODNOG POGONA

Slika 10

1. Pokrenite stroj.
2. Dok ručke za pokretanje držite pritisnutima, prihvatite bilo koju od poluga pogona i povucite je prema upravljaču.
3. Ručke za pokretanje i poluge pogona istodobno držite pritisnutima.
4. Otpustite bilo koju od ručki za pokretanje i polugu pogona s iste strane.
5. Regulator brzine podesite slobodnom rukom.
   - Za povećanje brzine pomaknite gumb za regulaciju brzine u smjeru simbola zeca.
   - Za smanjenje brzine pomaknite gumb za regulaciju brzine u smjeru simbola kornjače.
6. Za zatvaranje sustava samohodnog pogona otpustite poluge pogona.

Za aktivaciju sustava samohodnog pogona kada kosilica ne radi:

- Pritisnite gumb za pokretanje i držite ga pritisnutim, a zatim povucite polugu pogona.

ILI

- Povucite polugu pogona, a zatim pritisnite gumb za pokretanje.

4.4 LED PREDNJA SVJETLA

Slika 11

1. Kada je kosilica spremna za pokretanje, za uključivanje LED prednjih svjetala možete prihvatiti ručku za pokretanje ili polugu samohodnog pogona.
2. Za isključivanje prednjih svjetala otpustite ručke za pokretanje i poluge samohodnog pogona.

HR

4.5 PRAŽNJENJE HVATAČA ZA TRAVU

Slika 10.

1. Zaustavite rad stroja.
2. Izvadite sigurnosni ključ.
3. Uklonite baterijski modul.
4. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
5. Rukom držite dršku hvatača trave i otkvačite ga sa šipke vrata.
6. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.
7. Ispraznite hvatač za travu.

4.6 UPOTREBA NA NIZBRDICI

⚠ UPOZORENJE

Nemojte kositi na nizbrdici s nagibom većim od 15°. Ako se ne osjećate ugodno, nemojte kositi na nizbrdici.

⚠ UPOZORENJE

Držite nisku brzinu samostalnog pogona kada kosite na nizbrdici.

- Nemojte se pomicati gore-dolje po kosini kada kosite poprečno na nizbrdici. Budite pažljivi kad mijenjate smjer na nizbrdici.
- Pazite na rupe, korijenje, kamenje i druge skrivene predmete zbog kojih možete pasti. Uklonite prepreke kao što je kamenje i granje drveta.
- Pazite da stojite u stabilnom položaju. Ako izgubite ravnotežu, odmah otpustite sigurnosnu sklopku.
- Ne kosite blizu strmina, kanala ili nasipa.

4.7 SAVJETI ZA RAD

- Ne pokušavajte zaobići rad gumba za pokretanje i sigurnosne sklopke.
- Nemojte naginjati stroj za vrijeme njegova pokretanja.
- Nemojte stavljati ruke ili stopala blizu ili ispod okretnih dijelova.
- Izlazni nastavak mora biti čist.
- Nemojte kositi mokru travu.
- Veća visina noža potrebna je za novu i debelu travu.
- Nakon svake upotrebe, očistite donji dio trupa kosilice. Odstranite ostatke trave, lišće, prljavštinu i ostali otpad.

5 ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE

Prije održavanja iz stroja izvadite sigurnosni ključ i baterijski modul.

⚠ UPOZORENJE

Na motoru i baterijskom modulu ne smije biti trave, čišća i previše masti.

⚠ OPREZ

Koristite samo odobrene zamjenske dijelove.

⚠ OPREZ

Pazite da kočiona tekućina, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

⚠ OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili dijelovima.

i NAPOMENA

Preporučeni moment zatezanja (Noža): 33-37Nm.

5.1 OPĆENITO ODRŽAVANJE

- Prije svake upotrebe, pregledajte ima li na stroju oštećenih, nedostajućih ili labavih dijelova kao što su vijci, matice i čepovi/poklopci.
- Pravilno stegnite sve vijke i čepove.
- Očistite stroj suhom krpom. Nemojte koristiti vodu.

5.2 ZAMJENA NOŽA

Slika 12

⚠ UPOZORENJE

Upotrijebite samo odobrene zamjenske noževe.

⚠ UPOZORENJE

Nosite čvrste rukavice ili omotajte krpu oko noža prije nego ga dodirujete.

1. zaustavite rad stroja.
2. Uvjerite se da su se noževi potpuno zaustavili.
3. Uklonite sigurnosni ključ i baterijski modul.
4. Okrenite stroj na bok.
5. Koristeći komad drveta, onemogućite pomicanje noža.

HR

6. Uklonite vijak za ugradnju i odstojnik koristeći ključ ili sličan alat.
7. Uklonite nož.
8. Ugradite novi nož. Pobrinite se da su se strelice zahvaćaju rupe na nožu.
9. Postavite vijak za ugradnju s odstojnikom i stegnite ih.

5.3 SKLADIŠTENJE STROJA

- Izvadite sigurnosni ključ.
- Uklonite baterijski modul.
- Očistite stroj prije skladištenja.
- Pazite da motor nije vruć kada spremate stroj.
- Pazite da na stroju nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, provedite ovaj postupak/slijedite upute:
  - Zamijenite oštećene dijelove.
  - Stegnite vijke.
  - Razgovarajte s osobom u ovlaštenom servisnom centru.
- Stroj uskladištite u suhom području.
- Pobrinite se da djeca ne mogu pristupiti u blizinu stroja.

5.4 SKLADIŠTENJE U OKOMITOM POLOŽAJU

Slika 13

1. Uklonite hvatač trave.
2. Uklonite bateriju i sigurnosni ključ.
3. Za sklapanje ručki povucite kroz otvore ručke.
4. Zabravite ručke u položaju.
5. Stroj postavite na kraj i vodite računa da držači dotiču pod.

6 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ručka nije na svom mjestu.	Vijci nisu pravilno stegnuti.	Prilagodite visinu ručke i pobrinite se da su vijci i gumbi pravilno poravnati.
Stroj se ne može pokrenuti.	Kapacitet baterije je nizak.	Napunite baterijski modul.
	Sigurnosna sklopka je oštećena.	Zamijenite sigurnosnu sklopku.
	Ključ baterije nije umetnut.	Utaknite ključ za bateriju.
Stroj neravnomjerno sječe travu.	Travnjak je neravan.	Pregledajte područje košnje.
	Visina noža nije propisno podešena.	Podesite visinu noža/košnje u viši položaj.
Stroj ne obavlja malčiranje kako treba.	Mokri ostaci trave zalijepljeni su za trup.	Pričekajte da se trava posuši, zatim nastavite s košnjom.
	Nema zatvarača za malčiranje.	Ugradite čep za malčiranje.
Stroj se teško gura.	Trava je previsoka ili je premala visina noža.	Povećajte visinu noža/košnje.
	Hvatač trave i nož zastaju u debeloj travi.	Ispraznite ostatke pokošene trave iz hvatača za travu.
Na stroju se javljaju jake vibracije.	Nož je neuravnotežen i istrošen.	Zamijenite nož.
	Vratilo motora je savijeno.	1. Zaustavite rad motora. 2. Uklonite sigurnosni ključ i baterijski modul. 3. Odvojite izvor električnog napajanja. 4. Pregledom potražite moguća oštećenja. 5. Otklonite kvar stroja prije njegova ponovnog pokretanja.
Stroj se zaustavlja za vrijeme košenja.	Visina noža je preniska.	Povećajte visinu noža/košnje.
	Baterijski modul je prazan.	Napunite baterijski modul.
	Ostavi trave zalijepljeni su za trup ili nož.	Izvadite baterijski modul i provjerite platformu.
	Radna temperatura stroja je previsoka.	Ohladite stroj.

* Ako ne možete pronaći rješenje za te probleme, otiđite u servisni centar.

HR

7 TEHNIČKI PODACI

Napon	60 V
Brzina bez opterećenja	2800 / 3200 /min
Širina reza	510 mm
Visina reza	25 - 80 mm
Brzina s vlastitim pogonom	0,6 - 1,5 m/s
Volumen hvatača za travu	60 L
Težina (bez baterijskog modula)	29,5 kg
Izmjerena razina tlaka zvuka	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibracije	< 2,5 m/s^{2}1,5 m/s^2
Model baterije	G60B4 i druge BAC serije
Model punjača	G60UC i druge CAC serije
Konstrukcija s dvostrukom izolacijom	
IPX	IPX4

8 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Greenworks web stranici https://www.greenworkstools.eu)

Greenworks Jamstvo koje vrijedi 3 godine za proizvod i 2 godine za baterije (potrošačka/osobna upotreba) od datuma kupnje. Ovim jamstvom obuhvaćene su greške u proizvodnji. Neispravan proizvod u okviru jamstva možete se popraviti ili zamijeniti novim. Uređaj koji se koristio na nepropisni način ili na način koji nije opisan u vlasničkom priručniku možda neće biti obuhvaćen ovim jamstvom. Normalno trošenje i potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu dodatna jamstva koja daje predstavnik ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje radi ostvarenja popravka u okviru jamstva zajedno s dokazom o kupnji (računom).

9 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

HR

Naziv i adresa proizvođača:

Ime:	Globe Technologies Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ime, prezime i adresa osobe ovlaštene da sastavi tehničku datoteku:

Ime:	Ralf Pankalla
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovim izjavljujemo da je proizvod

Kategorija:	Kosilica
Model:	LMC420 (GD60LM51SP)
Serijski broj:	Pogledajte natpisnu pločicu
Godina proizvodnje:	Pogledajte natpisnu pločicu

- u sukladnosti s relevantnim propisima Direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- u sukladnosti s propisima sljedećih EZ Direktiva:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EZ i 2005/88/EZ
  - 2011/65/EU i 2015/863/EU

Nadalje izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi u skladu s usklađenim normama:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda procjene sukladnosti prema Dodatku VI direktive 2000/14/EZ.

Izmjerena razina zvučne snage	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Obaviješteno tijelo:

Ime: Intertek Deutschland GmbH (Obaviješteno tijelo 0905)

Adresa: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Njemačka

Mjesto, datum: Weiterstadt, 03.03.2021	Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted Qu

Magyar

1 Leírás.....124
1.1 Cél.....124
1.2 Áttekintés.....124
2 Biztonság.....124
3 Telepítés.....124
3.1 A gép kicsomagolása.....124
3.2 Kicsomagolás és fogantyú felszerelése.124
3.3 Hajtsa ki az alsó fogantyút.....124
3.4 Fűgyűjtő felhelyezése.....125
3.5 Az apríték csatlakozó felhelyezése.....125
3.6 Az oldalsó fűgyűjtő rekesz felhelyezése.125
3.7 Penge magasságának beállítása.....125
3.8 Az akkumulátoregység behelyezése.....125
3.9 Az akkumulátoregység behelyezése.....125
3.10 Az akkumulátoregység kivétele.....126
4 Üzemeltetés.....126
4.1 A gép elindítása.....126
4.2 A gép leállítása.....126
4.3 Az önműködő meghajtó rendszer működtetése.....126
4.4 LED fényszórók.....126
4.5 Fűgyűjtő kiürítése.....127
4.6 Működtetés lejtőkön.....127
4.7 Tippek a működtetéshez.....127
5 Karbantartás.....127
5.1 Általános karbantartás.....127
5.2 A kés cseréje.....127
5.3 A gép tárolása.....128
5.4 Függőleges tárolás.....128
6 Hibaelhárítás.....128
7 Műszaki adatok.....129
8 Jótállás.....129
9 EK megfelelőségi nyilatkozat.129

HU

1 LEÍRÁS

1.1 CÉL

Ez a gép házi fűnyírásra készült. A vágópengének körülbelül párhuzamosnak kell lennie a talajjal. Mind a négy kereknek hozzá kell érnie a talajhoz fűnyírás közben.

1.2 ÁTTEKINTÉS

1~13. ábra

1. Indítógomb
2. Indítófogantyú
3. Önműködő hajtókar
4. Felső fogantyú
5. Alsó fogantyú
6. Fűgyűjtő
7. Hátsó kidobó ajtó
8. Magasság beállító kar
9. Akkumulátortartó ajtó
10. Apríték csatlakozó
11. Oldalsó kidobó csúszda
12. Fogantyú mélyedés
13. Fogantyú csavar
14. Fogantyú anya
15. Fogantyú csap
16. Fűgyűjtő fogantyú
17. Fűgyűjtő akasztó
18. Ajtó rúd
19. Oldalsó kidobó ajtó
20. Csapszeg
21. Biztonsági kulcs
22. Akkumulátoregység
23. Akkumulátor töltöttség jelzőlámpa
24. Önműködő sebességszabályozó
25. Penge csavar
26. Távtartó
27. Penge
28. Akkumulátor kioldógomb
29. Turbó gomb
30. Fényszóró
31. Gumi élvédő

2 BIZTONSÁG

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Tartson be minden biztonsági utasítást.

Lásd a biztonsági útmutatót.

3 TELEPÍTÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem javasol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne dugja be a biztonsági kulcsot vagy az akkumulátoregységet, amíg minden alkatrészt össze nem szerelt.

3.1 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte-e össze a gépet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a gép alkatrészei megsérültek, akkor ne használja a gépet.
- Ha nincs meg minden alkatrész, ne működtesse a gépet.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

3.2 KICSOMAGOLÁS ÉS FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

2. ábra

1. Állítsa a fűnyírót függőleges helyzetbe.
2. Távolítsa el a csomagolóanyagot a kábelről.
3. Távolítsa el a gumi élvédőt a felső fogantyúról.
4. Helyezze be a felső fogantyút az alsó fogantyúba.
5. Dugja át a csavarokat a lyukakon és húzza meg az anyákat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne sértse meg a kábelt a felső fogantyú felszerelése közben.

3.3 HAJTSA KI AZ ALSÓ FOGANTYÚT

3. ábra

1. Az alsó fogantyúk kioldásához húzza felfelé a fogantyú nyílásait.

2. Hajtsa fel az alsó fogantyút, amíg a fogantyú csapjai a helyükre nem kerülnek.

i MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze, hogy a két fogantyú csap ugyanabban az állásban van-e.

3.4 FŰGYŰJTŐ FELHELYEZÉSE

4.ábra

1. Vegye le a védőborítás csatlakozót.
2. Vegye le az oldalsó fűgyűjtő rekeszt.
3. Nyissa ki a hátsó fűgyűjtő ajtót, és tartsa meg.
4. Tartsa a fűgyűjtőt a fogantyúnál fogva, és akassza be a kampókat az ajtó rúdba.
5. Zárja le a hátsó fűgyűjtő rekesz ajtót.

3.5 AZ APRÍTÉK CSATLAKOZÓ FELHELYEZÉSE

5.ábra

1. Vegye le a fűgyűjtőt.
2. Nyissa ki a hátsó kidobó ajtót, és tartsa kinyitva.
3. Tartsa az apríték csatlakozót a fogantyújánál fogva, és illessze be a kidobó csúszdába.
4. Zárja le a hátsó kidobó ajtót.

3.6 AZ OLDALSÓ FŰGYŰJTŐ REKESZ FELHELYEZÉSE

6.ábra

⚠ VIGYÁZAT

Ha az oldalsó fűgyűjtő rekeszt használja,

- akkor ne helyezze fel a fűgyűjtőt.
- a védőborítás csatlakozó maradjon felhelyezve.

1. Nyissa ki az oldalsó fűgyűjtő ajtót, és tartsa meg.
2. Állítsa az oldalsó fűgyűjtő rekesz nyílásait a csapszeg alá.
3. Zárja le az oldalsó fűgyűjtő rekesz ajtót.

3.7 PENGE MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A gépen különböző penge magasságok állíthatók be.

7. ábra

1. Húzza hátrafelé a magasság beállító kart a penge magasságának növeléséhez.
2. Tolja előrefelé a magasság beállító kart a penge magasságának csökkentéséhez.

3.8 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG BEHELYEZÉSE

8. ábra

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a gépet, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

i MEGJEGYZÉS

A gép automatikus átkapcsoló funkcióval rendelkezik, ami üzembe helyezi a másik akkumulátoregységet, ha az első nem működne.

1. Nyissa ki az akkumulátortartó ajtaját.
2. Illessze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat az akkumulátortartóban lévő hornyokba.
3. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
4. Amikor kattanást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.
5. Zárja le az akkumulátortartó ajtaját.

i MEGJEGYZÉS

A motor csak akkor indul el, ha bedugja a biztonsági kulcsot.

3.9 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG BEHELYEZÉSE

8. ábra

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a gépet, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

i MEGJEGYZÉS

A gép automatikus átkapcsoló funkcióval rendelkezik, ami üzembe helyezi a másik akkumulátoregységet, ha az első nem működne.

1. Nyissa ki az akkumulátortartó ajtaját.

HU

2. Illessze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat az akkumulátortartóban lévő hornyokba.
3. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
4. Amikor kattanást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.
5. Zárja le az akkumulátortartó ajtaját.

i MEGJEGYZÉS

A motor csak akkor indul el, ha bedugja a biztonsági kulcsot.

3.10 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

8. ábra

1. Húzza ki a biztonsági kulcsot.
2. Nyissa ki az akkumulátortartó ajtaját.
3. Nyomja meg, és tartsa lenyomva az akkumulátor kioldó gombot.
4. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

4 ÜZEMELTETÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Működtetés közben viseljen védőszemüveget.

4.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

9. ábra

1. Ellenőrizze, hogy a biztonsági kulcs be van-e helyezve a nyílásba.
2. Nyomja meg, és tartsa lenyomva az indító gombot.
3. Miközben az indítógombot tartja, tolja a fogantyú kapcsolót a kormányrúd irányába.
4. Miután a gép elindult, elengedheti az indítógombot.
5. Nyomja meg a Turbó gombot a 3,200fordulatszámra történő felgyorsításhoz.

4.1.1 AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉG JELZŐLÁMPA

Lámpák	Töltöttség
4 zöld lámpa	Az akkumulátor kapacitása 80% felett van.
3 zöld lámpa	Az akkumulátor kapacitása 80% és 60% között van.
2 zöld lámpa	Az akkumulátor kapacitása 60% és 40% között van.
1 zöld lámpa	Az akkumulátor kapacitása 40% és 20% között van.
Nincs fény	Az akkumulátor kapacitása 20%-nál kevesebb, és azonnali töltést igényel.

4.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 9

1. A gép leállításához engedje el a kapcsolódoboz fogantyúját.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt újból elindítja a gépet, várja meg amíg a penge teljesen leáll. Ne kapcsolgassa gyorsan ki és be a gépet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A munka befejezése után mindig vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátoregységet.

4.3 AZ ÖNMŰKÖDŐ MEGHAJTÓ RENDSZER MŰKÖDTETÉSE

10. ábra

1. Indítsa el a gépet.
2. Miközben az indítófogantyúkat tartja, fogja meg valamelyik hajtókart, és húzza a fogantyú felé.
3. Tartsa egyszerre az indítófogantyúkat és a hajtókarokat.
4. Oldja ki vagy az indítókart vagy a hajtókart ugyanarról az oldalról.
5. A szabad kezével állítsa be a sebességszabályozót.
   - Csúsztassa a sebességszabályozó gombot a Nyuszi szimbólum irányába a sebesség növeléséhez.
   - Húzza a sebességszabályozó gombot a Teknős szimbólum irányába a sebesség csökkentéséhez.
6. Engedje el a hajtókarokat az önműködő rendszer lezáráshoz.

Az önműködő meghajtó rendszer bekapcsolásához, amikor a fűnyíró nem működik:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az indítógombot, majd húzza fel a hajtókart.

VAGY

- Húzza fel a hajtókart, majd nyomja meg az indítógombot.

4.4 LED FÉNYSZÓRÓK

11. ábra

1. Amikor a fűnyíró készen áll az indításra, fogja meg az indítófogantyú vagy az önműködő hajtókart a LED fényszórók bekapcsolásához.
2. A fényszórók kikapcsolásához engedje el az indítófogantyúkat és az önműködő hajtókarokat.

4.5 FŰGYŰJTŐ KIÜRÍTÉSE

10. ábra

1. Állítsa le a gépet.
2. Húzza ki a biztonsági kulcsot.
3. Vegye le az akkumulátoregységet.
4. Nyissa ki a hátsó fűgyűjtő ajtót, és tartsa meg.
5. Tartsa a fűgyűjtőt a fogantyúnál fogva, és akassza ki a kampókat az ajtó rúdból.
6. Zárja le a hátsó fűgyűjtő rekesz ajtót.
7. Ürítse ki a fűgyűjtőt.

4.6 MŰKÖDTETÉS LEJTŐKÖN

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne nyírjon füvet 15°-nál nagyobb lejtőkön. Ha nem kényelmes, ne nyírjon füvet lejtőn.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Kérjük, az alacsony önműködő sebességet használja, amikor lejtőn nyír füvet.

- A lejtőn ne fel és le nyírja a füvet, hanem keresztirányban. Legyen óvatos, amikor irányt vált a lejtőn.
- Figyeljen a gödrökre, kövekre és más rejtett tárgyakra, amelyek miatt eleshet. Távolítson el minden akadályt, például követ és ágakat.
- Mindig stabilan lépjen. Ha egyensúlyát veszti, azonnal engedje el a fogantyú kapcsolót.
- Ne nyírjon füvet szakadékok, árkok vagy gátak közelében.

4.7 TIPPEK A MŰKÖDTETÉSHEZ

- Ne próbálja kikerülni az indítógomb vagy a kapcsoló doboz fogantyú működtetését.
- Ne döntse meg a gépet, amikor elindítja.
- Ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészek alá.
- Tartsa tisztán a kidobó csúszdát.
- Ne nyírjon nedves füvet.
- Új vagy vastag fűhöz magasabb penge magasság szükséges.
- Minden használat után tisztítsa meg a fűnyíró fedél alját. Távolítsa el a fűdarabkákat, leveleket, koszt és más szennyeződéseket.

5 KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátoregységet a gépből.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Tartsa szabadon a motort és az akkumulátoregységet fűtől, levelektől vagy túlzott kenőanyagtól.

⚠ VIGYÁZAT

Csak jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a fékfolyadék, gázolaj, petróleum alapú anyagok a műanyag alkatrészekhez érjenek. A vegyszerek megrongálhatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

i MEGJEGYZÉS

Ajánlott meghúzási nyomaték (Kést): 33-37Nm.

5.1 ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

- Minden használat előtt ellenőrizze a gépet sérülések, hiányzó vagy laza alkatrészek, pl. csavarok, anyák, alátétek és sapkák szempontjából.
- Minden rögzítőt és sapkát megfelelően húzzon meg.
- A gép tisztítását csak egy nedves ruhával végezze. Ne használjon vizet.

5.2 A KÉS CSERÉJE

12.ábra

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Csak jóváhagyott csere-pengéket használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Viseljen erős kesztyűt, vagy tekerjen ruhát a penge köré, amikor a pengéhez ér.

1. Állítsa le a gépet.
2. Ellenőrizze, hogy a pengék teljesen leálltak-e.
3. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátoregységet.
4. Fordítsa az oldalára a gépet.
5. Használjon egy darab fát a penge mozgásának megakadályozásához.

HU

6. Távolítsa el a rögzítőcsavart és az alátétet egy csavarkulccsal vagy dugókulccsal.
7. Vegye le a pengét.
8. Helyezze fel az új pengét. Ellenőrizze, hogy a nyilak a penge nyílása felé mutatnak-e.
9. Helyezze fel a rögzítőcsavart és az alátétet, és húzza meg őket.

5.3 A GÉP TÁROLÁSA

- Húzza ki a biztonsági kulcsot.
- Az akkumulátoregység kivétele.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a motor nem forró-e, amikor elteszi a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek. Szükség esetén hajtsa végre a következő lépéseket/utasításokat:
  - Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
  - Húzza meg a csavarokat.
  - Forduljon a hivatalos szervizközpontban dolgozó személyhez.
- A gépet száraz helyen tárolja.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne tudjanak a gép közelébe kerülni.

5.4 FÜGGŐLEGES TÁROLÁS

13. ábra

1. Vegye le a fűgyűjtőt.
2. Vegye ki az akkumulátort és a biztonsági kulcsot.
3. A fogantyúk behajtásához húzza át a fogantyú nyílásain.
4. Rögzítse a fogantyúkat a megfelelő helyzetben.
5. Állítsa fel a gépet, és bizonyosodjon meg róla, hogy a tartókeretek a földön vannak.

6 HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A penge nem megfelelő pozícióban van.	A csavarok nem megfelelően illeszkednek.	Állítsa be a fogantyú magasságát, és ellenőrizze, hogy a gombok és a csavarok megfelelően illeszkednek-e.
A gép nem indul el.	Az akkumulátor kapacitása alacsony.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	A fogantyú kapcsoló hibás.	Cserélje ki a fogantyú kapcsolót.
	Az akkumulátor kulcs nincs bedugva.	Dugja be az akkumulátor kulcsot.
A gép nem egyenletesen nyírja a füvet.	A fű durva.	Vizsgálja át a nyírandó területet.
	A penge magassága nincs megfelelően beállítva.	Állítsa a penge/vágás magasságát magasabb állásba.
A gép nem megfelelően nyír.	Nedves fű forgácsok tapadtak a fedélhez.	Fűnyírás előtt várjon, amíg a fű megszárad.
	A védőborítás csatlakozó hiányzik.	Helyezze fel a védőborítás csatlakozót.
A gépet nehéz tolni.	A fű túl magas, vagy a penge magassága túl alacsony.	Növelje a penge/vágás magasságát.
	A fűgyűjtő és a penge beakad a vastag fűbe.	Távolítsa el a fű forgácsokat a fűgyűjtőről.
A gép nagyon vibrál.	A penge kiegyensúlyozatlan és elhasználódott.	Cserélje ki a pengét.
	A motor tengely hajlott.	1. Állítsa le a motort. 2. Vegye ki a biztonsági kulcsot és az akkumulátoregységet. 3. Válassza le a hálózati aljzatról. 4. Ellenőrizze a sérüléseket. 5. Javítsa meg a gépet, mielőtt újból elindítja.
A gép nyírás közben leáll.	A penge magassága túl alacsony.	Növelje a penge/vágás magasságát.
	Az akkumulátoregység lemerült.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	Fű forgácsok tapadtak a fedél-	Vegye ki az akkumulátoregysé-

HU

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	hez vagy a pengéhez.	get, és ellenőrizze a fedelet.
	A gép működtetési hőmérséklete túl magas.	Hűtse le a gépet.

* Ha nem tud megoldást találni ezekre a problémákra, akkor forduljon a szervizközponthoz.

7 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	60 V
Üresjárati sebesség	2800 / 3200 /perc
Vágás szélessége	510 mm
Vágás magassága	25 - 80 mm
Önműködő sebesség	0,6 - 1,5 m/s
Fűgyűjtő kapacitása	60 liter
Súly (akkumulátoregység nélkül)	29,5 kg
Mért hangnyomásszint	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Rezgés	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Akkumulátor modell	G60B4 és más BAC sorozat
Töltő modell	G60UC és más CAC sorozat
Kettős szigetelésű szerkezet	
IPX	IPX4

8 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Greenworks weboldalon https://www.greenworkstools.eu)

A Greenworks Jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év (fogyasztói/otthoni használat) a vásárlás időpontjától számítva. Ez a jótállás kiterjed a gyártási hibákra. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy nem a kezelői kézikönyvben leírtak szerint használt egység elveszítheti a jótállását. A normál kopás és kopóalkatrészek nem képezik a jótállás tárgyát. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A jótállási követelés benyújtásához a hibás terméket a vásárlást igazoló szelvénnyel együtt (nyugta) vissza kell vinni a vásárlás helyére.

9 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név:	Globe Technologies Europe GmbH
Cím:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név:	Ralf Pankalla
Cím:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória:	Fűnyíró
Modell:	LMC420 (GD60LM51SP)
Sorozatszám:	Lásd a termék típustábláját
Gyártás éve:	Lásd a termék típustábláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EK és 2005/88/EK
  - 2011/65/EU és 2015/863/EU

Továbbá kijelentjük, hogy a következő harmonizált szabványokat alábbi részeit, záradékait alkalmaztuk:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv VI. melléklete szerint.

Mért hangteljesítményszint	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Részt vevő bejelentett szerv:

Név: Intertek Deutschland GmbH (Bejelentett szerv 0905)

Cím: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Németország

HU

Hely, dátum: Weiterstadt, 03.03.2021

Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető



Română

1 Descriere..... 132
1.1 Scop..... 132
1.2 Prezentare generală..... 132
2 Siguranță..... 132
3 Instalarea..... 132
3.1 Dezambalarea mașinii..... 132
3.2 Despachetarea și asamblarea mânerului..... 132
3.3 Deplierea mânerului inferior..... 132
3.4 Instalarea colectorului de iarbă..... 133
3.5 Instalarea dopului de oprire a resturilor vegetale..... 133
3.6 Instalarea jgheabului de evacuare laterală..... 133
3.7 Setarea înălțimii lamei..... 133
3.8 Instalarea setului de acumulatori..... 133
3.9 Instalarea setului de acumulatori..... 133
3.10 Scoaterea setului de acumulatori..... 134
4 Funcționare..... 134
4.1 Pornirea mașinii..... 134
4.2 Oprirea mașinii..... 134
4.3 Utilizarea sistemului de autopropulsare. 134
4.4 Faruri cu LED..... 135
4.5 Golirea colectorului de iarbă..... 135
4.6 Funcționarea pe pante..... 135
4.7 Recomandări privind funcționarea..... 135
5 Întreținere..... 135
5.1 Întreţinere generală..... 135
5.2 Înlocuirea lamei..... 136
5.3 Depozitarea mașinii..... 136
5.4 Depozitarea pe verticală..... 136
6 Depanare..... 137
7 Date tehnice..... 138
8 Garanție..... 138
9 Declarație de conformitate CE..... 138

RO

1 DESCRIERE

1.1 SCOP

Această mașină se utilizează la tunderea ierbii în gospodărie. Lama de tăiere trebuie să fie aproximativ paralelă cu solul. Toate cele patru roţi trebuie să atingă solul în timpul tunderii ierbii.

1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1~13

1 Buton de pornire
2 Mâner de pornire
3 Manetă de autopropulsare
4 Mâner superior
5 Mâner inferior
6 Colector de iarbă
7 Trapă posterioară de evacuare
8 Manetă de reglare pe înălţime
9 Trapă compartiment acumulator
10 Dop tocător de resturi vegetale
11 Jgheab de evacuare laterală
12 Orificiu mâner
13 Bolț mâner
14 Piuliță mâner
15 Știft mâner
16 Mâner al colectorului de iarbă
17 Cârlig al colectorului de iarbă
18 Tijă de uşă
19 Trapă laterală de evacuare
20 Pivot
21 Cheie de siguranță
22 Set de acumulatori
23 Indicator al capacității acumulatorului
24 Selector de viteză autopropulsie
25 Bolț lamă
26 Distanțier
27 Lamă
28 Buton de detașare acumulator
29 Buton turbo
30 Far
31 Apărătoarea de cauciuc pentru margine

2 SIGURANȚĂ

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că respectați toate instrucțiunile de siguranță.

Consultați Manualul de siguranță.

3 INSTALAREA

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizaţi accesorii care nu sunt recomandate de producător.

⚠ AVERTISMENT

Nu introduceți cheia de siguranță sau setul de acumulatori până când nu asamblați toate componentele.

3.1 DEZAMBALAREA MAȘINII

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați asamblat corect mașina înainte de utilizare.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă mașina comportă piese deteriorate, nu utilizați mașina.
- Dacă nu aveți toate piesele, nu utilizați mașina.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, contactați centrul de service.

1. Deschideţi ambalajul.
2. Citiți documentația din cutie.
3. Scoateţi toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateţi mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

3.2 DESPACHETAREA ȘI ASAMBLAREA MÂNERULUI

Figura 2

1. Amplasați mașina de tuns în poziție verticală.
2. Îndepărtați materialul de ambalaj de pe cablu.
3. Îndepărtați apărătoarea de cauciuc pentru mânerul superior.
4. Introduceți mânerul superior în mânerul inferior.
5. Introduceți bolțurile prin găuri și strângeți-le cu piulițele.

⚠ AVERTISMENT

Nu avariați cablul când instalați mânerul superior.

3.3 DEPLIEREA MÂNERULUI INFERIOR

Figura 3

1. Trageți de găurile din mâner pentru a elibera mânerul inferior.

2. Pliați mânerul inferior până când știfturile ghidonului se blochează în poziție.

i NOTĂ

Asigurați-vă că cele două știfturi ale mânerului sunt în aceeași poziție.

3.4 INSTALAREA COLECTORULUI DE IARBĂ

Figura 4

1. Scoateţi dopul de oprire a resturilor vegetale.
2. Scoateți jgheabul de descărcare laterală.
3. Deschideți ușa de evacuare din spate și țineți-o.
4. Țineți colectorul de iarbă de mânerul acestuia și fixați cârligele pe tija ușii.
5. Închideți ușa de evacuare din spate.

3.5 INSTALAREA DOPULUI DE OPRIRE A RESTURILOR VEGETALE

Figura 5

1. Scoateți colectorul de iarbă.
2. Deschideți ușa de evacuare din spate și țineți-o.
3. Țineți dopul de oprire a resturilor vegetale de mâner și fixați-l în jgheabul de evacuare.
4. Închideți uşa de descărcare din spate.

3.6 INSTALAREA JGHEABULUI DE EVACUARE LATERALĂ

Figura 6

⚠ ATENȚIE

Când utilizați jgheabul de evacuare laterală,

- nu instalați colectorul de iarbă.
- Mențineți instalat dopul de oprire a resturilor vegetale.

1. Deschideți ușa de evacuare laterală și țineți-o.
2. Aliniați adânciturile jgheabului de evacuare laterală sub pivot.
3. Închideți uşa de descărcare laterală.

3.7 SETAREA ÎNĂLȚIMII LAMEI

Mașina poate fi setată la înălțimi diferite ale lamei.

Figura 7.

1. Trageți maneta de reglare a înălțimii înapoi pentru a mări înălțimea lamei.
2. Trageți în sus maneta de reglare a înălțimii pentru a reduce înălțimea lamei.

3.8 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 8.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriți mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

i NOTĂ

Mașina este echipată cu o funcție de comutare automată, permițându-i celuilalt acumulator să funcționeze când primul acumulator nu poate funcționa.

1. Deschideţi capacul compartimentului pentru acumulator.
2. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
3. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
4. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.
5. Închideţi capacul compartimentului pentru baterii.

i NOTĂ

Motorul pornește numai când introduceți cheia de siguranță.

3.9 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 8.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriți mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

i NOTĂ

Mașina este echipată cu o funcție de comutare automată, permițându-i celuilalt acumulator să funcționeze când primul acumulator nu poate funcționa.

1. Deschideţi capacul compartimentului pentru acumulator.
2. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
3. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
4. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.
5. Închideţi capacul compartimentului pentru baterii.

i NOTĂ

Motorul pornește numai când introduceți cheia de siguranță.

3.10 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 8

1. Îndepărtaţi cheia de siguranță.
2. Deschideţi capacul compartimentului pentru acumulator.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
4. Scoateţi setul de acumulatori din mașină.

4 FUNCȚIONARE

⚠ AVERTISMENT

Purtaţi ochelari de protecţie în timpul funcționării.

4.1 PORNIREA MAȘINII

Figura 9

1. Asigurați-vă că cheia de siguranță este introdusă în contact.
2. Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de pornire.
3. În timp ce țineți apăsat butonul de pornire, trageți mânerele de pornire în direcția mânerului.
4. Când mașina este pornită, puteți elibera butonul de pornire.
5. Apăsați butonul Turbo pentru a crește viteza la 3,200 RPM.

4.1.1 INDICATOR AL CAPACITĂȚII ACUMULATORULUI

Indicatori luminoși	**Capacitate**
4 Indicatori verzi	Acumulatorul dispune de peste 80% din capacitate.
3 Indicatori verzi	Acumulatorul dispune de 80-60% din capacitate.
2 Indicatori verzi	Acumulatorul se află între 60-40% din capacitate.
1 Indicator verde	Acumulatorul se află între 40% și 20% din capacitate.
Indicatorii luminoși se sting	Acumulatorul dispune de mai puțin de 20% din capacitate și necesită încărcare imediată.

4.2 OPRIREA MAȘINII

Figura 9

1. Eliberaţi bara de comutare pentru a opri mașina.

⚠ AVERTISMENT

Așteptați până când lamele se opresc complet înainte de a porni din nou mașina. Nu opriți și nu porniți rapid mașina.

⚠ AVERTISMENT

Scoateți întotdeauna cheia de siguranță și acumulatorul după ce ați terminat lucrarea.

4.3 UTILIZAREA SISTEMULUI DE AUTOPROPULSARE

Figura 10

1. Porniți mașina.
2. În timp ce țineți de mânerele de pornire, apucați oricare dintre manetele de propulsie și trageți înspre mâner.
3. Apucați mânerele de pornire și manetele de propulsie în același timp.
4. Eliberați oricare set de mâner de pornire și manetă de propulsie de pe aceeași parte.
5. Reglați selectorul de viteză cu mâna disponibilă.
   - Culisați selectorul de viteză în direcția simbolului de iepure pentru a crește viteza.

- Trageți de selectorul de viteză în direcția simbolului de broască țestoasă pentru a reduce viteza.

6. Eliberați manetele de propulsie pentru a închide sistemul de autopropulsare.

Pentru a activa sistemul de autopropulsie când mașina de tuns nu este în funcțiune:

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire, după care trageți de maneta de propulsie.

SAU

- Trageți de maneta de propulsie, după care apăsați butonul start.

4.4 FARURI CU LED

Figura 11

1. Când mașina de tuns este gata de pornire, puteți apuca mânerul de pornire sau maneta de autopropulsie pentru a aprinde farurile cu LED.
2. Eliberați mânerele de pornire sau manetele de autopropulsie pentru a stinge farurile.

4.5 GOLIREA COLECTORULUI DE IARBĂ

Figura 10.

1. Opriţi maşina.
2. Îndepărtaţi cheia de siguranţă.
3. Îndepărtaţi setul de acumulatori.
4. Deschideți ușa de evacuare din spate și țineți-o.
5. Țineți colectorul de iarbă de mâner și scoateți-l din tija ușii.
6. Închideți ușa de descărcare din spate.
7. Goliți colectorul de iarbă.

4.6 FUNCȚIONAREA PE PANTE

⚠ AVERTISMENT

Nu tundeți iarba pe pante cu înclinare mai mare de 15°. Dacă nu vă simțiți în largul dvs., nu tundeți iarba pe o pantă.

⚠ AVERTISMENT

Mențineți o viteză de autopropulsare scăzută atunci când tundeți iarba pe o pantă.

- Nu mergeți în jos și în jos pe o pantă atunci când tundeți iarba de pe suprafața pantei. Aveți grijă când schimbați direcția pe o pantă.
- Monitorizați gropile, rădăcinile, pietrele și alte obiecte ascunse care vă pot provoca căderea. Îndepărtați toate obstacolele, cum ar fi pietrele și crengile copacilor.
- Asigurați-vă că vă mențineți o poziție stabilă. Dacă nu vă aflați în echilibru, eliberați imediat bara de comutare.
- Nu tundeţi iarba în apropierea denivelărilor abrupte, a şanţurilor sau a terasamentelor.

4.7 RECOMANDĂRI PRIVIND FUNCȚIONAREA

- Nu încercați să șuntați funcționarea butonului de siguranță sau a barei de comutare.
- Nu înclinați mașina atunci când o porniți.
- Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau dedesubtul pieselor rotative.
- Mențineți jgheabul de evacuare curat.
- Nu tundeţi iarbă udă.
- Este necesară o înălțime mai mare a lamei pentru iarbă nouă sau deasă.
- Curăţaţi partea inferioară a maşinii de tuns iarba după fiecare utilizare. Scoateți resturile de iarbă, frunzele, murdăria și alte resturi.

5 ÎNTREȚINERE

⚠ AVERTISMENT

Scoateţi cheia de siguranţă și setul de acumulatori din mașină înainte de efectuarea întreținerii.

⚠ AVERTISMENT

Nu permiteţi pătrunderea ierbii, a frunzelor sau a excesului de vaselină în motor şi în acumulator.

⚠ ATENȚIE

Folosiţi numai piese de schimb aprobate.

⚠ ATENȚIE

Nu lăsați componentele din plastic să intre în contact cu lichid de frână, benzină, materiale pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

i NOTĂ

Cuplu de strângere recomandat (Lamei): 33-37Nm.

5.1 ÎNTREŢINERE GENERALĂ

- Înainte de fiecare utilizare, examinați mașina pentru eventuale piese avariate, absente sau fixate defectuos, precum şuruburi, piuliţe și capace.

RO

- Strângeți corect toate dispozitivele de fixare și capacele.
- Curățați mașina cu o cârpă uscată. Nu utilizaţi apă.

5.2 ÎNLOCUIREA LAMEI

Figura 12

⚠ AVERTISMENT

Folosiţi numai lame de schimb aprobate.

⚠ AVERTISMENT

Purtați mănuși pentru condiții grele de lucru sau înfășurați o cârpă în jurul lamei când atingeți lama.

1. Opriţi maşina.
2. Asigurați-vă că lamele se opresc complet.
3. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul.
4. Întoarceți maşina de tuns iarbă pe o parte laterală.
5. Utilizați o bucată de lemn pentru a preveni mișcarea lamei.
6. Scoateți șurubul de fixare și distanțierul cu o cheie fixă sau tubulară.
7. Îndepărtaţi lama.
8. Instalaţi noua lamă. Asigurați-vă că săgețile cuplează găurile din lamă.
9. Montați șurubul de fixare și distanțierul și strângeți-le.

5.3 DEPOZITAREA MAȘINII

- Îndepărtaţi cheia de siguranță.
- Scoaterea setului de acumulatori.
- Curățați mașina înainte de depozitare.
- Asigurați-vă că motorul nu este fierbinte când depozitați mașina.
- Asigurați-vă că mașina nu are piese desfăcute sau deteriorate. Dacă este necesar, efectuați acești pași/ aceste instrucțiuni:
  - Înlocuiţi piesele deteriorate.
  - Strângeţi șuruburile.
  - Vorbiți cu o persoană dintr-un centru de service autorizat.
- Depozitați mașina într-un loc uscat.
- Asigurați-vă că este într-o zonă inaccesibilă copiilor.

5.4 DEPOZITAREA PE VERTICALĂ

Figura 13

1. Scoateți colectorul de iarbă.
2. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul.
3. Trageți prin găurile de pe mâner pentru a plia mânerele.
4. Blocați mânerele în poziție.
5. Sprijiniți mașina pe un capăt și asigurați-vă că suporturile ating solul.

RO

6 DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Mânerul nu este corect poziţionat.	Șuruburile nu sunt angrenate corect.	Reglaţi înălţimea mânerului şi asiguraţi-vă că butoanele şi şuruburile sunt aliniate corespunzător.
Maşina nu porneşte.	Capacitatea setului de acumulatori este scăzută.	Încărcați setul de acumulatori.
	Bara de comutare este defectă.	Înlocuiți bara de comutare.
	Cheia acumulatorului nu este introdusă.	Introduceți cheia acumulatorului.
Maşina taie iarba neuniform.	Iarba este tare.	Examinați zona de tuns iarba.
	Înălțimea lamei nu este reglată corect.	Reglați înălțimea lamei/de tăiere într-o poziție mai înaltă.
Maşina nu prelucrează corect resturile vegetale.	Resturile de iarbă umedă aderă la platformă.	Aşteptaţi până când se usucă iarba înainte de a o tunde.
	Dopul de oprire a resturilor vegetale lipsește.	Instalați dopul de oprire a resturilor vegetale.
Maşina este greu de împins.	Iarba este prea înaltă sau înălțimea lamei este prea mică.	Măriți înălțimea lamei/de tăiere.
	Colectorul de iarbă și lama se agață în iarbă deasă.	Goliți resturile de iarbă din colectorul de iarbă.
Există o vibrație ridicată în mașină.	Lama este dezechilibrată și uzată.	Înlocuiți lama.
	Arborele motorului este îndoit.	1. Opriţi motorul. 2. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul. 3. Deconectați sursa de alimentare electrică. 4. Inspectaţi pentru depistarea deteriorărilor. 5. Reparați mașina înainte de a o porni din nou.
Maşina se oprește în timpul funcționării.	Înălțimea lamei este prea scăzută.	Măriți înălțimea lamei/de tăiere.
	Setul de acumulatori nu este încărcat.	Încărcați setul de acumulatori.
	Resturile de iarbă aderă la platformă sau la lamă.	Scoateți setul de acumulatori și verificați platforma.
	Temperatura de funcționare a mașinii este prea ridicată.	Lăsați mașina să se răcească.

* Dacă nu găsiți soluția la aceste probleme, adresați-vă unui centru de service.

7 DATE TEHNICE

Tensiune	60 V
Turaţie de mers în gol	2800 / 3200 / min
Lățime de tăiere	510 mm
Înălțime de tăiere	25 - 80 mm
Viteză de autopropulsare	0,6 - 1,5 m/s
Capacitate colector de iarbă	60 L
Greutate (fără setul de acumulatori)	29,5 kg
Nivel de presiune sonoră măsurat	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Nivel de putere acustică garantat	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibrații	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Model de acumulator	G60B4 și alte game BAC
Model de încărcător	G60UC și alte game CAC
Construcţie dublu-izolată	
IPX	IPX4

8 GARANȚIE

(Lista completă a termenilor și condițiilor garanției poate fi consultată Greenworks pe website https://www.greenworkstools.eu)

Garanția Greenworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru baterii (consumat/uz personal) începând de la data cumpărării. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație. Un produs defect aflat sub garanție poate fi reparat sau înlocuit. Unei unități utilizate greșit sau utilizate în alte moduri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni se poate respinge garanția. Gradul de uzură și părțile uzate nu sunt acoperite de garanție. Garanția originală oferită de către fabricant nu este afectată de către nicio garanția suplimentară oferită de furnizor sau de magazin.

Un produs defect trebuie predat punctului de vânzare pentru a solicita aplicarea garanției, împreună cu dovada achiziției (chitanță).

9 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele:	Globe Technologies Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele:	Ralf Pankalla
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie:	Maşină de tuns iarba
Model:	LMC420 (GD60LM51SP)
Număr de serie:	A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice
Anul fabricării:	A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE și 2005/88/CE
  - 2011/65/UE și 2015/863/UE

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele părți/clauze ale standardelor armonizate:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda de evaluare a conformității la Anexa VI Directiva 2000/14/CE.

Nivel de putere acustică măsurat	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Nivel de putere acustică garantat	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Organism notificat implicat:

Numele: Intertek Deutschland GmbH (Organism notificat 0905)

Adresa: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germania

Locul, data: Weiterstadt, 03.03.2021	Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

RO

1 Описание.....140
1.1 Цел.....140
1.2 Преглед..... 140
2 Безопасност.....140
3 Монтаж.....140
3.1 Разопаковане на машината..... 140
3.2 Разопаковане и монтиране на ръкохватката..... 140
3.3 Разгъване на долната ръкохватка.....141
3.4 Монтиране на коша за трева 141
3.5 Монтиране на вложката за торене..... 141
3.6 Монтиране на страничния отвеждащ улей.....141
3.7 Настройте височината на ножа..... 141
3.8 Монтиране на акумулаторната батерия.....141
3.9 Монтиране на акумулаторната батерия.....141
3.10 Смяна на акумулаторната батерия..... 142
4 Работа.....142
4.1 Стартиране на машината.....142
4.2 Спиране на машината..... 142
4.3 Работа със системата за самостоятелно задвижване..... 142
4.4 Светодиодни фарове.....143
4.5 Изпразване на коша за трева..... 143
4.6 Работа под наклон.....143
4.7 Съвети за работа.....143
5 Поддръжка..... 143
5.1 Обща поддръжка..... 144
5.2 Подмяна на ножа..... 144
5.3 Съхранение на машината.....144
5.4 Вертикално съхранение.....144
6 Отстраняване на неизправности..... 145
7 Технически данни..... 146
8 Гаранция.....146
9 Декларация за съответствие на ЕО.....146

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ЦЕЛ

Тази машина се използва за косене на трева при домашни условия. Режещите ножове трябва да бъдат приблизително успоредни на земята. Всички четири колела трябва да докосват земята докато косите.

1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1~13

1 Старт бутон
2 Стартова ръкохватка
3 Лост за самостоятелно задвижване
4 Горна ръкохватка
5 Долна ръкохватка
6 Кош за трева
7 Задна изпускателна клапа
8 Лост за регулиране на височината
9 Капак на отделението на акумулатора
10 Приставка за събиране на окосената трева
11 Страничен отвеждащ улей
12 Дупка за ръкохватка
13 Шпилка за ръкохватка
14 Гайка за ръкохватка
15 Щифт за ръкохватка
16 Ръкохватка на коша за трева
17 Кука на коша за трева
18 Прът на вратата
19 Странична изпускателна клапа
20 Шарнир
21 Ключ за безопасност
22 Акумулаторна батерия
23 Индикатор за капацитета на батерията
24 Управление на скоростта при самостоятелно задвижване
25 Болт за ножа
26 Разделител
27 Нож
28 Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
29 Бутон турбо
30 Преден фар
31 Гумен предпазител за ръба

2 БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че следвате всички инструкции за безопасност.

Обърнете се към ръководството за безопасност.

3 МОНТАЖ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте ключа за безопасност или акумулаторната батерия, докато не сте приключили със сглобяването на всички части.

3.1 РАЗОПАКОВАНЕ НА МАШИНАТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сглобили машината по подходящ начин преди употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако части от машината са повредени, не използвайте машината.
- Ако не разполагате с всички части, не работете с машината.
- Ако частите са повредени или липсват, свържете се със сервизния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглобени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.
5. Изхвърлете кутията и опаковката в съответствие с местните регулации.

3.2 РАЗОПАКОВАНЕ И МОНТИРАНЕ НА РЪКОХВАТКАТА

Фигура 2

1. Поставете косачката във вертикално положение.
2. Отстранете опаковъчните материали от кабела.
3. Свалете гумения предпазител за ръба от горната ръкохватка.
4. Вмъкнете горната ръкохватка в долната ръкохватка.
5. Поставете болтове през отворите и затегнете с гайката.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не наранявайте кабела, докато инсталирате горната ръкохватка.

3.3 РАЗГЪВАНЕ НА ДОЛНАТА РЪКОХВАТКА

Фигура 3

1. Издърпайте откъм отворите на дръжката, за да освободите долните дръжки.
2. Сгънете долната дръжка нагоре, докато щифтовете на ръкохватката се фиксират на място.

i БЕЛЕЖКА

Уверете се, че двата щифта на ръкохватката са на еднакви позиции.

3.4 МОНТИРАНЕ НА КОША ЗА ТРЕВА

Фигура 4

1. Извадете вложката за торене.
2. Премахнете страничния отвеждащ улей.
3. Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
4. Дръжте коша за трева за ръкохватките и закачете куките на пръта на вратата.
5. Затворете задната изпускателна врата.

3.5 МОНТИРАНЕ НА ВЛОЖКАТА ЗА ТОРЕНЕ.

Фигура 5

1. Извадете коша за трева
2. Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
3. Дръжте вложката за торене за ръкохватките и я поставете в отвеждащия улей.
4. Затворете задната изпускателна врата.

3.6 МОНТИРАНЕ НА СТРАНИЧНИЯ ОТВЕЖДАЩ УЛЕЙ.

Фигура 6

⚠ ВНИМАНИЕ

Когато използвате страничния отвеждащ улей,

- не монтирайте коша за трева.
- Дръжте монтирана вложката за торене.

1. Отворете страничната изпускателна врата и я задръжте.
2. Подравнете вдлъбнатините на страничния изпускателен улей под шарнира.
3. Затворете страничната изпускателна врата.

3.7 НАСТРОЙТЕ ВИСОЧИНАТА НА НОЖА.

Машината може да бъде настроена за различни височини на ножа.

Фигура 7.

1. Издърпайте лоста за контролиране на височината назад, за да увеличите височината на ножа.
2. Издърпайте лоста за контролиране на височината напред, за да намалите височината на ножа.

3.8 МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 8.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

i БЕЛЕЖКА

Машината има функция автоматично превключване, която позволява на другия акумулатор да работи, когато първият не може да работи.

1. Отворете вратата на акумулатора.
2. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
3. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
4. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.
5. Затворете вратата на акумулатора.

i БЕЛЕЖКА

Двигателят стартира единствено, когато вкарате ключа за безопасност.

3.9 МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 8.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

i БЕЛЕЖКА

Машината има функция автоматично превключване, която позволява на другия акумулатор да работи, когато първият не може да работи.

1. Отворете вратата на акумулатора.
2. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
3. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
4. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.
5. Затворете вратата на акумулатора.

i БЕЛЕЖКА

Двигателят стартира единствено, когато вкарате ключа за безопасност.

3.10 СМЯНА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 8

1. Извадете ключа за безопасност.
2. Отворете вратата на акумулатора.
3. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
4. Снемете акумулаторната батерия от машината.

4 РАБОТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете защита за очите по време на работа.

4.1 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 9

1. Уверете се, че предпазният ключ е поставен в слота.
2. Натиснете и задръжте старт бутона.
3. Докато сте задържали старт бутона, притиснете стартовите ръкохватки към кормилния лост.
4. След като стартирате машината, можете да освободите старт бутона.
5. Натиснете бутона за турбо, за да увеличите скоростта до 3,200 об./мин.

4.1.1 ИНДИКАТОР ЗА КАПАЦИТЕТА НА БАТЕРИЯТА

Светлини	**Капацитет**
4 зелени светлини	Батерията е с над 80% капацитет.
3 зелени светлини	Батерията е с между 80% и 60% капацитет.
2 зелени светлини	Батерията е с между 60% и 40% капацитет.
1 зелена светлина	Батерията45 е с между 40% и 20% капацитет.
Светлините са изгаснали	Батерията е с под 20% капацитет и се нуждае от незабавно зареждане.

4.2 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 9

1. Освободете дръжката на превключвателната кутия, за да спрете машината.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изчакайте докато ножът спре напълно, преди да стартирате отново машината. Не включвайте и изключвайте бързо машината.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изваждайте ключа за безопасност и акумулаторната батерия, когато приключите работа.

4.3 РАБОТА СЪС СИСТЕМАТА ЗА САМОСТОЯТЕЛНО ЗАДВИЖВАНЕ

Фигура 10

1. Стартирайте машината.
2. Докато държите ръкохватките за стартиране, хванете един от лостовете за задвижване и дръпнете към .кормилния лост.
3. Задръжте ръкохватките за стартиране и задвижващите лостове едновременно.
4. Отпуснете едната ръкохватка, заедно с единия задвижващ лост, от една и съща страна.
5. Настройте бутона за управление на скоростта със свободната си ръка.
   - Плъзнете бутона за управление на скоростта по посока на символа със заек за да увеличите скоростта.
   - Издърпайте бутона за управление на скоростта по посока на символа с костенурка, за да намалите скоростта.
6. Освободете лостовете задвижване, за да затворите системата за самостоятелно задвижване.

За да включите системата за самостоятелно задвижване, докато косачката не работи:

- Натиснете и задръжте бутона за стартиране, след което издърпайте лоста за задвижване.

ИЛИ

- Издърпайте лоста за задвижване, след което натиснете бутона за стартиране.

4.4 СВЕТОДИОДНИ ФАРОВЕ

Фигура 11

1. Когато косачката е готова за стартиране, може да хванете стартовата ръкохватка или лоста за самостоятелно задвижване, за да включите светодиодните фарове.
2. Освободете стартовите ръкохватки и лостовете за самостоятелно задвижване, за да изключите фаровете.

4.5 ИЗПРАЗВАНЕ НА КОША ЗА ТРЕВА

1. Спрете машината.
2. Извадете ключа за безопасност.
3. Премахнете акумулаторната батерия.
4. Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
5. Дръжте коша за трева за ръкохватката и го откачете от пръта на вратата.
6. Затворете задната изпускателна врата.
7. Изпразнете коша за трева.

4.6 РАБОТА ПОД НАКЛОН

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не косете по склонове с наклон повече от 15°. Ако не се чувствате удобно не косете по склонове.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моля, поддържайте ниска скорост на самостоятелно задвижване, когато косите под наклон.

- Не отивайте нагоре или надолу по наклона, когато косите по напречно по неговото продължение. Внимавайте, когато сменяте посоката на наклона.
- Наблюдавайте за дупки, корени, камъни и други скрити обекти, които могат да причинят падане. Премахнете всички препятствия, като камъни и клони от дървета.
- Уверете се, че краката ви са стабилни. Ако сте извън баланс незабавно освободете дръжката превключвател.
- Не косете в близост до пропадания, канавки или насипи.

4.7 СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

- Не се опитвайте да заобиколите работата на бутона за стартиране или дръжката на превключвателната кутия.
- Не накланяйте машината, когато я стартирате.
- Не поставяйте ръцете или краката си в близост или под въртящите се части.
- Поддържайте чист отвеждащия улей.
- Не косете мокра трева.
- Необходима е по-висока височина на ножа за нова или дебела трева.
- Почистете дъното на платформата на косачката след всяка употреба. Отстранете изрязаната трева, листата, калта и другите отпадъци.

5 ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извадете ключа за безопасност и акумулаторната батерия от машината преди поддръжка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поддържайте двигателя и акумулатора чисти от трева, листа или твърде много грес.

⚠ ВНИМАНИЕ

Използвайте единствено одобрени резервни части.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не позволявайте спирачни течности, бензин и материали на петролна основа да докосват пластмасовите части. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

i БЕЛЕЖКА

Препоръчителен момент на затягане (ножа): 33-37 Нм.

5.1 ОБЩА ПОДДРЪЖКА

- Преди всяка употреба, проверете машината за повредени, липсващи или разхлабени части, като винтове, гайки, болтове и капачки.
- Затегнете правилно всички закопчалки и капачки.
- Почистете машината със суха кърпа. Не използвайте вода.

5.2 ПОДМЯНА НА НОЖА

Фигура 12

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте единствено одобрени резервни ножове.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете дебели ръкавици или намотайте плат около ножа, когато го докосвате.

1. Спрете машината.
2. Уверете се, че ножът е напълно спрял.
3. Извадете безопасния ключ и акумулатора.
4. Завъртете машината на страна.
5. Използвайте парче дърво за да предотвратите движение на ножа.
6. Отстранете монтажния винт и дистанциращия елемент с гаечен ключ или гнездов ключ.
7. Извадете ножа.
8. Монтирайте нов нож. Уверете се, че стрелките зацепват в отворите на ножа.
9. Поставете монтажния винт и дистанциращия елемент и затегнете.

5.3 СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

- Извадете ключа за безопасност.
- Смяна на акумулаторната батерия.
- Почиствайте машината преди съхранение.
- Уверете се, че двигателят не е горещ, когато прибирате машината.
- Уверете се, че по машината няма разхлабени или повредени детайли. Ако е необходимо, извършете тези стъпки/инструкции:
  - Подменете повредените детайли.
  - Затегнете болтовете.
  - Обърнете се към лице в одобрен сервизен център.
- Съхранявайте машината в суха зона.
- Уверете се, че деца не могат да доближат до машината.

5.4 ВЕРТИКАЛНО СЪХРАНЕНИЕ

Фигура 13

1. Извадете коша за трева
2. Извадете батерията и обезопасяващия ключ.
3. Издърпайте през дупките на ръкохватката, за да сгънете и приберете ръкохватките.
4. Фиксирайте ръкохватките в определеното за тях положение.
5. Изключете машината и се уверете че скобите докосват пода.

6 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Ръкохватката не е в позиция.	Болтовете не са правилно зацепени.	Регулирайте височината на ръкохватката се уверете, че копчетата и болтовете са правилно подравнени.
Машината не стартира.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Ръкохватката превключвател е повредена.	Подменете ръкохватката превключвател.
	Ключът на акумулатора не е поставен.	Поставете ключа на акумулатора.
Машината реже трева неравномерно.	Тревната площ е груба.	Проверете зоната за косене.
	Височината на ножа не е настроена правилно.	Регулирайте височината на ножа/ височината за рязане на по-висока позиция.
Машината не тори правилно.	Отрязъци мокра трева са се закрепили към платформата.	Изчакайте докато тревата се изсуши преди косене.
	Вложката за торене липсва.	Монтирайте вложката за торене.
Машината е трудна за бутане.	Тревата е твърде висока или височината на ножа е твърде ниска.	Увеличете височината на ножа/ височината за рязане.
	Кошът за трева и ножът се затрудняват в дебелата трева.	Изпразнете изрязаната трева от коша за трева.
Има силни вибрации в машината.	Ножът е небалансиран и износен.	Подменете ножа.
	Валът на мотора е изкривен.	1. Спрете двигателя. 2. Извадете безопасния ключ и акумулатора. 3. Разединете източника на захранване. 4. Проверете за повреда. 5. Поправете машината преди отново да я стартирате.
Машината спира по време на косене.	Височината на ножа е твърде ниска.	Увеличете височината на ножа/ височината за рязане.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Отрязъци трева са се закрепили по платформата или по ножа.	Извадете акумулатора и проверете платформата.
	Работната температура на машината е твърде висока.	Охладете машината.

* Ако не можете да намерите решение на тези проблеми, отидете в сервизен център.

7 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	60 V
Скорост без натоварване	2800 / 3200 / мин
Ширина на рязане	510 мм
Височина на рязане	25 - 80 мм
Скорост при самостоятелно задвижване	0,6 - 1,5 м/сек
Обем на коша за трева	60 L
Тегло (без акумулаторната батерия)	29,5 кг
Измерено ниво на звуково налягане	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Гарантирано ниво на сила на звука	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Вибрации	< 2,5 м/сек^2 , K = 1,5 м/сек^2
Модел на акумулатора	G60B4 и други серии BAC
Модел на зарядно устройство	G60UC и други серии CAC
Двойно изолирана конструкция	
IPX	IPX4

8 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Greenworks уебстраницата https://www.greenworkstools.eu)

Гаранцията Greenworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване. Гаранцията покрива производствени дефекти. Дефектен продукт по гаранцията може да бъде или поправен, или подменен. Уред, с който е било злоупотребено или е използван по начин различен от описания в ръководството на потребителя, гаранцията може да бъде анулирана. Нормалното износване и износване на части не се покриват от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да било допълнителна гаранция предлагана от дистрибутора или търговеца на дребно.

Един дефектен продукт трябва да бъде върнат до точката на закупуване, за да се направи рекламация по гаранцията, заедно с доказателство за покупката (касова бележка).

9 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име:	Globe Technologies Europe GmbH
Адрес:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

Име:	Ralf Pankalla
Адрес:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория:	Косачка за трева
Модел:	LMC420 (GD60LM51SP)
Сериен номер:	Виж етикета с номинални стойности на продукта
Година на конструиране:	Виж етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕО.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
  - 2014/30/EC
  - 2000/14/ЕО и 2005/88/ЕО
  - 2011/65/EC и 2015/863/EC

Освен това декларираме, че са използвани следните части и клаузи от хармонизирани стандарти:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод за оценка на съответствието на приложение VI към директива 2000/14/EC.

Измерено ниво на сила на звука	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Гарантирано ниво на сила на звука	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Участващ нотифициран орган:

Име: Intertek Deutschland GmbH (Нотифициран орган 0905)

Адрес: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Германия

Място, дата: Weiterstadt, 03.03.2021

Подпис: Тед Чу (Ted Qu), директор по качеството



Ελληνικά

EL

1 Περιγραφή.....149
1.1 Σκοπός..... 149
1.2 Επισκόπηση..... 149
2 Ασφάλεια.....149
3 Εγκατάσταση..... 149
3.1 Αφαιρέστε το μηχάνημα από τη συσκευασία..... 149
3.2 Αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση χειρολαβής.....149
3.3 Ξεδιπλώστε την κάτω λαβή..... 150
3.4 Εγκαταστήστε τον συλλέκτη χόρτου..... 150
3.5 Εγκαταστήστε την τάπα κάλυψης εδάφους.....150
3.6 Εγκαταστήστε τη χοάνη πλευρικής εξαγωγής..... 150
3.7 Ρύθμιση του ύψους λεπίδας.....150
3.8 Τοποθετήστε την μπαταρία.....150
3.9 Τοποθετήστε την μπαταρία.....150
3.10 Αφαιρέστε την μπαταρία. 151
4 Λειτουργία..... 151
4.1 Εκκίνηση του μηχανήματος..... 151
4.2 Σταμάτημα του μηχανήματος.....151
4.3 Λειτουργία του αυτοκινούμενου συστήματος οδήγησης.....151
4.4 Προβολείς LED.....152
4.5 Αδειάστε τον συλλέκτη χόρτου..... 152
4.6 Λειτουργία σε πλαγιές..... 152
4.7 Συμβουλές λειτουργίας.....152
5 Συντήρηση..... 152
5.1 Γενική συντήρηση.....153
5.2 Αντικαταστήστε τη λεπίδα.....153
5.3 Αποθήκευση μηχανήματος.....153
5.4 Αποθήκευση σε κάθετη θέση..... 153
6 Αντιμετώπιση προβλημάτων. 154
7 Τεχνικά δεδομένα..... 155
8 Εγγύηση..... 155
9 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ....155

1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ

1.1 ΣΚΟΠΌΣ

Το παρόν μηχάνημα χρησιμοποιείται για κοπή γρασιδιού σε οικίες. Η λεπίδα κοπής πρέπει να είναι σχεδόν παράλληλη με το έδαφος. Και οι τέσσερις τροχοί πρέπει να αγγίζουν το έδαφος ενώ κόβετε.

1.2 ΕΠΙΣΚΌΠΗΣΗ

Εικόνα 1~13

1 Κουμπί εκκίνησης
2 Χειρολαβή έναρξης
3 Αυτοκινούμενος μοχλός οδήγησης
4 Επάνω χειρολαβή
5 Κάτω χειρολαβή
6 Συλλέκτης χόρτου
7 Πίσω καπάκι εξαγωγής
8 Μοχλός ρύθμισης ύψους
9 Καπάκι θήκης μπαταρίας
10 Τάπα κάλυψης εδάφους
11 Χοάνη πλευρικής εξαγωγής
12 Οπή χειρολαβής
13 Μπουλόνι χειρολαβής
14 Παξιμάδι χειρολαβής
15 Πείρος χειρολαβής
16 Χειρολαβή συλλέκτη χόρτου
17 Γάντζος συλλέκτη χόρτου
18 Ράβδος θύρας
19 Πλαϊνό καπάκι εξαγωγής
20 Άξονας
21 Κλειδί ασφαλείας
22 Συστοιχία μπαταριών
23 Ένδειξη απόδοσης μπαταρίας
24 Χειριστήριο ταχύτητας αυτοκινούμενου συστήματος
25 Μπουλόνι λεπίδας
26 Αποστάτης
27 Λεπίδα
28 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
29 Κουμπί τούρμπο
30 Προβολέας
31 Προστατευτικό ελαστικού άκρου

2 ΑΣΦΆΛΕΙΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Εξασφαλίζετε την τήρηση όλων των οδηγιών ασφαλείας.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ασφαλείας.

3 ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ τα οποία δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Μην τοποθετείτε το κλειδί ασφαλείας ή τη συστοιχία μπαταριών μέχρι να ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων.

3.1 ΑΦΑΙΡΈΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΆΝΗΜΑ ΑΠΌ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΊΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μηχάνημα πριν από τη χρήση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

- Εάν τμήματα του μηχανήματος έχουν φθορές, μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Εάν δεν έχετε όλα τα μέρη, μη θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα.
- Εάν τμήματα έχουν φθορές ή λείπουν, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία.
2. Διαβάστε τα έγγραφα της κούτας.
3. Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
4. Αφαιρέστε το μηχάνημα από την κούτα.
5. Η απόρριψη της κούτας και της συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

3.2 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΉΣ

Εικόνα 2

1. Τοποθετήστε την χλοοκοπτική μηχανή όρθια σε κάθετη θέση.
2. Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας από το καλώδιο.
3. Απομακρύνετε το προστατευτικό ελαστικού άκρου από την επάνω χειρολαβή.
4. Εισαγάγετε την επάνω χειρολαβή μέσα στην κάτω χειρολαβή.
5. Τοποθετήστε τα μπουλόνια μέσα από τις οπές και σφίξτε με τα παξιμάδια.

EL

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Μην προκαλέσετε ζημιά κατά την εγκατάσταση της επάνω χειρολαβής.

3.3 ΞΕΔΙΠΛΏΣΤΕ ΤΗΝ ΚΆΤΩ ΛΑΒΉ

Εικόνα 3

1. Τραβήξτε επάνω τις οπές χειρολαβής για να αποδεσμεύσετε τις κάτω χειρολαβές.
2. Σηκώστε επάνω την κάτω χειρολαβή μέχρι οι πείροι χειρολαβής να ασφαλίσουν στη σωστή θέση.

ℹ ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Εξασφαλίστε ότι οι δύο πείροι χειρολαβής βρίσκονται στην ίδια θέση.

3.4 ΕΓΚΑΤΑΣΤΉΣΤΕ ΤΟΝ ΣΥΛΛΈΚΤΗ ΧΌΡΤΟΥ

Εικόνα 4

1. Απομακρύνετε την τάπα κάλυψης εδάφους.
2. Απομακρύνετε τη χοάνη πλευρικής εξαγωγής.
3. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
4. Κρατήστε τον συλλέκτη χόρτου από τη λαβή του και εμπλέξτε τα άγκιστρα στη ράβδο θύρας.
5. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.

3.5 ΕΓΚΑΤΑΣΤΉΣΤΕ ΤΗΝ ΤΆΠΑ ΚΆΛΥΨΗΣ ΕΔΆΦΟΥΣ.

Εικόνα 5

1. Απομακρύνετε τον συλλέκτη χόρτου.
2. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
3. Κρατήστε την τάπα κάλυψης εδάφους από τη λαβή της και στερεώστε την στη χοάνη εξαγωγής.
4. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.

3.6 ΕΓΚΑΤΑΣΤΉΣΤΕ ΤΗ ΧΟΆΝΗ ΠΛΕΥΡΙΚΉΣ ΕΞΑΓΩΓΉΣ.

Εικόνα 6

⚠ ΠΡΟΣΈΞΤΕ

Όταν χρησιμοποιείτε την χοάνη πλευρικής εξαγωγής,

- μην εγκαθιστάτε τον συλλέκτη χόρτου.
- διατηρείτε τοποθετημένη την τάπα κάλυψης εδάφους.

1. Ανοίξτε την πλαϊνή θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
2. Ευθυγραμμίστε τις εσοχές της χοάνης πλευρικής εξαγωγής κάτω από τον άξονα.
3. Κλείστε την πλαϊνή θύρα εξαγωγής.

3.7 Ρ΄ΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΄ΥΨΟΥΣ ΛΕΠΊΔΑΣ

Το μηχάνημα μπορεί να ρυθμιστεί σε διάφορα ύψη λεπίδας.

Εικόνα 7.

1. Τραβήξτε τον μοχλό ρύθμισης ύψους προς τα πίσω για να αυξήσετε το ύψος λεπίδας.
2. Τραβήξτε τον μοχλός ρύθμισης ύψους προς τα εμπρός για να μειώσετε το ύψος λεπίδας.

3.8 ΤΟΠΟΘΕΤΉΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΊΑ

Εικόνα 8.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

ℹ ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Το μηχάνημα διαθέτει αυτόματη λειτουργία εναλλαγής, ώστε να τίθεται σε λειτουργία η δεύτερη μπαταρία, όταν η κύρια δεν μπορεί να λειτουργήσει.

1. Ανοίξτε τη θύρα μπαταρίας.
2. Ευθυγραμμίστε τις γραμμώσεις στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
3. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
4. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.
5. Κλείστε τη θύρα μπαταρίας.

ℹ ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Ο κινητήρας ξεκινάει μόνο όταν εισάγετε το κλειδί ασφαλείας.

3.9 ΤΟΠΟΘΕΤΉΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΊΑ

Εικόνα 8.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

i ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Το μηχάνημα διαθέτει αυτόματη λειτουργία εναλλαγής, ώστε να τίθεται σε λειτουργία η δεύτερη μπαταρία, όταν η κύρια δεν μπορεί να λειτουργήσει.

1. Ανοίξτε τη θύρα μπαταρίας.
2. Ευθυγραμμίστε τις γραμμώσεις στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
3. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
4. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.
5. Κλείστε τη θύρα μπαταρίας.

i ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Ο κινητήρας ξεκινάει μόνο όταν εισάγετε το κλειδί ασφαλείας.

3.10 ΑΦΑΙΡΈΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΊΑ.

Εικόνα 8

1. Αφαιρέστε το κλειδί ασφάλειας.
2. Ανοίξτε τη θύρα μπαταρίας.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
4. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα.

4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Φοράτε προστατευτικά γυαλιά κατά τη λειτουργία.

4.1 ΕΚΚΊΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ

Εικόνα 9

1. Εξασφαλίστε ότι το κλειδί ασφαλείας έχει εισαχθεί στην εσοχή.
2. Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το κουμπί εκκίνησης.
3. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί εκκίνησης, πιάστε τις χειρολαβές εκκίνησης στην κατεύθυνση της χειρολαβής.
4. Μπορείτε να απελευθερώστε το κουμπί εκκίνησης μόλις εκκινηθεί το μηχάνημα..
5. Πατήστε το κουμπί τούρμπο για επιτάχυνση σε 3,200Σ.Α.Λ.

4.1.1 ΈΝΔΕΙΞΗ ΑΠΌΔΟΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ

Φωτεινές ενδείξεις	**Χωρητικότητα**
4 πράσινες λυχνίες	Η μπαταρία έχει απόδοση πάνω από 80%.
3 πράσινες λυχνίες	Η απόδοση της μπαταρίας είναι μεταξύ 80% και 60%.
2 πράσινες λυχνίες	Η απόδοση της μπαταρίας είναι μεταξύ 60% και 40%.
1 πράσινη λυχνία	Η απόδοση της μπαταρίας είναι μεταξύ 40% και 20%.
Οι λυχνίες σβήνουν	Η απόδοση της μπαταρίας είναι κάτω από 20% και χρειάζεται άμεσα φόρτιση.

4.2 ΣΤΑΜΆΤΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ

Εικόνα 9

1. Απελευθερώστε τη χειρολαβή πλαισίου διακοπτών για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Περιμένετε μέχρι η λεπίδα να σταματήσει πλήρως προτού επανεκκινήσετε το μηχάνημα. Μην απενεργοποιείτε και ενεργοποιείτε το μηχάνημα γρήγορα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Απομακρύνετε πάντα το κλειδί ασφαλείας και τη συστοιχία μπαταριών μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

4.3 ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΟΎΜΕΝΟΥ ΣΥΣΤΉΜΑΤΟΣ ΟΔΉΓΗΣΗΣ

Εικόνα 10

1. Εκκινήστε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Ενώ κρατάτε τις χειρολαβές εκκίνησης, πιάστε έναν από τους μοχλούς οδήγησης και τραβήξτε προς τη μπάρα χειρολαβής.

EL

3. Κρατήστε ταυτόχρονα τις χειρολαβές εκκίνησης και τους μοχλούς οδήγησης.
4. Αποδεσμεύστε ένα από τα σετ χειρολαβής εκκίνησης και το μοχλό οδήγησης από την ίδια πλευρά.
5. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας με το ελεύθερό σας χέρι.
   - Σύρετε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας στην κατεύθυνση του συμβόλου κουνελιού για να αυξήσετε την ταχύτητα.
   - Τραβήξτε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας στην κατεύθυνση του συμβόλου χελώνας για να μειώσετε την ταχύτητα.
6. Αποδεσμεύστε τους μοχλούς οδήγησης για να κλείσετε το αυτοκινούμενο σύστημα.

Για την εμπλοκή του αυτοκινούμενου συστήματος οδήγησης ενώ το χλοοκοπτικό δεν λειτουργεί:

- Πατήστε και κρατήστε το κουμπί έναρξης, κατόπιν τραβήξτε επάνω το μοχλό οδήγησης.

Ή

- Τραβήξτε επάνω το μοχλό οδήγησης, κατόπιν πιέστε το κουμπί έναρξης.

4.4 ΠΡΟΒΟΛΕΊΣ LED

Εικόνα 11

1. Όταν το χλοοκοπτικό είναι έτοιμο να ξεκινήσει μπορείτε να πιάσετε τη λαβή έναρξης ή το μοχλό αυτοκινούμενου συστήματος για να ενεργοποιήσετε τους προβολείς LED.
2. Αποδεσμεύστε τις χειρολαβές έναρξης και τους μοχλούς αυτοκινούμενου συστήματος για να απενεργοποιήσετε τους προβολείς.

4.5 ΑΔΕΙΆΣΤΕ ΤΟΝ ΣΥΛΛΈΚΤΗ ΧΌΡΤΟΥ

1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Αφαιρέστε το κλειδί ασφάλειας.
3. Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
4. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
5. Κρατήστε τον συλλέκτη χόρτου από τη λαβή του και απεμπλέξτε τον από τη ράβδο θύρας.
6. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.
7. Αδειάστε τον συλλέκτη χόρτου.

4.6 ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΣΕ ΠΛΑΓΙΈΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Μην θέτετε σε λειτουργία σε πλαγιές με κλίση μεγαλύτερη των 15°. Εάν δεν αισθάνεστε άνετα, μην κόβετε σε πλαγιές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Διατηρείτε μια χαμηλή ταχύτητα αυτοκινούμενου όταν χειρίζεστε το μηχάνημα σε πλαγιά.

- Μην ανεβαίνετε και κατεβαίνετε σε μια πλαγιά όταν κουρεύετε οριζόντια σε αυτήν. Προσέχετε όταν αλλάζετε κατεύθυνση στην πλαγιά.
- Παρατηρείτε οπές, αυλάκια, πέτρες και άλλα κρυμμένα αντικείμενα τα οποία μπορεί να σας κάνουν να πέσετε. Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια όπως πέτρες και κλαδιά δέντρων.
- Εξασφαλίζετε ότι πατάτε σταθερά. Εάν χάσετε την ισορροπία σας, αποδεσμεύστε αμέσως τον διακόπτη εκκένωσης.
- Μην κουρεύετε κοντά σε τμήματα πτώσης, χαντάκια ή αναχώματα.

4.7 ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑΣ

- Μην προσπαθείτε να παρακάμπτετε τη λειτουργία του κουμπιού εκκίνησης ή της χειρολαβής πλαισίου διακοπτών.
- Μην γέρνετε το μηχάνημα όταν το εκκινείτε.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια κοντά σε ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
- Διατηρείτε τη χοάνη εξαγωγής καθαρή.
- Μην κουρεύετε υγρό γρασίδι.
- Απαιτείται μεγαλύτερο ύψος λεπίδας για νέο ή παχύ γρασίδι.
- Καθαρίζετε το κάτω μέρος της βάσης χλοοκοπτικού μηχανήματος μετά από κάθε χρήση. Απομακρύνετε αποκόμματα χόρτου, φύλλα, βρόμες και άλλα υπολείμματα.

5 ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Αφαιρέστε το κλειδί ασφάλειας και την μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη συντήρηση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Διατηρείτε τον κινητήρα και τη συστοιχία μπαταριών ελεύθερη από γρασίδι, φύλλα ή πολύ γράσο.

⚠ ΠΡΟΣΈΞΤΕ

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά.

⚠ ΠΡΟΣΈΞΤΕ

Μην επιτρέπετε σε υγρά φρένων, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.

⚠ ΠΡΟΣΈΞΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περίβλημα ή τα πλαστικά μέρη.

i ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Συνιστώμενη ροπή σύσφιγξης (λεπίδα) : 33-37Nm.

5.1 ΓΕΝΙΚΉ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ

- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το μηχάνημα για φθαρμένα, ελλιπή ή χαλαρά εξαρτήματα όπως βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια και πώματα.
- Σφίγγετε σωστά όλους τους σφιγκτήρες και τα πώματα.
- Καθαρίζετε το μηχάνημα με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε νερό.

5.2 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΉΣΤΕ ΤΗ ΛΕΠΊΔΑ

Εικόνα 12

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένες ανταλλακτικές λεπίδες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Φοράτε ανθεκτικά γάντια ή τυλίγετε πανιά γύρω από τη λεπίδα όταν την αγγίζετε.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Εξασφαλίστε ότι οι λεπίδες έχουν σταματήσει εντελώς.
3. Αφαιρέστε το κλειδί ασφάλειας και τη συστοιχία μπαταριών.
4. Γυρίστε το μηχάνημα στα πλάγια.
5. Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι ξύλο για να εμποδίσετε κίνηση της λεπίδας.
6. Απομακρύνετε τη βίδα τοποθέτησης και τους αποστάτες με ένα κλειδί ή καρυδάκι.
7. Αφαιρέστε τη λεπίδα.
8. Εγκαταστήστε τη νέα λεπίδα. Εξασφαλίστε ότι τα βέλη εμπλέκονται στις οπές στη λεπίδα.
9. Τοποθετήστε τη βίδα τοποθέτησης και τον αποστάτη και σφίξτε τα.

5.3 ΑΠΟΘΉΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ

- Αφαιρέστε το κλειδί ασφάλειας.
- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Καθαρίστε το μηχάνημα πριν από την αποθήκευση.
- Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ δεν είναι ζεστό κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα δεν έχει χαλαρά μέρη ή μέρη που να έχουν υποστεί φθορές. Εάν χρειάζεται, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα/οδηγίες:
  - Αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη.
  - Σφίξτε τις βίδες.
  - Μιλήστε σε κάποιον εκπρόσωπο εγκεκριμένου κέντρου εξυπηρέτησης.
- Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε στεγνό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να πλησιάσουν το μηχάνημα.

5.4 ΑΠΟΘΉΚΕΥΣΗ ΣΕ ΚΆΘΕΤΗ ΘΈΣΗ

Εικόνα 13

1. Απομακρύνετε τον συλλέκτη χόρτου.
2. Αφαιρέστε την μπαταρία και το κλειδί ασφαλείας.
3. Τραβήξτε μέσα από τις οπές χειρολαβής για να κλείσετε τις χειρολαβές.
4. Κλειδώστε τις χειρολαβές στη θέση τους.
5. Τοποθετήστε το μηχάνημα όρθιο και εξασφαλίστε ότι τα στηρίγματα αγγίζουν το δάπεδο.

EL

6 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η λαβή δεν είναι στη σωστή θέση.	Τα μπουλόνια δεν έχουν εμπλακεί σωστά.	Ρυθμίστε το ύψος της λαβής και εξασφαλίστε ότι τα κουμπιά και τα μπουλόνια έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά.
Το μηχάνημα δεν ξεκινάει.	Η απόδοση μπαταρίας είναι χαμηλή.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Ο διακόπτης εκκένωσης είναι ελαττωματικός.	Αντικαταστήστε το διακόπτη εκκένωσης.
	Το κλειδί μπαταρίας δεν έχει εισαχθεί.	Εισαγάγετε το κλειδί μπαταρίας.
Το μηχάνημα κουρεύει το γρασίδι ανομοιόμορφα.	Το γρασίδι είναι άγριο.	Εξετάστε το χώρο που θα κουρέχετε.
	Το ύψος λεπίδας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ρυθμίστε το ύψος λεπίδας/ κοπής σε υψηλότερη θέση.
Το μηχάνημα δεν κάνει σωστή κάλυψη εδάφους.	Υγρά αποκόμματα χόρτου κολλάνε στη βάση.	Περιμένετε έως ότου το γρασίδι στεγνώσει προτού κόψετε.
	Λείπει η τάπα κάλυψης εδάφους.	Εγκαταστήστε την τάπα κάλυψης εδάφους.
Το μηχάνημα ωθείται με δυσκολία.	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό ή το ύψος λεπίδας είναι πολύ χαμηλό.	Αυξήστε το ύψος λεπίδας/κοπής.
	Ο συλλέκτης χόρτου και η λεπίδα τραβάνε παχύ γρασίδι.	Αδειάστε τα αποκόμματα χόρτου από τον συλλέκτη χόρτου.
Το μηχάνημα παρουσιάζει δυνατούς κραδασμούς.	Η λεπίδα δεν είναι ισορροπημένη και έχει φθαρεί.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα.
	Ο άξονας κινητήρα έχει λυγίσει.	1. Διακόψτε τη λειτουργία του κινητήρα. 2. Αφαιρέστε το κλειδί ασφάλειας και τη συστοιχία μπαταριών. 3. Αποσυνδέστε την πηγή ισχύος. 4. Ελέγξτε για ζημιά. 5. Επισκευάστε το μηχάνημα πριν το επανεκκινήσετε.
Το μηχάνημα σταματάει κατά τη διάρκεια του κουρέματος.	Το ύψος λεπίδας είναι πολύ χαμηλό.	Αυξήστε το ύψος λεπίδας/κοπής.
	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Τα υγρά αποκόμματα χόρτου κολλάνε στη βάση ή σε λεπίδα.	Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών και ελέγξτε τη βάση.
	Η θερμοκρασία λειτουργίας του μηχανήματος είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.

* Εάν δεν βρίσκετε λύση σε αυτά τα προβλήματα, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

7 ΤΕΧΝΙΚΆ ΔΕΔΟΜΈΝΑ

Τάση	60 V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	2800 / 3200 /λεπτό
Πλάτος κοπής	510 χιλ.
Ύψος κοπής	25 - 80 χιλ.
Ταχύτητα αυτοκινούμενου	0,6 - 1,5 m/s
Χωρητικότητα συλλέκτη χόρτου	60 L
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	29,5 kg
Μέτρηση στάθμης ακουστικής πίεσης	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Δόνηση	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Μοντέλο μπαταρίας	G60B4 και άλλες σειρές BAC
Μοντέλο φορτιστή	G60UC και άλλες σειρές CAC
Κατασκευή με διπλή μόνωση	
IPX	IPX4

8 ΕΓΓΎΗΣΗ

(Οι πλήρεις όροι και προδιαγραφές είναι διαθέσιμα στην Greenworks ιστοσελίδα https://www.greenworkstools.eu)

Η Greenworks εγγύηση είναι 3 χρόνια για το προϊόν και 2 χρόνια για τις μπαταρίες (καταναλωτική/ιδιωτική χρήση) από την ημερομηνία της αγοράς. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τις κατασκευαστικές βλάβες. Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή που δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις περιγραφές στο εγχειρίδιο χρήστη ενδέχεται να μην καλυφθεί από την εγγύηση. Η φυσιολογική φθορά και τα ανταλλακτικά λόγω φθοράς δεν θεωρούνται εγγύηση. Η αρχική εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από οποιαδήποτε επιπλέον εγγύηση προσφέρεται από το κατάστημα ή τον πωλητή.

Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στο σημείο αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη).

9 ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα:	Globe Technologies Europe GmbH
Διεύθυνση:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Γερμανία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα:	Ralf Pankalla
Διεύθυνση:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Γερμανία

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία:	Χλοοκοπτική μηχανή
Μοντέλο:	LMC420 (GD60LM51SP)
Αριθμός σειράς:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος
Έτος κατασκευής:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EC για τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2005/88/EC
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Επιπλέον, δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω μέρη, ρήτρες των εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα VI της Οδηγίας 2000/14/EC.

Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Κοινοποιημένος οργανισμός

Όνομα: Intertek Deutschland GmbH (Κοινοποιημένος οργανισμός 0905)

Διεύθυνση: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Γερμανία

EL

Τοποθεσία, ημερομηνία: Weiterstadt, 03.03.2021

Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής Ποιότητας



AR

1 الوصف.....158

1.1 الغرض..... 158

1.2 نظرة عامة.....158

2 السلامة.....158

3 التنصيب.....158

3.1 فكّ تغليف الآلة..... 158

3.2 فك التغليف وتجميع المقبض.....158

3.3 فك طي المقبض السفلي.....158

3.4 تركيب لاقط العشب..... 158

3.5 تركيب سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض 159

3.6 تركيب أنبوب التفريغ الجانبي..... 159

3.7 ضبط ارتفاع الشفرة.....159

3.8 تركيب مجموعة البطارية.....159

3.9 تركيب مجموعة البطارية.....159

3.10 خلع مجموعة البطارية.....159

4 التشغيل.....159

4.1 بدء تشغيل الآلة.....159

4.2 إيقاف الآلة.....160

4.3 تشغيل نظام عمود الإدارة ذاتي الدفع..... 160

4.4 كشافات أمامية LED.....160

4.5 تفريغ لاقط العشب.....160

4.6 التشغيل على المنحدرات.....160

4.7 نصائح التشغيل..... 160

5 الصيانة.....160

5.1 الصيانة العامة..... 161

5.2 استبدال الشفرة.....161

5.3 تخزين الآلة.....161

5.4 التخزين الرأسي..... 161

6 استكشاف الأعطال وإصلاحها..... 162

7 البيانات الفنية.....162

8 الضمان.....162

9 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي..... 162

AR

1 الوصف

1.1 الغرض

هذه الآلة معدة لجز الحشائش المنزلية. يجب أن تكون شفرة القطع موازية تقريبًا للأرض. يجب على العجلات الأربع كلها أن تلامس الأرض أثناء جزّك للحشائش.

1.2 نظرة عامة

الشكل 1~13

1	زر البدء
2	مقبض بدء التشغيل
3	رافعة عمود الإدارة ذاتي الدفع
4	المقبض العلوي
5	المقبض السفلي
6	لاقط العشب
7	لسان التفريغ الخلفي
8	رافعة تعديل الارتفاع
9	لسان حجيرة البطارية
10	سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض
11	أنبوب التفريغ الجانبي
12	فتحة المقبض
13	برغي المقبض
14	صامولة المقبض
15	إبرة المقبض
16	مقبض لاقط العشب
17	خطاف لاقط العشب
18	قضيب الباب
19	لسان التفريغ الجانبي
20	محور التدوير
21	مفتاح الأمان
22	مجموعة البطارية
23	مؤشر سعة البطارية
24	بكرة التحكم في السرعة ذاتية الدفع
25	مسمار الشفرة
26	عازل
27	الشفرة
28	زر تحرير البطارية
29	زر التربو
30	الكشافات الأمامية
31	واقي الحافة المطاطي

2 السلامة

⚠ تحذير

احرص على اتباع جميع تعليمات السلامة.

راجع دليل الأمان.

3 التنصيب

⚠ تحذير

لا تستخدم أي ملحقات لم توصي شركة التصنيع بها.

⚠ تحذير

لا تقم بتركيب مفتاح الأمان أو مجموعة البطارية إلا بعد أن تنتهي من تجميع جميع الأجزاء.

3.1 فكّ تغليف الآلة

⚠ تحذير

احرص على تجميع الآلة بشكلٍ صحيح قبل الاستخدام.

⚠ تحذير

- إذا كانت أجزاء من الآلة تالفة، لا تستخدم الآلة.
- إن لم تكن لديك جميع الأجزاء، لا تقم بتشغيل الآلة.
- إذا كانت الأجزاء تالفة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.

1. افتح عبوة التغليف.
2. اقرأ المستندات الموجودة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير المُركّبة من الصندوق.
4. أخرج الآلة من الصندوق.
5. تخلص من الصندوق ومكونات التغليف وفقًا للقوانين المحلية.

3.2 فك التغليف وتجميع المقبض

الشكل 2

1. ضع الجزّازة وهي منتصبة في وضع رأسي.
2. أزل جميع مكونات التغليف عن الكابل.
3. أزل واقي الحافة المطاطي عن المقبض العلوي.
4. أدخل المقبض العلوي في المقبض السفلي.
5. أدخل المسامير عبر الفتحات، واربطها بالصواميل.

⚠ تحذير

لا تتسبب في إتلاف الكابل أثناء تركيب المقبض العلوي.

3.3 فك طي المقبض السفلي

الشكل 3

1. اسحب لأعلى من فتحات المقبض لتحرير المقابض السفلية.
2. قم بطي المقبض السفلي لأعلى إلى أن تثبت إبر المقبض في مكانها.

i ملاحظة

تأكد من تواجد إبرتي المقبض في نفس الموضع.

3.4 تركيب لاقط العشب

الشكل 4

1. اخلع سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض.
2. اخلع أنبوب التفريغ الجانبي.

3. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
4. أمسك لاقط العشب من مقبضه واشبك الخطاطيف على قضيب الباب.
5. أغلق باب التفريغ الخلفي.

3.5 تركيب سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض

الشكل 5

1. اخلع لاقط العشب.
2. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
3. أمسك سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض من مقبضها وركّبها في أنبوب التفريغ.
4. أغلق باب التفريغ الخلفي.

3.6 تركيب أنبوب التفريغ الجانبي

الشكل 6

⚠ تحذير

عند استخدام أنبوب التفريغ الجانبي،

- لا تقم بتركيب لاقط العشب.
- اترك سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض في مكانها.

1. افتح باب التفريغ الجانبي وأمسكه.
2. قم بمحاذاة التجاويف الموجودة بأنبوب التفريغ الجانبي أدنى محور التدوير.
3. أغلق باب التفريغ الجانبي.

3.7 ضبط ارتفاع الشفرة

يمكن ضبط الآلة على ارتفاع مختلفة للشفرة.

الشكل 7.

1. اسحب رافعة تعديل الارتفاع للخلف لزيادة ارتفاع الشفرة.
2. اسحب رافعة تعديل الارتفاع للأمام لخفض ارتفاع الشفرة.

3.8 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 8.

⚠ تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيبك لمجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات وتعرّف عليها ونفّذها في دليل البطارية والشاحن.

i ملاحظة

الآلة بها خاصية التبديل التلقائي بين البطاريات، والتي تسمح بتشغيل الآلة على البطارية الاحتياطية عند عدم قدرة الأساسية على التشغيل.

1. افتح باب البطارية.
2. قم بمحاذاة دعامات الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجيرة البطارية.
3. ادفع مجموعة البطارية في حجيرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
4. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنّه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.
5. أغلق باب البطارية.

i ملاحظة

لا يعمل المحرك إلا بعد وضعك لمفتاح الأمان في الآلة.

3.9 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 8.

⚠ تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيبك لمجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات وتعرّف عليها ونفّذها في دليل البطارية والشاحن.

i ملاحظة

الآلة بها خاصية التبديل التلقائي بين البطاريات، والتي تسمح بتشغيل الآلة على البطارية الاحتياطية عند عدم قدرة الأساسية على التشغيل.

1. افتح باب البطارية.
2. قم بمحاذاة دعامات الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجيرة البطارية.
3. ادفع مجموعة البطارية في حجيرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
4. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنّه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.
5. أغلق باب البطارية.

i ملاحظة

لا يعمل المحرك إلا بعد وضعك لمفتاح الأمان في الآلة.

3.10 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 8

1. أزل مفتاح الأمان.
2. افتح باب البطارية.
3. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
4. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

4 التشغيل

⚠ تحذير

ارتد أدوات حماية العينين أثناء التشغيل.

4.1 بدء تشغيل الآلة

الشكل 9

1. تأكد من إدخال مفتاح الأمان في الفتحة.
2. اضغط على زر البدء مع التثبيت.
3. أثناء تثبيتك لزر البدء، اسحب مقابض بدء التشغيل في اتجاه قضيب المقبض.
4. ما أن يتم بدء تشغيل الآلة، يمكنك ترك زر بدء التشغيل.
5. اضغط على زر التربو للتسارع وصولاً إلى 3,200 لفة في الدقيقة.

4.1.1 مؤشر سعة البطارية

اللمبات	السعة
4 لمبات خضراء	مستوى شحن البطارية أعلى عن 80%.
3 لمبات خضراء	البطارية مشحونة ما بين 80% إلى 60%.
2 لمبة خضراء	البطارية مشحونة ما بين 60% إلى 40%.
1 لمبة خضراء	البطارية مشحونة ما بين 40% إلى 20%.
اللمبات مطفأة	مستوى شحن البطارية أقل من 20% وبحاجة للشحن على الفور.

4.2 إيقاف الآلة

الشكل التوضيحي 9

1. اترك مقبض صندوق مفاتيح الآلة لإيقاف الآلة.

⚠ تحذير

انتظر إلى أن تتوقف الشفرات تمامًا قبل أن تبدأ تشغيل الآلة مرة أخرى. لا تقم بإيقاف الآلة وتشغيلها بسرعة.

⚠ تحذير

قم دائمًا بخلع مفتاح الأمان ومجموعة البطارية بعد انتهائك من العمل.

4.3 تشغيل نظام عمود الإدارة ذاتي الدفع

الشكل 10

1. ابدأ تشغيل الآلة.
2. أثناء الإمساك مقابض بدء التشغيل، أمسك أحد أذرع عمود الإدارة واسحب ناحية قضيب المقبض.
3. أمسك مقابض بدء التشغيل وأذرع عمود الإدارة في نفس الوقت.
4. حرر المجموعة المكونة من مقبض بدء التشغيل وذراع عمود الإدارة على نفس الجانب.
5. اضبط زر التحكم في السرعة بيدك الحرة.
   - حرك زر التحكم في السرعة في اتجاه رمز الأرنب لزيادة السرعة.
   - اسحب زر التحكم في السرعة في اتجاه رمز السلحفاة لخفض السرعة.
6. اترك أذرع عمود الإدارة لإغلاق النظام ذاتي الدفع.

لتعشيق نظام عمود الإدارة ذاتي الدفع أثناء عدم تشغيل الجزّازة:

- اضغط مع التثبيت على زر بدء التشغيل، ثم اسحب لأعلى من ذراع عمود الإدارة.

أو

- اسحب لأعلى من ذراع عمود الإدارة، ثم اضغط على زر بدء التشغيل.

4.4 كشافات أمامية LED

الشكل 11

1. عندما تكون الجزّازة جاهزة لبدء التشغيل، يمكنك جذب مقبض بدء التشغيل أو الذراع ذاتي الدفع لتشغيل الكشافات الأمامية LED.
2. حرر مقابض بدء التشغيل والأذرع ذاتية الدفع لإطفاء الكشافات الأمامية.

4.5 تفريغ لاقط العشب

1. قم بإيقاف الآلة.
2. أزل مفتاح الأمان.
3. انزع وحدة البطارية.
4. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
5. أمسك لاقط العشب من مقبضه وفك الخطاطيف عن قضيب الباب.
6. أغلق باب التفريغ الخلفي.
7. أفرغ ما في لاقط العشب.

4.6 التشغيل على المنحدرات

⚠ تحذير

لا تقم بجزّ الحشائش على المنحدرات التي تزيد زاوية ميلها عن 15 درجة. إن لم تكن مرتاحًا، لا تقم بالجزّ على منحدر.

⚠ تحذير

يُرجى المحافظة على سرعة منخفضة ذاتية الدفع عند الجزّ على منحدر.

- لا تذهب لأعلى ولأسفل على منحدر عند جزّك على وجه المنحدر. كن حريصًا عند تغيير الاتجاه على منحدر.
- انتبه للفتحات والأخاديد والصخور والأشياء المخفية الأخرى التي قد تتسبب في سقوطك. تخلص من جميع العوائق مثل الصخور وأفرع الشجر.
- تأكد من ثبات أقدامك على الأرض. إذا شعرت بعدم التوازن فاترك مفتاح المقبض على الفور.
- لا تقم بجزّ الحشائش بالقرب من المنحدرات أو الخنادق أو الجسور.

4.7 نصائح التشغيل

- لا تحاول تجاوز تشغيل زر البدء أو مفتاح المقبض.
- لا تقم بإمالة الآلة عند بدء تشغيلها.
- لا تضع اليدين أو القدمين بالقرب من الأجزاء المتحركة أو أسفلها.
- حافظ على نظافة أنبوب التفريغ.
- لا تقم بجزّ الحشائش الرطبة.
- لا بد أن يكون ارتفاع الشفرة أعلى عند جزّ الحشائش الجديدة أو الكثيفة.
- نظف الجانب السفلي لظهر الجزّازة بعد كل استخدام. قم بإزالة بقايا الحشائش وأوراق الأشجار والأوساخ والعوالق الأخرى.

5 الصيانة

⚠ تحذير

أخرج مفتاح الأمان ومجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة.

⚠ تحذير

حافظ على نظافة المحرك ومجموعة البطارية من الحشائش وأوراق الأشجار أو كميات الشحم الزائدة.

⚠ تحذير

استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.

⚠ تحذير

لا تدع سوائل الفرملة أو البنزين أو المواد القائمة على البترول تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث أنّ المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

⚠ تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

i ملاحظة

33-37 : عزم الربط الموصى به (نيوتن متر)

5.1 الصيانة العامة

- قبل كل استخدام، افحص الآلة بحثًا عن الأجزاء التالفة أو المفقودة أو المفكوكة، مثل المسامير الملولبة والصواميل والمسامير والأغطية.
- قم بربط جميع عناصر التثبيت والأغطية بإحكام.
- نظف الآلة بقطعة قماش جافة. لا تستخدم الماء.

5.2 استبدال الشفرة

الشكل 12

⚠ تحذير

استخدم الشفرات البديلة الأصلية فقط.

⚠ تحذير

استعمل قفازات متينة أو لف قطعة قماش على الشفرة عند ملامستك لها.

1. قم بإيقاف الآلة.
2. تأكد من التوقف التام للشفرات.
3. أزل مفتاح الأمان ومجموعة البطارية.
4. اقلب الآلة على جانبها.
5. استخدم قطعة خشبية لمنع حركة الشفرة.
6. فك مسمار التثبيت والعازل بمفتاح ربط أو لقمة ربط.
7. اخلع الشفرة.
8. ركّب الشفرة الجديدة. تأكد من تعشيق الأسهم للفتحات في الشفرة.
9. ضع مسمار التثبيت والعازل، واربطهم.

5.3 تخزين الآلة

- أزل مفتاح الأمان.
- خلع مجموعة البطارية.
- نظّف الآلة قبل التخزين.
- تأكد من أنّ المحرك غير ساخن عند تخزينك للآلة.
- تأكد من عدم وجود أجزاء مفكوكة أو تالفة في الآلة. إذا لزم الأمر، نفّذ هذه الخطوات أو التعليمات:
  - استبدل الأجزاء التالفة.
  - اربط المسامير بإحكام.
  - تحدث مع شخص في مركز صيانة معتمد.
- ينبغي تخزين الآلة في مكان جاف.
- احرص على عدم اقتراب الأطفال من الآلة.

5.4 التخزين الرأسي

الشكل 13

1. اخلع لاقط العشب.
2. اخلع البطارية ومفتاح الأمان.
3. اسحب من فتحات المقبض لطي المقابض بعيدًا.
4. اقفل المقابض في موضعها.
5. قم بإيقاف الآلة على مؤخرتها واحرص على ملامسة الدعامات للأرضية.

AR

6 استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
المقبض ليس في موضعه الصحيح.	المسامير غير مربوطة بشكلٍ صحيح.	اضبط ارتفاع المقبض وتأكد من أنّ البكرات والمسامير متحاذية بشكلٍ صحيح.
الآلة لا تبدأ العمل.	مستوى شحن البطارية منخفض.	اشحن مجموعة البطارية.
	مفتاح المقبض معطوب.	استبدل مفتاح المقبض.
	لم يتم تركيب مفتاح البطارية.	ركّب مفتاح البطارية في مكانه.
تقوم الآلة بجزّ الحشائش بشكلٍ غير متساوي.	العشب خشن.	افحص منطقة الجزّ.
	لم يتم ضبط ارتفاع الشفرة بشكلٍ صحيح.	اضبط ارتفاع الشفرة/الجز حتى ارتفاع أعلى
لا تقوم الآلة بتوزيع العشب المجزوز على الأرض بشكلٍ صحيح.	تعلق الحشائش الرطبة المجزوزة بظهر الجزّازة.	انتظر حتى جفاف الحشائش قبل جزّها.
	سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض غير موجودة.	قم بتركيب سدادة توزيع العشب المجزوز على الأرض.
يصعب دفع الآلة.	العشب طويل للغاية، أو أنّ ارتفاع الشفرة منخفض للغاية.	زد من ارتفاع الشفرة/الجز.
	يتحرك لاقط العشب والشفرة ببطء في الحشائش الكثيفة.	تخلص من الحشائش المجزوزة الموجودة بلاقط العشب.
هناك اهتزازات زائدة في الآلة.	الشفرة غير متوازنة ومتآكلة.	استبدل الشفرة.
	عمود المحرك مثني.	1. أوقف المحرك. 2. أزل مفتاح الأمان ومجموعة البطارية. 3. قم بفصل مصدر الطاقة. 4. افحص الآلة بحثًا عن أي أعراض للضرر. 5. أصلح الآلة قبل بدء تشغيلها مرة أخرى.
تتوقف الآلة أثناء الجزّ.	ارتفاع الشفرة منخفض للغاية.	زد من ارتفاع الشفرة/الجز.
	مجموعة البطارية فارغة الشحنة.	اشحن وحدة البطارية.
	تعلق الحشائش المجزوزة بظهر الجزّازة أو بالشفرة.	اخلع مجموعة البطارية وافحص ظهر الجزّازة.
	درجة حرارة تشغيل الآلة مرتفعة للغاية.	اترك الآلة تبرد.

* إن لم تجد الحل لهذه المشاكل، اذهب إلى مركز الصيانة.

7 البيانات الفنية

الجهد الكهربي	60 V
السرعة بدون حمل	2800 / 3200 /دقيقة
عرض القطع	510 مم
طول القطع	25 - 80 مم
السرعة ذاتية الدفع	0,6 - 1,5 م/ثانية
سعة لاقط العشب	60 لتر
الوزن (بدون مجموعة البطارية)	29,5 كجم
مستوى ضغط الصوت المُقدّر	L_{PA}= 87,9 ديسيبل(A) , K = 3ديسيبل(A)
مستوى قوة الصوت المضمون	$L_{WA,d}$= 98 ديسيبل(A)
الاهتزاز	< 2,5 م/ثانية^2 , K = 1,5 م/ثانية^2
طراز البطارية	G60B4 وسلاسل BAC الأخرى
طراز الشاحن	G60UC وسلاسل CAC الأخرى
هيكل ثنائي العزل	⧈
IPX	IPX 4

8 الضمان

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على Greenworks صفحة الويب (https://www.greenworkstools.eu

الضمان Greenworks مدته 3 سنوات على المنتج، وسنتان على البطاريات (استخدام المستهلك/الاستخدام الخاص) من تاريخ الشراء. هذا الضمان يغطي عيوب الصناعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام المنتج بشكلٍ خاطئ أو استخدامه لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. التآكل بفعل العوامل الطبيعية والأجزاء المتآكلة لا يتم اعتبارها داخل الضمان. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة.

يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

9 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: Globe Technologies Europe GmbH

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

اسم وعنوان الشخص المُخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: Ralf Pankalla

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج

الفئة:	جزازة الحشائش
الطراز:	LMC420 (GD60LM51SP)
الرقم التسلسلي:	راجع رقعة تقييم المنتج
سنة تصميم المنتج:	راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:
  - EU/2014/30
  - EC & 2005/88/EC/2000/14
  - EU & (EU)2015/863/2011/65

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أن الأجزاء والفقرات التالية من المعايير المنسقة التي تم استخدامها هي:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

طريقة تقييم التوافق بالملحق VI بالتوجيه EC/2000/14.

مستوى قوة الصوت المُقدّر	L_{WA}: 94,6 ديسيبل(A)
مستوى قوة الصوت المضمون	$L_{WA.d}$: 98 ديسيبل(A)

الهيئة المشاركة التي تم إبلاغها:

الاسم: Intertek Deutschland GmbH (جهة تصديق من الاتحاد الأوروبي برقم 0905)

العنوان: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, ألمانيا

المكان والتاريخ: Weiter-stadt, 03.03.2021 التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

Ted Qu

Türkçe

TR

1 Açıklama.....165
1.1 Amaç..... 165
1.2 Genel bakış..... 165
2 Güvenlik..... 165
3 Kurulum.....165
3.1 Makineyi paketinden çıkarın.....165
3.2 Tutma yerinin paketinin açılması.....165
3.3 Alt tutma yerini açın.....165
3.4 Çim toplayıcıyı takın..... 166
3.5 Malç fişini takın.....166
3.6 Yan boşaltma oluğunu takın..... 166
3.7 Bıçak yüksekliğini ayarlayın..... 166
3.8 Aküyü takın.....166
3.9 Aküyü takın.....166
3.10 Aküyü çıkarın.....167
4 Çalışma.....167
4.1 Makineyi çalıştırın.....167
4.2 Makineyi durdurun.....167
4.3 Kendinden tahrik sistemini çalıştırın.....167
4.4 LED Ön Lambalar.....167
4.5 Çim toplayıcıyı boşaltın..... 167
4.6 Yamaçlarda kullanma..... 167
4.7 Çalışma ipuçları.....168
5 Bakım.....168
5.1 Genel bakım..... 168
5.2 Bıçağı değiştirin.....168
5.3 Makineyi depolayın.....168
5.4 Dikey depolama.....169
6 Sorun Giderme..... 169
7 Teknik veriler.....170
8 Garanti.....170
9 AB Uygunluk beyanı..... 170

1 AÇIKLAMA

1.1 AMAÇ

Bu makine evsel amaçlı çim biçme işi için kullanılır. Kesme bıçağı yere yaklaşık olarak paralel olmalıdır. Biçme yaparken dört tekerleğin de yere değmesi gerekir.

1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1~13

1 Başlat düğmesi
2 Başlatma kolu
3 Kendinden tahrik kolu
4 Üst tutma yeri
5 Alt tutma yeri
6 Çim toplayıcı
7 Arka boşaltım kapağı
8 Yükseklik ayar kolu
9 Akü bölmesinin kapağı
10 Malç fişi
11 Yan boşaltım oluğu
12 Tutma kolu deliği
13 Tutma kolu cıvatası
14 Tutma yeri somunu
15 Tutma yeri pimi
16 Çim toplayıcı tutma yeri
17 Çim toplayıcı kancası
18 Kapı çubuğu
19 Arka boşaltım kapağı
20 Pivot
21 Emniyet anahtarı
22 Akü
23 Pil kapasite göstergesi
24 Kendinden tahrikli hız kontrol düğmesi
25 Bıçak cıvatası
26 Rondela
27 Bıçak
28 Akü serbest bırakma düğmesi
29 Turbo düğmesi
30 Ön lambalar
31 Lastik kenarlı koruma

2 GÜVENLIK

⚠ UYARI

Tüm güvenlik talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.

Güvenlik Kılavuzuna bakın.

3 KURULUM

⚠ UYARI

Üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın.

⚠ UYARI

Tüm parçaları monte edene kadar emniyet anahtarını veya aküyü takmayın.

TR

3.1 MAKINEYI PAKETINDEN ÇIKARIN

⚠ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

⚠ UYARI

- Makine parçaları hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Tüm parçalara sahip değilseniz, makineyi kullanmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksikse, servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paketi yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

3.2 TUTMA YERININ PAKETININ AÇILMASI

Şekil 2

1. Çm biçme makinesi dikey konumda koyun.
2. Kablodan ambalaj malzemesini çıkarın.
3. Üst tutma yerindeki lastik kenarlı korumayı çıkarın.
4. Üst tutma yerini alt tutma yerine takın.
5. Cıvataları deliklerden geçirin ve somunlar ısıkın.

⚠ UYARI

Üst tutma yerini takarken kabloya hasar vermeyin.

3.3 ALT TUTMA YERINI AÇIN

Şekil 3

1. Alt tutma yerlerini serbest bırakmak için tutma yerinin deliklerinden yukarı çekin.
2. Alt tutma kolunu tutma yeri pimi kilidi yerine kilitlenene kadar katlayın.

i NOT

İki tutma yeri piminin aynı konumda olduğundan emin olun.

3.4 ÇIM TOPLAYICIYI TAKIN

Şekil 4

1. Malç fişini çıkartın.
2. Yan tahliye oluğunu sökün.
3. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
4. Çim toplayıcıyı tutma yerinden tutun ve kapı çubuğundaki kancaları takın.
5. Arka boşaltım kapısını kapatın.

3.5 MALÇ FIŞINI TAKIN

Şekil 5

1. Çim toplayıcıyı çıkartın.
2. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
3. Malç fişini tutma yerinden tutun ve tahliye oluğuna takın.
4. Arka boşaltım kapısını kapatın.

3.6 YAN BOŞALTMA OLUĞUNU TAKIN

Şekil 6

⚠ İKAZ

Yan boşaltma oluğunu kullandığınızda,

- çim toplayıcıyı monte etmeyin.
- malç fişini takılı tutun.

1. Yan tahliye kapısını açın ve tutun.
2. Pivotun altındaki yan tahliye oluğunun girintilerini hizalayın.
3. Yan boşaltım kapısını kapatın.

3.7 BIÇAK YÜKSEKLIĞINI AYARLAYIN

Makine farklı bıçak yüksekliklerine ayarlanabilir.

Şekil 7.

1. Bıçak yüksekliğini arttırmak için yükseklik ayar kolunu arkaya doğru çekin.
2. Bıçak yüksekliğini azaltmak için yükseklik ayar kolunu ileri doğru çekin.

3.8 AKÜYÜ TAKIN

Şekil 8.

⚠ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

i NOT

Makinede ilki çalışmadığında diğer akünün çalışmasını sağlayan bir otomatik anahtar fonksiyonu bulunur.

1. Akü kapısını açın.
2. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölmesindeki oluklarla hizalayın.
3. Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
4. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.
5. Akü kapısını kapatın.

i NOT

Motor sadece güvenlik anahtarını taktığınızda çalışmaya başlar.

3.9 AKÜYÜ TAKIN

Şekil 8.

⚠ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

i NOT

Makinede ilki çalışmadığında diğer akünün çalışmasını sağlayan bir otomatik anahtar fonksiyonu bulunur.

1. Akü kapısını açın.
2. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölmesindeki oluklarla hizalayın.
3. Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
4. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.
5. Akü kapısını kapatın.

i NOT

Motor sadece güvenlik anahtarını taktığınızda çalışmaya başlar.

3.10 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 8

1. Emniyet anahtarını çıkarın.
2. Akü kapısını açın.
3. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
4. Aküyü makineden çıkarın.

4 ÇALIŞMA

⚠ UYARI

Çalışma sırasında göz koruması takın.

4.1 MAKINEYI ÇALIŞTIRIN

Şekil 9

1. Emniyet anahtarının yuvaya takıldığından emin olun.
2. Başlatma düğmesine basın ve basılı tutun.
3. Başlatma düğmesini basılı tutarken, başlatma kollarını tutma yeri çubuğunun yönünde çekin.
4. Makine başlatıldığında başlatma düğmesini serbest bırakabilirsiniz.
5. Turbo düğmesini 3,200RPM hızına kadar basın.

4.1.1 PIL KAPASITE GÖSTERGESI

Işıklar	Kapasite
4 Yeşil Işık	Pil %80 kapasitenin üzerindedir.
3 Yeşil Işık	Pil %60 ila %680 kapasiteye sahiptir.
2 Yeşil Işık	Pil %40 ila %60 kapasiteye sahiptir.
1 Yeşil Işık	Pil %20 ila %40 kapasiteye sahiptir.
Işıklar söner	Pil %20 kapasitenin altında ve hemen şarj edilmesi gerekiyor

4.2 MAKINEYI DURDURUN

Şekil 9

1. Makineyi durdurmak için şalt dolabı tutma yerini serbest bırakın.

⚠ UYARI

Makineyi tekrar çalıştırmadan önce bıçağın tamamen durmasını bekleyin. Makineyi hızla açıp kapatmayın.

⚠ UYARI

İşi tamamladıktan sonra daima emniyet anahtarını ve aküyü çıkarın.

4.3 KENDINDEN TAHRIK SISTEMINI ÇALIŞTIRIN

Şekil 10

1. Makineyi çalıştırın.
2. Başlatma kollarını tutarken, tahrik kollarından birini kavrayın ve tutma yeri çubuğuna doğru çekin.
3. Başlatma kollarını ve tahrik kollarını aynı anda tutun.
4. Başlatma kolu ve tahrik kollarından birini aynı yandan serbest bırakın.
5. Serbest elinizle hız kontrol düğmesini ayarlayın.
   - Hızı artırmak için hız kontrol düğmesini Tavşan Simgesi yönünde kaydırın.
   - Hızı azaltmak için hız kontrol düğmesini Kaplumbağa Simgesi yönünde çekin.
6. Kendinden tahrik sistemini kapatmak için tahrik kollarını serbest bırakın.

Çim biçme makinesi çalışmadığından kendinden tahrik sistemini çalıştırmak için:

- Başlat düğmesine basın ve basılı tutun, ardından tahrik kolunu yukarı çekin.

VEYA

- Tahrik kolunu yukarı çekin, ardından başlat düğmesine basın.

4.4 LED ÖN LAMBALAR

Şekil 11

1. Çim biçme makinesi başlamaya hazır olduğunda, başlatma kolunu kavrayabilir veya kendinden tahrik kolundan tutarak LED ön lambaları açabilirsiniz.
2. Ön ışıklarını kapatmak için başlatma kollarını ve kendinden tahrik kollarını serbest bırakın.

4.5 ÇIM TOPLAYICIYI BOŞALTIN

Şekil 10.

1. Makineyi durdurun.
2. Emniyet anahtarını çıkarın.
3. Aküyü çıkarın.
4. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
5. Çim toplayıcıyı tutma yerinden tutun ve kapı çubuğundan çıkarın.
6. Arka boşaltım kapısını kapatın.
7. Çim toplayıcıyı boşaltın.

4.6 YAMAÇLARDA KULLANMA

⚠ UYARI

15° den fazla eğimli yamaçlarda biçmeyin. Rahat değilseniz, yamaçta biçmeyin.

⚠ UYARI

Yamaçta biçerken lütfen düşük bir kendinden tahrikli hızda çalışın.

- Eğimin yüzü boyunca biçerken yokuş aşağı inmeyin. Eğimde yön değiştirdiğinizde dikkatli olun.
- Düşmenize neden olabilecek delikleri, parçaları, kayaları ve diğer gizli nesnelere dikkat edin. Kayalar ve ağaç dalları gibi tüm engelleri kaldırın.
- Bastığınız yerin sabit olduğundan emin olun. Dengenizi kaybederseniz hemen askılı anahtarı serbest bırakın.
- Hendekler, kanallar ve toprak dolgularının yakınında çim biçmeyin.

4.7 ÇALIŞMA IPUÇLARI

- Başlatma düğmesinin veya şalt dolabı tutma yerinin çalışmasını geçersiz kılmaya çalışmayın.
- Makineyi çalıştırdığınızda eğmeyin.
- Ellerinizi veya ayaklarınızı dönen parçaların yakınına ya da altına koymayın.
- Boşaltma oluğunu temiz tutun.
- Islak çimi kesmeyin.
- Yeni veya kalın çim için daha yüksek bıçak yüksekliği gereklidir.
- Her kullanımdan sonra çim biçme makinesinin tabanını temizleyin. Çim kırpıntılarını, yaprakları, kiri ve diğer kalıntıları temizleyin.

5 BAKIM

⚠ UYARI

Bakımdan önce makineden emniyet anahtarını ve aküyü çıkarın.

⚠ UYARI

Motoru ve aküyü, çim, yaprak veya fazla yağdan koruyun.

⚠ İKAZ

Sadece onaylanmış yedek parçaları kullanın.

⚠ İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi hizmet dışı bırakabilir.

⚠ İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü solvent veya deterjanlar kullanmayın.

i NOT

Tavsiye edilen sıkma torku (Bıçağı): 33-37 Nm.

5.1 GENEL BAKIM

- Her kullanımdan önce, makineyi vida, somun, cıvata ve kapak gibi hasarlı, eksik veya gevşek parçalar için inceleyin.
- Tüm bağlantı elemanlarını ve kapakları doğru şekilde sıkın.
- Makineyi kuru bir bezle temizleyin. Su kullanmayın.

5.2 BIÇAĞI DEĞİŞTIRIN

Şekil 12

⚠ UYARI

Sadece onaylanmış yedek bıçakları kullanın.

⚠ UYARI

Bıçağa dokunacağınızda iş eldiveni giyin veya bıçağın etrafına bez sarın.

1. Makineyi durdurun.
2. Bıçakların tamamen durduğundan emin olun.
3. Güvenlik anahtarını ve aküyü çıkarın.
4. Makineyi yana çevirin.
5. Bıçağın hareketini önlemek için bir parça tahta kullanın.
6. Montaj vidasını ve rondelayı bir anahtar veya soketle sökün.
7. Bıçağı çıkarın.
8. Yeni bıçağı takın. Okların, bıçaktaki deliklere takıldığından emin olun.
9. Montaj vidasını ve rondelayı takın ve sıkın.

5.3 MAKINEYI DEPOLAYIN

- Emniyet anahtarını çıkarın.
- Aküyü çıkarın.
- Makineyi depolamadan önce temizleyin.
- Makineyi depolarken motorun sıcak olmadığından emin olun.
- Makinenin gevşek veya hasarlı parçalarının olmadığından emin olun. Eğer gerekli ise, bu adımları/talimatları uygulayın:
  - Hasarlı parçaları değiştirin.
  - Cıvataları sıkın.
  - Onaylanmış bir servis merkezinden biriyle konuşun.
- Makinenizi kuru bir alanda saklayın.
- Çocukların makinenin yanına gelemediğinden emin olun.

5.4 DIKEY DEPOLAMA

Şekil 13

1. Çim toplayıcıyı çıkartın.
2. Güvenlik anahtarını ve pili çıkarın.
3. Tutma yerlerini katladığınızda tutma yerlerinin deliklerinden çekin.
4. Tutma yerlerini yerlerine kilitleyin.
5. Makineyi sonuna kadar tutun ve desteklerin zemine temas ettiğinden emin olun.

6 SORUN GIDERME

Sorun	Olası neden	Çözüm
Tutma yeri doğru konumda değil.	Cıvatalar doğru şekilde takılmamış.	Tutma yüksekliği ayarlayın ve topuzların ve cıvataların doğru şekilde hizalandığından emin olun.
Makine çalışmıyor.	Akü kapasitesi düşük.	Aküyü şarj edin.
	Askılı anahtar arızalı.	Askılı anahtarı değiştirin.
	Askılı anahtar takılı değil.	Akü anahtarını takın.
Makine çimi eşit kesmiyor.	Çim pürüzlüdür.	Biçme alanını inceleyin.
	Bıçak yüksekliği doğru ayarlanmamış.	Bıçak/kesim yüksekliğini daha yüksek bir konuma ayarlayın.
Makine doğru şekilde malçlama yapmıyor.	Kesilen ıslak çimler makinenin üzerine yapışıyor.	Çim biçme işleminden önce çim kuruyana kadar bekleyin.
	Malç fişi eksik.	Malç fişini takın.
Makineyi itmesi çok zor.	Çim çok uzun veya bıçak yüksekliği çok alçak.	Bıçak/kesim yüksekliğini artırın.
	Çim toplayıcı ve bıçak kalın çimlerde sürükleniyor.	Çim toplayıcılardaki kesilen çimleri boşaltın.
Makinede yüksek titreşim var.	Bıçak dengesiz ve aşınmış.	Bıçağı değiştirin.
	Motor şaftı bükülmüş.	1. Motoru durdurun. 2. Güvenlik anahtarını ve aküyü çıkarın. 3. Güç kaynağını ayırın. 4. Hasar olup olmadığını kontrol edin. 5. Makineyi tekrar çalıştırmadan önce onarın.
Makine biçme sırasında duruyor.	Bıçak yüksekliği çok düşük.	Bıçak/kesim yüksekliğini artırın.
	Akünün şarjı bitmiş.	Aküyü şarj edin.
	Kesilen çimler üstüne veya bıçağa yapışır.	Aküyü makineden çıkarın ve üstünü kontrol edin.
	Makinenin çalışma sıcaklığı çok yüksek.	Makineyi soğutun.

* Bu sorunlara çözüm bulamazsanız, servis merkezine gidin.

7 TEKNIK VERILER

Voltaj	60 V
Yüksüz hız	2800 / 3200 / dak
Kesim genişliği	510 mm
Kesim yüksekliği	25 - 80 mm
Kendinden tahrikli hız	0,6 - 1,5 m/sn
Çim toplayıcı kapasitesi	60 L
Ağırlık (akü hariç)	29,5 kg
Ölçülen ses basınç düzeyi	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Garanti edilen ses güç düzeyi	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Titreşim	< 2,5 m/sn^2 , K = 1,5m/sn^2
Akü modeli	G60B4 ve diğer BAC serileri
Şarj cihazı modeli	G60UC ve diğer CAC serileri
Çift yalıtımlı yapı	
IPX	IPX4

8 GARANTI

(Tam garanti şartları ve koşulları Greenworks internet sayfasında bulunabilir https://www.greenworkstools.eu)

Garanti Greenworks satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar. Garanti kapsamında olan hatalı bir ürün onarılmış veya değiştirilmiş olabilir. Hatalı veya kullanım kılavuzunda açıklanandan başka şekillerde kullanılmış üniteye ilişkin garanti talebi reddedilebilir. Normal aşınma ve aşınma parçaları garanti kapsamında kabul edilmez. Orijinal üretici garantisi, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

9 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad:	Globe Technologies Europe GmbH
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

Teknik dosyayı derlemeye yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad:	Ralf Pankalla
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

İşbu belge ile bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori:	Çim Biçme Makinesi
Model:	LMC420 (GD60LM51SP)
Seri numarası:	Ürün derecelendirme etiketine bakın
Yapım Yılı:	Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2005/88/EC
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Ayrıca, uyumlaştırılmış standartların aşağıdaki bölümlerinin ve maddelerinin kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Uyum değerlendirme metodu Ek VI Direktifi 2000/14/EC.

Ölçülen ses gücü seviyesi	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Garanti edilen ses gücü seviyesi	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

İlgili onaylanmış kuruluş:

Ad: Intertek Deutschland GmbH (Onaylanmış Kuruluş 0905)

Adres: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Almanya

Yer, tarih: Weiterstadt, 03.03.2021	İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

עברית

1 תיאור..... 172

1.1 מטרה..... 172

1.2 מבט כללי..... 172

2 בטיחות..... 172

3 התקנה..... 172

3.1 הסר את המכשיר מהאריזה..... 172

3.2 פירוק והרכבת מכלל הידית..... 172

3.3 יישור הידית התחתונה..... 172

3.4 התקנת לוכד הדשא..... 172

3.5 התקנת הפתח לפיזור גבבה..... 173

3.6 התקנת פתח הפליטה הצדדי..... 173

3.7 קביעת גובה הלהב..... 173

3.8 התקן את מארז הסוללה..... 173

3.9 התקן את מארז הסוללה..... 173

3.10 הוצאת מארז הסוללה..... 173

4 תפעול..... 173

4.1 הפעל את המכשיר..... 173

4.2 כיבוי המכשיר..... 174

4.3 הפעלת מערכת ההנעה בדחיפה עצמית..... 174

4.4 פנסי לד קדמיים..... 174

4.5 ריקון לוכד הדשא..... 174

4.6 הפעלה במדרון..... 174

4.7 עצות להפעלה..... 174

5 תחזוקה..... 175

5.1 תחזוקה כללית..... 175

5.2 החלפת הלהב..... 175

5.3 אחסון המכונה..... 175

5.4 אחסון אנכי..... 175

6 תקלות..... 176

7 מפרט טכני..... 176

8 אחריות..... 176

9 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי..... 176

HE

HE

1 תיאור

1.1 מטרה

מכסחת דשא זו נועדה לשימוש בגינות פרטיות. להב החיתוך חייב להיות מקביל לקרקע כמעט לגמרי. בזמן הכיסוח, כל ארבעת הגלגלים חייבים לגעת בקרקע.

1.2 מבט כללי

איור 1~13

1	לחצן התנעה
2	ידית התנעה
3	ידית הנעה בדחיפה עצמית
4	ידית עליונה
5	ידית תחתונה
6	לוכד דשא
7	מדף פליטה אחורי
8	ידית כוונון גובה
9	דש תא הסוללה
10	פתח לפיזור גבבה
11	פתח פליטה צדדי
12	חור אחיזה
13	בורג אחיזה
14	אום אחיזה
15	פין אחיזה
16	ידית לוכד הדשא
17	וו לוכד הדשא
18	ציר דלת
19	מדף פליטה צדדי
20	ציר
21	מפתח בטיחות
22	מארז סוללה
23	מחוון קיבולת הסוללה
24	כפתור בקרת מהירות בדחיפה עצמית
25	בורג להב
26	דסקית רווח
27	להב
28	כפתור שחרור סוללה
29	כפתור טורבו
30	פנס
31	מגן קצה גומי

2 בטיחות

⚠ אזהרה

אנא הקפד לציית לכל הוראות הבטיחות.

עיין במדריך הבטיחות.

3 התקנה

⚠ אזהרה

אין להשתמש באביזרים שאינם מומלצים על ידי היצרן.

⚠ אזהרה

אין להכניס את מפתח הבטיחות או את מארז הסוללה לפני סיום הרכבת כל החלקים.

3.1 הסר את המכשיר מהאריזה

⚠ אזהרה

לפני השימוש וודא שהרכבת את המכשיר כנדרש.

⚠ אזהרה

- אם חלקים מסוימים של המכשיר פגומים, אל תשתמש במכשיר.
- אם אין לך את כל החלקים, אל תפעיל את המכשיר.
- אם החלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.
2. עיין במסמכים שמכילה האריזה.
3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.
4. הסר את המכשיר מהאריזה.
5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

3.2 פירוק והרכבת מכלל הידית

איור 2

1. הנח את מכסחת הדשא ישר במצב אנכי.
2. הסר את חומרי האריזה מן הכבל.
3. הסר את מגן קצה הגומי מן נידית העליונה.
4. הכנס את הידית העליונה אל תוך הידית התחתונה.
5. הכנס את הברגים דרך החורים והדק בעזרת עם האומים.

⚠ אזהרה

אין לגרום נזק לכבל בעת התקנת הידית העליונה.

3.3 יישור הידית התחתונה

איור 3

1. הרם אל תוך חורי הידית בכדי לשחרר את הידיות התחתונות.
2. קפל את הידית התחתונה עד אשר פיני הידית ננעלים במקומם.

ℹ שים לב

ודא ששני פיני הידית נמצאים באותו מצב.

3.4 התקנת לוכד הדשא

איור 4

1. פרק את הפתח לפיזור גבבה.
2. פרק את פתח הפליטה הצדדי.
3. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
4. אחוז בלוכד הדשא בעזרת הידית שלו ושלב את הווים שעל מוט הדלת.
5. סגור את דלת הפליטה האחורית.

3.5 התקנת הפתח לפיזור גבבה

איור 5

1. פרק את לוכד הדשא.
2. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
3. אחוז את הפתח לפיזור גבבה בידית שלו וחבר אותו לפתח הפליטה.
4. סגור את דלת הפליטה האחורית.

3.6 התקנת פתח הפליטה הצדדי

איור 6

⚠ אזהרה

בזמן שימוש בפתח הפליטה הצדדי,

- אין להתקין את לוכד הדשא.
- השאר את הפתח לפיזור גבבה מחובר.

1. פתח את פתח הפליטה הצדדי והחזק אותו פתוח.
2. חבר את השקעים שעל פתח הפליטה הצדדי לציר.
3. סגור את דלת הפליטה הצדדית.

3.7 קביעת גובה הלהב

ניתן לקבוע גבהים שונים של הלהב.

איור 7.

1. משוך את ידית כוונון הגובה אחורה כדי להגדיל את גובה הלהב.
2. משוך את ידית כוונון הגובה קדימה כדי להקטין את גובה הלהב.

3.8 התקן את מארז הסוללה

איור 8.

⚠ אזהרה

- אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.
- כבה את המכשיר וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או פירוק של מארז הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.

ℹ שים לב

לכלי ישנה פונקציית מתג אוטומטית אשר מאפשרת לסוללה האחרת לעבוד כאשר הסוללה הראשונה איננה פועלת.

1. פתח את מכסה הסוללה.
2. התאם את הצלעות של מארז הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
3. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.
4. כשתשמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.
5. סגור את מכסה הסוללה.

ℹ שים לב

אפשר להתניע את המנוע רק לאחר הכנסת מפתח הבטיחות.

3.9 התקן את מארז הסוללה

איור 8.

⚠ אזהרה

- אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.
- כבה את המכשיר וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או פירוק של מארז הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.

ℹ שים לב

לכלי ישנה פונקציית מתג אוטומטית אשר מאפשרת לסוללה האחרת לעבוד כאשר הסוללה הראשונה איננה פועלת.

1. פתח את מכסה הסוללה.
2. התאם את הצלעות של מארז הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
3. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.
4. כשתשמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.
5. סגור את מכסה הסוללה.

ℹ שים לב

אפשר להתניע את המנוע רק לאחר הכנסת מפתח הבטיחות.

3.10 הוצאת מארז הסוללה

תמונה 8

1. הוצא את מפתח הבטיחות.
2. פתח את מכסה הסוללה.
3. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
4. לפרק את מארז הסוללה מהכלי.

4 תפעול

⚠ אזהרה

חבוש משקפי הגנה בזמן הפעלת הכלי.

4.1 הפעל את המכשיר

איור 9

1. וודא שמפתח הבטיחות מוכנס אל תוך החריץ.
2. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן ההתנעה.

3. תוך כדי החזקת לחצן ההתנעה לחוץ, משוך את ידיות ההתנעה לכיוון ידית האחיזה.
4. לאחר התנעת הכלי, ניתן לשחרר את לחצן ההתנעה.
5. לחץ על כפתור הטורבו בכדי להעלות את המהירות אל 3,200סיבובים לדקה.

4.1.1 מחוון קיבולת הסוללה

נוריות	קיבולת
4 נוריות ירוקות	קיבולת הסוללה היא מעל ל-80%.
3 נוריות ירוקות	קיבולת הסוללה היא בין 60% ל-80%.
2 נוריות ירוקות	קיבולת הסוללה היא בין 40% ל-60%.
נורית ירוקה אחת	קיבולת הסוללה היא בין 20% ל-40%.
הנוריות לא דלוקות	קיבולת הסוללה היא מתחת ל-20% ויש צורך בהטענה מידית.

4.2 כיבוי המכשיר

תמונה 9

1. שחרר את ידית קופסת המיתוג כדי לכבות את המכשיר.

⚠ אזהרה

המתן עד שהלהב יעצור באופן מלא לפני התנעה חוזרת של המכשיר. אל תדליק ותכבה את הכלי במהירות.

⚠ אזהרה

הוצא תמיד את מפתח הבטיחות ואת מארז הסוללה לאחר סיום העבודה.

4.3 הפעלת מערכת ההנעה בדחיפה עצמית

איור 10

1. הפעל את הכלי.
2. כאשר אתה מחזיק את ידיות ההתנעה, משוך באחת מידיות ההנעה לכיוון ידית האחיזה.
3. החזק בידיות ההתנעה ובידיות ההנעה באותו הזמן.
4. שחרר כל סט של ידית התנעה וידית הנעה מאחד מן הצדדים.
5. כוונן את כפתור ויסות המהירות ביד החופשית שלך.
   - החלק את כפתור ויסות המהירות לכיוון סמל הארנב כדי להגדיל את המהירות.
   - משוך את כפתור ויסות המהירות לכיוון סמל הצב כדי להקטין את המהירות.
6. שחרר את ידיות ההנעה כדי לכבות את המערכת בדחיפה עצמית.

הפעל את מערכת ההנעה בדחיפה עצמית כאשר מכסחת הדשא איננה עובדת:

- לחץ והחזק את לחצן ההתנעה ולאחר מכן משוך את ידית ההנעה כלפי מעלה.

או

- משוך את ידית ההנעה כלפי מעלה ולאחר מכן לחץ על לחצן ההנעה.

4.4 פנסי לד קדמיים

איור 11

1. כאשר המכסחה מוכנה להפעלה, את יכול לאחוז בידית ההתנעה או בידית הדחיפה העצמית על מנת להדליק את פנסי הלד הקדמיים.
2. שחרר את ידיות ההתנעה ואת ידיות הדחיפה העצמית על מנת לכבות את הפנסים.

4.5 ריקון לוכד הדשא

איור 10.

1. עצור את המכשיר.
2. הוצא את מפתח הבטיחות.
3. הוצא את הסוללה.
4. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
5. אחוז בלוכד הדשא בעזרת הידית שלו ושחרר את הווים ממוט הדלת.
6. סגור את דלת הפליטה האחורית.
7. רוקן את לוכד הדשא.

4.6 הפעלה במדרון

⚠ אזהרה

אין לכסח דשא במדרון תלול יותר מ-15°. אם אינך חש בנוח, אל תכסח דשא במדרון.

⚠ אזהרה

בזמן כיסוח דשא במדרון, שמור על מהירות הנעה עצמית נמוכה.

- בזמן כיסוח במדרון, אל תעבוד בכיוון מעלה-מטה. הקפד על זהירות בזמן שינוי כיוון במדרון.
- שים לב לגומות, לשורשים, לסלעים ולעצמים נסתרים אחרים שעלולים להכשיל אותך. הרחק את כל המכשולים, כגון סלעים, אבנים וגזעי עצים.
- ודא שרגליך יציבות על הקרקע. במקרה של חוסר איזון, שחרר מיד את מתג הבקרה.
- אל תכסח דשא ליד צוקים/מתלולים, שוחות או גדות נחל.

4.7 עצות להפעלה

- אל תנסה לעקוף את פעולת לחצן ההתנעה או ידית קופסת המיתוג.
- בזמן התנעת הכלי, אל תטה אותו הצידה.
- אל תניח ידיים או רגליים ליד החלקים המסתובבים או מתחתם.
- שמור על ניקיון פתח הפליטה.
- אל תכסח דשא רטוב.

HE

- כדי לכסח דשא חדש או סמיך, הלהב צריך להיות במצב גבוה יותר.
- נקה את תחתית גוף המכסחת לאחר כל שימוש. הסר פיסות דשא, עלים, אבק ולכלוך מסוג אחר.

5 תחזוקה

⚠ אזהרה

הוצא את מפתח הבטיחות ואת מארז הסוללה מהכלי לפני ביצוע עבודת תחזוקה.

⚠ אזהרה

שמור על ניקיון המנוע ומארז הסוללה ונקה מהם פיסות דשא, עלים או עודף גריז.

⚠ אזהרה

השתמש רק בחלפים מאושרים.

⚠ אזהרה

אל תאפשר לנוזלי בלמים, לבנזין ולחומרים מבוססי-נפט לגעת בחלקי הפלסטיק. כימיקלים עלולים לגרום נזק לפלסטיק ולהפוך אותו לבלתי שמיש.

⚠ אזהרה

אל תשתמש בחומרי ניקוי או ממסים חזקים על גוף הפלסטיק ורכיבי הפלסטיק.

ℹ שים לב

מומנט הידוק מומלץ (ננומטר):33-37

5.1 תחזוקה כללית

- לפני כל שימוש, בדוק שאין בה חלקים שניזוקו, חסרים או רופפים כגון ברגים, אומים או מכסים/פקקים.
- הדק היטב את כל אמצעי ההידוק והמכסים/פקקים.
- נקה את הכלי במטלית יבשה. אל תשתמש במים.

5.2 החלפת הלהב

איור 12

⚠ אזהרה

השתמש רק בלהבים מאושרים.

⚠ אזהרה

לפני הנגיעה בלהב, לבש כפפות עבודה כבדות או עטוף אותו בבד עבה.

1. כבה את המסור.
2. ודא שהלהב הפסיק להסתובב לגמרי.
3. הוצא את מפתח הבטיחות ואת מארז הסוללה.
4. הטה את הכלי על צידו.
5. השתמש בפיסת עץ כדי למנוע כל תנועה של הלהב.
6. שחרר את בורג החיבור ואת המפריד בעזרת מפתח ברגים.
7. פרק את הלהב.
8. התקן את הלהב החדש. ודא שהחצים נכנסים לחורים שעל הלהב.
9. הברג בחזרה את בורג החיבור ואת המפריד והדק אותם.

5.3 אחסון המכונה

- הוצא את מפתח הבטיחות.
- הוצאת מארז הסוללה.
- נקה את הכלי לפני אחסונו.
- וודא שהמנוע איננו חם כאשר אתה מאחסן את המכונה.
- ודא שאין במכשיר חלקים רופפים או פגומים. לפי הצורך, בצע את ההוראות/הצעדים הבאים:
  - החלף את החלקים הפגומים.
  - הדק את הברגים.
  - דבר עם אדם במרכז שירות מאושר.
- אחסן את הכלי באזור יבש.
- אחסן הרחק מהישג ידם של ילדים.

5.4 אחסון אנכי

איור 13

1. פרק את לוכד הדשא.
2. הסר את מארז הסוללה ואת מפתח הבטיחות.
3. משוך דרך חורי הידית בכדי לקפל את הידיות.
4. נעל את הידיות במקומן.
5. הצב את המכונה על קצה וודא שהמסגרות נוגעות ברצפה.

6 תקלות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
הידית אינה במקומה.	הברגים אינם מחוברים כראוי.	כוונן את גובה הידית וודא שהכפתורים והברגים מותאמים זה לזה.
המכשיר לא מתחיל לעבוד.	הסוללה חלשה מדי.	טען את מארז הסוללה.
	מתג הבקרה מקולקל.	החלף את מתג הבקרה.
	מפתח הבטיחות לא הוכנס.	הכנס את מפתח הבטיחות.
כיסוח הדשא נעשה באופן לא מאוזן.	המדשאה גסה.	בדוק את אזור הכיסוח.
	גובה הלהב לא הוגדר כראוי.	כוונן את גובה הלהב/חיתוך למיקום גבוה יותר.
הכלי אינו מרסק את הדשא לגבבה.	יש פיסות דשא שנצמדו לגוף המכסחת.	המתן עד שהדשא יתייבש לפני הכיסוח.
	חסר הפתח לפיזור גבבה.	התקן את הפתח לפיזור גבבה.
קשה לדחוף את הכלי.	הדשא אינו גבוה מספיק, או שהלהב נמוך מדי.	הגבה את גובה הלהב/חיתוך.
	לוכד הדשא והלהב נתקעים בדשא סמיך.	רוקן את פיסות הדשא מלוכד הדשא.
הכלי רוטט בחוזקה.	הלהב שחוק ואינו מאוזן.	החלף את הלהב.
	גל המנוע מכופף.	1. כבה את המנוע. 2. הוצא את מפתח הבטיחות ואת מארז הסוללה. 3. נתק את מקור המתח. 4. בדוק אם נגרם נזק כלשהו. 5. תקן את הכלי לפני התנעה נוספת שלו.
הכלי עוצר לפני הכיסוח.	הלהב נמוך מדי.	הגבה את גובה הלהב/חיתוך.
	מארז הסוללה התרוקן.	טען את מארז הסוללה.
	פיסות הדשא נצמדות לגוף המכסחת או ללהב.	פרק את מארז הסוללה ובדוק את גוף המכסחת.
	טמפרטורת הפעולה של הכלי גבוהה מדי.	קרר את הכלי.

* אם לא תצליח למצוא פתרון לבעיות אלו, פנה למרכז השירות.

HE

7 מפרט טכני

מתח	60 V
מהירות ללא עומס	2800 / 3200 / לדקה
רוחב החיתוך	510 מ"מ
גובה החיתוך	25 - 80 מ"מ
מהירות הנעה עצמית	0,6 - 1,5 מ'/שנייה
קיבולת לוכד הדשא	60 L
משקל (ללא מארז הסוללה)	29,5 ק"ג
רמת לחץ הקול הנמדדת	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
רמת עוצמת הקול המובטחת	$L_{WA,d}$= 98 dB(A)
רטט	< 2,5 מ'/שנייה^2, K = 1,5 מ'/שנייה^2
דגם הסוללה	G60B4 וסדרות BAC נוספות
דגם המטען	G60UC וסדרות CAC נוספות
מבנה עם בידוד כפול	⧈
IPX	IPX4

8 אחריות

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים Greenworks דף האינטרנט (https://www.greenworkstools.eu

האחריות Greenworks הינה ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/אישי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויים להידחות מהאחריות. בלאי רגיל, וחלקים שהתבלו אינם נחשבים באחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

9 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Globe Technologies Europe GmbH

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: Ralf Pankalla

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

HE

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה:	מכסחת דשא
דגם:	LMC420 (GD60LM51SP)
מספר סידורי:	ראה את תווית דירוג המוצר
שנת הייצור:	ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:
  - EU/2014/30
  - EC/2000/14 ו-EC/2005/88
  - EU/2011/65 ו-2015/863(EU)

יתר על כן, אנו מצהירים שהתבססנו על (החלקים/הסעיפים) הבאים של הסטנדרטים המתואמים:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

שיטת הערכת תאימות ל-Annex VI Directive 2000/14/EC.

רמת עוצמת הקול הנמדדת	L_{WA}: 94,6 dB(A)
רמת עוצמת הקול המובטחת	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

הגוף המיודע המעורב:

שם: Intertek Deutschland GmbH (גוף מוסמך 0905)

כתובת: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany

מקום, תאריך: Weiterstadt, 03.03.2021 חתימה: טד קו, אחראי איכות

Ted Qu

Lietuvių k.

1 Aprašymas..... 179
1.1 Paskirtis.....179
1.2 Apžvalga.....179
2 Sauga.....179
3 Montavimas.....179
3.1 Įrenginio išpakavimas.....179
3.2 Išpakavimas ir rankenos surinkimas..... 179
3.3 Apatinės rankenos atlenkimas..... 179
3.4 Žolės rinktuvo tvirtinimas.....180
3.5 Mulčiavimo įtaiso tvirtinimas.....180
3.6 Šoninio išmetimo lovelio tvirtinimas.....180
3.7 Peilio aukščio nustatymas..... 180
3.8 Akumuliatoriaus įstatymas.....180
3.9 Akumuliatoriaus įstatymas.....180
3.10 Sudėtinės baterijos išėmimas.....181
4 Darbas..... 181
4.1 Įrenginio paleidimas..... 181
4.2 Įrenginio sustabdymas..... 181
4.3 Savosios eigos sistemos įjungimas.....181
4.4 LED priekiniai žibintai..... 181
4.5 Žolės rinktuvo tuštinimas.....182
4.6 Darbas šlaituose.....182
4.7 Naudojimo patarimai..... 182
5 Techninė priežiūra..... 182
5.1 Bendroji priežiūra..... 182
5.2 Peilio keitimas..... 182
5.3 Mašinos laikymas..... 183
5.4 Laikymas vertikalioje padėtyje.....183
6 Trikčių šalinimas..... 183
7 Techniniai duomenys..... 184
8 Garantija.....184
9 EB atitikties deklaracija..... 184

LT

1 APRAŠYMAS

1.1 PASKIRTIS

Šis įrenginys skirtas vejai pjauti namuose. Pjovimo peilis turi būti lygiagretus žemės paviršiui. Pjovimo metu visi keturi vejapjovės ratai turi liesti žemę.

1.2 APŽVALGA

1~13 paveikslas

1 Paleidimo mygtukas
2 Paleidimo rankenėlė
3 Savosios eigos pavaros įjungimo svirtis
4 Viršutinė rankena
5 Apatinė rankena
6 Žolės rinktuvas
7 Galinio išmetimo skydelis
8 Aukščio reguliavimo svirtis
9 Baterijos skyriaus skydelis
10 Mulčiavimo įtaisas
11 Šoninio išmetimo lovelis
12 Rankenos anga
13 Rankenos varžtas
14 Rankenos veržlė
15 Rankenos pirštas
16 Žolės rinktuvo rankena
17 Žolės rinktuvo kablys
18 Durelių strypas
19 Šoninio išmetimo skydas
20 Ašis
21 Apsauginis raktas
22 Sudėtinė baterija
23 Baterijos įkrovos indikatorius
24 Savosios eigos greičio reguliatorius
25 Peilio varžtas
26 Poveržlė
27 Peilis
28 Baterijos atjungimo mygtukas
29 Turbo režimo mygtukas
30 Priekiniai žibintai
31 Guminė kraštų apsauga

2 SAUGA

⚠ ĮSPĖJIMAS

Privaloma laikytis visų saugos instrukcijų.

Žr. saugos vadovą.

3 MONTAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite gamintojo nerekomenduojamų priedų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kol nesurinkote visų dalių, neįstatykite apsauginio rakto ir sudėtinės baterijos.

3.1 ĮRENGINIO IŠPAKAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami įsitikinkite, ar tinkamai surinkote įrenginį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Jeigu yra pažeistų dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalių trūksta, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. Išimkite įrenginį iš dėžės.
5. Dėžę ir pakuotę išmeskite laikydamiesi atitinkamų reikalavimų.

3.2 IŠPAKAVIMAS IR RANKENOS SURINKIMAS

2 paveikslas

1. Pastatykite vejapjovę stačiai į vertikalią padėtį.
2. Nuimkite nuo kabelio pakavimo medžiagą.
3. Nuimkite nuo viršutinės rankenos guminę kraštų apsaugą.
4. Įkiškite viršutinę rankeną į apatinę rankeną.
5. Įstatykite į angas varžtus ir priveržkite veržlėmis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Tvirtindami viršutinę rankeną nepažeiskite kabelio.

3.3 APATINĖS RANKENOS ATLENKIMAS

3 paveikslas

1. Patraukite viršutinę rankeną su angomis, kad atsilaisvintų apatinė rankena.
2. Kelkite apatinę rankeną į viršų, kol jos pirštai užsifiksuos savo vietose.

i PASTABA

Patikrinkite, ar abu rankenos pirštai yra vienodoje padėtyje.

3.4 ŽOLĖS RINKTUVO TVIRTINIMAS

pav 4

1. Ištraukite mulčiavimo įtaisą.
2. Nuimkite šoninio išmetimo lovelį.
3. Atidarykite ir laikykite atidarę galinio išmetimo dureles.
4. Laikykite žolės rinktuvą už rankenos ir užkabinkite jo kabliukus už durelių strypo.
5. Uždarykite galinio išmetimo dureles.

3.5 MULČIAVIMO ĮTAISO TVIRTINIMAS

Paveikslas 5

1. Nuimkite žolės rinktuvą.
2. Atidarykite ir laikykite atidarę galinio išmetimo dureles.
3. Laikydami mulčiavimo įtaisą už rankenos, įstatykite į išmetimo lovelį.
4. Uždarykite galinio išmetimo dureles.

3.6 ŠONINIO IŠMETIMO LOVELIO TVIRTINIMAS

pav 6

⚠ PERSPĖJIMAS

kai naudojate šoninį išmetimo lovelį,

- netvirtinkite žolės rinktuvo;
- mulčiavimo įtaisą palikite sumontuotą.

1. Atidarykite ir laikykite atidarę šoninio išmetimo dureles.
2. Įstatykite šoninio išmetimo lovelio griovelius po ašimi.
3. Uždarykite šoninio išmetimo dureles.

3.7 PEILIO AUKŠČIO NUSTATYMAS

Įrenginyje galima nustatyti skirtingą peilio aukštį.

7 pav.

1. Patraukite aukščio reguliavimo svirtį atgal, jei peilį norite pakelti.
2. Pastumkite aukščio reguliavimo svirtį į priekį, jei peilį norite nuleisti.

3.8 AKUMULIATORIAUS ĮSTATYMAS

8 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumuliatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių sustabdykite įrenginį ir palaukite ko variklis sustos.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumuliatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

i PASTABA

Įrenginys turi automatinio perjungimo funkciją, kuri suteikia galimybę veikti kitiems akumuliatoriams, kai pirmasis nebegali veikti.

1. Atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dureles.
2. Sulyginkite akumuliatoriaus briauneles su akumuliatoriaus skyriaus grioveliais.
3. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
4. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad akumuliatorius įsistatė.
5. Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dureles.

i PASTABA

Variklis įsijungs tik tuomet, kai įstatysite apsauginį raktą.

3.9 AKUMULIATORIAUS ĮSTATYMAS

8 pav.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumuliatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių sustabdykite įrenginį ir palaukite ko variklis sustos.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumuliatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

i PASTABA

Įrenginys turi automatinio perjungimo funkciją, kuri suteikia galimybę veikti kitiems akumuliatoriams, kai pirmasis nebegali veikti.

1. Atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dureles.
2. Sulyginkite akumuliatoriaus briauneles su akumuliatoriaus skyriaus grioveliais.
3. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
4. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad akumuliatorius įsistatė.
5. Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dureles.

i PASTABA

Variklis įsijungs tik tuomet, kai įstatysite apsauginį raktą.

3.10 SUDĖTINĖS BATERIJOS IŠĖMIMAS

Paveikslas 8

1. Ištraukite apsauginį raktą.
2. Atidarykite baterijos skyriaus dureles.
3. Paspauskite ir laikykite nuspaudę baterijos atkabinimo mygtuką.
4. Išimkite iš įrenginio sudėtinę bateriją.

4 DARBAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

darbo metu dėvėkite apsauginius akinius.

4.1 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

9 paveikslas

1. Apsauginis raktas turi būti įkištas į jo angą.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę paleidimo mygtuką.
3. Laikydami nuspaustą paleidimo mygtuką, pritraukite prie rankenos paleidimo rankenėles.
4. Įrenginiui pradėjus veikti atleiskite paleidimo mygtuką.
5. Paspauskite „Turbo“ režimo mygtuką, kad variklio greitį padidintumėte iki 3,200sūk./min.

4.1.1 BATERIJOS ĮKROVOS INDIKATORIUS

Indikatoriai	**Įkrova**
4 žali indikatoriai	Baterijos įkrova viršija 80 %.
3 žali indikatoriai	Baterijos įkrova yra 60–80 %.
2 žali indikatoriai	Baterijos įkrova yra 40–60 %.
1 žalias indikatorius	Baterijos įkrova yra 20–40 %.
Užgesę indikatoriai	Baterijos įkrova nesiekia 20 % ir ją reikia nedelsiant įkrauti.

4.2 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

Paveikslas 9

1. Atleiskite perjungimo dėžutės rankenėlę, kad sustabdytumėte įrenginį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš įrenginį vėl paleisdami palaukite, kol peilis nustos suktis. Neskubėkite įrenginį greitai paleisti po sustabdymo.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Baigę darbą visada ištraukite apsauginį raktą ir sudėtinę bateriją.

LT

4.3 SAVOSIOS EIGOS SISTEMOS ĮJUNGIMAS

10 paveikslas

1. Paleiskite įrenginį.
2. Laikydami prispaudę paleidimo rankenėles, prispauskite prie rankenos ir abi važiavimo svirtis.
3. Vienu metu laikykite prispaudę prie rankenos ir paleidimo rankenėles, ir važiavimo svirtis.
4. Atleiskite paleidimo rankenėlę kartu su važiavimo svirtimi kurioje nors vienoje pusėje.
5. Laisva ranka greičio reguliatoriumi nustatykite savosios eigos greitį.
   - Stumkite greičio reguliatorių link triušio simbolio, jei greitį norite didinti.
   - Traukite greičio reguliatorių link vėžlio simbolio, jei greitį norite mažinti.
6. Atleiskite abi važiavimo svirtis, jei savosios eigos sistemą norite išjungti.

Norint įjungti savosios eigos pavaros sistemą, kai vejapjovės peilis nesisuka:

- Paspauskite ir laikykite nuspaudę paleidimo mygtuką, o po to prispauskite prie rankenos važiavimo svirtį,

ARBA

- prispauskite prie rankenos važiavimo svirtį, o po to paspauskite paleidimo mygtuką.

4.4 LED PRIEKINIAI ŽIBINTAI

11 paveikslas

1. Kai vejapjovė paruošta paleidimui, prispaudę prie rankenos paleidimo rankenėlę arba savosios eigos svirtį įjungsite LED priekinius žibintus.
2. Žibintus išjungsite atleidę paleidimo rankenėles ir savosios eigos įjungimo svirtis.

4.5 ŽOLĖS RINKTUVO TUŠTINIMAS

10 pav.

1. Sustabdykite įrenginį.
2. Ištraukite apsauginį raktą.
3. Išimkite sudėtinę bateriją.
4. Atidarykite ir laikykite atidarę galinio išmetimo dureles.
5. Laikykite žolės rinktuvą už rankenos ir atkabinkite jį nuo durelių strypo.
6. Uždarykite galinio išmetimo dureles.
7. Ištuštinkite žolės rinktuvą.

LT

4.6 DARBAS ŠLAITUOSE

⚠ ĮSPĖJIMAS

nepjaukite žolės šlaituose, kurių nuolydis viršija 15°. Jeigu jums nepatogu pjauti – šlaite žolės nepjaukite.

⚠ ĮSPĖJIMAS

pjaudami žolę šlaite sumažinkite vejapjovės savosios eigos greitį iki minimumo.

- Žole šlaite pjaukite skersai šlaito, o ne aukštyn ir žemyn. Būkite atsargūs apsisukdami su žoliapjove šlaite.
- Saugokitės duobių, provėžų, akmenų ir kitų paslėptų kliūčių, už kurių užkliuvę galite nukristi. Pašalinkite visas kliūtis, pvz., akmenis ir medžių šakas.
- Tvirtai stovėkite ant žemės. Praradę pusiausvyrą nedelsdami atleiskite svirtinį jungiklį.
- Nepjaukite žolės šalia įgriuvų, griovių ar krantinių.

4.7 NAUDOJIMO PATARIMAI

- Nebandykite įrenginio modifikuoti ir apeiti paleidimo mygtuko ir perjungimo dėžutės rankenėlės funkcijų.
- Įrenginio paleidimo metu jo nepaverskite.
- Rankas ir kojas laikykite toliau nuo sukamųjų dalių.
- Išmetimo loveliai turi būti neužsikimšę.
- Nepjaukite šlapios žolės.
- Peilį pakelkite aukščiau, kai pjaunate naujai ataugusią ar tankią žolę.
- Kiekvieną kartą po naudojimo nuvalykite vejapjovės dugną. Pašalinkite žolės nuopjovas, lapus, purvą ir kitas šiukšles.

5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS

prieš vykdydami techninę priežiūrą, ištraukite iš įrenginio apsauginį raktą ir sudėtinę bateriją.

⚠ ĮSPĖJIMAS

ant variklio ir sudėtinės baterijos neturi būti žolės, lapų ar pernelyg didelio tepalo kiekio.

⚠ PERSPĖJIMAS

naudokite tik patvirtintas atsargines dalis.

⚠ PERSPĖJIMAS

saugokite plastikines dalis, kad ant jų nepatektų stabdžių skysčio, benzino, naftos pagrindu pagamintų medžiagų. cheminės medžiagos gali pažeisti plastikines dalis ir jas sugadinti.

⚠ PERSPĖJIMAS

nevalykite plastikinio korpuso ir dalių koncentruotais tirpikliais ar plovimo priemonėmis.

i PASTABA

Rekomenduojamas priveržimo sukimo momentas (Peilio): 33-37Nm.

5.1 BENDROJI PRIEŽIŪRA

- Kiekvieną kartą prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar tokios dalys, kaip varžtai, veržlės ir dangteliai yra savo vietose, neatsipalaidavę ir nepamestos.
- Tinkamai priveržkite visas tvirtinimo detales ir dangtelius.
- Nuvalykite įrenginį sausa šluoste. Nenaudokite vandens.

5.2 PEILIO KEITIMAS

Paveikslas 12

⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik patvirtintus atsarginius peilius.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Tvarkydami peilį užsidėkite tvirtas apsaugines pirštines arba peilį apsukite audeklu.

1. Sustabdykite įrenginį.
2. Palaukite, kol peilis visiškai sustos.
3. Ištraukite apsauginį raktą ir sudėtinę bateriją.
4. Paverskite įrenginį ant šono.
5. Medine trinkele užblokuokite peilį, kad jis nesisuktų.
6. Veržliarakčiu atsukite ir išimkite tvirtinimo varžtą su tarpikliu.
7. Nuimkite peilį.
8. Uždėkite naują peilį. Briaunos turi įsistatyti į peilio skyles.

9. Įsukite tvirtinimo varžtą su tarpikliu ir priveržkite.

5.3 MAŠINOS LAIKYMAS

- Ištraukite apsauginį raktą.
- Sudėtinės baterijos išėmimas.
- Prieš sandėliavimą įrenginį nuvalykite.
- Padedant įrenginį į sandėlį įsitikinkite, kad jo variklis yra atvėsęs.
- Patikrinkite, ar įrenginio dalys neatsipalaidavę ir nepažeistos. Jei reikia, atlikite toliau pateikiamus žingsnius / instrukcijas:
  - Pakeiskite sugadintas dalis.
  - Priveržkite varžtus.
  - Susisiekite su patvirtintu techninės priežiūros centru.
- Įrenginį laikykite sausoje vietoje.
- Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

5.4 LAIKYMAS VERTIKALIOJE PADĖTYJE

13 paveikslas

1. Nuimkite žolės rinktuvą.
2. Ištraukite apsauginį raktą ir išimkite bateriją.
3. Patraukite viršutinę rankeną su angomis ir rankenas nuleiskite.
4. Užfiksuokite rankenas apatinėje padėtyje.
5. Pastatykite įrenginį stačiai taip, kad laikikliai atsiremtų į grindis.

6 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Rankena persikreipusi.	Tinkamai neįstatyti varžtai.	Nusistatykite rankenos aukštį ir patikrinkite, ar tinkamai įstatyti varžtai ir rankenėlės.
Įrenginio negalima paleisti.	Žema baterijos įkrova.	Įkraukite sudėtinę bateriją.
	Sugedęs svirtinis jungiklis.	Pakeiskite svirtinį jungiklį.
	Neįstatytas apsauginis baterijos raktas.	Įstatykite baterijos raktą.
Įrenginys žolę pjauna nelygiai.	Vejos paviršius nelygus.	Patikrinkite pjovimo zoną.
	Netinkamai nustatytas peilio aukštis.	Sureguliuokite peilio / pjovimo aukštį į aukštesnę padėtį.
Įrenginys netinkamai mulčiuoja.	Prie vejapjovės dugno prilipusios drėgnos žolės nuopjovos.	Prieš pjaudami žolę palaukite, kol ji išdžius.
	Neįstatytas mulčiavimo įtaisas.	Įstatykite mulčiavimo įtaisą.
Įrenginį sunku stumti.	Žolė per aukšta arba vejapjovės peilis nuleistas per žemai.	Padidinkite pjovimo aukštį / pakelkite peilį.
	Žolės rinktuvas ir peilis kliūna už tankios žolės.	Ištuštinkite žolės rinktuvą.
Įrenginys labai vibruoja.	Peilis nesubalansuotas arba nudilęs.	Pakeiskite peilį.
	Sulenktas variklio velenas.	1. Sustabdykite variklį. 2. Ištraukite apsauginį raktą ir sudėtinę bateriją. 3. Atjunkite įtampos šaltinį. 4. Patikrinkite, ar nėra pažeidimų. 5. Suremontuokite įrenginį, prieš vėl jį paleisdami.
Įrenginys sustoja pjovimo metu.	Peilis nuleistas pernelyg žemai.	Padidinkite pjovimo aukštį / pakelkite peilį.
	Sudėtinė baterija išsikrovusi.	Įkraukite sudėtinę bateriją.
	Žolės nuopjovos prilipę prie įrenginio dugno ar peilio.	Išimkite sudėtinę bateriją ir patikrinkite vejapjovės dugną.
	Įrenginys darbo metu pernelyg įkaito.	Atvėsinkite įrenginį.

* Jeigu patys šių problemų negalite išspręsti, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

LT

7 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	60 V
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	2800 / 3200 /min.
Pjovimo plotis	510 mm
Pjovimo aukštis	25 - 80 mm
Savosios eigos greitis	0,6 - 1,5 m/s
Žolės rinktuvo talpa	60 L
Svoris (be akumuliatoriaus)	29,5 kg
Išmatuotas garso slėgio lygis	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibracija	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Baterijos modelis	G60B4 ir kiti BAC modeliai
Įkroviklio modelis	G60UC ir kiti CAC modeliai
Dviguba konstrukcijos izoliacija	
IPX	IPX4

8 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks svetainėje https://www.greenworkstools.eu)

. Greenworks Gaminiui taikoma 3 metų garantija, o akumuliatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti panaikinta. Įprastam susidėvėjimui, bei eksploatacinėms dalims garantija nėra taikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

9 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Pavadinimas:	Globe Technologies Europe GmbH
Adresas:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Vardas, pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Vardas, pavardė:	Ralf Pankalla
Adresas:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Šiuo pareiškiame, kad gaminys

Kategorija:	vejapjovė
Modelis:	LMC420 (GD60LM51SP)
Serijos Nr.:	Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę
Pagaminimo metai:	Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas;
- atitinka šių kitų EB direktyvų nuostatas:
  - 2014/30/ES
  - 2000/14/EB & 2005/88/EB
  - 2011/65/ES IR (ES)2015/863

Be to, patvirtiname, kad buvo vadovaujamasi šių darniųjų standartų dalimis ir straipsniais:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Atitikties įvertinimo metodas pagal 2000/14/EB direktyvos VI priedą.

Išmatuotas garso galios lygis	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Notifikuotoji įstaiga:

Pavadinimas: „Intertek Deutschland GmbH“ (notifikuotoji įstaiga 0905)

Adresas: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Vokietija

Vieta, data: Weiterstadt, 03.03.2021	Parašas: Ted Qu, kokybės direktorius

Ted Qu

Latviešu

1 Apraksts..... 186
1.1 Paredzētais lietojums..... 186
1.2 Pārskats..... 186
2 Drošība..... 186
3 Uzstādīšana..... 186
3.1 Iekārtas izpakošana..... 186
3.2 Izpakošana un roktura montāža..... 186
3.3 Apakšējā roktura atlocīšana..... 186
3.4 Zāles savācējgroza uzstādīšana..... 187
3.5 Mulčēšanas ieliktņa ievietošana..... 187
3.6 Sānu izlādes teknes ievietošana..... 187
3.7 Asmens augstuma noregulēšana..... 187
3.8 Ievietojiet akumulatoru bloku..... 187
3.9 Ievietojiet akumulatoru bloku..... 187
3.10 Akumulatoru bloka izņemšana..... 188
4 Ekspluatācija..... 188
4.1 Iekārtas ieslēgšana..... 188
4.2 Pļaujmašīnas apturēšana..... 188
4.3 Pļaušana ar pašgājēja piedziņas sistēmu..... 188
4.4 LED priekšējie lukturi..... 189
4.5 Zāles savācējgroza iztukšošana..... 189
4.6 Zāles pļaušana slīpumā..... 189
4.7 Ieteikumi pļaujmašīnas lietošanā..... 189
5 Apkope..... 189
5.1 Vispārējā apkope..... 189
5.2 Asmens nomainīšana..... 189
5.3 Darbmašīnas uzglabāšana..... 190
5.4 Uzglabāšana vertikālā stāvoklī..... 190
6 Problēmu novēršana..... 190
7 Tehniskie dati..... 191
8 Garantija..... 191
9 ES atbilstības deklarācija..... 191

LV

1 APRAKSTS

1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šī mašīna ir paredzēta zāles pļaušanai mājas apstākļos. Pļaušanas laikā griezējasmenim ir jāatrodas gandrīz paralēli zemei. Tāpat pļaušanas laikā visiem četriem riteņiem ir jāpieskaras zemei.

1.2 PĀRSKATS

Attēls 1~13

1. Iedarbināšanas poga
2. Iedarbināšanas rokturis
3. Pašgājēja funkcijas piedziņas svira
4. Augšējais rokturis
5. Apakšējais rokturis
6. Zāles savācējgrozs
7. Aizmugurējā izplūdes atvere
8. Augstuma regulēšanas svira
9. Akumulatora nodalījuma vāciņš
10. Mulčēšanas ieliktnis
11. Sānu izlādes tekne
12. Roktura daļas atvere
13. Roktura nostiprināšanas skrūve
14. Roktura uzgrieznis
15. Roktura tapa
16. Zāles savācējgroza rokturis
17. Zāles savācējgroza āķis
18. Durtiņu stienis
19. Sānu izlādes durtiņu atloks
20. Šarnīrs
21. Drošības atslēga
22. Akumulatoru bloks
23. Akumulatora uzlādes statusa indikators
24. Pašgājēja funkcijas ātruma regulēšana
25. Asmens bultskrūve
26. Starplika
27. Asmens
28. Akumulatora atbrīvošanas poga
29. Turbo poga
30. Headlight
31 Rubber edge guard

LV

2 DROŠĪBA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet visus drošības norādījumus.

Izlasiet drošības instrukciju rokasgrāmatu.

3 UZSTĀDĪŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet citus piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neielieciet drošības atslēgu vai akumulatoru bloku, kamēr nav samontētas visas daļas.

3.1 IEKĀRTAS IZPAKOŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot iekārtu, pārliecinieties, vai tā ir pareizi salikta.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas.
- Nedarbiniet iekārtu, ja trūkst kādas daļas.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas iekārtu.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

3.2 IZPAKOŠANA UN ROKTURA MONTĀŽA

Attēls 2

1. Novietojiet zāles pļāvēju uz augšu vertikālā stāvoklī.
2. Noņemiet no kabeļa iepakojuma materiālu.
3. Noņemiet no augšējā roktura gumijas malu aizsargu..
4. Ielieciet augšējo rokturi apakšējā rokturī.
5. Ievietojiet caurumiņos bultskrūves un pievelciet ar uzgriežņiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nesabojājiet kabeli augšējā roktura uzstādīšanas laikā.

3.3 APAKŠĒJĀ ROKTURA ATLOCĪŠANA

Attēls 3

1. Lai atbrīvotu apakšējos rokturus, jāpavelk uz augšu roktura daļas atveres.
2. Uzlokiet apakšējo rokturi uz augšu, kamēr nofiksējas roktura tapas.

i PIEZĪME

Abām roktura tapām ir jāatrodas vienādā stāvoklī.

3.4 ZĀLES SAVĀCĒJGROZA UZSTĀDĪŠANA

attēls 4

1. Izņemiet mulčēšanas ieliktni.
2. Izņemiet sānu izlādes tekni.
3. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
4. Satveriet zāles savācējgrozu aiz roktura un aizāķējiet āķus aiz durtiņu stieņa.
5. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.

3.5 MULČĒŠANAS IELIKTŅA IEVIETOŠANA

Attēls Nr. 5

1. Izņemiet zāles savācējgrozu.
2. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
3. Satveriet mulčēšanas ieliktni aiz roktura un ievietojiet izlādes teknē.
4. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.

3.6 SĀNU IZLĀDES TEKNES IEVIETOŠANA

attēls 6

⚠ PIESARDZĪBU

Ja izmantojat sānu izlādes tekni,

- neuzstādiet zāles savācējgrozu.
- Atstājiet mašīnā mulčēšanas ieliktni.

1. Atveriet un pieturiet sānu izlādes durtiņas.
2. Salāgojiet zem šarnīra sānu izlādes teknes padziļinājuma vietas.
3. Aizveriet sānu izlādes durtiņas.

3.7 ASMENS AUGSTUMA NOREGULĒŠANA

Mašīnas asmeni var noregulēt dažādos augstumos.

7. attēls

1. Lai noregulētu augstāku asmens pļaušanas stāvokli, pavelciet augstuma regulēšanas sviru virzienā uz aizmuguri.
2. Lai noregulētu zemāku asmens pļaušanas stāvokli, pavelciet augstuma regulēšanas sviru virzienā uz priekšu.

3.8 IEVIETOJIET AKUMULATORU BLOKU

8. attēls

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšana iekārta ir jāaptur, un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

i PIEZĪME

Darbmašīnai ir automātiskā slēdža funkcija, kas pārslēdz otru akumulatoru, kad pirmais pārstāj darboties.

1. Atveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.
2. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
3. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
4. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.
5. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.

i PIEZĪME

Motors ieslēgsies tikai tad, ja būs ievietota drošības atslēga.

3.9 IEVIETOJIET AKUMULATORU BLOKU

8. attēls

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšana iekārta ir jāaptur, un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

i PIEZĪME

Darbmašīnai ir automātiskā slēdža funkcija, kas pārslēdz otru akumulatoru, kad pirmais pārstāj darboties.

1. Atveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.
2. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.

3. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
4. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.
5. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.

i PIEZĪME

Motors ieslēgsies tikai tad, ja būs ievietota drošības atslēga.

3.10 AKUMULATORU BLOKA IZŅEMŠANA

Attēls Nr. 8

1. Izņemiet drošības atslēgu.
2. Atveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.
3. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
4. Izņemiet no pļaujmašīnas akumulatoru bloku.

4 EKSPLUATĀCIJA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pļaušanas laikā valkājiet acu aizsardzības līdzekļus.

4.1 IEKĀRTAS IESLĒGŠANA

Attēls 9

1. Pārliecinieties, vai drošības atslēga ir ievietota ligzdā.
2. Nospiediet un pieturiet iedarbināšanas pogu.
3. Pieturot nospiestu iedarbināšanas pogu, satveriet iedarbināšanas rokturus stūres virzienā.
4. Kad zāles pļāvējs ir iedarbināts, varat atlaist iedarbināšanas pogu.
5. Nospiediet turbo pogu, lai paātrinātu ātrumu līdz 3,200apgriezieniem minūtē.

4.1.1 AKUMULATORA UZLĀDES STATUSA INDIKATORS

Gaismas indikatori	**Uzlādes statuss**
4 zaļās gaismas indikatori	Akumulatora uzlādes līmenis ir virs 80 %.
3 zaļās gaismas indikatori	Akumulatora uzlādes līmenis ir starp 80 % un 60 %.
2 zaļās gaismas indikatori	Akumulatora uzlādes līmenis ir starp 60 % un 40 %.
1 zaļās gaismas indikators	Akumulatora uzlādes līmenis ir starp 40 % un 20 %.
Gaismas nodziest	Akumulatora uzlādes līmenis ir mazāks par 20%, nepieciešama tūlītēja uzlāde.

4.2 PĻAUJMAŠĪNAS APTURĒŠANA

Attēls Nr. 9

1. Lai apturētu pļaujmašīnu, atlaidiet drošības slēdzi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms vēlreiz iedarbināt pļaujmašīnu pagaidiet, kamēr asmeņi ir pilnībā apstājušies. Neizslēdziet un neieslēdziet pļaujmašīnu ātri.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Kad darbs ir galā, vienmēr izņemiet drošības atslēgu un akumulatoru bloku.

4.3 PĻAUŠANA AR PAŠGĀJĒJA PIEDZIŅAS SISTĒMU

Attēls 10

1. Iedarbiniet zāles pļāvēju.
2. Pieturot iedarbināšanas rokturus, satveriet vienu no piedziņas svirām un pavelciet virzienā uz stūres stieni.
3. Pieturiet vienlaikus nospiestus iedarbināšanas rokturus un piedziņas sviras.
4. Atlaidiet vienu no iedarbināšanas rokturiem un piedziņas sviru vienos un tajos pašos sānos.
5. Ar brīvo roku pielāgojiet ātruma regulēšanas iestatījumu.
   - Lai palielinātu ātrumu, pabīdiet ātruma regulēšanas pogu virzienā uz simbolu ar trusi.
   - Lai samazinātu ātrumu, pabīdiet ātruma regulēšanas pogu virzienā uz simbolu ar bruņurupuci.
6. Lai izslēgtu pašgājēja sistēmu, atlaidiet piedziņas sviras.

Lai ieslēgtu pašgājēja piedziņas sistēmu, kamēr nav ieslēgts zāles pļāvējs:

- Nospiediet un pieturiet iedarbināšanas pogu, pēc tam pavelciet uz augšu piedziņas sviru.

VAI

- Pavelciet uz augšu piedziņas sviru un pēc tam nospiediet iedarbināšanas pogu.

4.4 LED PRIEKŠĒJIE LUKTURI

Attēls 11

1. Kad zāles pļāvējs ir gatavs pļaušanai, LED priekšējos lukturus var ieslēgt, satverot iedarbināšanas rokturi vai arī pašgājēja funkcijas sviru.
2. Lai izslēgtu lukturus, atlaidiet iedarbināšanas rokturus un pašgājēja funkcijas sviras.

4.5 ZĀLES SAVĀCĒJGROZA IZTUKŠOŠANA

10. attēls

1. Apturiet mašīnu.
2. Izņemiet drošības atslēgu.
3. Izņemiet akumulatoru bloku.
4. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
5. Pieturiet zāles savācējgrozu aiz roktura un atāķējiet no durtiņu stieņa.
6. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.
7. Iztukšojiet zāles savācējgrozu.

4.6 ZĀLES PĻAUŠANA SLĪPUMĀ

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nepļaujiet vietās, kuras slīpākas vairāk par 15°. Ja nejūtaties ērti, pļaujot slīpumā, pārstājiet pļaut.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pļaujot slīpumā, saglabājiet zemu pašgājēja ātrumu.

- Kad pļaujat slīpumā, nestumiet mašīnu uz augšu un leju. Mainot virzienu slīpumā, rīkojieties uzmanīgi.
- Apskatiet, vai zemē nav kādu caurumu, grambu, akmeņu un citu paslēptu priekšmetu, aiz kuriem varat paklupt. Aizvāciet projām visus šķēršļus, piemēram, akmeņus un koku zarus.
- Saglabājiet stabilu stāju. Ja jūtat, ka zaudējat līdzsvaru, nekavējoties atlaidiet drošības slēdzi.
- Nekad nepļaujiet tuvu pie nomalēm, grāvjiem, vai aizsprostiem.

4.7 IETEIKUMI PĻAUJMAŠĪNAS LIETOŠANĀ

- Nekādā gadījumā nemēģiniet izmainīt iedarbināšanas pogas un drošības slēdža darbību.
- Nesagāziet pļaujmašīnu iedarbināšanas laikā.
- Neturiet plaukstas vai pēdas rotējošu daļu tuvumā vai zem tām.
- Uzturiet izlādes tekni tīru.
- Nepļaujiet mitru zāli.
- Jaunas vai biezas zāles pļaušanai asmens ir jāuzstāda augstāk.
- Notīriet pļaušanas bloku pēc katras lietošanas reizes. Izņemiet nopļauto zāli, lapas, netīrumus un citus gružus.

5 APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas no mašīnas ir jāizņem drošības atslēga un akumulatoru bloks.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Raugiet, lai motorā un akumulatoru blokā neuzkrātos zāle, lapas vai pārlieku daudz smērvielas.

⚠ PIESARDZĪBU

Izmantojiet tikai apstiprinātas rezerves daļas.

⚠ PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrumi, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķimikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.

⚠ PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpusa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus.

ℹ PIEZĪME

Leteicamais pievilkšanas griezes moments (Asmeņus): 33-37Nm.

5.1 VISPĀRĒJĀ APKOPE

- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi apskatiet, vai mašīnai nav radušies bojājumi, vai tai netrūkst kādas detaļas un vai tai nav atskrūvējušās, piemēram, skrūves, uzgriežņi, bultskrūves, vāciņi utt.
- Kārtīgi pieskrūvējiet visus stiprinājumus un vāciņus.
- Notīriet mašīnu ar sausu lupatiņu. Neizmantojiet ūdeni.

5.2 ASMENS NOMAINĪŠANA

Attēls Nr. 12

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet tikai apstiprinātus rezerves asmeņus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja pieskarsieties asmenim, vispirms aptiniet ap to lupatiņu un uzvelciet izturīgus cimdus.

1. Apturiet pļaujmašīnu.
2. Pārliecinieties, vai asmeņi ir pilnībā pārstājuši griezties.
3. Izņemiet drošības atslēgu un akumulatoru bloku.
4. Pagrieziet mašīnu uz sāniem.
5. Izmantojiet koka gabalu, lai neļautu asmenim griezties.
6. Izmantojot uzgriežņu atslēgu, atskrūvējiet montāžas skrūvi un noņemiet paplāksni.
7. Noņemiet asmeni.
8. Uzlieciet jaunu asmeni. Pārliecinieties, vai bultiņas ir vērstas iepretim asmens caurumiņiem.
9. Ielieciet atpakaļ montāžas skrūvi un paplāksni un pievelciet.

5.3 DARBMAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

- Izņemiet drošības atslēgu.
- Akumulatoru bloka izņemšana.
- Darbmašīna pirms uzglabāšanas ir jānotīra.
- Pirms novietojat darbmašīnu uzglabāšanā, pārliecinieties, vai tās motors nav sakarsis.
- Pārbaudiet, vai mašīnai nav atskrūvējusies vai sabojājusies kāda detaļa. Nepieciešamības gadījumā rīkojieties šādi:
  - Nomainiet bojātās detaļas.
  - Pieskrūvējiet skrūves.
  - Sazinieties ar autorizēta servisa pārstāvi.
- Glabājiet darbmašīnu sausā telpā.
- Raugiet, lai bērni nevarētu piekļūt darbmašīnai.

5.4 UZGLABĀŠANA VERTIKĀLĀ STĀVOKLĪ

Attēls 13

1. Izņemiet zāles savācējgrozu.
2. Izņemiet akumulatoru un drošības atslēgu.
3. Lai nolocītu rokturus, velciet caur roktura daļas atverēm.
4. Nofiksējiet rokturus.
5. Novietojiet zāles pļāvēju uzglabāšanas pozīcijā un pārliecinieties, vai skavas pieskaras grīdai.

6 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Rokturis neatrodas pareizā stāvoklī.	Bultskrūves nav pareizi ieskrūvētas.	Pielāgojiet roktura augstumu un pārliecinieties, vai pogas ir pareizi salāgotas ar bultskrūvēm.
Mašīnu nevar iedarbināt.	Zems akumulatora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Bojāts drošības slēdzis.	Nomainiet drošības slēdzi.
	Nav ievietota atslēga.	Ielieciet atslēgu.
Mašīna pļauj zāli nelīdzeni.	Zāliens ir raupjš.	Izvērtējiet, kādā stāvoklī ir pļaušanas zona.
	Nav pareizi uzstādīts asmens augstums.	Noregulējiet augstāk asmeni/griešanas augstumu.
Mašīna neveic mulčēšanu pareizi.	Pļaušanas blokam pielipusi slapja zāle.	Pagaidiet, kamēr nožūst zāle, un tikai tad sāciet pļaut.
	Trūkst mulčēšanas ieliktņa.	Ielieciet mulčēšanas ieliktni.
Mašīnu ir grūti pastumt.	Zāle ir pārāk gara, vai asmens augstums ir pārāk zems.	Uzstādiet augstāk asmeni/griešanas augstumu.
	Zāles savācējgrozs un asmens ierauj biezo zāli.	Izņemiet no zāles savācējgroza nopļauto zāli.
Mašīnai parādījusies liela vibrācija.	Asmens nav sabalansēts un ir nodilis.	Nomainiet asmeni.
	Saliekta motora vārpsta.	1. Apturiet motoru. 2. Izņemiet drošības atslēgu un akumulatoru bloku. 3. Atvienojiet no barošanas avota. 4. Pārbaudiet, vai nav radu-

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
		šies bojājumi. 5. Mašīna pirms nākamās lietošanas reizes ir jāsalabo.
Pļaušanas laikā mašīna pēkšņi apstājas.	Pārāk zems asmens augstums.	Uzstādiet augstāk asmeni/griešanas augstumu.
	Akumulatoru bloks ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Pļaušanas blokam vai asmenim pielipusi slapja zāle.	Izņemiet no mašīnas akumulatoru un apskatiet bloku.
	Pārāk augsta mašīnas darba temperatūra.	Ļaujiet mašīnai atdzist.

* Ja nevarat novērst problēmu, nogādājiet mašīnu uz servisa centru.

7 TEHNISKIE DATI

Spriegums	60 V
Ātrums bez noslodzes	2800 / 3200 /min.
Pļaušanas platums	510 mm
Pļaušanas augstums	25 - 80 mm
Pašgājēja funkcijas ātrums	0,6 - 1,5 m/s
Zāles savācējgroza ietilpība	60 L
Svars (bez akumulatoru bloka)	29,5 kg
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibrācija	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Akumulatora modelis	G60B4 un citas BAC sērijas
Lādētāja modelis	G60UC un citas CAC sērijas
Divkāršas izolācijas konstrukcija	
IPX	IPX4

8 GARANTIJA

(Visus garantijas noteikumus un nosacījumus var izlasīt Greenworks tīmekļa lapā https://www.greenworkstools.eu).

Ierīcei Greenworks ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņa/privātiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Garantijas laikā var salabot vai nomainīt bojātu izstrādājumu. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Šī garantija neattiecas uz dabisko nolietošanos un nodilumam pakļautajām detaļām. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantijām, ko piedāvā dīleris vai mazumtirgotājs.

Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

9 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Vārds un uzvārds:	Globe Technologies Europe GmbH
Adrese:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Nosaukums:	Ralf Pankalla
Adrese:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija:	Zāles pļāvējs
Modelis:	LMC420 (GD60LM51SP)
Sērijas numurs:	Skatīt izstrādājuma marķējuma plāksnīti
Iekārtas izlaides gads:	Skatīt izstrādājuma marķējuma plāksnīti

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
  - 2014/30/ES
  - 2000/14/EK UN 2005/88/EK
  - 2011/65/ES UN (ES) 2015/863

LV

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantotas šādas saskaņoto standartu daļas un klauzulas:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Direktīvas Nr. 2000/14/EK VI pielikumā paredzētā atbilstības novērtējuma metode.

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis	L_{WA}: 94,6 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Iesaistītā paziņotā institūcija:

Vārds, uzvārds: Intertek Deutschland GmbH (Paziņotā iestāde 0905)

Adrese: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Vācija

Vieta, datums: Weiterstadt, 03.03.2021	Paraksts: Kvalitātes daļas direktors Ted Qu



LV

Eesti keel

1 Kirjeldus..... 194
1.1 Eesmärk..... 194
1.2 Ülevaade..... 194
2 Ohutus..... 194
3 Paigaldus..... 194
3.1 Seadme lahtipakkimine..... 194
3.2 Lahtipakkimine ja käepideme kokkupanek..... 194
3.3 Voltige alumine käepide lahti..... 194
3.4 Paigaldage murukoguja..... 195
3.5 Paigaldage multšimise sulgur..... 195
3.6 Paigaldage külgväljalaske suunaja..... 195
3.7 Seadistage tera kõrgus..... 195
3.8 Paigaldage akuplokk..... 195
3.9 Paigaldage akuplokk..... 195
3.10 Akuploki eemaldamine..... 196
4 Kasutamine..... 196
4.1 Käivitage seade..... 196
4.2 Peatage seade..... 196
4.3 Kasutage iseveoajami süsteemi..... 196
4.4 LED-esituled..... 196
4.5 Tühjendage murukoguja..... 196
4.6 Töötamine kallakutel..... 197
4.7 Praktilised nõuanded..... 197
5 Hooldus..... 197
5.1 Üldhooldus..... 197
5.2 Vahetage tera..... 197
5.3 Seadme hoiustamine..... 197
5.4 Vertikaalne hoiustamine..... 198
6 Veaotsing..... 198
7 Tehnilised andmed..... 199
8 Garantii..... 199
9 EÜ Vastavusdeklaratsioon..... 199

ET

1 KIRJELDUS

1.1 EESMÄRK

See seade on mõeldud muru niitmiseks kodumajapidamises. Lõiketera peab olema maapinnaga enamvähem paralleelne. Kõik neli ratast peavad niitmise ajal vastu maad olema.

1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1~13

1 Käivitusnupp
2 Käivituskäepide
3 Iseveoajami kang
4 Ülemine käepide
5 Alumine käepide
6 Murukoguja
7 Tagumise väljalaske luuk
8 Kõrguse reguleerimise kang
9 Akupesa luuk
10 Multšimise sulgur
11 Külgväljalaske suunaja
12 Käepideme ava
13 Käepideme polt
14 Käepideme mutter
15 Käepideme tihvt
16 Murukoguja käepide
17 Murukoguja konks
18 Luugi varras
19 Külgmise väljalaske luuk
20 Pöördtapp
21 Turvavõti
22 Akuplokk
23 Aku laetuse märgutuli
24 Iseveo kiiruse reguleerimise nupp
25 Tera polt
26 Vahepuks
27 Tera
28 Akuvabastusnupp
29 Turbo-nupp
30 Esituli
31 Kummist servakaitse

ET

2 OHUTUS

⚠ HOIATUS

Järgige kindlasti kõiki ohutusjuhiseid.

Lugege kasutusjuhendit.

3 PAIGALDUS

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage tarvikuid, mis ei ole tootja poolt soovitatud.

⚠ HOIATUS

Ärge pange turvavõtit või akuplokki seadmele enne, kui kõik osad on korrektselt seadmele paigaldatud.

3.1 SEADME LAHTIPAKKIMINE

⚠ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

⚠ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui mõned osad on puudu.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. Avage pakend.
2. Lugege kastis leiduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Võtke seade kastist välja.
5. Visake kast ja pakend ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

3.2 LAHTIPAKKIMINE JA KÄEPIDEME KOKKUPANEK

Joonis 2

1. Asetage muruniiduk vertikaalselt, püstisesse asendisse.
2. Eemaldage juhtmelt pakkematerjalid.
3. Eemaldage käepidemelt kummist servakaitse.
4. Pange ülemine käepide alumise käepideme sisse.
5. Pange poldid avadest läbi ja kinnitage need mutritega.

⚠ HOIATUS

Vältige juhtme kahjustamist ülemise käepideme paigaldamisel.

3.3 VOLTIGE ALUMINE KÄEPIDE LAHTI

Joonis 3

1. Alumiste käepidemete vabastamiseks tõmmake käepideme avasid ülespoole.

2. Liigutage alumist käepidet ülespoole, kuni käepideme tihvtid sobivasse asendisse lukustuvad.

i MÄRKUS

Veenduge, et mõlemad käepideme tihvtid on samas asendis.

3.4 PAIGALDAGE MURUKOGUJA

Joonis 4

1. Eemaldage multšimise sulgur.
2. Eemaldage külgväljalaske suunaja.
3. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
4. Hoidke murukogujat selle käepidemest ja kinnitage selle konksud luugi varda külge.
5. Sulgege tagumise väljalaske luuk.

3.5 PAIGALDAGE MULTŠIMISE SULGUR

Joonis 5

1. Eemaldage murukoguja.
2. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
3. Hoidke multšimise sulgurit selle käepidemest ja paigaldage see väljalaske suunajasse.
4. Sulgege tagumise väljalaske luuk.

3.6 PAIGALDAGE KÜLGVÄLJALASKE SUUNAJA

Joonis 6

⚠ ETTEVAATUST

Kui kasutate külgväljalaske suunajat,

- ärge paigaldage murukogujat.
- jätke multšimise sulgur seadme külge.

1. Avage külgväljalaske luuk ja hoidke seda.
2. Paigutage külgväljalaske suunaja süvendid pöördetapist allapoole.
3. Sulgege külgväljalaske luuk.

3.7 SEADISTAGE TERA KÕRGUS

Seadme tera saab seadistada erinevatele kõrgustele.

Joonis 7.

1. Tera kõrguse tõstmiseks tõmmake kõrguse reguleerimise kangi tahapoole.
2. Tera kõrguse vähendamiseks tõmmake kõrguse reguleerimise kangi ettepoole.

3.8 PAIGALDAGE AKUPLOKK

Joonis 8.

⚠ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

i MÄRKUS

Seadmel on automaatne ümberlülitussüsteem, mis võimaldab teisel akul töötada, kui esimene rivist väljas on.

1. Avage aku pesa kate.
2. Joondage akuploki sakid akupesa soontega.
3. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
4. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.
5. Sulgege aku pesa kate.

i MÄRKUS

Mootor käivitub alles siis, kui panete seadmesse turvavõtme.

ET

3.9 PAIGALDAGE AKUPLOKK

Joonis 8.

⚠ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

i MÄRKUS

Seadmel on automaatne ümberlülitussüsteem, mis võimaldab teisel akul töötada, kui esimene rivist väljas on.

1. Avage aku pesa kate.
2. Joondage akuploki sakid akupesa soontega.
3. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
4. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.
5. Sulgege aku pesa kate.

i MÄRKUS

Mootor käivitub alles siis, kui panete seadmesse turvavõtme.

3.10 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 8

1. Eemaldage turvavõti.
2. Avage aku pesa kate.
3. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
4. Ühendage seadme akuplokk lahti.

4 KASUTAMINE

⚠ HOIATUS

Kandke seadmega töötamisel silmakaitsevahendeid.

4.1 KÄIVITAGE SEADE

Joonis 9

1. Veenduge, et turvavõti on avas.
2. Vajutage ja hoidke käivitusnuppu all.
3. Käivitusnuppu all hoides tõmmake käivituskäepidemeid juhtkäepideme suunas.
4. Kui seade on käivitunud, vabastage käivitusnupp.
5. Turbo-nuppu vajutades saab tõsta kiirust kuni 3,200 pööret minutis.

ET

4.1.1 AKU TÄITUVUSE MÄRGUTULI

Tuled	Laetuse tase
4 rohelist tuld	Aku laetuse tase on üle 80%.
3 rohelist tuld	Aku laetuse tase on vahemikus 80% kuni 60%.
2 rohelist tuld	Aku laetuse tase on vahemikus 60% kuni 40%.
1 roheline tuli	Aku laetuse tase on vahemikus 40% kuni 20%.
Tuled kustuvad	Aku laetuse tase on alla 20% ja seda peab kohe laadima.

4.2 PEATAGE SEADE

Joonis 9

1. Seadme peatamiseks vabastage jaotuskarbi käepide.

⚠ HOIATUS

Enne seadme uuesti käivitamist oodake, kuni tera täielikult seiskub. Ärge lülitage seadet kiiresti sisse ja välja.

⚠ HOIATUS

Pärast töö lõpetamist eemaldage alati turvavõti ja akuplokk.

4.3 KASUTAGE ISEVEOAJAMI SÜSTEEMI

Joonis 10

1. Käivitage seade.
2. Käivituskäepidemeid hoides tõmmake emba-kumba ajami käepidet juhtkäepideme suunas.
3. Hoidke käivituskäepidemeid ja ajami kange samaaegselt.
4. Vabastage üks käivituskäepideme ja ajami kangi komplekt (mõlemad sama poole pealt).
5. Vaba käega seadistage kiiruse reguleerimise nuppu.
   - Kiiruse tõstmiseks libistage kiiruse reguleerimise nuppu jänese sümboli suunas.
   - Kiiruse langetamiseks tõmmake kiiruse reguleerimise nuppu kilpkonna sümboli suunas.
6. Iseveo süsteemi peatamiseks vabastage ajami kangid.

Kui muruniiduk ei tööta, siis saab rakendada iseveo ajami süsteemi järgnevalt.

- Vajutage ja hoidke all käivitusnuppu, seejärel tõmmake ajami kangi ülespoole.

VÕI

- Tõmmake ajami kangi ülespoole ja seejärel vajutage käivitusnuppu.

4.4 LED-ESITULED

Joonis 11

1. Kui muruniiduk on tööks valmis, võite tõmmata käivituskäepidet või iseveo kangi, et lülitada sisse ka LED-esituled.
2. Esitulede väljalülitamiseks vabastage käivituskäepidemed ja iseveo kangid.

4.5 TÜHJENDAGE MURUKOGUJA

Joonis 10.

1. Peatage seade.
2. Eemaldage turvavõti.
3. Eemaldage akuplokk.
4. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
5. Hoidke murukogujat selle käepidemest ja eemaldage selle konksud luugi varda küljest.
6. Sulgege tagumise väljalaske luuk.
7. Tühjendage murukoguja.

4.6 TÖÖTAMINE KALLAKUTEL

⚠ HOIATUS

Ärge niitke kallakutel, mille kalle on rohkem kui 15°. Kui te ei tunne ennast mugavalt, siis ärge niitke kallakutel.

⚠ HOIATUS

Kallakutel liikudes hoidke aeglast iseveo kiirust.

- Kui niidate kallaku püstisel osal, siis ärge liikuge kallakut mööda üles ja alla. Olge kallakul suuna muutmisel väga ettevaatlik.
- Jälgige auke, vagusid, kive ja teisi peidetud objekte, mis võivad põhjustada kukkumist. Eemaldage kõik takistused, nt. kivid ja puuoksad.
- Veenduge, et jalgealune on kindel. Tasakaalu kaotamisel vabastage turvalüliti viivitamatult.
- Ärge niitke järsakute, kraavide või kaldapealsete lähedal.

4.7 PRAKTILISED NÕUANDED

- Ärge üritage muuta käivitusnupu või jaotuskarbi käepideme funktsioone.
- Seadme käivitamisel ärge kallutage seda.
- Ärge pange käsi ega jalgu pöörlevate osade lähedusse või alla.
- Hoidke väljalaske suunaja puhtana.
- Ärge lõigake niisket muru.
- Uue ja tiheda muru jaoks on vaja tõsta tera kõrgust.
- Puhastage niiduki korpuse alust pärast iga kasutuskorda. Eemaldage murulõiked, lehed, muld ja muu praht.

5 HOOLDUS

⚠ HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage turvavõti ja akuplokk seadme küljest.

⚠ HOIATUS

Hoidke mootor ja akuplokk murust, lehtedest ja liigsest määrdeainest puhtana.

⚠ ETTEVAATUST

Kasutage ainult heakskiidetud varuosi.

⚠ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskõlbmatuks muuta.

⚠ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

i MÄRKUS

Soovituslik pingutusmoment (Tera): 33-37 Nm.

5.1 ÜLDHOOLDUS

- Enne iga kasutuskorda kontrollige, et seadmel ei esineks kahjustunud, puuduvaid või lahtisi osi, nt. kruve, mutreid, polte või korke.
- Keerake kõik kinnitusvahendid ja korgid korralikult kinni.
- Puhastage seadet kuiva lapiga. Ärge kasutage vett.

5.2 VAHETAGE TERA

Joonis 12

⚠ HOIATUS

Kasutage ainult heakskiidetud varuterasid.

⚠ HOIATUS

Tera puudutamisel kandke tugevast materjalist kindaid või kerige tera ümber lapp.

1. Peatage seade.
2. Veenduge, et terad on täielikult seiskunud.
3. Eemaldage turvavõti ja akuplokk.
4. Keerake seade külili.
5. Terade liikumise ennetamiseks kasutage puutükki.
6. Eemaldage paigalduskruvi ja vahepuks mutrivõtme või otsmutrivõtme abil.
7. Eemaldage lõiketera.
8. Paigaldage uus tera. Veenduge, et nooled jäävad tera avadesse.
9. Paigaldage paigalduskruvi ning vaherõngas ja keerake need kinni.

5.3 SEADME HOIUSTAMINE

- Eemaldage turvavõti.
- Akuploki eemaldamine.
- Enne hoiustamist puhastage seade.
- Enne seadme hoiustamist veenduge, et mootor ei ole kuum.
- Kontrollige, et seadme osad ei ole lahti tulnud või kahjustunud. Vajadusel järgige neid juhiseid.
  - Vahetage kahjustunud osad välja.
  - Keerake poldid kinni.
  - Võtke ühendust volitatud teeninduse töötajaga.
- Hoiustage seadet kuivas kohas.

ET

- Jälgige, et seade oleks lastele kättesaamatus kohas.

5.4 VERTIKAALNE HOIUSTAMINE

Joonis 13

1. Eemaldage murukoguja.
2. Eemaldage aku ja turvavõti.
3. Käepidemete kokkuvoltimiseks tõmmake käepideme avasid.
4. Lukustage käepidemed sobivasse asendisse.
5. Pange seade selle otsa peale ja veenduge, et klambrid jäävad põranda vastu.

6 VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Käepide ei ole õiges asendis.	Poldid ei ole õigesti kinni.	Reguleerige käepideme kõrgust ja veenduge, et nupud ja poldid on korrektselt joondatud.
Seade ei käivitu.	Aku täituvus on madal.	Laadige akuplokki.
	Turvalüliti on defektne.	Vahetage turvalüliti välja.
	Turvavõti ei ole seadmesse pandud.	Pange turvavõti seadmesse.
Seade lõikab muru ebaühtlaselt.	Muru on tugev.	Uurige niidetavat ala.
	Tera kõrgus ei ole õige.	Reguleerige tera/lõikekõrgus kõrgemasse asendisse.
Seade ei multši õigesti.	Niisked murulõiked jäävad korpuse külge kinni.	Enne niitmist oodake, kuni muru kuivab.
	Multšimise sulgur on puudu.	Paigaldage multšimise sulgur.
Seadet on raske lükata.	Muru on liiga kõrge või tera kõrgus on liiga madal.	Tõstke tera/lõikekõrgust.
	Murukoguja ja tera jäävad tihedasse murusse kinni.	Eemaldage murulõiked murukogujast.
Seade vibreerib kõvasti.	Tera ei ole tasakaalus ja on kulunud.	Vahetage tera välja.
	Mootori võll on paindunud.	1. Seisake mootor. 2. Eemaldage turvavõti ja akuplokk. 3. Ühendage toiteallikas lahti. 4. Kontrollige kahjustusi. 5. Enne seadme taaskäivitamist remontige seda.
Seade peatub niitmise ajal.	Tera kõrgus on liiga madal.	Tõstke tera/lõikekõrgust.
	Akuplokk on tühi.	Laadige akuplokki.
	Niisked murulõiked jäävad korpuse või tera külge kinni.	Eemaldage akuplokk ja kontrollige korpust.
	Seadme töötemperatuur on liiga kõrge.	Jahutage seadet.

* Kui te ei leia nendele probleemidele lahendust, siis pöörduge teenindusse.

7 TEHNILISED ANDMED

Pinge	60 V
Koormuseta kiirus	2800 / 3200 / min
Lõikelaius	510 mm
Lõikekõrgus	25 - 80 mm
Iseveo kiirus	0,6 - 1,5 m/s
Murukoguja mahutavus	60 L
Kaal (ilma akuplokita)	29,5 kg
Mõõdetud helirõhu tase	L_{PA}= 87,9 dB(A) , K = 3 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA.d}$= 98 dB(A)
Vibratsioonitase	< 2,5 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Aku mudel	G60B4 ja teised BAC seeriad
Laadija mudel	G60UC ja teised CAC seeriad
Topeltisolatsiooniga konstruktsioon	
IPX	IPX4

8 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Greenworks veebilehel https://www.greenworkstools.eu)

. Greenworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootja vigadele. Garantii alusel võidakse toode remontida või välja vahetada. Garantii ei kehti, kui toodet on väärkasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu juhistega. Garantii ei kehti normaalsele kulumisele. Edasimüüjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta algset tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

9 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: Globe Technologies Europe GmbH

Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Ralf Pankalla

Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Muruniiduk

Mudel: LMC420 (GD60LM51SP)

Seerianumber: Vt toote andmesilti

Tootmise aasta: Vt toote andmesilti

- vastab masinadirektiivi 2006/42/EÜ asjakohastele nõuetele;
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
  - 2014/30/EL;
  - 2000/14/EÜ JA 2005/88/EÜ;
  - 2011/65/EL JA (EL) 2015/863.

Lisaks kinnitame, et on kasutatud harmoneeritud standardite järgmiseid osi ja punkte:

- EN 60335-1. EN 60335-2-77. EN 62233. EN ISO 3744. EN 55014-1. EN 55014-2. ISO 11094. IEC 62321-3-1. IEC 62321-4. IEC 62321-5. IEC 62321-6. IEC 62321-7-1. IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Vastavuse hindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VI.

Mõõdetud helivõimsuse tase L_{WA}: 94,6 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase $L_{WA.d}$: 98 dB(A)

Kaasatud teavitatud asutus:

Nimi: Intertek Deutschland GmbH (teavitatud asutus 0905)

Aadress: Stangenstr. 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Saksamaa

Koht, kuupäev: Weiterstadt, 03.03.2021

Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht

Ted Qu

ET

www.greenworkstools.eu



greenworks®

P0802754-02 Rev B